

This is a Persian translation of

**Ernest Mandel,  
"Marxist Economic Theory (vol. 1)"  
London : Merlin Press, 1968**

**Translated by: Morteza siahpoosh**

**Ernest Mandel**

مؤلف :

**Marxist Economic Theory (vol. 1)**

عنوان اصلی :

تئوری مارکسیستی اقتصاد - جلد اول

عنوان فارسی :

مرتضی سیاهپوش

مترجم :

کاویان

انتشارات :

۱۲۵۸

چاپ اول :

<http://www.ernestmandel.org>

آرشیو اینترنتی ارنست مندل

چاپ الکترونیکی :

## فهرست

صفحة ۹

مقدمه

فصل اول : کار، محصول ضروری، اضافه محصول      صفحه ۲۳  
کار ، جامعه ، ارتباط ، زبان ، آگاهی (صفحة ۲۲)  
محصول ضروری (صفحة ۲۵) – آغاز تقسیم اجتماعی کار  
(صفحة ۲۶) – اولین ظهور یک اضافه محصول اجتماعی (صفحة ۲۸) –  
انقلاب نوین سنتگی (صفحة ۳۱) – سازمان تعاوونی کار (صفحة ۳۴) –  
تصرف اولیه زمین (صفحة ۳۹) – کشت زمین‌آبیاری شده: گهواره  
تمدن (صفحة ۴۳) – انقلاب ذوب فلز (صفحة ۴۵) – تولید و اباحت  
(صفحة ۴۸) – آیا یک «اضافه محصول اقتصادی» وجود دارد؟ (صفحة  
۵۲) – مأخذ (صفحة ۵۸).

صفحة ۶۳

فصل دوم: مبادله، کالا، ارزش  
مبادله ساده (صفحة ۶۲) – تهاتر آرام ، و پیشکش‌های  
تشریفاتی (صفحة ۶۴) – مبادله پیشرفته (صفحة ۷۰) – تجارت  
(صفحة ۷۲) – تولید برای مصرف و تولید کالاهای (صفحة ۷۷) –  
اجتماعی که براساس تعاؤن سازمان یافته است و اجتماعی که مبتنی  
بر اقتصاد مدت‌زمان کار است (صفحة ۸۰) – ارزش مبادله‌ای کالاهای  
(صفحة ۸۶) – تولید کالا در مقیاس کوچک ، یا تولید ساده کالا  
(صفحة ۸۹) – قانون ارزش در تولید ساده کالا (صفحة ۹۲) – مأخذ  
(صفحة ۹۴).

صفحة ۹۹

فصل سوم: پول، سرمایه، ارزش اضافی  
نیاز به یک همارز عام (صفحة ۹۹) – تکامل همارز عام (صفحة  
۱۰۲) – پول (صفحة ۱۰۵) – سیر تکاملی ثروت اجتماعی و عملکردهای  
مختلف پول (صفحة ۱۰۹) – گردش کالا و گردش پول (صفحة ۱۱۱) –  
ارزش اضافه ناشی از گردش کالا (صفحة ۱۱۴) – ارزش اضافه  
www.hks-iran.com

ناشی از تولید کالا (صفحه ۱۲۰) – سرمایه، ارزش اضافی و اضافه محصول اجتماعی (صفحه ۱۲۵) – قانون پیشرفت نابرابر (صفحه ۱۲۸) – مأخذ (صفحه ۱۳۱).

**فصل چهارم: توسعه و پیشرفت سرمایه** صفحه ۱۳۳  
 شکل‌های اضافه محصول کشاورزی (صفحه ۱۳۳) – انباشت ارزش‌های استفاده‌ای و انباشت ارزش اضافی (صفحه ۱۳۸) – سرمایه‌ریاضی (صفحه ۱۴۲) – سرمایه سوداگری (صفحه ۱۴۵) – انقلاب تجاری (صفحه ۱۵۱) – صنعت‌خانگی (صفحه ۱۵۸) – سرمایه کارگاهی (صفحه ۱۶۳) – بوجود آمدن پرولتاپریای جدید (صفحه ۱۶۶) – انقلاب صنعتی (صفحه ۱۶۹) – ویژگی‌های خاص پیشرفت سرمایه‌داری در اروپای غربی (صفحه ۱۷۱) – سرمایه و وجه تولید سرمایه‌داری (صفحه ۱۸۰) – مأخذ (صفحه ۱۸۳).

**فصل پنجم: تضادهای سرمایه‌داری** صفحه ۱۸۹  
 سرمایه، تشنه ارزش اضافی (صفحه ۱۸۹) – طولانی‌تر کردن مدت زمان کار روزانه (صفحه ۱۹۳) – رشد قدرت تولید و شدت کار (صفحه ۱۹۶) – نیروی کار انسانی و تولید ماشینی (صفحه ۲۰۲) – فرم‌های دستمزد و سیر تکامل آن (صفحه ۲۰۶) – تذکری درباره تئوری فقیرتر شدن مطلق (صفحه ۲۱۸) – نقش دوگانه نیروی کار (صفحه ۲۲۲) – برابر شدن نرخ سود در جامعه ماقبل سرمایه‌داری (صفحه ۲۲۷) – برابر شدن نرخ سود در وجه تولید سرمایه‌داری (صفحه ۲۲۹) – قیمت تولید و ارزش کالاها (صفحه ۲۲۲) – تمرکز و تراکم سرمایه (صفحه ۲۳۶) – گرایش تنزلی نرخ متوسط سود (صفحه ۲۴۱) – تضاد عالی نظام سرمایه‌داری (صفحه ۲۴۸) – کار آزاد و کار از خود بیگانه (صفحه ۲۵۰) – مبارزة طبقاتی (صفحه ۲۵۴) – مأخذ (صفحه ۲۶۰).

**فصل ششم: تجارت** صفحه ۲۶۵  
 تجارت، ثمرة پیشرفت اقتصادی نابرابر (صفحه ۲۶۵) – تولید و تعقق ارزش اضافی (صفحه ۲۶۷) – مقدار سالانه ارزش اضافی و نرخ سالانه سود (صفحه ۲۷۲) – سرمایه تجاری و سود تجاری (صفحه ۲۷۵) – سرمایه تجاری و نیروی کاری که در توزیع بکار گرفته می‌شود (صفحه ۲۷۸) – تراکم سرمایه تجاری (صفحه ۲۸۱) – سرمایه‌ای که در حمل و نقل بکار می‌افتد (صفحه ۲۹۰) – تجارت بین‌المللی (صفحه ۲۹۱) – هزینه‌های توزیع (صفحه ۲۹۴) – بخش سوم (صفحه ۲۹۹) – مأخذ (صفحه ۳۰۳).

## صفحة ۳۰۷

## فصل هفتم: اعتبار

کم مقابل و اعتبار (صفحة ۳۰۷) – منشا بانکداری (صفحة ۳۱) – اعتبار، درجات مقابل سرمایه‌داری (صفحة ۳۱۴) – عرضه و تقاضای سرمایه پولی در عهد سرمایه‌تجاری (صفحة ۳۱۹) – عرضه و تقاضای سرمایه پولی در عهد سرمایه‌داری صنعتی (صفحة ۳۲۲) – بهره و نرخ بهره (صفحة ۳۲۶) – اعتبار گردشی (صفحة ۳۲۲) – اعتبار سرمایه‌گذاری و بازار مالی (صفحة ۳۳۵) – بازار سهام (بورس) (صفحة ۳۳۹) – شرکت‌های سهامی و تکامل سرمایه‌داری (صفحة ۳۴۲) – اعتبار مصرفی (صفحة ۳۴۸) – اعتبار، و تضادهای سرمایه‌داری (صفحة ۳۵۰) – مأخذ (صفحة ۳۵۲).

## صفحة ۳۵۷

## فصل هشتم: پول

دو نقش ویژه پول (صفحة ۳۵۷) – ارزش پول فلزی و نوسانات قیمت‌ها (صفحة ۳۵۸) – گردش پول فلزی (صفحة ۳۶۱) – منشاهای پول اعتباری خصوصی (صفحة ۳۶۳) – منشاهای پول اعتباری عمومی (صفحة ۳۶۷) – اولین منبع ایجاد پول اعتباری عمومی : تنزیل (صفحة ۳۶۹) – دومن منبع ایجاد پول اعتباری عمومی: وام براساس حساب جاری (اضافه برداشت) (صفحة ۳۷۱) – سومین منبع ایجاد پول اعتباری عمومی : مخارج دولتی (صفحة ۳۷۵) – موجودی پول رایجی که برای کل جامعه، ضروری است (صفحة ۳۷۶) – گردش پول کاغذی غیر قابل تبدیل (صفحة ۳۷۸) – تراز پرداختها (صفحة ۳۸۴) – بانک‌های مرکزی و اعتبار بانکی (صفحة ۳۸۷) – دستکاری پول (صفحة ۳۸۹) – سه‌شکل تورم (صفحة ۳۹۳) – قدرت خرید، گردش پول و نرخ بهره (صفحة ۳۹۶) – مأخذ (صفحة ۳۹۸).

## صفحة ۴۰۱

## فصل نهم : کشاورزی

کشاورزی و تولید کالاها (صفحة ۴۰۱) – بهره مالکانه در دوران سابق سرمایه‌داری و بهره مالکانه زمین در نظام سرمایه‌داری (صفحة ۴۰۳) – منشاهای بهره مالکانه در نظام سرمایه‌داری (صفحة ۴۰۵) – بهره مالکانه ترجیحی زمین (صفحة ۴۰۹) – بهره مالکانه مطلق زمین (صفحة ۴۱۳) – بهره مالکانه‌زمین و وجه تولید سرمایه‌داری (صفحة ۴۱۷) – قیمت زمین و تحول بهره مالکانه زمین (صفحة ۴۲۰) – مالکیت زمین و وجه تولید سرمایه‌داری (صفحة ۴۲۷) – روابط تولید و روابط مالکیت در روزتا (صفحة ۴۳۰) – تراکم و تمرکز سرمایه در کشاورزی (صفحة ۴۳۳) – سرنوشت فلاکت‌بار کارگر کشاورزی (صفحة ۴۳۸) – از تصورهای مالتوس

تا مالتوس زدگی کشاورزی (صفحه ۴۴۰) – بهره مالکانه زمین و تئوری ارزش نهائی (صفحه ۴۴۵) – مأخذ (صفحه ۴۵۱).

**فصل دهم: تولید مجدد و رشد درآمد ملی صفحه ۴۵۵**  
 ارزش جدید ، درآمد جدید و درآمد انتقال یافته (صفحه ۴۵۵) – دولت ، ارزش اضافی و درآمد اجتماعی (صفحه ۴۶۳) – تقسیم ارزش اضافی (صفحه ۴۶۶) – محصول اجتماعی و درآمد اجتماعی (صفحه ۴۷۰) – توزیع درآمد و تبدیل به پول کردن کالاها (صفحه ۴۷۵) – تولید و تولید مجدد (صفحه ۴۷۹) – تولید مجدد ساده (صفحه ۴۸۳) – تولید مجدد گسترش یافته (صفحه ۴۸۶) – قوانین پیشرفت سرمایه داری و تولید مجدد گسترش یافته (صفحه ۴۹۰) – تولید مجدد گسترش یافته، رشد اقتصادی و حسابداری اجتماعی (صفحه ۴۹۴) – تولید مجدد کاهش یافته (صفحه ۴۹۷) – اقتصاد جنگ (صفحه ۵۰۰) – توزیع مجدد درآمد ملی توسط دولت (صفحه ۵۰۴) – مأخذ (صفحه ۵۱۲).

**فصل یازدهم : بعranهای دوره‌ای صفحه ۵۱۵**  
 بعranهای ماقبل سرمایه داری و بعranهای سرمایه داری (صفحه ۵۱۵) – امکان کلی بروز بعran سرمایه داری (صفحه ۵۱۷) – قانون بازارها (صفحه ۵۱۸) – حرکت سیکلی اقتصاد سرمایه داری (صفحه ۵۲۰) – منطق درونی سیکل سرمایه داری (صفحه ۵۲۶) – بسط یافتن اسامی تولید سرمایه داری (صفحه ۵۴۱) – تئوریهای «کم مصرفی» (صفحه ۵۴۵) – نقد مدل های «کم مصرفی» (صفحه ۵۵۰) – تئوری های منوط بر شد نامتناسب دو بخش اصلی تولید (صفحه ۵۵۴) – چشم انداز یک ترکیب از این دو تئوری (صفحه ۵۵۷) – شرایط توسعه سرمایه داری (صفحه ۵۶۲) – آیا رشد اقتصادی بدون نوسانات اقتصادی ممکن نیست؟ (صفحه ۵۶۵) – مأخذ (صفحه ۵۷۰).

## مقدمه

تناقض شگرفی بر طرز برخورد دنیای آکادمیک با تئوری مارکسیستی اقتصاد حاکم است. این تئوری، نیم قرن پیش، بشدت از نظر تئوریک مورد توجه بود و در محاذل دانشگاهی مورد مباحثات پژوهشی قرار میگرفت، اما گفته میشد که در عمل فاقد اهمیت است؛ اقتصاددانان میگفتند یک اقتصاد سوسیالیستی «غیرقابل اجراست»<sup>۱</sup>. امروزه هیچکس اینرا نفی نمیکند که تئوری مارکسیستی میتواند در زمینه سیاست اقتصادی دولتها، اعم از بزرگ و کوچک - باموقیت - الهام بخش باشد؛ اما در محاذل آکادمیک این تئوری تنها با بیتفاوتی یا تحریر روپردازی میشود<sup>\*</sup>. اگر این تئوری، گاه بعنوان موضوع مطالعات عمیق تری مطرح میشود، بخاطر خود این تئوری نیست، بلکه برای آنست که این تئوری یک شاخه فرعی از «علم»

---

\* «کینز» (Keynes) کتاب سرمایه مارکس را بعنوان «رسالة اقتصادي مهجوی» توصیف میکند که «... نه تنها از نظر علمی نادرست است بلکه برای دنیای مدرن نهجال است و نه بکار بردنی»<sup>۲</sup>. «برل جونیور» (A.A.Berle Jr.) معتقد است اقتصاد سیاسی مارکس، چیزی کهنه و مردود است<sup>۳</sup>. «فرانسو پرو» (Francois perroux) اعلام میدارد که «هیچیک از گرایشات [من]» [نظام سرمایه‌داری، که توسط مارکس نشان داده شده‌است] بطور منطقی قبل از ارائه نیستند، یا نمیتوان با توصل به ملاحظات علمی، آنها را ثابت کرد<sup>۴</sup>. «دریمو ند آرون» (Raymond Aron) می‌نویسد، «مارکسیسم دیگر در فرهنگ غرب، حتی در فرانسه و ایتالیا - که بخش مهمی از روشنفکر اشان، آشکارا از استالینیسم دفاع می‌کند - جائی ندارد. بیهوده است بدنبال اقتصادانی بگردیم که هم اسم و رسمی داشته باشد و هم بتوان وی را «معنای دقیق کلمه، یک مارکسیست توصیف کرد»<sup>۵</sup>. و چیزهایی از این گونه.

جدیدی است که «شوروی‌شناسی» نامیده می‌شود، و یا در محدوده‌ای بازهم عجیب‌تر، تحت عنوان «مارکس‌شناسی» گنجانده می‌شود...

هر کس که روش تحقیق مارکسیستی و انبوه نتایجی را که بدست داده است معتبر بداند – و نویسنده آشکارا براین عقیده است – حتماً پاسخ خواهد داد که در این امر، هیچ چیز عجیبی نهفته نیست. آیا علم آزادمیک «در خدمت طبقه‌حاکم» نیست؟ آیا دنیای سرمایه‌داری با «اردوگاه سوسیالیست»، «در گیر جنگ مرگ و زندگی» نیست؟ آیا تئوری مارکسیستی یک اسلحه اساسی این «اردوگاه» نیست؟ آیا آنانکه در خدمت سرمایه‌داری هستند، مجبور نیستند آنچه را که در خدمت دشمنان طبقه ایشان است، مرتباً بی‌اعتبار سازند؟ از این نقطه نظر، بی‌اعتبار ساختنی که در غرب بر مارکسیسم اعمال می‌شود، صرفاً بیان خود مبارزه طبقاتی بوده و بطور غیرمستقیم مؤید اعتبار قضایای مارکسیستی است. این شیوه استدلال بین کسانیکه نسبت به استدلالات یکدیگر تأثیرناپذیرند، خطر آنرا دربر دارد که به همانگونه گفتگوئی منجر شود که مبالغه کلمات پرخاشجویانه «تکنیکی» بین مارکسیست‌ها و روانکاوان بدان می‌انجامد.

البته اینرا انکار نمی‌کنیم که در این ادعاهای اندکی حقیقت نهفته است؛ اما فقط اندکی! اگر بطور عینی تمامی قلمروی را که ایده‌ها در آن شکل می‌گیرند و حمایت می‌شوند در نظر بگیریم، نمیتوانیم اینرا رد کنیم که در این قلمرو، به تعداد قابل توجهی افراد بدین و عیجمو و کسانیکه فقط پنکر پیشرفت در حرفة خویشند برخواهیم خورد که قلمشان و مغزشان را به هر آنکس که بیشتر بخرد، میفرمودند، یا به کسانی برخواهیم خورد که اگر جهت‌گیری تفکرشان، ترفع و پیشرفت‌شان وابعثتر می‌اندازد، زیر کانه آنرا تعديل می‌کنند. علاوه بر این، باید افزود که اتحاد شوروی نیز، اکنون چند دهه‌ای است که با در اختیار داشتن قدرت مادی فزاینده، خود نیز، چنین نفوذی را براین گونه افراد ماهرانه اعمال می‌کند.

لیکن هیچ مارکسیست لایقی که مؤمن به سنت علمی عظیم مارکس باشد، نمی‌تواند مسئله تحول ایده‌ها را صرفاً به موارد انحراف آنها، تنزل

دهد؛ حال این انحراف مستقیم باشد (کار کردن در جهت نفع شخصی) یا غیرمستقیم (کار کردن تحت تأثیر فشار محیط اطراف). مارکس و انگلیس بارها تأکید می کنند که تاریخ ایده ها، دیالکتیک خود را طی می کند و ایده ها بر اساس آنچه که از نسلی برای نسلی دیگر بجای می ماند، و از طریق برخورد مکاتب فکری رقیب، تحول می یابند (مراجعه کنید به نامه «انگلیس» به «فرانتز مولینگ» Franz Mehrling – چهاردهم جولای ۱۸۹۳). جریت اجتماعی این روند، در اصل، بر اساس ماده ای که بدینصورت فراهم آمده است و تضادها و امکانات خاص خود را برای «انفجار» در جهات مختلف داراست – عمل می کند.

«رودلف هیلفرдинگ» (Rudolph Hilferding)، بهنگام تفسیر Theorien über den Mehrwert [تئوریهای ارزش اضافی] – که قرار بود جلد چهارم کتاب سرمایه را تشکیل دهد – پدرستی تأکید می کند آنچه در پیش رو داریم مطالعه تحول دیالکتیکی ایده ها همانگ با منطق خاص خودشان و تضادهای درونی شان است (der nationalökonomischen Wissenschaft Selbstentwicklung). مارکس در تحلیل نهائی، عامل اجتماعی را، جز بعنوان تبیین این تحول – و آنهم نه بعنوان تبیین کننده بلا واسطه آن بکار نگرفت؟.

منت مارکسیستی، تحول اقتصاد سیاسی بورژوازی یا بعارت دیگر، تحول اقتصاد سیاسی «رسمی» یا «آکادمیک» را، درسه مرحله خلاصه می کند که هریک از این سه مرحله، با مرحله ای در تحول سرمایه داری منطبق است. در مرحله ای که بورژوازی بسوی موقعیت طبقه حاکم صعود می کند، اقتصاد سیاسی، برواقعیات اقتصادی مسلط شده و شاهد تکامل تئوری ارزش بر اساس کار، از «ویلیام پتی» (William Petty) تا «ریکاردو» (Ricardo) می باشیم. سپس مرحله ای فرامیرسد که بورژوازی، در گیر مبارزه طبقاتی شدیدتری با پرولتاریا می شود، بدون آنکه طبقات حاکم قبلی را کاملا از سر راه برداشته باشد: این، دوره ایست که طی آن، دامنه امکانات محصور در تضادهای درونی تئوری بورژوازی «ارزش بر اساس کار»، گسترده تر می شود،

و در نتیجه، از یکسو تولد مکتب مارکسیستی را داریم، و از سوی دیگر تولد مکاتب گوناگون تفکر اقتصادی بورژوازی پس از «ریکاردو» را. و بالاخره، در مرحله سوم، بورژوازی-که موقعیت خود را بعنوان طبقه حاکم تثبیت کرده است- مبارزه‌ای جز یک مبارزه دفاعی علیه پرولتاریا در پیش ندارد. این دوره، دوره سقوط اقتصاد سیاسی بورژوازی است که دیگر، یک تئوری علمی نیست و صرفاً دفاعی و اعتذاری می‌شود. ابتدا «اقتصادیات مبتدل (التقاطی)»، و سپس مکتب مارژینالیستی یا مکاتب مختلط - که التقاطی گرانی و مارژینالیسم را با هم می‌آمیزند - جایگزین تئوری ارزش براساس کار می‌شود.

لیکن وقتیکه تحول تفکر اقتصادی رسمی را، در خلال سی سال اخیر برسی و تحلیل می‌کنیم، مشاهده می‌کنیم که این طرح، کامل نیست. از بحران بزرگ ۱۹۲۹-۱۹۳۳ ببعد، در اقتصاد سیاسی بورژوازی، میتوان مرحله چهارمی نیز بسادگی مشخص کرد؛ مرحله تئوری حرفاً مصلحت‌گرایانه. پوزشگری و دفاع تنها تا زمانی که نظام، فقط در قلمرو تئوری تهدید می‌شود، حربه مؤثری است؛ اما بمضی آنکه نظام، عملاً در خطر از هم پاشیدگی قرار گیرد، دیگر این حربه، چیزی شدیدآ نارسا و بدرد نخور می‌گردد.

از آن لحظه بعده است که اقتصاد سیاسی، غالب وابستگی‌های صرفاً آکادمیک را از عرش بیرون میریزد تا مبدل به تکنیکی برای تثبیت سرمایه- دادی در عمل شود. در واقع، این همان وظیفه‌ایست که از زمان « انقلاب کینزی » و ارائه تکنیک‌های گوناگون اقتصاد سنجی، بدان مبادرت می‌شود\*. در اینجا، بهیکی از ریشه‌های بی تفاوتی‌ای می‌رسیم که امروزه از سوی اقتصاددانان «رسمی» نسبت به مارکسیسم نشان داده می‌شود. در ذهن آنان، مارکسیسم درست بعنوان یکی از مکاتب « اقتصاد سیاسی قدیم » تلقی می‌شود - که بر مسائل اقتصاد خرد متبرکز، و به « استدلال انتزاعی » قائم بودند، بدون آنکه هیچ نسخه‌ای برای افزایش میزان اشتغال یاد رمان کسری تراز پرداخت‌ها

\* نگاه کنید به فصل ۱۸، بخش‌های، « انقلاب کینزی » و « اقتصاد سنجی » بیرونی مصلحت‌گرایی.

ارائه کنند. علاوه بر این، آن عده از اقتصاددانان معاصری هم که در تاریخ عقاید اقتصادی، برای مارکس مکانی شایان توجه قائلند نیز دقیقاً کسانی هستند که وی را بعنوان جد و منشأ تئوریهای اقتصادکلان-که امروزه متداول‌ترین‌مینگرنده‌\*، بعضی از مارکسیست‌ها نیز سعی می‌کنند نشان دهند که شایستگی مارکس، در درجه اول دراینست که وی از قبل، خطوط‌کلی نظرات «کینز» و تئوری دوره‌ای اقتصادی و گردش درآمد ملی را ارائه کرده بود... اگرچه در زمان‌ما، علاقه به مسائل اقتصادی «خالص» - که از اهمیت عملی و بلاواسطه بدوره استند - بطور انکارناپذیری کاستی گرفته است، و تغییرات فاحش اجتماعی، اینرا بخوبی نشان میدهد<sup>۱۱</sup>، اما آنانکه ادعا می‌کنند مارکسیست‌هستند نیز خود تا اندازه‌ای بخطاطر این نقصان در علاقه به تئوری مارکسیستی اقتصاد، مسئولند. واقعیت این است که ایشان، برای مدت تقریباً پنجاه سال، بدترکار تعالیم مارکس و خلاصه‌هایی از کتاب سرمایه - که بطور روبرو به افزایشی، ارتباطش را با واقعیت کنونی ازدست داده است - قانع بوده‌اند. در اینجاست که به دو مین ریشه تناقضی که در آغاز، ذکر آن رفت می‌رسیم: یعنی ناتوانی مارکسیست‌ها در نیمه دوم قرن بیستم، در تکرار کاری که مارکس در قرن نوزدهم انجام داد.

این ناتوانی، در درجه اول، ناشی از عمل سیاسی و حاصل موقعيت فرمانبردارانه‌ایست که در اتحاد جماهیر شوروی سوسیالیستی و احزاب کمونیستی دوره استالینین باین تئوری تحمیل شد. پس از آن، این تئوری در خدمت سیاست‌های روزپرورز قرار گرفت، درست همان‌طوری که در قرون وسطی، فلسفه در خدمت حکمت الهی بود. بدلیل چنین موقعیتی، این تئوری بسوی نوعی مصلحت گرائی و اعتذار و دفاع - که بالا خص، خود را در تئوری اقتصادی نشان میداد - تحریف شد. از آنجاکه عهد استالینین بانوی تحریریم تحقیقات مستقل تئوریک نیز مشخص می‌شد، دگماتیسمی عقیم در رأس این تحریف قرار گرفت

\* بخصوص «شومپتر»<sup>۱۲</sup> (schumpeter) «هانری کیتون»<sup>۱۳</sup> (Henrie Guitton)، «کندرلیف»<sup>۹</sup> (Condliffe)، «آلین هانسن»<sup>۱۰</sup> (Alvin Hansen) و عده‌ای دیگر.

و سبب شکل‌گیری ساختی شد که هم در شرق و هم در غرب، برای نسل‌های جوان پس‌زننده و ناخوشایند بود. تفکری که برای مدت بیست و پنج سال متوقف و تحریف شود\*، جز به کندی و آرامی بدراه اصلی خود بازنمی‌گردد، بویژه اگر شرایط اجتماعی ای که، در تحلیل نهائی، سبب این توقف شده‌اند، کاملاً و بطور بنیادی از بین نرفته باشند.

علاوه بر این، دلیل ثانوی دیگری نیز برای این توقف در پیشرفت تفکر مارکسیستی اقتصادی، نه تنها در اتحادشوری و احزاب مرتبط با آن، بلکه همچنین در غرب و همه مکاتب مارکسیستی ای که مستقل از اتحادشوری مانده‌اند تیز و جوددارد. این عامل، ناشی از درک اشتباه خودروش مارکسیستی است.

مارکس در یک قسمت معروف از مقدمه‌اش بر نقد اقتصاد سیاسی، روشی را که یک بیان علمی اقتصاد سیاسی باید دنبال کند، توضیح میدهد. یعنی شروع کردن با انتزاع، برای بازسازی عینیت<sup>۱۲</sup>. هواداران بیشماری، با الهام گرفتن از این نقل قول، و همچنین از ساخت سه جلد کتاب سرمایه، تشویق شده‌اند که مکرراً - آنهم بصورتی خلاصه و غالباً نامطلوب - تبیینات اقتصادی ای را که مارکس در قرن گذشته ساخته و پرداخته کرده بود، تجدید کنند.

اما، ناید و مش ادامه مطلب (اباچگونگی) شکل‌گیری داشت اشتباه کرد. در عین حال که مارکس بر این واقعیت اصرار می‌ورزد که عینیت را نمی‌توان در کرد مگر آنکه اول آنرا بر اساس روابط انتزاعی ای که آنرا تشکیل میدهد، تجزیه و تحلیل نمود، اما متقابلاً تأکید می‌کند که این روابط، نمی‌توانند ثمرة شهود

\* «در کشور ما هیچ کار بنیادی و خلاقی در زمینه مارکسیسم لینیسم انجام نگرفته است. غالب تئوریسین‌های ما، خود را با ارائه مکرر و مکرر نقل قول‌ها و فرمول‌ها و تزهای قدیمی مشغول میدارند. این چه علمی است که کارخلاق ندارد؟ این همانقدر یک علم است که مکتب اصحاب مدرسه. این تمرين یک شاگرد است نه یک علم؛ زیرا علم در درجه اول، خلاقیت است؛ خلاقیت چیزی نس و نه تکن ارجمنده که قدیمی است».<sup>۱۲</sup>

واشراق صرف، یا قدرت بیشتر برای متنزع ساختن باشند؛ این روابط، از مطالعه مدارک تجربی، که ماده خام هر علمی را تشکیل میدهند، بدست می‌آیند. برای درک نظر واقعی مارکس، کافی است تادر کنار نقل قول مربوط به روشنی که در مقدمه نقد اقتصاد سیاسی آمده است، متن زیر را، از چاپ دوم کتاب سرمایه، قراردهیم:

«البته روش ارائه باید از نظر فرم باروش تحقیق متفاوت باشد. «وش تحقیق باید مواد و مدارک اولیه (ا بدقت تخصیص دهد، شکل‌های متفاوت پیشرفت آنرا تحلیل کند و رابطه درونی آنها را دنبال نماید. تنها پس از آنکه این کار انجام شد، میتوان حرکت واقعی را، بطور رسا توصیف کرد. اگر این کار باموقیت انجام گیزد، اگر زندگی موضوع اصلی، در حد کمال مطلوب، همچون دریک آینه منعکس شود، آنگاه چنان بنظر خواهد آمد که گوئی دربرابر مان از قبل، یک ساختمان کامل را داریم». [تاکیدها از مندل است] ۱۴.

با این ترتیب آشکار است ارائه چیزی که در اواسط قرن بیستم خود را محدود به خلاصه کردن کم و بیش دقیق فصول کتاب سرمایه - که در قرن گذشته نوشته شده است - می‌گزیند، اولاً و در درجه اول از نقطه نظر خود روش مارکسیستی، کاملاً غیر کافی است. البته، هستند ادعاهای تند و متعدد و کم اعتبارتری که از سوی منتقدین مارکسیسم مطرح می‌شوند و بر اساس آنها، مارکسیسم یک تئوری کهنه و منسوخ است «زیرا ماتکی بر مدارک علم قرن گذشته است».

موضوع گیری صحیح علمی، آشکار آن است که برای آمودن اینکه آیا «دونمایه قضیه‌های اقتصادی مارکس معتبرند یا نه، تلاش کند تا از مدارک تجربی علم امروز آغاز نمایند». این روشنی است که ماسعی کرده ایم در این کتاب

\* نویسنده‌گان متعددی، از جمله «فرانسوا پرو»، غالباً ادعا کرده‌اند که قوانین پیشرفت سرمایه‌داری که توسط مارکس کشف شده‌اند، هرگز از طریق مشاهده یا بوسیله مدارک آماری نشان داده نشده‌اند (نگاه کنید به تقلیل قول قبلی وی). ما در این کتاب می‌کنیم نشان دهیم که چنین نیست - البته، نقطه شروع کارمان، قوانین خود مارکس درباره پیشرفت سرمایه‌داری هستند و نه آن‌هاست که بغلظت بعوی نسبت داده‌اند (مثل قانون «قیمت‌ترشدن مطلق»، قانون تنزل دائمی -

بر اساس آن عمل کنیم.

باین جهت باید در همینجا، یک هشدار بدھیم. خواننده‌ای که انتظار دارد در این کتاب نقل قول‌های متعددی از مارکس یا انگلیس یا مریدان اصلی‌شان بیابد، کتاب را نویسنده خواهد بست. ما، برخلاف همه نویسنده‌گان رسالت اقتصاد مارکسیستی، از نقل قول کردن متن‌های مقدس یا تفسیر این نقل قول‌ها (به استثنای موارد بسیار محدود) بشدت خودداری کردیم. اما در عوض، بوفور از اقتصاددانان مهم، تاریخ‌دانان اقتصادی، قوم‌شناسان، مردم‌شناسان، جامعه‌شناسان و روانشناسان زمانمان مدام که نظرات‌شان مربوط به پدیده‌هائی است که در رابطه با فعالیت اقتصادی گذشته، حال یا آینده جو اعم انسانی است نقل قول می‌آوریم. آنچه می‌خواهیم نشان دهیم این است که بر اساس مدارک علمی علم امروزی، بازسازی کل نظام تئوریک اقتصادی مارکس، کاری ممکن و امکان‌پذیر است. علاوه بر این، آنچه که بدبانی نشان دادنش هستیم آنست که تنها تعالیم اقتصادی مارکس امکان این ترکیب کل دانش انسانی، و در رأس همه، ترکیبی از تاریخ اقتصادی و تئوری اقتصادی را میسر می‌سازد؛ درست همانطور که به تنهائی، ادغام هماهنگ تحلیل‌های اقتصاد خرد و اقتصاد کلان را امکان‌پذیر ساخته است.

در واقع، برتری عظیم روش مارکسیستی در مقایسه با مایر مکاتب تفکر اقتصادی، این است که به تنهائی، ترکیب پویائی از تاریخ اقتصادی و تئوری اقتصادی را ممکن می‌سازد. تئوری مارکسیستی اقتصاد نباید بعنوان یک نتیجهٔ کامل از بررسی گذشته تلقی شود، بلکه باید بعنوان مجموعه‌ای از یک روش، و نتایج حاصله از کاربرد این روش، و نتایجی که مداوماً در معرض آزمون مجددند، تلقی گردد. نویسنده‌گان غیر مارکسیست

→ دستمزدهای واقعی یا چیزهایی از این‌گونه). و در ضمن کنجکاویم بدانیم آیا اقتصاددان رسمی قادر خواهد بود آنچه را که در این رابطه گردآورده‌ایم رد کنند یا نه، و اگر همچنان سرسی مدعی اند که «مارکس کهنه‌شده است»، همان قدقان وقت علمی‌ای را از خودنشان میدهند که مارکسیست‌های کاذبی که خود را به تکرار ارقام و نمونه‌های قرن گذشته محدود می‌کنند، از خود بروزی دهند.

نظیر «ژوژف شومپتر» و «جون راینسون» نیز ضرورت چنین ترکیبی را علام داشته‌اند<sup>۱۵</sup>. مارکسیسم به‌نهائی قادر بوده است به چنین هدفی دست یابد. علاوه بر این، روش مارکسیستی، جز ادغام خردگرانی دیالکتیکی با درک واقعیات تجربی (و عملی) چیزی دیگری نمیتواند باشد\*.

ازینجهت، این روش باید پیدایشی - تکاملی، انتقادی، ماتریالیستی و دیالکتیکی باشد. پیدایشی-تکاملی ازینجهت است که رمزهیچ «مفهوم‌های» را نمیتوان بدون مطالعه منشاً و سیر تکاملی آن کشف کرد و این چیزی نیست جز پیشرفت تضادهای درونی، یعنی آشکارشدن ماهیت حقیقی آن\*\*. انتقادی است،

\* هراجمه کنید به نامه مارکس به انگل، مورخ اول فوریه ۱۸۵۸، «وی [لاسال] بالاجبار یاد خواهد گرفت که با انتقاد یک علم را به نقطه‌ای بردن که بتواند بطور دیالکتیکی ارائه شود، چیزی است کاملاً متفاوت با بکارستن یک نظام حاضر آمده انتزاعی ازمنطق. که برای آگاهی مختصر از چنین نظامی بکار میرود».<sup>۱۶</sup>

\*\* هراجمه کنید به «هیلفردینگ»، «آنچه مارکس را از همه پیشینها تشن متمایز می‌سازد تئوری اجتماعی‌ای است که زمینه اصلی نظامش را تشکیل میدهد؛ یعنی مفهوم ماتریالیستی تاریخی. و این نه تنها باین دلیل است که تلویحاً درک این واقیت را که مقولات اقتصادی، بهمان اندازه نیز مقولات تاریخی هستند امکان پذیر می‌سازد (و این درک، فی‌نفسه موضوع اصلی نیست)؛ بلکه بیشتر باین دلیل است که با آشکار ساختن ماهیت زندگی اجتماعی - که تحت یک قانون عملی کند - است که می‌توان مکانیزم تکامل را روشن کرد و نشان داد، [و می‌توان نشان داد که] همه این اتفاقات رخ میدهد»<sup>۱۷</sup>. البته در اینجا نیز بین منشاً داشت وروش ارائه آن، تعارض وجود دارد. قبل از آنکه اهمیت یک مقوله را، در مرحله‌ای که ظاهر می‌شود، بطور کامل درک کنیم، احتیاج آن داریم که آنرا در شکل کاملش، تجزیه تحلیل کرده باشیم. و باین دلیل است که مارکس روش پیدایشی-تکاملی ارائه داشت را در فصل اول کتاب سرمایه آگاهانه کار می‌کنارد. لیکن، محقق امروزی که



زیرا هیچ «مفهوم‌ای» نباید «مسلم انگاشته شود؛ نه مقولات «جامعه»، «کار» و «محصول ضروری» (معیشتی) و نه مقولات «کالا»، «مبادله»، «بول» و «مرمایه» که رمزشان را خود مارکس آشکار ساخته است. برای انجام این کار، عموماً به نظریات بسیار عمیق - و اگر چه جزء جزء - که در سراسرنوشت‌های مارکس پراکنده‌اند، تکیه کرده‌ایم. گهگاه نیز مجبور شده‌ایم که ازابتدا آغاز کنیم.

در هر حال، مطالعه انتقادی و پیدایشی - تکاملی این «مقولات بنیادی» ما را دربرابر مردم شناسی، جامعه شناسی و روانشناسی اجتماعی قرار داده است. برای آنکه خواننده خسته نشده و سیر منطقی ارائه مطالب قطع نشود، مجموعه چنین تحلیلی را بجای فصل اول، در فصل ماقبل آخر آورده‌ایم\*. بعلاوه، نوعی وسوسه آشکارا دیالکتیکی برای مطالعه مقوله کار در پرتو یک جامعه سوسیالیستی، ونه در یک جامعه اولیه، وجود دارد. اما اینکه ماهیت یک پدیده، در تبلور و غنای کاملش بررسی شود، آیا نفی یا بهتر بگوئیم فراتر رفتن و نفی در نفی آن پدیده نیست؟

بالاخره، روش ما، ماتریالیستی و دیالکتیکی است، زیرا رمزنهائی‌هر مقوله اقتصادی چیزی نیست که در ذهن انسانها یافته شود؛ بلکه چیزی است که در هر لحظه از زمان در روابط اجتماعی‌ای که انسانها، برای تولید زندگی مادی خود مجبور به برقراری آنها در میان خود گشته‌اند، یافته می‌شود. و این زندگی، همراه با این روابط، هم عنوان یک کل لایت‌جزا وهم عنوان یک کل متضاد - که تحت فشار تضادهای خودش تکامل می‌یابد - بررسی می‌شود.

→ میخواهد اعتبار یک مقوله را دربرابر مدارگ جدید، مجدداً بیازماید، با دردست داشتن کلید روز، بدلاً لائل مختلف، میتواند ازابتدا آغاز کند و سیر تکاملی آن مقوله را مرور نماید.

\* نگاه کنید به فصل ۱۷، پاراگراف‌های: «کار از خود بیگانه، کار آزاد، پژمردگی کار»، «انقلاب اجتماعی، انقلاب اقتصادی و انقلاب روانی»، و «محدودیت‌های انسان».

بدون تردید، علیه روشی که نویسنده دنبال کرده است و نتایجی که گرفته است، یک اعتراض برانگیخته خواهد شد. گفته خواهد شد که گرچه وی مسلماً براساس مدارک تجربی علم معاصر عمل کرده است، اما این مدارک را بطور انتخابی برگزیده است. وی مدارکی را انتخاب کرده است که مناسب نظام از قبل تعیین شده «او» هستند و همه مدارک را برگزیده است؛ بعضی واقعیات را تفسیر کرده است و نه واقعیات را.

این اعتراض، فقط تا آن حدی صحیح است که نویسنده درواقع سعی کرده است وسوسی بجهه کانه را برای «نوشتن تاریخ با تمام جزئیات آن» کنار بگذارد؛ وسوسی که «آنان تو فرانس» در کتاب دوست من (*Le Livre de mon Ami*) با بدله گوئی بسیار، به سخوه میگیردش. این کار نه تنها بمفهوم مادی آن غیرممکن است - چرا که برای مطالعه همه کتب و منابعی که به فعالیت اقتصادی نوع بشر مربوط میشوند، آنهم بتعام زبانهای دنیا، به عمر چندین نفرنیاز است -، بلکه بیجا و بیهوده نیز هست.

درسطح اصول مختلف، ترکیب‌های مختلفی ارائه گردیده‌اند. مارکسیستی که بخواهد به مطالعه نتایجی بپردازد که ازشیوه‌های اولیه زمینداری در فرانسه قرون وسطی استنتاج میشوند، مجبور نیست برای این منظور به انبوه عظیمی از منابع رجوع کند؛ او میتواند بخوبی برآثاری مثل دیگرگاهی‌ای اصلی تاریخ «ستائی فرانسه» تأثیف «مارک بلوش» (*Marc Bloch*) تکیه کند.

علاوه بر این، واضح است که انتخاب و گزینش واقعیت، ازویزگیهای هر علمی است؛ هم در علوم طبیعی و هم در علوم اجتماعی\*. آنچه ضدعلمی

\* دکتر «برونووسکی» (*Bronowski*)، رئیس «بریتیش آسویشن»، اعلام میدارد «علم، مجموعه‌ای از واقعیات نیست، بلکه یک طریقه فنمدادن است، و ازینجهت، به واقعیات موجود در طبیعت وحدت و قابلیت درک شدن می‌دهد». «متزلر» (*Metzler*) اقتصاددان میگوید «اگر اشیاء نکنم، نظر غالب در میان



است، انتخاب اجتناب ناپذیر «واقعیات مهم» نیست، بلکه حذف عمدی (یا تحریف) آزمون‌ها و مشاهدات است که برای «انکار» وجود پدیده‌هایی که مناسب با طرح اصلی نیستند، اعمال می‌گردد. سعی کرده‌ایم از این‌گونه ذهنی‌گرایی‌ها اجتناب ورزیم.

این حقیقتی است که سعی ما در اینکه مدارک و مواد لازم را صرفاً در رابطه با غرب نشان ندهیم - باستانی آنچه که مربوط به سرمایه داری در قرن نوزدهم است - بعبارت دیگر، اینکه سعی کرده‌ایم ویژگیهای مشترک مقولات اقتصادی دوران ماقبل سرمایه‌داری «ادی» در تمام تمدن‌هایی که به مرحله تجارت بین‌المللی رسیده‌اند کشف نمائیم ممکن است کار غیر محتاطانه و بی‌پرواپی بنظررسد. ما، نه دانش همه زبانها را داریم و نه دانش تاریخی لازم برای بر عهده گرفتن چنین وظیفه‌ای را. معهذا، هم باین دلیل که امروزه، مارکسیسم دیگر تنها روبه مردمان غرب ندارد و هم باین دلیل



آمارگران این است که تئوری مورد آزمون، تعیین‌کننده روش آماری خاصی است که پیش‌گفته می‌شود... از نظر منطقی - جز بر حسب تصادف - غیرممکن است که در طول بررسی، آزمون تئوریها را وارد مسئله کنیم، آنچنانکه گوئی محسولی فرعی از یک آزمون کلی‌تر واقعیات بحساب می‌آیند<sup>۱۹</sup>. اقتصاددانان «ادی» (Edey) و «پیکوک» (Peacock) تأکید می‌کنند که در غالب زمینه‌های دانش، واقعیاتی که در گیرشان هستیم، از نظر تعداد، بسیار زیادند و در روایتشان با یکدیگر پیچیدگی عظیمی از خود نشان میدهند. دانستن جزئیات همه واقعیات مربوط به یک مطالعه خاص و توانائی در دنبال کردن روایتشان با یکدیگر، بطور طبیعی از عهده هر شخص، هر قدرهم کوشنا و جدی باشد، خارج است. در چنین شرایطی، بنتظر میرسد که واکنش طبیعی ذهن انسان این باشد که بدرجات مختلف دقت - که این بستگی به شخص، و ماهیت مسئله دارد - واقعیات و روابط مربوطه را در تعداد کمتری مقوله، طبقه بنده کند تا یکجا قابل درک و بررسی باشند و سه بتوان از آنها بعنوان پایه‌ای برای ارزیابی ماهیت جهان و ساکنیش، و شاید برای پوشش‌گوئی استفاده نمود<sup>۲۰</sup>.

که بسیاری از عامه‌فهم کنندگان مارکسیسم، با تئوری «مراحل متواالی»<sup>شان</sup>، سبب ابهام عظیمی در این قلمرو شده‌اند، انجام چنین کاری ضروری است. براساس این تئوری چنین فرض می‌شود که جامعه، در همه نقاط جهان از مراحلی متواالی گذشته است، یا باید ضرورتاً بگذرد. این تئوری، توسط خود مارکس، صریحاً رد شد (بویژه نگاه کنید به نامه‌های مارکس به «اوتجستونی زاپیسکی» [Otechestvenie Zapiski] [مورخ نوامبر ۱۸۷۷] و به «ورا زاسولیخ» [Vera Zasulich] مورخ هشتم مارس ۱۸۸۱).\*

بنابراین، این کار فقط یک تلاش است، و در درجه اول پیش‌نویسی است که هم احتیاج به تصحیح دارد و هم دعوتی است از نسل‌های جوانتر مارکسیست در «توكیو» و «لیما»، در «لندن» و «بمبئی»، و (چرا که نه؟) در «مسکو»، «نیویورک»، «پکن» و «پاریس» که از موقعیت استفاده کنند و کاری را که تلاش‌های یک فرد، آشکارا نمیتواند تکمیل کند، با کارگروهی با انجام رسانند. اگر این کار در بوجود آوردن چنین نتایجی، حتی بصورت انتقادی‌شان، موفق شود، نویسنده به هدف خود رسیده است، زیرا سعی نکرده حقایق فناپذیر و همیشگی را دوباره صورت‌بندی یا کشف کند، بلکه هدف، صرف‌اً نشان دادن رابطه خیره کننده مارکسیسم زنده با واقعیات کنونی است. و با ترکیب بهم پیوسته مدارک تجربی علم جامع است که میتوان به این هدف دست یافت، نه با تفسیر یا پوزشگری و دفاع.

«ادنست مدل»

\* لیکن باید یادآور شد که بعضی از تاریخ دانان در جمهوری خلق چین، چند سال پیش این حکم جرمی و غیرمارکسیستی را در مورد «مراحل متواالی» جهان، بطور جدی زیر سؤال گذاشته‌اند و، بویژه، به ایده‌های مارکس در مورد «جامعه آسیائی» رجوع کرده‌اند.<sup>۲۲</sup>

## مأخذ

1. E. Lippincott, introduction to: Oskar Lange and Fred M. Taylor: *On the Economic Theory of Socialism*, p. 3.
2. J. M. Keynes, *Essays in Persuasion*, p. 300.
3. A. A. Berle, Jr.: *The XXth Century Capitalist Revolution*, pp. 13-24.
4. Fr. Perroux: *Le Capitalisme*, p. 109.
5. Raymond Aron: *L'Opium des Intellectuels*, p. 115.
6. R. Hilferding: *Aus der Vorgeschichte der Marxschen Oekonomie*, in *Die Neue Zeit*, Vol. XXIX, pt. 2, p. 574.
7. J. Schumpeter: *History of Economic Analysis*, p. 391.
8. Henri Guitton: *Les Fluctuations économiques*, pp. 329-32.
9. J. B. Condliffe: *The Commerce of Nations*, p. 241
10. Alvin Hansen: *Readings in Business Cycles and National Income Theories*, p. 129..
11. Paul M. Sweezy: *The Theory of Capitalist Development*, p. 209.
12. Mikoyan at the 20th Congress of the 'C.P.S.U. *Die Presse der Sowjet-Union*, 1956, Vol. XXIII, p. 559.
13. K. Marx: *Zur Kritik der politischen Oekonomie*, ed. Kautsky, p. xxxvi.
14. K. Marx: *Das Kapital*, Vol. I, p. xvii.
15. J. Schumpeter: op. cit., p. 4; Joan Robinson: *The Accumulation of Capital*, p. 56.
16. K. Marx-F. Engels: *Briefwechsel*, II, p. 243.
17. R. Hilferding: op. cit., p. 626.
18. *Manchester Guardian*, 8 September 1955.
19. *Social Research*, September 1947, p. 375.
20. H. C. Edey and A. T. Peacock: *National Income and Social Accounting*, p. 155.
21. K. Marx-F. Engels: *Selected Correspondence* (1953), pp. 379, 412.
22. See especially articles by Fan Wen-lan and Jiang Quan in *Neue Chinesische Geschichtswissenschaft—Zeitschrift für Geschichtswissenschaft*, Sonderheft 7, Jahrgang, 1959.

## فصل اول

# کار، محصول ضروری، اضافه محصول

کار، جامعه، ارتباط، زبان، آگاهی

در میان همه انواع، تنها انسان است که نمیتواند از طریق انطباق خویش با محیط طبیعی بزنده‌گی ادامه دهد، و در عوض سعی می‌کند محیط طبیعی را با نیازهای خویش همساز کند. کار—که فعالیتی است آگاهانه و اجتماعی، و حاصل امکان ارتباط و کمک متقابل بین اعضای نوع بشر است – وسیله‌ای است که انسان توسط آن، بر محیط طبیعی خویش اثر میگذارد.

انواع دیگر حیوانات، از طریق رشد اندامهای تخصصی، خود را با محیط خاصی انطباق میدهند. اندامهای تخصصی انسان، یک دست با یک شصت که درجهت مخالف حرکت می‌کند و یک سیستم عصبی پیشرفته، وسائل بدن آوردن مستقیم غذایش را در یک محیط طبیعی خاص در اختیار وی نمیگذارند؛ بلکه به وی توائی را میدهند که ابزار را بکار ببرد، از طریق پیشرفت زبان، سازمان اجتماعی‌ای را بسازد که بقای نسل بشر را در محیط‌های طبیعی متفاوت و بیشمار تضمین کند\*. باین ترتیب، کار، سازمان

---

\* «موجودی که بطور کامل با محیط اطرافش انطباق یابد، حیوانی که ظرفیت و نیروی حیاتی اش برای موفق شدن در اینجا و اکنون متمن کن و صرف شود، چیزی باقی نمی‌گذارد که پاسخگوی هر نوع تغییر اساسی باشد... از اینجهت در آن قلمرو و زمینه خاص، همه رقبا را از میدان بدر می‌کند، اما متقابلاً، اگر آن زمینه خاص تغییر کند، آن موجود باید منقرض شود. بنظرمی‌رسد این موقوفت در کارآئی باشد که دلیل انفراض تعداد بیشماری از انواع است».

اجتماعی، زبان و آگاهی، ویژگیهای مشخص انسانند که بطور جدائی ناپذیری با یکدیگر پیوند خورده‌اند و متقابلاً تعیین‌کننده یکدیگرند.

ابزاری که بدون آنها، انسان قادر به تولید نیست، یعنی، در درجه اول قادر نیست غذای لازم برای بقا و پیش را بدست آورد، ابتدا بصورت تطویل ساختگی اندامهای طبیعی اش، ظاهر می‌شوند. «انسان به ابزاری نیاز دارد که کمبوود تجهیزات فیزیولوژیکش را جبران کند». ۳ در آغاز، این ابزارها بسیار ابتدائی بودند: چوب، سنگ‌های بریده شده، قطعات تیز استخوان و شاخ. در واقع، تاریخ آن دوره «قوم‌شناسی»، مردمان اولیه را براساس مواد خامی که برای ساختن ابزار اصلی‌شان بکار می‌بردند، طبقه‌بندی می‌کند. معمولاً این طبقه‌بندی با دوره سنگ‌های بریده شده آغاز می‌شود، گرچه به نظر می‌رسد در میان ساکنین ماقبل تاریخ امریکای شمالی، یک عصر استخوان، مقدم بر عصر سنگ بمعنای دقیق آن، وجود داشته باشد.

تکنیک‌های تولیدی، تدریجیاً، از تکرار مداوم یک‌نوع حرکت برای یک کار خاص حاصل می‌شوند. بدون شک، در ماقبل تاریخ، مهمترین کشف تکنیکی انسان، تولید و نگهداری آتش بود. گرچه امروزه دیگر قبایل اولیه‌ای که قبل از تماشان با تمدن خارجی، از وجود آتش بی‌اطلاع بوده باشند، وجود ندارند\*، اما اسطوره‌ها و افسانه‌های بیشماری هست که گواهی میدهند یک عصر بدون آتش وجود داشته است و بدنبال آن نیز دوره‌ای بوده است که انسان هنوز نمیدانسته چگونه آتش را حفظ و نگاهداری کند.

«سر جیمز فریزر» (sir James Frazer) اسطوره‌های مربوط به منشأ آتش را در مورد تقریباً دویست قوم اولیه گردآوری کرده است. همه آنها، اهمیت عظیم کشف یک تکنیک را برای ایجاد و نگهداری آتش در آن دوره

\* در قرن شانزدهم، «مکلان» (Magellan) سیاح، در جناین «ماریانا» (Mariana) اقیانوس آرام به جوامعی برخورد که آتش را نمی‌شاختند. در قرن هیجدهم «استلر» (steller) و «کرانشینیکف» (krasheninnikov) به «کامچادال‌ها» (Kamchadales) – ساکنین مجمع‌الجزایر «کامچا نکا» – برخورد ندکه آنان نیز از وجود آتش بی‌اطلاع بودند.<sup>۴</sup>

از تاریخ بخوبی نشان میدهند.<sup>۵</sup>

### محصول ضروری

بوسیله کار است که انسانها، احتیاجات اساسی شان را بر طرف می کنند. از نظر «مالینووسکی» (Malinowski) قوم شناس، اینها ابتدائی ترین نیازهای انسان هستند: غذا، مایعات، استراحت، حفاظت دربرابر تغییرات آب و هوای سرما یا گرمای بیش از حد، اطمینان از بقای نوع بوسیله تولید مثل، تمرين عضلانی، همه این نیازها، بطور اجتماعی تأمین می شوند، یعنی نه بوسیله فعالیت فیزیولوژیک صرف و جنگ انفرادی بین فرد و نیروهای طبیعت، بلکه بوسیله فعالیتی که حاصل روابط متقابل بین اعضای یک گروه انسانی است.<sup>۶</sup>

هرچه یک قوم ابتدائی تر باشد، سهم کارش بیشتر است و درواقع سهم کل موجودیتش - که صرف جستجو و تولید غذا می شود - بیشتر است.<sup>۷</sup>

ابتدائی ترین روش های تولید غذا عبارتند از جمع آوری میوه های وحشی، گرفتن حیوانات کوچک و بی خطر واشکال ابتدائی شکار و ماهیگیری. مردمی که در این مرحله ابتدائی زندگی می کنند - مثل بومیان استرالیا یا بهتر بگوئیم ساکنان اولیه «تاسمانیا» (Tasmania) که سه ربع قرن پیش، کاملا از بین رفتند - نهادهای دائم را می شناسند و نه حیوانات اهلی را (جز گاهی سگ را)، نه بافتن پارچه را می دانند و نه ساختن ظروف غذارا. اینان برای جمع آوری غذای کافی مجبورند خطه بسیار وسیعی را طی کنند. تنها، پیرانی که از نظر جسمانی توانایی حرکت مداوم را ندارند، ممکن است تا حدی از جمع آوری مستقیم غذا معاف شوند و خود را به ساختن ابزار مشغول دارند. اکثریت اجتماعات بسیار عقب مانده ای که هنوز هم به زندگی ادامه میدهند - مثل ساکنان جزایر «آندامان» (Andaman) در اقیانوس هند، «فوچی ها» (Fuegians) و «بوتوکودوها» (Botocudos) امریکای لاتین، «پیگمی ها» (Pigmies) افریقای مرکزی و اندونزی، وحشی های «کوبو» در «مالایا» - زندگی شان شبیه زندگی بومیان اولیه استرالیاست.<sup>۸</sup>

را گر پذیرفته شود که نوع بشر یک میلیون سال از موجودیتش میگذرد،

دست کم ۹۸۰/۰۰۰ سال آن دریک حالت فقرشیدید سپری شده است. برای بقای انواع، قحطی یک تهدید مداوم بود. تولید متوسط غذا، برای تأمین احتیاج متوسط مصرف آن، کفايت نمیکرد. نگهداری ذخائر غذائی شناخته شده نبود. دوره های نادر وفور و خوش شانسی، منجر به اتلاف مقادیر قابل توجهی غذا میشد.

«بوشمن ها (Bushmen)، استرالیائی ها، (Woda)ها (Veddah)ی سیلان و دفوجی ها، برای آینده ذخیره نمی کنند. استرالیائی های مرکزی همه غذا را یکجا می خورند و با صلح لاح دلی از عزادرمی آورند؛ بعدهم بدیک «گشنگی کشیدن حسابی» تن در میدهند... وقتی به جای دیگری حرکت می کنند، همه وسائل سنگی شان را همانجا میگذارند و میروند. اگر بعداً لازم داشته باشند، بازار آنها میسازند... برای یک «پوپانی» تنها یک ابزار کافی است؛ اصلاً بفکر اینکه یک یدکی هم دم دست داشته باشد، نیست... در تمام دورانهای اولیه، عدم امنیت، مانع از ذخیره کردن میشد. دوره هایی از فراوانی و پر خوری و نیمه قحطی زدگی مرتباً بدنبال یکدیگر تکرار میشندند».<sup>۹</sup>

این «بی احتیاطی» و «عاقبت نیندیشی»، ناشی از نارسانی های عقلی در انسان اولیه نبود، بلکه نتیجه هزاران سال عدم امنیت و قحطی های بومی بودکه وی را مجبور می کرد هرگاه امکانی بوجود آمد، تا آنجا که میتوانست بخورد، و در نتیجه بوی امکان نمیداد که بدیک تکنیک ذخیره غذا بپردازد. تولید، درکل، محصول خردی را فراهم می آورد؛ یعنی غذا، پوشال، محل اقامت اجتماع و، کم و بیش، ذخیره ثابتی از ابزار که در خدمت تولید این چیزها هستند. در این شرایط اضافه محصول ثابتی وجود ندارد.

### آغاز تقسیم اجتماعی کار

مادام که عرضه کافی غذا تأمین نباشد، انسانها نمی توانند وقتی شان را مصروف فعالیت اقتصادی دیگری، جزو تولید غذا بنمایند. یکی از اولین سیاحتان آمریکای مرکزی، «کابزا دو واکا» (cabeza de vaca) به قبایل بومی ای

برخورد کرد که بلبودند چگونه برای زیر اندازشان قالی های حصیری بیافند، اما هرگز باین کار نمی پرداختند.

«ایشان می خواهند تمام وقت شان را برای بدست آوردن غذ اصرف کنند، زیرا هرگاه به اشتغالی جز این پردازنده، در تنگنای گرسنگی قرار خواهد گرفت».<sup>۱۰</sup>

از آنجاکه همه انسانها وقت شان را صرف تولید غذ اامی کنند، هیچ تقسیم اجتماعی و واقعی کار و هیچ تخصصی در حرفه های مختلف بروز نمی کند. برای بعضی از این مردمان، اصلاً قابل قبول نیست که هر کس نباید همه اشیاء مصرفی اش را خودش بسازد. بومیان بزریل مرکزی مرتب از «کارل فن دراشتینر» (Karl von der Steiner)، سیاح آلمانی، می پرسیدند که آیا شلوارش را، پشه بندش را و سایر وسائلش را خود ساخته است؟ و وقتی با آنان می گفت که او خود آنها را نساخته است، بشدت تعجب می کردند.<sup>۱۱</sup>

حتی در این سطح از تکامل اجتماعی نیز افرادی هستند که برای نوع ویژه ای از کار، استعداد خاصی دارند. اما وضعیت اقتصادی، یعنی فقدان یک ذخیره دائمی از مواد غذ ای، با آنان امکان نمیدهد که منحصر آین استعدادهای خاص را بکار گیرند.

«ریموند فرث» (Reymond Firth)، بهنگام توصیف فعالیت های ساکنین جزیره «تیکوپیا» (Tikopia) از مجمع الجزایر «سولومون» (Solomon) در اقیانوس آرام، می نویسد:

«هر مرد تیکوپیائی، یک کشاورز، یک ماهیگیر و تاحدی نیز، یک چوب بر در جنگل است؛ «هرزن-تیکوپیائی» مزرعه را و چین می کشد، در جزیره با تور ماهی می گیرد، پوست درخت می کند و بوریا می باغد. این گونه تخصص یافتن نتیجه توسعه و پیشرفت ظرفیت اضافی در یک حرفه است و نه پرداختن به یک حرفه صرف، بدون توجه به سایر حرف».<sup>۱۲</sup>

آنچه در مورد یک جامعه نسبتاً پیشرفته - که به کشاورزی آشناست -

صادق است، در مورد جامعه ابتدائی تر، بیشتر صدق می کند. اما از مان اجتماعی ای که «ریموند فرث» توصیف می کند، در عین حال،

وجود تقسیم بدروی کار را - که می‌توان در تمام مراحل پیشرفت اقتصادی نوع بشر مشاهده نمود - آشکار می‌سازد: یعنی تقسیم کار بین ذن و مرد. در میان ابتدائی ترین مردمان، مردان به شکار می‌پردازند و زنان به جمع آوری میوه و گرفتن حیوانات کوچک و بی خطر. در میان جوامعی که اندکی پیشرفت‌های اند، بعضی از تکنیک‌های مکتبه، یا منحصر آ توسط مردان مورد استفاده قرار می‌گیرند یا منحصر آ بوسیله زنان. زنان، آندرسته از فعالیت هائی را بعهده می‌گیرند که انجام‌شان در نزدیکی محل اقامت امکان‌پذیر است: نگهداری آتش، نخریسی، بافندگی، کوزه گزی و امثال‌هم. مردان، برای شکار حیوانات بزرگتر، از محل اقامت دورتر می‌روند، و با استفاده از مواد خام اساسی مثل چوب، سنگ، عاج، شاخ حیوانات و استخوانها به ساختن ابزار می‌پردازند. اگر چنین تقسیم کاری که می‌تواند منجر به شکل گیری حرفه‌های تخصصی شود، وجود نداشته باشد، مانع از فرآگیری تکنیک‌های می‌گردد که نیاز به کارآموزی طولانی و دانشی خاص دارند، گرچه خود این امکان را میدهد که بدن و فعالیت انسان، رشد هماهنگ تری بیابد. مردمانی که هنوز تقسیم کار را نمی‌دانند، اما توانسته‌اند بکمک شرایط مساعد طبیعی بر قحطی و بیماریهای سخت بومی چیره شوند (مثل «پولینزی‌ها» [ Polynesians ]، بعضی از بومیان امریکای شمالی قبل از تسخیر سفید پوستان) تبدیل به نوعی از انسان شده‌اند که انسان متمدن امروزی نیز تحسین شان می‌کند.

### اولین ظهور یک اضافه محصول اجتماعی

انباست آرام ابداعات و اکتشافات و دانش، امکان افزایش تولید مواد غذائی را فراهم می‌آورد و در عین حال از تلاش جسمانی تولید کنندگان نیز می‌کاهد. این، اولین علامت افزایش در قدرت تولید کاد است. اختراع تیر و کمان و همچنین قلاب ماهیگیری امکان میدهد تا تکنیک شکار و ماهیگیری بهبود یابد و باین ترتیب، عرضه مواد غذائی نوع پشتتنظيم گردد. از این پس، این فعالیت‌ها، مهمتر از جمع آوری میوه و حشی می‌شوند که

دیگرچیزی جزیک فعالیت اقتصادی مکمل نیست. پوست و موی حیواناتی که مرتبآ شکار میشوند، همراه با شاخ و استخوان و دندانهای آنها، مواد خامی را تشکیل میدهند که انسان، در ساعت فراغتی که یافته است، میتواند روی آنها کار کند. یافتن مکانهایی که از نظر شکاریا ماهیگیری غنی هستندامکان گذار از وضعیت کوچگری به شکاریا ماهیگیری را فراهم میآورد که در آن انسانها نیمه مستقر بوده (با تغییر فصلی محل سکنی) یا حتی استقرار کامل میباشد. این وضعیت جوامعی است نظیر «مینکوبی‌ها» (Minkopies) (که در سواحل جزایر «آندامان» [Andaman ساکن اند)، «کلامات» (Klamath) (بومیان ساحل کالیفرنیا)، و بعضی قبایل «مالایا»<sup>۱۳</sup>. گذار به یک شیوه زندگی مستقر، اعم از موقعت یادآئی، که حاصل پیشرفت قدرت تولیدکار است، بنویه خود امکان افزایش بیشتر این قدرت تولیدی را فراهم میآورد. اکنون دیگر جمع کردن ابزار، بیشتر و بهتر از میزان محدودی که یک اجتماع مهاجر میتوانست با خود حمل کند، امکانپذیر میگردد.

با این ترتیب، در کنار محصول لازم برای بقای اجتماع، بتدریج یک اضافه محصول مداوم آشکار میشود که اولین شکل اضافه محصول اجتماعی است. اولین نقش اساسی این اضافه محصول آنست که شکل گیری ذخایر غذائی را میسر میسازد تا از بازگشت دوره‌ای قحطی جلوگیری شود پا حداقل از شدت آن کاسته گردد. مردمان اولیه، هزاران سال تلاش کردن تا مسئله ذخیره و نگهداری مواد غذائی را حل کنند. قبایل بیشماری، راه حل را، فقط از طریق تماس با تمدن‌های بالاتر، فرا گرفتند. با این ترتیب، آن اجتماعاتی که شکارچی کوچگر باقی ماندند و قاعده‌تاً اضافه محصول مرتبی نداشتند، به وجود نمک، که مؤثر ترین ماده برای نگهداری گوشت است، پی نبردند.<sup>۱۴</sup>\*

\* قبل از پی‌بردن به نقش محافظت کننده نمک – که برای نگهداری مداوم ذخایر پرتوثینی، حائز اهموت اساسی است – روشن‌های بسیار متعددی برای نگهداری گوشت بکار میبردند. آنرا خشک میکردند، دود مهدادند، ←

دومین نقش اصلی اضافه محصول اجتماعی اینست که امکان میدهد تقسیم کارپیشرفت‌تری صورت گیرد. از لحظه ایکه‌ایل، ذخایر کم و بیش مداومی از مواد غذائی در اختیار دارد، بعضی از اعضا ایش می‌توانند بخش قابل توجهی از وقت‌شان را صرف تولید اشیائی کنند که برای خوردن نیستند؛ مثل ابزار، تزئینات، ظروف غذا. چیزی که قبل از تمايل یا استعداد شخصی بود، اکنون تبدیل به یک تخصص می‌شود که نطفه یک حرفه است.

سومین نقش اصلی اضافه محصول اجتماعی اینست که امکان افزایش سریعتر جمعیت را فراهم می‌آورد. شرایط نیمه قحطی، امکان افزایش جمعیت هرایل را، عملاً محدود به مردان وزنانی می‌سازد که از نظر جسمانی، توانائی دارند. ایل، قادر نیست بیش از یک حداقل کودک کم سن را زنده نگهدازد. غالباً مردمان اولیه، به سیاری از شیوه‌های کنترل موالید واقفند و در سطح وسیعی آنرا بکار می‌برند و این کاری است که بدلیل ناکافی بودن عرضه مواد غذائی کاملاً ضروری است<sup>۱۵</sup>. تنها می‌توان از تعداد محدودی بیمار یا افراد ناتوان مراقبت و نگهداری کرد. کودک‌کشی، عملی رایج وعادی است. زندانیان جنگ، اگر خورده نشوند، معمولاً کشته می‌شوند. این تلاش‌ها که برای محدود نگهداشتن رشد جمعیت صورت می‌گیرد، دال بر بی‌رحمی غریزی انسان اولیه نیست بلکه نشان دهنده تلاشی است برای جلوگیری از یک خط‌بزرگتر، یعنی انهدام همه مردم پخاطرنبودن غذا.

لیکن از لحظه‌ای که یک ذخیره کم و بیش مداوم مواد غذائی ظهرور می‌کند، بین غذای در دسترس و تعداد جمعیت به تعادل جدیدی می‌توان دست یافت. موالید، و همراه با آن، تعداد کودکانی که طفویلت را پشت سر می‌گذارند، افزایش می‌باید. بیماران و افراد مسن می‌توانند بیشتر عمر کنند و باین ترتیب سن متوسط ایل افزایش می‌باید. همراه با افزایش قدرت تولیدکار، تراکم جمعیت در یک سرزمین معین افزایش می‌باید، و این شاخص بسیار خوبی برای

→ در ظروف بافته شده از خیز ران قرار میدادند وغیره. اما معلوم شده است که همه این روش‌ها، برای نگهداری گوشت بعدت طولانی کافی نیستند.

نشان دادن پیشرفت اقتصادی و اجتماعی است<sup>۱۶</sup>. بارشد جمعیت و تاحدی تخصصی شدن کار، نیروهای مولدی که بشر در اختیار دارد افزایش می‌یابند. شرط اساسی این افزایش، ظهور اضافه محصول اجتماعی است.

### انقلاب نوین سنتگی

شكل گیری یک اضافه محصول مداوم مواد غذائی، پایه مادی انجام یافتن مهم‌ترین انقلاب اقتصادی‌ای است که بشر، از زمان ظهورش بر زمین تاکنون، بخود دیده است؛ یعنی آغاز کشاورزی و اهلی کردن حیوانات. از آنجاکه آن دوره از ماقبل تاریخ که این انقلاب در آن رخ داد، دوره سنگ‌های صیقلی یا نوین سنتگی است، این انقلاب به انقلاب نوین سنتگی معروف است.

کشاورزی و رمه‌داری، به دلیل وجود مقدار معینی مواد غذائی اضافی را ایجاد می‌کنند. اول، باین دلیل که براساس تکنیک تولید آنها، لازم است که در مرحله بعدی مقداری دانه و تعدادی حیوان، نه منظور مصرف مستقیم، بلکه برای تولید محصولات و گوشت بیشتر، بکار گرفته شوند. مردمانی که هزاران سال با خطر قحطی زندگی کرده‌اند، بسادگی حاضر نمی‌شوند آنچه را که بلا فاصله قابل تناول است، به‌هدف دورتر اختصاص دهند مگر آنکه ذخایر دیگری از غذا در اختیار داشته باشند.\*

علاوه بر این، نه کشاورزی و نه رمه‌داری قادر نیستند، بلا فاصله غذای لازم برای زندگی ایل را تأمین کنند؛ درنتیجه به‌دیک ذخیره مواد غذائی که بتواند در فاصله زمانی بین کاشت و برداشت بمصرف برسد، احتیاج است. باین دلائل، نه کشاورزی و نه رمه‌داری اولیه، هیچیک نمی‌توانستد از ابتدا بعنوان نظام تولیدی اصلی یک اجتماع پذیرفته شوند. مرحله پر مرحله ظاهر

\* «گهلن» (Gehlen) اشاره می‌کند، «کشاورزی... یک اضیاط نفس سخت را ایجاد می‌کند که بطور خود بخود وازن‌تها آگاهی به کار برداش از ناشی نمی‌شود» با این دلیل، نویسنده مردد است که آیا حرارت از اولین محصولات، از طریق منحصر آوقف کردن آنها به هدف‌های مذهبی انجام می‌گرفته است یا نه.<sup>۱۷</sup>

میشوند، یعنی ابتدا، نسبت به شکار و جمع آوری میوه، فعالیتهای ثانوی تلقی میشوند و برای مدتی طولانی، حتی هنگامیکه اساس معیشت مردم را تشکیل میدهند، توسط اینگونه فعالیتها، تکمیل میشوند.

عموماً تصویر براین است که پرورش حیوانات اهلی (آغاز: حدود ۱۰۰۰۰ سال قبل از میلاد) دیرتر از اولین تلاشها برای یک کشاورزی مرتب و مدام (آغاز: حدود ۱۵۰۰۰ سال قبل از میلاد) انجام گرفته است، گرچه این دو فعالیت ممکن است بطور همزمان ظاهر شوند و یاد مردمان، ترتیب آن حتی بر عکس باشد<sup>۱۸</sup>. ابتدائی ترین شکل کشاورزی - که امروزه نیز توسط بعضی مردمان افریقا و آقیانوسیه انجام میگیرد - عبارتست از خراشیدن سطح خالک توسط یک چوب تیز یا کندن آن بوسیله کج بیل. از آنجاکه اینگونه روش‌های کشت وزرع، بسرعت خالک را بی قوه می‌کند، لازم می‌آید زمینی که اینچنین کشت شده، پس از چند سال ترک شود و زمین جدیدی مورد استفاده قرار گیرد. مردمان متعددی، مثلاً ایلات کوهنشین هند، زمین جدید برای کشت وزرع را از طریق سوزاندن چنگل بدست می‌آورند و باین ترتیب، خاکستر آن نیز نوعی کود طبیعی را برایشان فراهم می‌آورد<sup>۱۹</sup>.

انقلاب نوین سنگی، برای اولین بار پس از آغاز بشریت، تولید وسائل معیشت را تحت کنترل مستقیم انسان در می‌آورد؛ و این اهمیت اصلی آن است. جمع آوری میوه، شکار و ماهیگیری روش‌های منفعل تهیه غذا هستند. این روش‌ها، از مقدار منابعی که طبیعت دریک خطه در اختیار انسان قرارداده است می‌کاهند یا حداقل، آنرا در همان سطح باقی می‌گذارند. لیکن کشاورزی و رمبداری روش‌های فعل تهیه غذا هستند زیرا منابع طبیعی در دسترس بشر را افزایش میدهند و منابع جدیدی ایجاد می‌کنند. با صرف همان مقدار کار، مقدار غذائی که در اختیار انسان قرار می‌گیرد، میتواند ده برابر افزایش یابد. باین ترتیب، این روش‌ها افزایش عظیمی در بار آوری اجتماعی کار انسان بوجود می‌آورند.

انقلاب نوین سنگی، برای پیشرفت ابزار نیز، عاملی قوی است.

این انقلاب، با ایجاد یک اضافه محصول مدام، امکان میدهد تا گروهی از صنعتگران حرفه‌ای بوجود آیند.

«شرط اولیه برای شکل‌گیری توانائی‌های حرفه‌ای (فنی) آنست که بتوان ازاوقاتی که صرف تولیدوسایل معيشت میشوند، ساعات معینی را به فراغت اختصاص داد».<sup>۲۰</sup>

علاوه بر این، آغاز کشاورزی و پرورش حیوانات اهلی منجر به اولین تقسیم عظیم اجتماعی کارمیشود؛ مردمان شبان در کنار مردمان کشاورز ظاهر میشوند.

بدون شک باید پیشرفت قاطع ناشی از پرداختن به کشاورزی را به زنان نسبت داد. علاوه بر اسطوره‌ها و افسانه‌های بیشمار<sup>\*</sup>، نمونه مردمانی که هنوز بصورت کشاورزان اولیه زندگی می‌کنند ثابت می‌کند، زنان – که در جامعه اولیه به جمع آوری میوه میپردازن و نزدیک محل سکونت میمانند. اولین کسانی بودند که دانه‌های میوه جات جمع آوری شده را کاشتند تا تدارک غذای برای قبیله را تسهیل کنند. حتی زنان ایل هندی «وبنیاگو» (Winnebago) مجبور بودند برنج و ذرت مخصوص بذر افشاری را چهان کنند، زیرا در غیر اینصورت ممکن بود مردان آنها را بخورند. میان ایلات متعدد، در رابطه نزدیک با پیشرفت کشاورزی توسط زنان، ادیانی ظاهر میشوند که مبتنی بر پرستش الهه‌های حاصل‌غیری و باروری هستند<sup>\*\*</sup>. نهاد مادرسالاری نیز – که وجودش را در میان مردمانی در همان سطح از پیشرفت اجتماعی، امروزه هم میتوان نشان داد – مربوط به نقشی میشود که زنان در ایجاد کشاورزی ایفای کنند. Heichelheim

«سامنر» (Sumner) و «کلر» (Keller) و «کریتز‌های شلهایم» (Kritz) لیستی از تعداد بسیار زیادی نمونه‌های ثابت شده مادرسالاری در میان مردمان کشاورز اولیه را ارائه کرده‌اند.

\* «باتاک» [Batak] به شوخی زنش را (با زیکادونگ) [Pasigadong] می‌سمه بست آوردن Gadong یا گذا – خطاب می‌کند...<sup>۲۱</sup>

\*\* مقایسه کنید با مطالب ذیل که از «رابرت گریوز» (Robert Graves)



## سازمان تعاوñی کار

«هابهاوس» (Hobhouse)، «ویلر» (Wheeler) و «گینسبرگ» (Ginsberg) شیوه تولید همه مردمان اولیه‌ای را که در آغاز قرن بیستم، همچنان بزندگی ادامه میدادند، مطالعه کردند. آنها دریافتند که همه قبایلی که نوع بسیار بدی کشاورزی و رمبداری را می‌دانند – و محققان همه مردمانی که در سطح پائین تری از پیشرفت اقتصادی باقی مانده‌اند – از کاربرد فلزات اطلاعی ندارند و در کوزه‌گری و باندگی از تکنیک بسیار خامی استفاده می‌کنند.

مدارک باستانشناسی، نتایج قوم نگاری فوق را تأثیر می‌کنند. در دوره نوین سنگی، در اروپا، تنها ابتدائی‌ترین انواع کوزه‌گری را می‌یابیم. بین هزاره‌های ششم و پنجم قبل از میلاد، در هندوستان، چین شمالی و افریقا شمالی و غربی ردپاهایی از جوامعی می‌یابیم که مشابه



است: «با قضاوت بر اساس مصنوعات هنری و اسطوره‌ها میتوان گفت که همه اروپا در دوران نوین سنگی، نظام هماهنگ وقابل توجهی از ایده‌های مذهبی داشت که مبتنی بر مادرالله‌ای بود با جنبد عنوان که در سوریه ولیمی نیز شناخته شده بود. اروپای باستان، هیچ خدائی نداشت. (الله بزرگ)، بومرگ، و تیپیر ناپذیر قادر مطلق بود؛ در تفکر مذهبی، مفهوم پدری واردنشده بود. الله بزرگ، معشوقة‌هایی می‌گرفت، اما برای لذت، نه برای آنکه فرزندانش پدری داشته باشد. مردان از مادرشاه می‌ترسیدند، با عشق می‌ورزیدند و از او اطاعت می‌کردند؛ ا JACKALI که وی دریک غفار یا کلبه در کنار آن می‌نشست، اولین مرکز اجتماعی شان بود و مادری، راز اصلی شان».<sup>۲۲</sup> نویسنده هندی «دبپرا ساد چاتوپادھیایا» (Chattopadhyaya) *(Debiprasad)* بر اساس تاریخ و ادبیات کشورش، تجزیه تحلیل گسترده‌ای ازو استگی بهن نقشی که زنان بعنوان اولین کشتکنندگان زمین بعده داشتند – یعنی مادر سالاری – و پرستش جادوئی- مذهبی الههای حاصلخیزی و باروری انجام داده است.<sup>۲۳</sup>

جوامع اروپائی در دوره نوین سنگی هستند.<sup>۲۵</sup> عدم وجود کوزه‌گری یا بافندگی پیشرفته، دال بروجود نداشتن یک گروه کامل‌اً مستقل از صنعتگران است. اضافه محصول کشاورزی و رمدهداری که جامعه در این مرحله در اختیار دارد، هنوز امکان نمیدهد که صنعتگر بطور کامل خود را از وظیفه تولید غذای خود معاف کند.

باین ترتیب، حتی امروز در روستای چینی «تایتو» (Taitou) :

«هیچیک از صنعتگران... زندگی خود را بطور کامل از محل حرفه‌خود تأمین نمی‌کنند.... همه بناها، نجارها، بافندگان، کارگران کارگاههای کوچک ریخته گری، معلم روستا، جالیزبان و مقامات متعدد روستا، بهنگام فضول کاشت و برداشت، یا هر وقت که در گیر کار حرفه‌ای شان نباشد، همراه با خانواده‌هایشان روی زمین خود کار می‌کنند.»<sup>۲۶</sup>

جامعه در این مرحله، درست مانند مراحل ابتدائی تربیشرفت اقتصادی، مبتنی بر سازمان تعاونی کار باقی می‌ماند. اجتماع به کار هر یک از اعضایش نیازدارد. و هنوز آنقدر اضافه محصول تولید نمی‌کند که برای ایجاد مالکیت خصوصی، بدون آنکه بقای کل اجتماع را بخططراندازد، کافی باشد. عرف و مجموعه قوانین ایل، با هر نوع انباشت فردی که بیش از حد متوسط باشد، مخالفت می‌ورزد. تفاوت‌های موجود در مهارت‌تولیدی افراد، در توزیع منعکس نمی‌شوند. چنین مهارتی، برای تملک محصول کار فردی، حقی ایجاد نمی‌کند؛ این قانون، همچنین، در مورد کارهایی که به سعی و کوشش بیشتری نیاز دارند نیز صادق است.<sup>۲۷</sup>

«برنارد میشکین» (Bernard Mishkin) می‌نویسد: «توزيع در ایل (مائوری) (Maori) اساساً تحت حکومت یک هدف است: تأمین نیازهای اجتماع. مادام که در این اجتماع ذخیره‌ای وجود دارد، هیچکس گرسنگی نمی‌کشد». <sup>۲۸</sup>

نهادهای خاصی - مثل مبادله هدایا با تشریفات، و سازمان دادن جشن‌ها پس از برداشت محصول - شکل گرفتند تا تقسیم منصفانه مواد غذائی

و سایر محصولات ضروری را در میان همه اعضای اجتماع تأمین کنند. «مارگارت مید» (Margaret Mead) بهنگام توصیف جشن‌هائی که در میان مردم «پاپوئی» (Arapesh) (Papuan) مرسوم است، خاطرنشان می‌سازد که این نهاد «برای جلوگیری از ازباستثروت توسط هرفرد بدون تناسب با ثروت دیگران، واقعاً تدبیر بسیار مؤثری است».<sup>۲۹</sup>.

در همین مورد، «ژرژ بالاندیه» (George Balandier) درباره ایلات «باکانگو» (Bakango) در ناحیه استوائی افریقا می‌نویسد:

یک نهاد مانند نهادی که «مالاکی» (Malaki) خوانده می‌شود، این وضعیت مبهم را روشن می‌کند. در آغاز، این کار درونمایه جشن مالانه‌ای بود که (در فصل خشک) وحدت‌خویشاوندی را با احترام گذاشتند به نیاکان، می‌ستود و تحکیم اتحادهara ممکن می‌ساخت... در این مراسم، مقداری چیزهای خوب که در خلال سال جمع شده بودند، بطور دسته جمعی، و در فضایی از جشن و سرور مصرف می‌شدند. صرفه جوئی و عقل معاشر، در قالب تجدید (وابط نسبی و اتحاد عمل میکرد و مورد حمایت سران قوم نیز قرار می‌گرفت. «مالاکی» با دوره‌های منظم و مقدار ثروتی که لازم داشت، بعنوان یکی از زیروهای محركه و تنظیم کننده اقتصاد «باکانگو» عمل میکرد... این نهاد، گواه برلحظه‌ای از تکامل اقتصادی است (ویافتمن تاریخ‌آسان نیست) که اضافه محصول، انسانها را با مسائل جدیدی مواجه ساخته بود: محصولات‌شان، بین آنها قرار گرفته و نظام روابط شخصی را بهم ریخته بود.<sup>۳۰</sup>

«جیمز سوان» (James Swann) در توصیف سنن بومیان دماغه «فلاتری» (Flattery) (ایالت واشنگتن امریکا) می‌گوید که هر کس مقدار زیادی مواد غذائی، به رشکل، تولید کرده باشد، عرفانه‌ای از همسایگان یا اعضای فامیلش را دعوت می‌کنندتا بیایند و آنرا با هم بمصرف برسانند. اگر یک بومی ذخیره کافی و زیادی از مواد غذائی جمع کرده باشد، باید یک میهمانی بدهد و این میهمانی تا زمانی که ذخیره غذا تمام شود،

ادامه می‌یابد<sup>۱۳</sup>. این نوع جامعه، بر کینیت انسجام اجتماعی تأکید دارد و رقابت اقتصادی و جاه طلبی برای ثروت فردی را غیر اخلاقی تلقی می‌کند «سولومون آش» ( Solomon Asch ) که سنن بومیان «هویی Hopi ) را در محل، مورد مطالعه قرارداده است می‌نویسد:

«با همه افراد باید یکسان رفتار شود؛ هیچکس نباید بر تریاپست تراز دیگری باشد. شخصی که تمجید شود یا خود را بستاید، خود بخود در معرض رنجش و انتقاد دیگران قرار می‌گیرد... غالباً مردان «هویی»، ریاست را نمی‌پذیرند.... در این مورد، بازی بچه‌ها نیز بهمان اندازه آموزنده است. از همان منبع شنیدم که کودکان، از بزرگ و کوچک، هر گز باینکه در بازی شماره نگه‌دارند علاقمند نیستند. مثلاً ممکن است ساعتها توب بازی کنند، بدون آنکه بدانند چه کسی برنده یا بازنشده است. و باین بازی، فقط باین دلیل که از خود بازی لذت می‌برند، ادامه میدهند...»<sup>۱۴</sup>

سازمان تعاونی کار، از یک سو معنای آنست که فعالیت‌های اقتصادی معینی -- مثل ساختن کلبه‌ها، شکار حیوانات بزرگتر، ساختن گذرگاهها، بریدن درختان، پاکسازی زمین‌های جدید -- بطور دسته جمعی و مشترک انجام می‌گیرند و از سوی دیگر معنای کمک‌مقابل در زندگی روزمره بین خانوارهای مختلف است. مردم‌شناس آمریکائی «جان پرووینس» ( John.H. Province ) چنین نظام کاری را در ایل «سیانگ دیاک» ( Siang Dyak ) که در «بورنو» ( Borneo ) زندگی می‌کنند توصیف کرده است. همه اعضای ایل از جمله: کتر-جادوگر ایل، متناوباً روی شالیکاری خود و شالیکاری خانواره دیگر کار می‌کنند. همه به شکار و جمع آوری هیزم میرون و همه، کارهای خانه را انجام میدهند<sup>۱۵</sup>.

«مارگارت مید» نظام مشابهی را توصیف می‌کند که در میان مردمان «آراپش»، که در کوهستانهای «گینه جدید» زندگی می‌کنند، متداول است.<sup>۱۶</sup> سازمان تعاونی کار، بشکل خالعیش باین معنامت که هیچ شخص بالغی که به حدرشد رسیده باشد، از شرکت در کار خودداری نمی‌کند و نتیجتاً،

دال بر عدم وجود یک «طبقه حاکم» است. کار، توسط اجتماع و براساس عرف و مناسک باستانی و مبتنی بر دانش عمیق به محیط طبیعی (آب و هوا، ترکیب خاک، خصوصیات شکار وغیره) برنامه ریزی می‌شود. رئیس، اگر وجود داشته باشد، تجسم این مناسک و سنت است و خود، آنها را بطور صحیح و کامل، انجام میدهد.

کار تعاونی، در طول صدها (اگر نه هزارها) سال و در سراسر روند کند فروپاشی اجتماع روتای ادامه می‌یابد.<sup>۲۵</sup> باید تأکید کنیم که سنت انجام دادن اشتراکی کارها، که بعدها در جوامع طبقاتی دیده می‌شود، بدون تردید منشأ بیگاد (corvée) است، یعنی کاراضافی و بی‌مزدی که بنتایندگی از طرف دولت، معبد یا خداوند انجام می‌شود. در مورد چین، سیر تکاملی این کار از یک فرم به‌فرمی دیگر، کاملاً روشن است.

«مرویل هرسکوویتس» (Merville J. Herskovits) مورد گذار بسیار جالبی را در این مورد در «داهومی» (Dahomy) ذکر می‌کند.<sup>۲۶</sup> کار اشتراکی، «دوکپوه» (Dòkpwê) معمولاً برای هر خانواده بومی انجام می‌گیرد، اما برخلاف گفته‌های رسمی، به تقاضای یک خانوار نسبتاً موفق، زودتر از تقاضای یک خانوار فقیر پاسخ داده می‌شود. علاوه بر این، رئیس کارهای اشتراکی، عضوی از طبقه حاکم شده است و اهالی داهومی هم از این سیر اوضاع آگاهند و خودشان مطالب زیر را به «هرسکوویتس» گفتند:

«دوکپوه یک سنت باستانی است. قبل از آنکه شاهان وجود داشته باشند، این سنت وجود داشت. در روزگاران قدیم، رئیسی وجود نداشت و «دوکپوگا» (dòkpwêgâ) [هدایت و نظارت بر کار اشتراکی] در اختیار همه روزتا بود. اعضای مذکر روزتا، کار اشتراکی را بصورت امروز آن انجام میدادند و کشت زمین، بطور اشتراکی انجام می‌گرفت. بعدها، با آمدن رئیس‌ها و شاهها، جدال بر سر قدرت آنها شروع شد...»<sup>۲۷</sup>

از نظر «نادل» (Nadel) در شاهنشین نیجریه‌ای «نوپ» (Nupe) کار اشتراکی که «اگبه» (egbe) خوانده می‌شود، اول (ومهمتر از بقیه کارها!)

روی رمین‌های رئیس‌ها انجام می‌شود؛ «ژوزف بوریلی» (Joseph Bourrilly) سیر تکاملی مشابهی را در مورد «توئیزا» (touiza) که کار تعاونی در میان بربرها (Berbers) است، ذکر می‌کند<sup>۳۸</sup>.

### تصرف اولیه زمین

در لحظه‌ای که ایلات شروع به کشاورزی می‌کنند، معمولاً براساس خویشاوندی سازمان می‌یابند. بنظر میرسد قدیم‌ترین فرم سازمان اجتماعی، نوع تیره‌ای (herde) باشد، مانند فرمی که هنوز هم در میان بومیان اولیه استرالیا وجود دارد.

«[تیره] مجموعه‌ای از اشخاص است که مشترکاً ناحیه معین و مشخصی از دیار را در اختیار می‌گیرند، اشغال می‌کنند و به بهره‌برداری از آن می‌پردازند. حقوق یک تیره بر سرزمینش را می‌توان باین صورت خلاصه کرد که هیچ‌جیک از کسانی که عضو آن تیره‌باشند، نسبت به محصولات حیوانی و نباتی و معدنی آن سرزمین حقی ندارد مگر به دعوت یا رضایت اعضای تیره»<sup>۳۹</sup>. سپس، خانواده بزرگ، طایفه (clan)، ایل بعنوان کنفرادیونی از طوائف، و کنفرادیون ایلات، فرم‌های طبیعی سازمان مردمان اولیه، در مرحله‌ای که به کار کشاورزی می‌پردازند، می‌باشند. ازینجهت، تعجب آور نیست که اشغال اولیه زمین و برقراری نوعی سلطه (مالکیت) بر دیگران در درجه اول تحت تأثیر این فرم غالب سازمان اجتماعی هستند.

تا وقتی که مردم هنوز به مرحله کشاورزی متغیر کر - کشاورزی همراه با کود و آبیاری - نرسیده‌اند، اشغال زمین معمولاً بصورت اشغال یک روستا توسط یک خانواده بزرگ - یعنی گروهی از مردان و زنان که از طریق خویشاوندی با هم پیوند می‌یابند - می‌باشد. «او دری ریچاردز» (Audrey I. Richards) می‌نویسد در روذیای شمالی، مردم «بمبای» (Bemba) «در اجتماعات کوچکی زندگی می‌کنند و هر روستا بطور متوسط از ۵۰ تا ۵۵ کلبه تشکیل می‌شود.... هر روستا یک واحد خویشاوندی است که تحت فرمان یک رئیس است...»<sup>۴۰</sup>.

در میان برابرهای مقیم مراکش، «وضع معمولی»، وضعیت ایلی نیست بلکه آن چیزی است که ما، به غلط، جزوی از یک ایل می‌نامیم [یعنی خانواده بزرگ].... همه اعضاً این «جزء ایل» می‌گویند که نواده یک جدند و نام او را برخود دارند»<sup>۴۱</sup>. در کشورهای اسلام در قرنها ششم تا نهم، ایلات «هر کدام با طوائف خاص خود و بزمینهای خودزنندگی میکردند و هر طائنه برای خود، رئیسی داشت»<sup>۴۲</sup>.

«مارک بلوش (Marc Bloch) پس از توصیف زندگی روستائی در فرانسه قرون وسطی نتیجه می‌گیرد: «بطور خلاصه، روستا و دشت‌هایش در اختیار یک گروه بسیار بزرگ و شاید... یک ایل یا یک طائنه است؛ خانه‌های روستائی با زمینش [فرانسوی manse، انگلیسی Hufe آلمانی] به گروه‌های کوچکتر اختصاص می‌یابند. این مجموعه فرعی که خانه توأم با زمین، پوسته آنرا تشکیل میداد، چه بود؟ باحتمال زیاد، این مجموعه، خانواده بود که باطائنه فرق می‌کند... و از نظر نوع، پدرسالاری است و باندازه کافی بزرگ هست که بتواند چندین زوج خویشاوند را دربرگیرد. در انگلستان کلمه hide مترادف با terra unius familiae لاتین است [یعنی زمین یک خانواده]<sup>۴۳</sup>.

«ادموند پرن» (Ch. Edmond Perrin) بهنگام بحث از زندگی کشاورزی در «لورن» (Lorraine) تأیید می‌کند «روش‌های دوره مروونز Merovingian [نیز ثابت می‌کند که زمین متعلق به خانه روستائی تنها توسط یک خانواده کشت می‌شد؛ در واقع، در قرن هفتم بدیهی‌ای مستأجرانی که روی زمین‌های متعلق به کلیسا و پادشاه کار میکردند... توسط رئیس خانواده، و نه اعضاً آن، محاسبه می‌شد»<sup>۴۴</sup>.

با این ترتیب، خانواده بزرگ - یعنی طائنه - است که روستا را اشغال می‌کند و خانواده - بمعنای دقیق آن - است که مزرعه را می‌سازد. در این مرحله، کشاورزی اولیه در درجه اول با مسئله پاکسازی دوره‌ای زمین‌های جدید روی رو می‌شد و این کار توسط تمامی روستا، بطور اشتراکی انجام می‌گرفت. نمونه‌های مردمانی که تا یام روز، در این مرحله از پیشرفت اقتصادی باقیمانده‌اند،

و همچنین تجلیلی که سرودهای چینی از اینکار میکنند، گواه بر این امر است. در چهارچوب سازمان اجتماعی کار، منطقی است که زمین قابل کشت که بطوراشتراکی پاکسازی میشود، در مالکیت جمعی بماند و در هر دوره، مجددآ توزیع شود. تنها باع اطراف محل سکونت که فقط بوسیله خانواده پاکسازی میشود، یا درختان میوه‌ای که میکارند، میان گراش بسوی مرحله مالکیت خصوصی است.<sup>۴۵</sup> علاوه براین، کلمه باع (garden) (معنای «مکان محصور» است، یعنی «دشتی که به روی دیگران بسته است» و این در مقابل دشت‌هائی است که در مالکیت جمعی اندوتوسط‌حصارها از هم جدا نمیشوند\*.

شواهد متعدد تاریخی و زبانشناسی، تخصیص و توزیع دوره‌ای زمین قابل کشت را از طریق قطعه‌بندی کردن، تأیید می‌کنند. در «لورن»، زمین‌های قابل کشت ابتدا SORS (یعنی قطعات زمین) خوانده میشند؛ در فلسطین عهد عتیق، زمین‌هائی که به قطعات توزیع می‌شدند نحله خوانده میشند؛ این کلمه، بعدها معنای مالکیت بخود گرفت. این موضوع درمورد یونان باستان نیز صادق است.<sup>۴۶</sup>

هنگامیکه با توسعه روش‌های پیشرفته‌تر کشاورزی، ناحیه زیرکشت تثبیت شد و پاکسازی دسته جمعی زمین جدید در زندگی روستادیگر نقش مهمی نداشت، مالکیت خصوصی آغاز به‌ظهور کرد. حتی در آن موقع هم، مادرام که اجتماع روستائی فروپاشیده بود، مالکیت اشتراکی باستانی، به‌شکل‌های مختلف باقی بود. یک سوم روستا - در کنارخانه‌ها و باغها از یک طرف و دشت‌های قابل کشت از طرف دیگر - اساساً از مراثع و جنگلها تشکیل میشد که در مالکیت جمعی باقی ماندند. حق چریدن رمه همه اعضای جامعه، یعنی حق استفاده از همه دشت‌ها قبل از شروع کشت؛ حق دانه چینی و جمع کردن ته مانده درو پس از برداشت محصول؛ حق ساختن واستفاده اشتراکی

\* وقتیکه سلسله «تاونگ» (Táng) در چین، بکمک یک شورش دهـانی بقدرت رسید (۴۱۸ میلادی) نظام توزیع مجدد و دوره‌ای زمین قابل کشت را مجددآ برقرار ساخت، اما باغها را (که در حدود یک پنج همه زمین‌های هرمز رعه بودند) بعنوان ملک موروثی خانواده‌های دهقانی، باقی گذارد.<sup>۴۷</sup>

از آسیابها و چاهه؛ ساخت روستا بعنوان یک واحد که بطور دسته جمعی مسئول پرداخت مالیات‌هاست؛ ادامه یافتن سنن مبتنی بر کمک متقابل؛ حق ایجاد مزارع جدید در قسمت‌های پاکسازی شده جنگل؛ همه این پدیده‌ها نشان میدهند که برای قرن‌ها، یک انسجام جمعی قوی در زندگی روستا ادامه می‌یابد؛ انسجامی که ریشه‌هایش در عمق مالکیت اشتراکی زمانهای قدیم است.

در اینجا، امکان آن نیست که همه منابعی را که وجود مالکیت اشتراکی زمین را در میان همه مردمان متمدن در مرحله معینی از تکامل کشاورزی‌شان، تأییدمی‌کنند، بیاوریم؛ فقط بطور خلاصه، بعضی از منابع اصلی را ذکرمی‌کنیم. «بوشیتومی» (Yoshitomi)، یک اجتماع رستائی ژاپنی‌بنام «مورا» (mura) را توصیف می‌کند. «یوزوبورو تاکه‌کوشی» (Yosoburo Takekoshi) در اثر عظیمش تحت عنوان جنبه‌های اقتصادی تاریخ تمدن «ژاپن»، مالکیت اشتراکی زمین همراه با تقسیم آن به قطعات را، در زمانهای باستان تشریع می‌کند. دکتر «بوئک» (Dr.J.H.Boeke) می‌نویسد در اندونزی «اجتمع رستائی نشانده‌نده اجتماع اصلی است». «ویتفوگل» (Wittfogel) نظام «تسین‌تین» را در مورد تقسیم مزارع روستاهای چینی به نه‌مربع، تجزیه تعییل کرده و به اجتماع رستائی‌ای پی‌برده است که نیاکانش، زمین را بطور جمعی تخصیص میداده‌اند.<sup>۴۸</sup> اثیرپروفسور «دیکمانس» (Dyckmans) درباره امپراتوری باستانی فراعنه مصر، آشکارا اظهار میدارد که در آنجا، زمین در اصل در تملک طائفه بود و ملک متصرفی، بطور دوره‌ای توزیع مجدد می‌شد. پروفسور «ژاک پیرن» (Jacques Pirenne) همین موضوع را در کتاب تاریخ نهادها و قانون خصوصی «مصر باستان ذکر می‌کند.<sup>۴۹</sup> «ژاک ولرس» (M.Jacques Weulersse) در تشریح نظام کشاورزی مردم عرب بنام علوی‌ها (Alaouites)، حتی امروز نیز در میانشان ردپاهایی از مالکیت جمعی یافته‌است که قبل از دسراسر دنیای اسلام، غالب بود: «روستاهای مشاع خوانده می‌شوند که در آنها، کل زمین، بطور دسته

جمعی به تسامع اجتماع روستائی متعلق است. هیچیک از اعضای اجتماع روستائی، زمینی از آن خود ندارد، بلکه فقط نسبت به کل سرزمین، حق دارد. این حق، وقتیکه توزیع مجدد دوره‌ای زمین...، معمولاً هرسه سال یکبار، انجام گیرد، برای او سهم معینی از زمین را تضمین می‌کند».<sup>۵</sup>.

نشریه نیمه رسمی «بردسی افریقا» درمورد افریقای مرکزی و شرقی می‌نویسد:

«درست است بگوئیم که درمورد سراسر آن قسمت از افریقا که به بحث ما مربوط می‌شود، درباره زمین یک تصور غالب وجود دارد و آن اینست که زمین، مایملک جمعی ایل یا گروه است»<sup>۶</sup>.

«ریموند فرث» در بحث از اقتصاد «پولینزی» (Polynesian) «تیکوپیا» به «مالکیت سنتی باغ‌های میوه توسط گروه‌های خویشاوند»<sup>۷</sup> اشاره‌می‌کند. تحقیقات تاریخی، وجود مالکیت جمعی زمین را در نقاط ذیل تأیید می‌کنند: در یونان دوره هومر؛ در هادک ژرمونی؛ در رستای آزتك (Aztec) باستان؛ در رستای هند باستان در زمان نوشتهدان بودائی؛ در رستای «اینکا» (Inca) که کشتزارهای شخم زده را «سابل پاشا» (Sapsi) می‌نامند، یعنی «زمینی» (pacha) که به همه متعلق است؛ در رستاهای امپراتوری بیزانس، بویژه در مصر، سوریه، تراس (Thrace)، آسیای صغیر و شبه جزیره بالکان، قبل از استقرار اسلاموها؛ در روسیه باستان با اجتماع رستائی اش که «او بشینا» (Obshchina) خوانده می‌شد؛ در میان اسلاموها جنوبی، لهستانی‌ها، مجارها وغیره. علاوه بر این، «سرژرالد کلاوزن» (Sir Gerald Clausen) در تحقیقی که برای «سازمان غله و کشاورزی» (F. A. O) انجام داده است تأیید می‌کند که در آغاز، کشاورزی در همه جا در چهارچوب یک نظام ارضی مبتنی بر مالکیت اشتراکی، با توزیع مجدد و دوره‌ای زمین، انجام می‌گرفت.<sup>۸</sup>

**کشت زمین آبیاری شده؛ گهواره تمدن کشاورزی، ابتدا خام و نامرتب بود؛ انسان نمیدانست حاصلخیزی**

خاک را چگونه محافظت کند. کشف آبیاری و تأثیر آیش‌بندی زمین، تکنیک کشاورزی را کاملاً دگرگون ساخت.

نتایج این انقلاب در کشاورزی، بیشمار بودند. پرورش حیوانات اهلی و آغاز کشاورزی، انسان را قادر کرد به بودند که کنترل وسائل معیشت را در دست گیرد. آیش‌بندی مرتب زمین، و مهتمراز آن، عمل آبیاری - که همراه با بکار گرفتن حیوانات بارکش بود - بشر را قادر ساخت که برای خود اضافه محصول مدام و قابل توجهی از مواد غذائی را، که فقط وابسته به کار خود او بود، تضمین کند. هر دانه‌ای که در بین النهرین کاشته میشد، به نگام برداشت صد بر ابر میشد.<sup>۵۴</sup>

وجود این اضافه محصول مدام مواد غذایی، به تکنیک‌های حرفه‌ای امکان داد تامستقل شوند، تخصص یابند و کامل گردند. جامعه توانست هزاران انسانی را که دیگر مستقیماً در تولید مواد غذائی شرکت نمیکردند، تأمین کند. شهر توانست ازده جدا شود. و تمدن متولد شد.

یونانیان باستان زمان «هومر»، تمدن را بعنوان حاصل کشاورزی تلقی میکردند.<sup>۵۵</sup> چینیان دوره کلاسیک، «اختراع» کشاورزی و تجارت و تمدن را به امپراتور افسانه‌ای خود «چن-نونگ» (Chen-Nung) نسبت میدادند.<sup>۵۶</sup> غالباً است یادآور شویم که در روایات «آزتك»، منشأ سعادت مردم در پیامی است که یک کشیش عالی‌مقام در رویا دریافت کرد؛ پیامی که «دستور داد مکزیکی‌ها برو و دخانه‌ای که دور دامنه یک‌په جریان داشت، سد بینند تا آب بر قمam دشت سوار شود»<sup>۵۷</sup>. علاوه بر این نمونه‌های محدود، «هایشل‌هایم» مورخ، ابائی ندارد که، با توجیه و دلیل، بگویید که کشاورزی، بنیاد همه تمدن‌ها تا سرمایه‌داری مدرن بود، است.<sup>۵۸</sup> و دایرة المعارف امریکائی علوم اجتماعی میگوید:

«تاریخ وباستان‌شناسی تاکنون نشان داده‌اند که هیچ تمدن بزرگی وجود ندارد که تا حد زیادی متکی بریکی از این سه‌دانه [گندم، ذرت، و برنج] نبوده باشد».<sup>۵۹</sup>

گذار به کشاورزی همراه با آبیاری، و ظهور زندگی شهری که حاصل آن بود، در نقاط متعددی از جهان که شرایط طبیعی امکان میداد، بروز کرد. هنوز مشکل است مشخص کنیم در میان مردمان مختلف، این تکامل تاچه حد مستقل نسبت به یکدیگر انجام گرفت؛ اما انتظار میرسد این استقلال، در مورد بعضی از آنان وجود داشته است. مراحل متواالی پیشرفت کشاورزی از طریق آبیاری زمین، توسعه اضافه مخصوص مداوم و زیاد مواد غذائی، پیشرفت تخصص حرفه‌ها و سرب آوردن شهرهارا در نقاط ذیل می‌بینیم: در هزاره پنجم قبل از میلاد، در دره نیل و دره دجله و فرات؛ در هزاره چهارم قبل از میلاد در دره «هوانگ هو» در چین، در ایران و در جزیره قبرس؛ در هزاره سوم قبل از میلاد در دره «هندو» در آسیای مرکزی و در جزیره «کرت»؛ در هزاره دوم قبل از میلاد در سرزمین اصلی یونان، در آناتولی، در دره دانوب و در «سیسیل»؛ در هزاره اول قبل از میلاد در ایتالیا و عربستان جنوبی (شاهنشین «مینه آ» \* [Minea] و تندن «سابانی» [Sabaeen])؛ در هزاره اول بعد از میلاد در افریقا غربی (تمدن‌های غنا، مالی و «سانگای» [Sanghai] در دره‌های نیجر و سنگال) و همچنین در امریکا (در مکزیک، گواتمالا و برو).

### انقلاب ذوب فلز

انقلاب کشاورزی تاحد زیادی با پایان عهد سنگ‌های صیقلی همزمان بود. انسان، که از بردگی حقیر کننده گرسنگی رهانی یافته بود، توانست کیفیت درونی اش را در مورد کنجکاوی و آزمایش‌های تکنیکی توسعه دهد. مدت‌ها بود که آموخته بودن برای ساختن کوزه و ظروف، میتوان انواع خاصی از گل رس را در آتش پخت. با قرار دادن انواع مختلف سنگ‌ها در آتش، فلزات و ظرفیت چشمگیر آنها را برای ساختن ابزار کشف کردند. کشف مس (در هزاره ششم قبل از میلاد در دره دجله و فرات و همچنین در دره نیل)،

\* از نظر دیشنه لنوی، Minea به معنای «آب چشمه» است.<sup>۶۰</sup> در همین دوره، آلمان و «گول» (Gaul)، با استفاده از روش آیش‌بندی، به تمدن راه گشودند.

کشف قلع، و سپس یافتن ترکیب متناسبی از ایندو بنام پرنز (در هزاره سوم قبل از میلاد در مصر، بین النهرین، ایران و هندوستان)، وبالاخره کشف آهن (در حدود ۱۳۰۰ قبل از میلاد، در میان «هیتیت‌ها» [Hittites] پس از کاربرد پراکنده‌آن در میان ساکنان سواحل دریای سیاه) مهمترین مرحله این انقلاب تکنیکی بشمار می‌آیند.

اثرات انقلاب ذوب فلز، در درجه اول در قلمرو خودکشاورزی، که همچنان، فعالیت اقتصادی اصلی جامعه را تشکیل میداد، حائز اهمیت بود. با ورود افزارفلزی در کشاورزی، بخصوص خیش فلزی، بکار گرفتن نیروی حیوانات بمنظور بارکشی و کشیدن، ضروری شد و بارآوری کارکشاورزی، خیزدیگری به جلو برداشت. بکار بردن گاوآهن، کشاورزی وسیع و ظهور شهرها را روی خالکهای سخت اروپا در قرن‌های هشتم و هفتم قبل از میلاد می‌ساخت.<sup>۶۱</sup> در قرن هشتم میلادی در زبان، بکار گرفتن ابزار فلزی امکان داد تا نواحی زیر کشت، و سعی قابل توجهی بیاند و در نتیجه، جمعیت افزایش چشمگیری یافت.<sup>۶۲</sup> باین ترتیب، شرایط مادی لازم برای ترقی تکنیک‌های حرفه‌ای و جداشدن شهر از ده بوجود آمد. رشد جمعیت، که نتیجه بهبود همه جانبه وضع زندگی بود<sup>\*</sup>، نیروی کاریستی فراهم آورد. افزایش اضافه محصول مواد

\* در مورد هر نوع زندگی، این افزایش جمعیت عینی ترین شاخص پیشرفت است. «راتزل» (Ratzel) جغرافی دان<sup>۶۳</sup>، جدول زیر را در مورد تراکم جمعیت در رابطه با طرق مختلف زندگی در آغاز قرن بیستم، ارائه میدهد. این جدول را اندکی ساده کرده‌ایم:

تعداد ساکنین در هر مایل مربع

قبایل شکارچی و ماهیگیر در قسمت‌های

حاشیه‌ای دنیا مسکونی (اسکیموها)

.۳-۱/۳

قبایل ماهیگیر و شکارچی ساکن جلگه‌های

بیدرخت («بوش منه‌ها»، Bushmen، بومیان اولیه)

۵-۱/۱۰

(Patagonians) استرالیا، «پاتاگونی‌ها»



غذائی، وسائل معيشت این نیروی کارشهری را عرضه میکرد. فلزات نیز، برای کار این صنعتگران، ماده خام اصلی را تشکیل میدادند. حرفة فلزکاری که ابتدا، اساساً یک تکنیک ساختن اشیاء تجملی و تزئینی بود، بعدها در

→  
قبایل شکارچی باکشاورزی بسیار اوپله (دیاکها)  
«پاپوئیها» Papuans، Dyaks

۱-۲۰	قبایل ماهوگیری مقیم سواحل دریاها یا کنار رودخانه‌ها (بومیان امریکائی شمال غربی، مردمان جزایر کوچک «بولیزی» Polynesy و غیره)
۱۰۰	شبانان چادرنشین و کوچگر
۴۰-۱۰۰	کشاورزان، با آغاز صنعتگری و دادوستد (افریقای مرکزی، همچنین مجمعالجزایر «مالای» Malay) چادرنشینان با کشاورزی («کردوفان» Sennaar، پارس، «سنار» Kordofan)
۱۰۰-۳۰۰	مردمانی که کشاورزی گسترده دارند (کشورهای مسلمان آسیای غربی، سودان، کشورهای اروپای شرقی) قبایل ماهوگیری که کشاورزی هم می‌کنند (جزایر اقیانوس آرام)
۲۰۰-۳۰۰	مناطقی که کشاورزی متعمن کن دارند (مردمان اروپای مرکزی)
۲۰۰۰	مناطقی از اروپای جنوبی که در آنها کشاورزی بطور متمرکز انجام می‌گیرد
۴۰۰۰	مناطقی از هندوستان که کشاورزی با آبیاری انجام می‌شود
۱۰۰۰۰	مناطقی از اروپای غربی که صنعت در مقیاس وسیع انجام می‌گیرد
بیش از ۱۵۰۰۰	

ساختن انواع ابزار و اسلحه تخصص یافت. صنعتگری، باکارفلز گر (Smith)، استقلال نهائی خود را یافت.

### تولید انباشت

کشاورزی ای که نمیتواند بارآوری خاک را حفظ کند و با آن بیشراشد، اضافه محصول مدارمی از مواد غذائی، که یک اضافه محصول اجتماعی اساسی است، بوجود میآورد. این اضافه محصول نه فقط اما اس تقسیم اجتماعی کار، جدائی صنعتگری از کشاورزی، وجود جدائی شهرزاده است، بلکه اما اس تقسیم جامعه به طبقات نیز میباشد.

مادام که جامعه آنقدر فقیر است که نمیتواند اضافه محصول مدارمی انباشت کند، نابرابری اجتماعی نمیتواند در مقیاس وسیع توسعه یابد. تابه امروز، در کشورهای «لوان» (Levant)، در عین حال که در زمین های حاصلخیز، حق مالکیت اربابان ثبت شده است و از دهقان، نصف ویاحتی پیش از نصف محصولش را می گیرند، اما در زمین های کوهستانی «محصول آنقدر کم است که زمین نمیتواند بار دو گانه سهم ارباب و سهم بر را تأمین کند».<sup>۶۵</sup>

\* در اروپای قرون وسطی، فلز گر (Smith) بنوان اولین صنعتگری که بطور حرفاً برای بازار کارمی کند، ظاهر میشود. کلمه لاتینی (Smith =) Faber و کلمه آلمانی (Smith =) Schmied در اصل، دقیقاً معنای «صنعتگر» بودند.<sup>۶۶</sup> اما اروپای غربی و مرکزی، در عصر بردن، شاهد ظهور تمدن شهری نبود؛ در اینجا، تنها گاو آهن بود که اضافه محصول زیادی بوجود آورد. لیکن در امریکای مرکزی، شرایط آب و هوای و تراکم کم جمعیت، قبل از استفاده از ابزار فلزی، طلوع تمدن را میساخت. این استثنایات نیز نشان میدهند که تولید و تمرکز اضافه محصول اجتماعی زیاد، در واقع شرط اصلی ظهور تمدن میباشد. البته تفاوت های شرایط محیط طبیعی بالاجبار تفاوت های در روش های تولید این اضافه محصول، و تفاوت های در دوره ای که مردمان مختلف، این اضافه محصول را بدست می آورند، بدنبال دارد.

«در شرایط اولیه، [بردهداری] وجود ندارد. در زمانی که یک جفت دست فقط می‌تواند باندازه مصرف یکدahan، و نه بیشتر، تولید کند، اساس اقتصادی بردهداری فراهم نیست. بردهداری زمانی بوجود می‌آید که ثمرات برهم انباشت شونده کار را بتوان ذخیره کرد، یاد رکارهای بزرگ ساختمانی ادغام نمود».<sup>۶۶</sup> «هابهاوس» (Hobhouse)، «ویلر» (Wheeler) و «گینس برگ» (Ginsberg) پس از بررسی نهادهای اجتماعی ۴۲۵ قبیله ابتدائی، باین نتیجه رسیده‌اند که در میان مردمانی که کشاورزی و رسمداری را نمیدانستند، بردهداری به چوجه وجود نداشته است. ایشان آغاز بردهداری را، در میان یک سوم مردمانی که به مرحله شبانی یا مراحل اولیه کشاورزی رسیده بودند و تعیم بردهداری را، در مرحله کشاورزی پیشرفت، یافتند. «داریل فورد» (C.Darryl Forde)، سی سال بعد به نتایج مشابهی رسید.<sup>۶۷</sup>

بعض آنکه اضافه محصلو قابل توجهی شکل گرفت، این امکان بوجود می‌آید که یک قسمت از جامعه کار مولdra کنار گذاشت و فراغتش را، به خرج بقیه جامعه، بدست آورد\*. استفاده از زندانیان جنگ یا اسرا، از هرنوع، بعنوان برده، یکی از دوشکل بسیار رایجی را تشکیل میدهد که ابتدا جامعه توسط آن به طبقات تقسیم می‌شود (در «پولیزی» برای برده کلمه «Tangata-Tana» را بکار میرند که معنای «مردی که با جنگ بدست آمده است» می‌باشد<sup>۶۸</sup>). شکل دیگر این تقسیم اولیه جامعه، تحمیل پرداخت خراج به قسمتی از جامعه است.

\* مسلمًا این فقط یک امکان است؛ این نهیز ممکن است که وقت فراغتی که باین ترتیب بدست می‌آید، از زمان کارهای تولید کنندگان بگاهد و بوسیله «همه، برای فعالیت اضافی اقتصادی بکار رود. بنظر می‌رسد چنین وضعی در مورد «سیان» (Siane) در گینه جدید، صادق بوده باشد. بر اساس گفته «الایسبوری» (Salisbury) در میان ایشان، جایگزین شدن تبرهای فولادی بجای تبرهای سنگی، کل مدت زمان کاری را که برای تولید وسائل معیشت اختصاص داده بودند از ۸۰ درصد به

<sup>۶۶</sup> درصد تقلیل داد.<sup>۶۷</sup>

وقتی کشاورزی پیشرفته در تعداد زیادی روستای کوچک انجام شود، هریک از آنها اضافه محصولی تولید می‌کنند که بطور مجزا، برای شکل دادن به یک گروه صنعتگر حرفه‌ای کافی نیست، چه رسد برای بنانهادن شهرها\*. لذا تمرکز این اضافه محصول، برای استفاده مؤثر از آن، شرط اولیه و ضروری می‌شود:

«در یک اقتصاد روستائی بسیار عقب مانده، ممکن است محصولی که یک خانواده، اضافه بر نیازهای مصرف خانگی، تولید می‌کند آنقدر کم بوده باشد که مجبور شوند مقدار زیادی از گوساله‌های هرفصل را بخورند. برای آنکه یک اجتماع، مقدار قابل توجهی مواد خارجی بدست آورد، تمرکز اضافه محصول، ضروری می‌شود. شواهد تاریخی از تمدن‌های عهد برنز در شرق باستان و مدارک قوم نگاری از «پولینزی» و امریکای شمالی نشان میدهند که یکی از طرق ایجاد این تمرکز، نهاد سربیلگی و دیگری پسر مشتش یک خداست. رئیس واقعی یا نماینده خدای خیالی، از محل پیشکش‌هائی که هر خانواده مرید یا هواداران و زاهدان، از اضافه محصول اندکشان هدیه می‌کنند، می‌تواند اضافه محصول کاملاً قابل توجهی را انباشت کند».<sup>۷۱</sup>

چیزی که در ابتدا اختیاری و گهگاهی است، بعدها اجباری و منظم می‌شود. با بکار بردن زور، یعنی با سازمان دادن دولت، یک نظام اجتماعی برقرار می‌شود که اساسش براینست که دهقانان اضافه محصول‌های غذائی-شان را به اریابان جدید تسليم کنند\*\*.

\* براساس گفته «اوپنهایم» (A.L. Openheim)، آشورشناس آمریکائی، اولین شهرهای بین‌النهرین، فقط روستاهای بزرگتری بودند و بافshan دقیقاً بافت اجتماع روستائی یکسان بود.

\*\* در شاه نشین نیجریه‌ای «نوب»، اجاره‌ای که در روستاهای بزرگ‌سایر داخت می‌شود هنوز (بمعنای هدیه) خوانده می‌شود، در حالیکه درحالی‌باشد تخت (بیدا، Bida)، dzanka یعنی عشریه نامه‌ده می‌شود.<sup>۷۲</sup> این نوزه‌های است که کلمه عربی مخزن (Makhzen)، که بمعنای «حکومت» است از فعل عربی خزانه (Khazana



«مالینوسکی» در توصیف مردمان بسیار ابتدائی میگوید: «این مردمان نه اقتدار متصرکزی دارند و نه سیاست‌های قبیله‌ای. نتیجه‌تاً، نه نیروی نظامی دارند، نه چریک و نه پلیس؛ اینان، آنطور که قبایل باهم می‌جنگند، جنگ نمی‌کنند. آسیب و آزارهای شخصی را با حمله‌های دزدکی به افراد، یا با جنگ تن بتن تلافی می‌کنند.... جنگ در میان ایشان وجود ندارد.» «داریل فورد»، کمونیسم طائفه‌ای او لیهرا در میان «تونگوس». های (Tungus) سبیریه شمال شرقی - بدون داشتن ریاست موروئی - بطريق مشابهی توصیف می‌کند<sup>۷۲</sup>. «هاشلهایم»، برخلاف ایشان، معتقد است، دولت، در اولین شهرهای ظاهر می‌شود:

«اکثریت جمعیت شهر،... از محل اجاره‌ها و خراج‌های زندگی میکردند [یعنی از محل تخصیص اضافه محصول کار کشاورزی]. بعضی از ایشان به طبقه حاکم، پرنس‌ها، روحانیون و نجباً تعلق داشتند. طبقه بالا، گروه وسیعی از مأموران، ایادی، مستخدمین، تجار... را در خدمت خود داشت»<sup>۷۳</sup>. این طبقات متعلق جدید، در ورای تراکم و انباشت اضافه محصول اجتماعی، وظائف مترقی و ضروری برای جامعه را انجام میدادند. پیشرفت هنرها - که محصول کار صنعتگرانی بود که برای اربابان روی اشیاء تجملی کار میکردند - میسر می‌ساختند. آنان، تمایز یافتن اضافه محصول را - که خود،



یعنی «انباشت کردن» و «ذخیره کردن» می‌آید، و کلمات فرانسوی Magasin و اسپانیایی almacén (بمعنای انبار کردن و ذخیره کردن) از همان ریشه‌اند.

\* در میان بومهای «نامبیکوارا» (Nambikwara)، رئیس (که «نیلیکاند» Nilikande) یعنی «کسی که متفق می‌کند» خواهد بود. این نیلیکاند اقتداری برخوردار است که مبتنی بر رضایت دیگران است و اصلاً قدرت تهدید و اجبار ندارد. وقتی که «لوی اشتراوس» (Lévi Strauss) از یک بومی سوال کرد که امتیاز رئیس چیست، همان پاسخی را شنید که «مونتنی» (Montaigne) در ۱۵۶۰ - چهار قرن پیش - در پاسخ سؤال مشابهی از یک بومی امریکائی شنیده بود (او اولین کسی است که بهنگام جنگ، حرکت می‌کند).<sup>۷۴</sup>

نتیجه انباشت آن بود - ممکن ساختند و این تمایز اضافه محصول بمعنای تمایز خود تولیدبود. اینان، جمع شدن تکنیک‌ها، دانش و قوانینی را که ابقا و پیشرفت نیروهای مولد کشاورزی را تضمین مینمودند، میسر ساخته و خودنیز، بدلیل فراغتی که داشتند، تا حدی بر آن نظارت میکردند؛ همچون: دانش نجوم و هواشناسی که کنترل آب‌ها و تعیین مناسب‌ترین لحظه برای آغاز کشت را تنظیم میکرد و در شرایط خاصی از آن ممانعت مینمود؛ دانش هندسه که تقسیم مزارع و کشتزارها را میسر می‌ساخت؛ انجام کارهای مقدماتی کشت در سطح وسیع، که بدلیل رشد جمعیت، ضرورت یافته بودند و انجام‌شان، خارج از قدرت یک روستا یا گروهی از روستاهای بود؛ ساختن کانالها و آب بندی‌ها و سایر کارهای مربوط با آب که برای آبیاری، حیاتی بودند، و امثال‌هم \*.

تکنیک انباشت اضافه محصول را، بعنوان وسیله‌ای برای موجه جلوه دادن تخصیص امتیازات مادی وسیع بکار گرفته‌اند. حتی اگر از نظر تاریخی ضروری بوده باشد، هیچ دلیلی نمی‌یابیم که پیذریم این کار نمیتوانست نهایتاً بصورت دسته‌جمعی انجام گیرد. در مرور امتیازات باید گفت که در هر حال، مردمی که قربانیان این امتیازات بودند، آنها را بصورت زورو تعمیل احساس میکردند و گاه ودار به اعترافاتی می‌شدند؛ مثل اعتراضاتی که از زبان یک دهقان امپراتوری مصر باستان در هزلیات صنعت‌ها<sup>۷۷</sup> بیان می‌شود.

بعلاوه، مقوله مارکسیستی «ضرورت تاریخی» بسیار پیچیده‌تر از آنست که بعضی مروجین مارکسیسم تصور می‌کنند. این مقوله، از نظر دیالکتیکی، هم انباشت اضافه محصول اجتماعی را - که توسط طبقات حاکم

\* ۲۴۰۰ سال پیش، «کوتیلیا» (Kautilya) نخست وزیر شاه هندی «موریا چاندرا گوپتا» (Maurya Chandragupta) در کتابش «آرتاشاسترا» (Arthashastra) مشاهده نموده که در این کتاب آن میداند «بدلیل این واقعیت که روستاهانی از های خودشان را تأمین می‌کنند و باز هم انسانها تنها لذت خود را [!] در کشتزارها می‌یابند، این امکان وجود می‌آید که خزانه‌شاه، مال التجاره [تجارت!]، غله و دارائی منقول افزایش یابند».<sup>۷۸</sup>

باستان انجام میگرفت در برمیگیرد و هم مبارزه دهستانان و بردگان را علیه این طبقات؛ مبارزه‌ای که بدون آن، جنگ برای رهانی توسط پرولتاریای مدرن، فوق العاده مشکل‌تر میگردید.

### آیا یک «اضافه محصول اقتصادی» وجود دارد؟

مفهوم اضافه محصول اجتماعی، که ریشه‌اش در مفهوم اضافه محصول مداوم وسائل معيشت است، برای تجزیه تحلیل مارکسیستی اقتصاد بسیار ضروری است. این عقیده تا با مرور نه تنها از سوی اکثریت اقتصاددانان پذیرفته شده است، بلکه آنچه مهمتر است اینست که همه انسانشناسان، باستانشناسان، مردم‌شناسان و متخصصین اقتصاد اولیه، آنرا تأیید کرده‌اند. رجوع‌های متعددی به آثار این متخصصین که در سراسر فصل‌های اول این کتاب داده شده‌اند، گواه برآورده که مدارک تجربی علم‌معاصر، اعتبار فرضیات اساسی تحلیل مارکسیستی اقتصاد را تأیید می‌کنند.

تنها حمله علمی و جدی‌ای که به ایده‌های اضافه محصول اقتصادی و اضافه محصول اجتماعی در اقتصاد ماقبل سرمایه داری صورت گرفته، از سوی پروفسور «هاری بی‌پرسون» (Harry W. Pearson) بوده است، که در فصل اول کتابی که مشترکاً به ویراستاری «کارل پولانسی» (Conrad M. Arensberg) و «کونارد آرنسبرگ» (Karl Polanyi) خود «پسی‌پرسون» تحت عنوان تجارت و بازار در اپراتوریهای اولیه منتشر کرده‌اند آنرا مطرح می‌کند. لازم است که بتفصیل آنرا رد کنیم.

انتقادات پروفسور «پی‌پرسون» را میتوان در پنج نکته خلاصه کرد:

۱. ایده «اضافه محصول اقتصادی» ایده مغشوش و مبهمی است زیرا دو موضوع متفاوت را در برمیگیرد: یکی اضافه محصول مطلق به معنای فیزیولوژیک کلمه، که بدون آن، جامعه نمیتواند وجود داشته باشد و دیگری اضافه محصول نسبی که جامعه تصمیم به ایجادش گرفته است.
۲. اکنون، یک «اضافه محصول اقتصادی» به معنای مطلق و بیولوژیک

آن وجود ندارد. امکان ندارد حداقل سطح معیشتی را که در کمتر از آن، فرد از بین میرود، تعیین کنیم؛ امکان ندارد این حداقل را برای کل جامعه تعیین کنیم.<sup>۷۸</sup> در هر حال، این سطح حداقل، آنقدرها بین است که دلیلی وجود ندارد که یک جامعه انسانی در کل، در چنین سطح حداقلی، زندگی کرده باشد.

۳. در مرور اضافه محصول نسبی باید گفت که این، حاصل یک تکامل اقتصادی نبوده، و بویژه، حاصل افزایش بارآوری نسبی کارنی باشد. همیشه و در همه جا، اضافه محصول هائی بالقوه وجود دارند. تصمیمات مصرف کنندگان برای ایجاد یا افزایش منابع بمنظور هائی غیر از مصرف، تصمیمات اجتماعی هستند که ممکن است بدلاًگاهی کاملاً غیر اقتصادی اتخاذ شوند (مثل بدلالت مذهبی، سیاسی یا برای ایجاد حیثیت و منزلت).

۴. «ذره‌ای مدرک وجود ندارد» که نشان دهد ظهور «مالکیت خصوصی، مبادله پایاپایی، تجارت، تقسیم کار، بازارها، پول، طبقات تجاری و استمار» ناشی از ظهور یک اضافه محصول اقتصادی، در لحظه‌ای بحرانی از سیر پیشرفت جامعه انسانی، بوده است. چنین گفته‌ای را فقط میتوان با این فرض که «سیر منطقی پیشرفت اقتصادی... بسوی نظام بازار اروپای غربی در قرن نوزدهم است»<sup>۷۹</sup>، توجیه کرد.

۵. علاوه بر این، کل مفهوم «اضافه محصول اقتصادی» مبتنی بر خام‌ترین و ابتدائی‌ترین ماتریالیسم است که «پیشرفت اجتماعی و اقتصادی را بر اساس «ظرفیت محدود معده انسان»، بنا می‌نهد».<sup>۸۰</sup> منابع اقتصادی در هر سطحی از موجودیت مادی‌شان، برای منظورهای غیر اقتصادی نیز بکار گرفته شده‌اند.

استدلال پروفسور «بی‌برسون» باتمایز بین «اضافه محصول مطلق» و «اضافه محصول نسبی» آغاز می‌شود، و البته، خود او این تمايز را وارد بحث کرده است. تا آنجا که ما میدانیم، نه فیزیوکراتها، نه اقتصاددانان کلاسیک انگلیسی و نه، مهمتر از همه، مارکس و انگلسل هرگز «سطح معیشت» را بر اساس مفهوم بیولوژیکی مطلق تلقی نکرده‌اند. اamanی تو ان نتیجه گرفت

که این موضوع هیچ اهمیت مشخصی در هر لحظه خاص، ندارد؛ و نیز نمی‌توان نتیجه‌گیری کرد که سطحی را که در یک زمان معین بوسیله مردم، سطح حداقل تلقی می‌شود، می‌توان بطور اختیاری تقلیل داد. باین دلیل، این خطاست که گفته شود هر جامعه، بدون توجه به قدرت تولید متوسط کار، یک منبع بالقوه تولید اضافه محصول را در اختیار دارد.

این درست است که اگر جامعه‌ای - پس از فراهم آوردن ابتدائی ترین وسائل معیشت اعضا‌یاش - تولیدش برای حفظ میزان عرضه ایزار، کافی نباشد، نمی‌تواند به موجودیت ادامه دهد. باین مفهوم «مطلق» کلمه، هیچ جامعه‌ای که تا سطح صرفاً «بیولوژیک» معیشت پائین‌آورده شود، نمی‌تواند بزندگی ادامه دهد. اما تا وقیکه انسان وسائل معیشت را تحت اختیار نداد - یا بعبارت دیگر، مادام که سروکارمن با تیره‌ها یا قبایل اولیه‌ایست که با جمع‌آوری میوه و شکار و ماهیگیری زندگی می‌کنند - این «اضافه محصول» هم بی‌ثبات و هم فوق العاده محدود است. دلیل این موضوع بسیار ساده است: هر افزایش استثنائی در تولید جاری، با بهم‌زدن تعادل محیط‌زیست در ناحیه مسکونی، یک «اضافه محصول مداوم» بوجود نمی‌آورد، بلکه بر عکس، سبب یک قحطی می‌شود.

وقتی پروفسور «پی‌برسون» می‌نویسد هیچ اجتماع انسانی تاکنون در چنین مطعی از فقر زندگی نکرده است، درواقع همان اشتباهی را مرتكب می‌شود که اقتصاددانان نوکلاسیک مرتكب شده‌اند و وی، بحق، آنها را ملامت کرده است. پروفسور «پی‌برسون» - درست مثل نوکلاسیک‌ها، که کل فعالیت اقتصادی را تابع بازار آزاد می‌دانند - همه گذشته اقتصادی انسان را در پرتو اقتصاد مردمان اولیه در آستانه تمدن، و یا در مردمان متعددی می‌نگرد که «انقلاب نوین سنگی» شان را پشت سر گذاشده‌اند و در مرحله کشاورزی و رمدداری‌اند. اما وقتی مشاهده می‌کنیم دوره‌ای که از انقلاب نوین سنگی به بعد را تشکیل میدهد، تنها بخش کوچکی از مدت‌زمانی است که انسان بر زمین می‌زیسته است، و وقتی بخاطر می‌آوریم که، اگرنه هزاران، دست کم صدها قبیله اولیه، بویژه بدلیل آنکه نتوانسته‌اند مسئله

معیشت را در یک محیط طبیعی تعدیل یافته، حل کنند، از بین رفته‌اند و به «انقلاب نوین سنگی» نرسیده‌اند، آنگاه بی‌میریم که این گفته «بی‌پرسون» تا چه حد غیرقابل دفاع و غیرقابل قبول است.

هم شواهد منطقی و هم مدارک تجربی، عکس گفته «بی‌پرسون» را نشان میدهند و ثابت می‌کنند که اکثریت جوامع انسانی قبل از انقلاب نوین‌سنگی \* مجبور بودند برای معیشت‌شان مداماً مبارزه کنند؛ و این مبارزه که بنظر میرسید هر گز به یک نتیجه پیروزمندانه نرسد – همه فکرشنان را مشغول میداشت. همه نهادهای اجتماعی ای که پروفسور «بی‌پرسون» در تأیید نظریه‌اش می‌آورد (بویژه موقعیت مهمی که برای جادوگری و دین در این جوامع قائل است) عملکردهای کامل اقتصادی داشتند؛ بعارت دیگر انسان اولیه چنین می‌پندشت که این نهادها، در حل مسئله آزاردهنده معیشت، دقیقاً نقش خواهند داشت. «بروز اعمال ساحرانه و دینی، همراه با روندهای تولیدی در مقیاس جهانی، نشان میدهند... که نگرانی در مورد عرضه غذا، مسئله‌ای عام است».۸۱

و اهمیت اساسی انقلاب نوین سنگی درست در همینجاست. برای اولین بار در زندگی انسان ماقبل تاریخ، کنترل وسائل معیشت بشر، از طبیعت به انسان انتقال می‌پابد. برای اولین بار، این وسائل را می‌توان تکثیر کرد؛ گرچه این تکثیر بی‌حد و حصر نیست، اما حداقل به نسبت‌هائی است که قبل، کاملاً ناشناخته بود. باین دلیل است که بخش مهمی از جامعه میتواند از لزوم شرکت مستقیم در تولید غذا، معاف شود. امروزه، هیچ مدرک باستانشناسی یا انسان‌شناسی‌ای وجود ندارد که این موضوع آشکار را مورد تردید قرار دهد که: بین ظهور یک اضافه محصول مدام و اسامی از یکطرف، و جدائی صنعتگری از کشاورزی، شهر از روستا، و تقسیم جامعه به طبقات، از طرف دیگر، همبستگی کامل وجود داشته است.

این درست است که رشد بارآوری متوسط کار، تنها شرایط مادی لازم

\* باستانشای قبایلی که در محیط طبیعی فوق العاده مساعدی زندگی می‌کردند و معمولاً بعنوان «شکارچیان پیش‌رفته» توصیف شده‌اند.

برای تکامل و دگرگونی اجتماعی را فراهم می‌آورد\*. انسانها تاریخ خود را می‌سازند؛ یک جامعه موجود، در برابر نیروهای دگرگون کننده، از خوددفاع می‌کند. جامعه اولیه، از ساخت تساوی طلبانه خود، دفاع می‌کند. بنابراین، برای شکستن جامعه اولیه تساوی طلب وجود آوردن جامعه‌ای که بطبقات تقسیم شده است، باید یک انقلاب اجتماعی صورت گیرد. اما این انقلاب اجتماعی ممکن نیست مگر آنکه بارآوری تولید به سطحی رسیده باشد که قسمتی از جامعه بتواند خود را از کار مادی رها کند. مادام که این شرط مادی، یعنی این اضافه محصول بالقوه، وجود ندارد، انقلاب اجتماعی امکانپذیر نیست.

پروفسور «پییرسون» جواب می‌دهد که در هر حال، نیروی محرکه و تعیین کننده، نیروی اجتماعی بوده است، یعنی جایگزینی یک «مدل» سازمان اجتماعی بامدلی دیگر\*\*. مابترتری عامل اجتماعی را می‌پذیریم. اما آیا

\* نگاه کنید به فصل ۲، بخش: «جامعه‌ای که بطور تعاونی سازمان یافته است و جامعه‌ای که مبتنی بر صرفهجوئی در مدت زمان کار است.»

\*\* «جرج دالتون»<sup>۸۲</sup> (George Dalton) سعی کرده است نظریات پروفسور «پییرسون» را در این رابطه، بسط دهد. وی، آنچه که در رابطه با جامعه اولیه، با کاربرد ناهمزن انجیزه‌های مثل جستجوی نامحدود برای وسائل مادی مخالفت می‌کند، حق است. در مخالفتش با کاربرد هوقلااتی مشتق از اقتصاد کالائی و پولی برای چنین جامعه‌ای نیز، حق است. اما واقعی نتیجه همگیند که «کمبود» کالاهای مادی، یک موضوع صرفاً «ایده‌ولوژیک» است، یا وقتی نتیجه می‌گیرد که برای حرکت اجتماعی-اقتصادی مردمان اولیه، هیچ تبیین عقلانی اقتصادی‌ای وجود ندارد، بنظرها کاملاً اشتباه می‌کند. طرح این موضوع که «در جامعه اولیه، داد و ستد کالاهای مادی، بیان اجرارهای اجتماعی‌ای هستند که، جدا از پیوندهای اجتماعی و موقعیت اجتماعی‌شان، نه که نیز می‌دارند و نه معنایی!»<sup>۸۳</sup> مثل اینست که فراموش کنیم مردم اولیه، در هر حال، مجبورند خود را زنده نگه دارند، درست همانظور که مردمان مدرن چنون اجباری دارند؛ مثل اینست که فراموش کنیم بقایشان، احتیاج به مقدار معینی تولید کالاهای مادی دارد؛ مثل اینست که فراموش کنیم سازمان اجتماعی، بتولید این کالاهای مادی، نیاز دارد؛ و انجیزه‌اقتصادی، یعنی تلاش برای اطمینان از اینکه مقدار محدودی تولید صورت هی گیرد، در هر جامعه اولیه‌ای، وجود دارد؛ و، اگر تحلیل این ساخت اجتماعی-اقتصادی غالباً مشکل است، هیچکس نباید از ابتدا بکوید که چنین کاری محوال است، زیرا اگر چنین باشد، آنوقت مطالعه علمی تکامل جوامع، بطور کلی، غیرممکن می‌گردد.

کنفرانسیونی ازقبایل شکارچی اولیه می‌توانسته‌اند امپراتوری رم، یا حتی «بابل» هامورابی را بناینند؟ آیا دهقانان بین‌النهرین می‌توانسته‌اند صنعت مدرن را بوجود آورند؟ برای پاسخ باین سؤالات، لازم است نقش اساسی افزایش اضافه‌محصول اقتصادی و کل اضافه‌محصول اجتماعی را در تاریخ بشر - از طریق تأثیری که برآمد بارآوری کار میگذارد - بخوبی درک کنیم.

## مـآخذ

1. J. Grahame Clark: *From Savagery to Civilisation*, p. 26; A. Gehlen: *Der Mensch*, p. 24.
2. G. Heard: *The Source of Civilisation*, pp. 66-67. See also Gehlen, op. cit., pp. 35, 91, etc.
3. Gordon Childe: *Man Makes Himself*, p. 49. Cf. also Prof. Oakley in *An Appraisal of Anthropology Today*, p. 235.
4. G. Renard: *Le Travail dans la Préhistoire*, p. 67; R. Furon, *Manuel de Préhistoire générale*, p. 174.
5. Sir James Frazer: *Myths of the Origin of Fire*.
6. B. Malinowski: *A Scientific Theory of Culture*, p. 95.
7. Raymond Firth: *Primitive Polynesian Economy*, pp. 37-38.
8. L. T. Hobhouse, G. C. Wheeler and M. Ginsberg: *Material Culture of the Simpler Peoples*, pp. 16-18.
9. W. G. Sumner and A. G. Keller: *The Science of Society*, Vol. I, pp. 163-4.
10. M. J. Herskovits: *The Economic Life of Primitive Peoples*, p. 48.
11. Kaj Birket-Smith: *Geschichte der Kultur*, pp. 143-4.
12. Raymond Firth: op. cit., pp. 112-13.
13. Heinrich Cunow: *Allgemeine Wirtschaftsgeschichte*, Vol. I, pp. 103-23; C. Darryl Forde: *Habitat, Economy and Society*, p. 374.
14. H. Cunow: op. cit., Vol. I, p. 95.
15. Raymond Firth: op. cit.; Cl. Lévi-Strauss: *Tristes Tropiques*, pp. 297-8.
16. Gordon Childe: op. cit., pp. 15-19.
17. A. Gehlen: op. cit., pp. 433-4.

18. Fritz Heichelheim: *Wirtschaftsgeschichte des Altertums*, p. 36; C. Darryl Forde: op. cit., p. 397. See in *Historia Mundi*, Vol II, pp. 66-80, the discussion of the present state of this question by Karl J. Narr.
19. L. T. Hobhouse: et al., op. cit., p. 22.
20. R. Thurwald: article "Handwerk" in *Reallexicon der Vorgeschichte*, Vol. V, pp. 98. These ideas are nowadays generally accepted by the specialists: see *An Appraisal of Anthropology Today*, pp. 40-41.
21. W. G. Sumner: et al., op. cit., Vol. I, p. 134.
22. Robert Graves: *The Greek Myths*, p. 13, Vol. I, Penguin Books, revised edition 1960.
23. Debiprasad Chattopadhyaya: "Lokayata", People's Publishing House, 1959, pp. 251-65 and 273-92.
24. W. G. Sumner: et al., op. cit., Vol. III, pp. 1954 sqq.; F. Heichelheim: *Antike Wirtschaftsgeschichte*, Vol. II, p. 898. See also F. Kern: *Mutterrecht einst und jetzt*, in *Theologische Zeitschrift*, Basel, 6, 1950, and *Historia Mundi*, Vol. I, p. 389, and Vol. II, pp. 91-92, 94.
25. R. Furon: op. cit., passim.
26. Martin C. Yàng: *A Chinese Village*, p. 27.
27. R. Firth: op. cit., p. 63.
28. Margaret Mead: *Co-operation and Competition among Primitive People*, p. 445.
29. Ibid., p. 29.
30. Georges Balandier: "Structures sociales traditionnelles et changements économiques", in *Revue de l'Institut de Sociologie Solvay*, U.L.B., No. 1, 1959, pp. 38-39.
31. *Smithsonian Contributions to Knowledge*, Vol. XVI.
32. Laura Thompson: *A Culture in Crisis*, pp. 94-95.
33. M. J. Herskovits: op. cit., pp. 72-77.
34. Margaret Mead: *Sex and Temperament*, pp. 26-27. See also the description by Jomo Kenyatta of communal work among the Kikuyu: *Facing Mount Kenya*.
35. *Les Populations aborigènes*, published by the International Labour Office, p. 225.
36. M. J. Herskovits: *Dahomey, An Ancient West African Kingdom*, Vol. I, p. 64.
37. Ibid., Vol. I, p. 65.
38. S. F. Nadel: *A Black Byzantium, The Kingdom of Nupe in Nigeria*, p. 49; Joseph Bourrilly: *Éléments d'ethnographie marocaine*, p. 139.
39. A. R. Radcliffe-Brown: *Structures and Functions in Primitive Society*, p. 33.
40. Audrey I. Richards: *Land, Labour and Diet in Northern Rhodesia*, p. 18.
41. Henri Terrasse: *Histoire du Maroc*, p. 28.
42. *The Russian Primary Chronicle*, trans. S. H. Cross (1930), p. 8.
43. Marc Bloch: 'Les caractères originaux de l'histoire rurale française', p. 163.

44. Ch. E. Perrin: *Recherches sur la seigneurie rurale en Lorraine*, p. 639.
45. C. Darryl Forde: op. cit., p. 375; René Grousset: *Histoire de la Chine*, p. 9.
46. Stefan Balazs: *Beiträge zur Wirtschaftsgeschichte der T'ang-Zeit*, in *Mitteilungen des Seminars für Orientalische Sprachen*, 1931-32.
47. See in particular J. Caesar: *De Bello Gallico*, Vol. IV, 21, 23; Perrin: op. cit., p. 629; *Old Testament*, Numbers 26, verses 55, 56, Joshua 18, verse 6, Micah 2, verse 5, etc.
48. M. Yoshitomi: *Etude sur l'histoire économique de l'ancien Japon*, p. 67; Yosoburo Takekoshi: *Economic Aspects of the History of the Civilisation of Japan*, pp. 26-27; J. H. Boeke: *Theorie der Indische Economie*, p. 30; K. A. Wittfogel: *Probleme chinesischer Wirtschaftsgeschichte*, p. 304. See also a recent Chinese publication, *An Outline History of China*, p. 19.
49. G. Dijckmans: *Histoire économique et sociale de l'Ancienne Egypte*, Vol. I, p. 128; Jacques Pirenne: *Histoire des Institutions et du Droit Privé de l'Ancienne Egypte*, Vol. I, p. 29.
50. Jacques Weulersse: *Le Pays des Alaouites*, p. 357.
51. *African Survey*, pp. 833-4 (1st and 2nd editions only).
52. R. Firth: op. cit., pp. 57-58.
53. G. Glotz: *Le Travail dans la Grèce antique*, pp. 14-15; J. Kulischer: *Wirtschaftsgeschichte des Mittelalters*, Vol. I, pp. 12-32; G. C. Vaillant: *The Aztecs of Mexico*, p. 113; *Cambridge History of India*, Vol. I, p. 200; H. Cunow: *Geschichte und Kultur des Inka-Reiches*, p. 138; M. V. Levchenko: *Byzance*, p. 48; P. I. Lyastchenko: *History of the National Economy of Russia*, p. 70; Sir Gerald Clausen: *La Tenure Communautaire*, passim, pp. 23-25.
54. Gordon Childe: *What Happened in History*, p. 90.
55. G. Glotz: op. cit., p. 48.
56. Chen Huan-Chang: *The Economic Principles of Confucius*, p. 122.
57. Ramirez Ms.: *Histoire de l'Origine des Indiens*, p. 13.
58. F. Heichelheim: *Vormittelalterliche Geschichtsepochen*, pp. 163-4.
59. *Encylopaedia of Social Sciences*, Vol. I, article "Agriculture", p. 572.
60. P. K. Hitti: *History of the Arabs*, pp. 49-58.
61. F. Heichelheim: *Wirtschaftsgeschichte des Altertums*, Vol. I, p. 205.
62. M. Yoshitomi: op. cit., p. 208; Sir George Sansom: *A History of Japan to 1334*, p. 14.
63. Ratzel, *Anthropogeography*, Vol. II, pp. 264-5. (1st German edition, 1891).
64. J. Kulischer: op. cit., Vol. I, p. 71.
65. J. Weulersse: op. cit., p. 357.
66. B. Malinowski: *Freedom and Civilisation*, p. 301.
67. L. T. Hobhouse: et. al., op. cit., pp. 235-6; C. Darryl Forde: op. cit., p. 391
68. Salisbury: *From Stone to Steel*, passim. Melbourne University Press, 1962.

- 
- 69. H. Cunow, *Allgemeine Wirtschaftsgeschichte*, Vol. I, p. 411.
  - X 70. In Karl Polanyi et al., *Trade and Market in the Early Empires*, pp. 30-31.
  - 71. Gordon Childe: *Scotland before the Scots*, p. 48.
  - 72. S. F. Nadel: op. cit., p. 190.
  - 73. B. Malinowski: *Freedom and Civilisation*, p. 278; C. Darryl Forde: op. cit., p. 359.
  - 74. Cl. Lévi-Strauss: op. cit., p. 330.
  - 75. F. Heichelheim: *Wirtschaftsgeschichte des Altertums*, Vol. I, p. 171.
  - 76. Kautilya's *Arthashastra*, German trans. by J. J. Mayer, pp. 61-62.
  - 77. G. Maspéro: *Histoire ancienne des peuples de l'Orient classique*, Vol. I, p. 331.
  - 78. K. Polanyi: et al., op. cit., p. 324.
  - 79. Ibid., p. 327.
  - 80. Ibid., p. 325.
  - 81. Marvin Harris: "The Economy has no surplus?", in: *American Anthropologist*, Vol. LXI, nr. 2, April 1959, p. 194.
  - 82. George Dalton: "Economic Theory and Primitive Society", in: *American Anthropologist*, Vol. LXIII, nr. 1, February 1961, pp. 1-25.
  - 83. Ibid., p. 21.



## مبادله ساده

برخوردهای اتفاقی بین تیره‌هایی که میوه‌های مختلف را جمع‌آوری میکردند، یا حیوانات مختلف را شکار مینمودند، شرایط مساعد را برای مبادله‌های گهگاه و اتفاقی، بوجود آورد. «مبادله پایاپای و دادوستد در نواحی‌ای بسط پیدا می‌کند که محصولاتشان متفاوت است؛ جائیکه تپه‌زار و ساحل دریا، جنگل و دشت، کوهستان و زمین‌های پست به یکدیگر چیزهای تو عرضه کرده، و مبادله کالاها را تشویق مینمایند».<sup>۱</sup>

«اودری ریچاردز» (Audrey I. Richards) در توصیف مردم «بمبای» (Bemba) در رودزیا، که دادوستدانشان بسیار کم است، یادآور میشود که «شرایط طبیعی «بمبای» تاحدی عامل پیشرفت بسیار کم دادوستد ایشان است؛ زیرا بطورکلی در این ناحیه، شرایط طبیعی آنقدر یکنواخت است که دلیل چندانی برای مبادله کالا بین یک منطقه و منطقه‌ای دیگر، وجود ندارد».<sup>۲</sup>

باین ترتیب، منشأ مبادله را باید در خارج از واحد اولیه اجتماعی جستجو کرد، خواه این واحد اولیه اجتماعية تیره باشد، یا طائفه یا ایل. در درون این واحد، در اصل، کمک متقابل و تعاون کار متداول است وابندو، امکان نمیدهد که ضرورت مبادله مطرح شود. خدمتی که هر شخص به اجتماع مدبیون است، توسط رسوم و فرامین مذهبی تعیین میشود: این خدمت، به سن، جنسیت و نظام همخونی بستگی دارد، اما به هیچ‌گونه انتظار پرداخت

مشخص و متقابلی متکی نیست، در حالیکه پرداخت متقابل و حساب شده، چیزی است که ویژگی اساسی مبادله (ا تشکیل میدهد.

ستجشی که در مرحله مبادله ساده بکار میرود، ضرورتاً یک سنجش دقیق نیست، و درواقع نمیتواند هم در چنین مرحله‌ای – که مبادله، گهگاه و اتفاقی است – دقیق باشد. تیره‌ها یا قبایلی که از منشاً و ماهیت و شرایط تولید، یا از کاربرد دقیق چیزی که «در مقابل» دریافت می‌کنند، اطلاع‌چندانی ندارند، بالاجبار شرایط چنین مبادله‌ای را بعده دلخواستن و هوس یا اتفاق صرف می‌گذارند. مبادله، یعنی دقیق‌ترین عمل «حساب شده» در زندگی اقتصادی مدرن، در شرایطی متولد شده که امکان اندازه‌گیری دقیق، وجود نداشت.

مبادله ساده، مبادله‌ایست اتفاقی و گهگاهی؛ لذا نمیتواند قسمتی از مکانیزم طبیعی زندگی اولیه را تشکیل دهد. ممکن است چنین مبادله‌ای، حاصل ظهور اتفاقی اضافه‌محصول یا حاصل بحران ناگهانی در اقتصاد اولیه (قطعی) باشد\*.

در هریک از دو مورد فوق، گروه اویه‌ای که از زندگی گروه‌های دیگر در نزدیکی خود، آگاه است، سعی خواهد کرد روابط مبادله را، یا با روش‌های خشونت‌بار یا با مسالمت، برقرار کند. برخورد بین دو اضافه‌ محصول اتفاقی که از نظر کیفیات طبیعی، مطلوبیت و ارزش استفاده‌ای باهم فرق می‌کنند، معمولی‌ترین شرایط را برای دادوستد و مبادله ساده، فراهم می‌آورد.

تهاجر آرام، و پیشکش‌های تشریفاتی وقتی گروهی از مردمان اولیه، پس از تأمین نیازهای مصرفی خود، بطور منظم اضافه‌محصول خاصی داشته باشند، مبادله ساده نمیتواند تبدیل

\* «می‌مندل باوم ادل» (May Mandelbaum Edel) در صحبت از قبیله «باشیگا» (Bashiga) در افریقای شرقی معتقد کر می‌شود که «دادوستد قاعده‌تا بهنگام ضرورت، و در نتیجه کم بودن محصول، و برای افزودن به عرضهٔ غذا انجام می‌کردد».<sup>۲</sup>

به مبادله پیشرفته شود. این دیگر یک عمل مبادله اتفاقی نیست که در موقع استثنائی اتفاق بیفتد، بلکه یک سلسله مبادلات کم و بیش منظم است. برقراری مقررات دقیق مبادله، تنها، اوج یک گذار طولانی است؛ گذاری که از زمانی آغاز شد که مبادله بصورت پراکنده و بدون هرگونه محاسبه دقیقی انجام میگرفت. دو طریقه بدست آوردن محصولات بیگانه – یعنی مبادله ساده و جنگ بمنظور غارت – با دوشکل گذار مبادله همراه است: پیشکش‌های تشریفاتی و تهاتر آرام.

تماسی که بین گروههای اولیه‌ای که پیوند خونی باهم ندارند برقرار میشود، بندرت براساس قدرت برابر استوار است. این روابط بیشتر در مرز دشمنی‌اند و این مرز، خیلی سریع شکسته می‌شود.

تجربه به گروههای ضعیفتر می‌آموزد که عاقلانه‌ترین کار آنست که قبل از ورود غریبه‌های نیرومند و سهمگین، بگریزند. گروههای قوی‌تر نیز تجربه می‌کنند که اگر گروههای ضعیفتری را که بمحصولات‌اشان نیاز دارند، از بین برند، این خطر هست که شانس بدست آوردن محصولات‌ایشان را از دست بدهند\*. باین ترتیب، روابط مبادله، که بطور قراردادی تنظیم می‌شود و به تهاتر آرام معروف است، در مرز یک دشمنی آشکار، شکل میگیرد. گروه ضعیفتر، محصولات خود را، برای مبادله در نقطه‌ای غیر مسکونی می‌گذارد و از آنجا دور می‌شود. تاطرف مقابله، محصولات خودش را در همان مکان قرار دهد و برود.

تاریخ اقتصادی پراست از نمونه‌های تهاتر آرام. روابط بین «مورها» (Moors) و «نگروها» (Negroes) در غرب جبل الطارق که «هرودوت»

\* «موند و گومورها» (Mundugumor) [شکارچیان آدم، در گیشه] جدید] نه فقط برای کمین گرفتن علیه دشمنان بلکه همچنین برای آشنازی هائی در مرورد داده است، به دور دست‌ها می‌زنند... و از هر دمان نحیف و نیمه‌گرسنه و مفلوکی که در با تلاقی ای شرقی زندگی می‌کنند، دیگر های غذاپزی، سبد، و پیش‌بند می‌خرند... آنها گفته شده‌اند همه آنها را نکشید زیرا اگر چنین کنند، دیگر کسی باقی نماید که دیگر بسازد».<sup>۴</sup>

نقل میکند، و روابط بین سوداگران پارس و تاتار و یونان در روسیه جنوبی با ساکنان استپهای پیخزده روسیه شمالی که «ابن بطوطه» سیاح نقل می‌کند، از مواردی هستند که در این مورد در ادبیات کلاسیک چشمگیرند. امروزه نیز تهاتر آرام در نقاط متعددی از جهان، یافت می‌شود؛ در میان قبایل «چوکچی» (Chukchi) سبیریه در روابطشان با ساکنان آلاسکا؛ در میان «نگریتوهایی» (Negritos) که در دره‌های شمالی جزیره «لوزن» (Luzon) در فیلیپین زندگی می‌کنند، در روابطشان با ساکنان مسیحی همان ناحیه؛ در میان قبیله «آواتوا» (Awatwa) در رودزیای شمالی، بین ساکنان دور از مرداب با ساکنان نواحی پاتلaci؛ در گینه جدید، در جزایر «هیبرید جدید» (New Hebrides)، در هندوستان، در رودزیا وغیره.<sup>۵</sup>

سرچشمۀ تهاتر آرام، و حتی عملیات مبادله – که ناشی از روابط دشمنی آشکار هستند – در برخورد بین گروه‌های اولیۀ متفاوتی است که روابط خونی، بهم پیوندشان نمیدهد. همانطور که دیدیم، در شرایط اولیه، روابط مبادله‌ای در درون گروه وجود ندارد. غذا و سایر ضروریات اولیه، مبادله نمی‌شوند، بلکه تقسیم می‌گردند.<sup>6</sup> آنچه وجود دارد یک پیشکش دادن صرف و دادن هدایا (مثل اشیاء نفیس، طلسم و زیورآلات) است که بطور قراردادی، و بدون محاسبه دقیق ارزش برابر آنها، متقابلاً بازگردانده می‌شوند؛ درست همانطوری که در درون یک خانواده امروزی چنین روابطی وجود دارند.

لیکن، وقتی گروه‌هایی که یک جد مشترک دارند، تعدادشان زیاد می‌شود و در سرزمینی که وسعتش زیاد است پخش می‌شوند، و نمیتوان توسط یک رهبری واحد اداره‌شان کرد، به اجزاء مختلفی تقسیم می‌گردند. مبادله هدایا – که متشکل از محصولات مختلفی است که بطور خاص در خطه‌های این زیر گروه‌ها یافت می‌شود – تبدیل به یک «نهاد» می‌گردد، بطور دوره‌ای و رسمی تکرار می‌شود ونظم می‌گیرد. جشن و تشریفات، مبین روابط واپستگی متقابله و مادی‌ای است که بین این زیر گروه‌ها وجود دارد، و یکی بدون کمک دیگری، نمیتواند زندگی کند؛ بعارت دیگر، دال بر موجودیت

پیوندهای خونی است.<sup>۷</sup>

این نهاد-یعنی مبادله پیشکش‌ها در تشریفات در میان گروه‌های اولیه‌ای که بمرحله کشاورزی فردی رسیده و در اجتماعات روستائی اسکان یافته‌اند نیز هنوز باقی مانده است. مبادله هدایا، تفاوت بین خرمن‌ها و برداشت‌های فردی را در درون یک اجتماع اولیه، یاتفاوت بین خرمن‌ها و برداشت‌های تعدادی از روستاهارا که باهم پیوند خونی دارند، در فواصل زمانی معین جبران می‌کند. منشأ عملکرد بسیاری از روابط مبتنی بر مبادله پیشکش‌ها - که امروزه مهم‌یا غیرقابل تشخیص می‌باشند - در اصل، چنین بوده است.

«کلود لوی اشتراوس» در کتاب ساخت‌های اولیه خویشاوندی بطور قانون‌کننده‌ای نشان میدهد که چگونه این مبادله‌های هدایا - حتی مبادله زنان - در این مرحله از تکامل اجتماعی، جزئی از زندگی اقتصادی می‌شود، و چگونه این دو جریان موازی - که مردمان اولیه، آنها را یکی میدانند؛ و زن را نیز هدیه تلقی می‌کنند! - برای بقای انسجام اجتماعی گردد. ضروری هستند. در مرحله‌ای که تقسیم کار هنوز براساس جنسیت استوار است، اگر انتخاب همسر، توسط مردان، درهم برهم و بی‌نظم باشد، به تضعیف گروم‌های خاص یا حتی به انهدام آنها می‌انجامد.

با این دلیل است که مقررات معامله متنقابل ایجاد می‌کند که یک مرد «تواند از هیچ گروهی بجز آن گروهی که حق زن گرفتن از آنرا دارد، زن بگیرد زیرا در نسل قبلی یک خواهر یا یک دختر با آن گروه داده است؛ یک برادر به گروه دیگر یک خواهر بدهکار است (یا یک پدر، یک دختر بدهکار است) زیرا در نسل قبلی، از آنها یک زن گرفته است».<sup>۸</sup>

«لوی اشتراوس» نتیجه می‌گیرد «برون همسری، با جلوگیری از گستنگی و جدائی ناشی از ازدواج‌های همخون، تنها وسیله‌ای است که

گروه بتوسط آن میتواند به بقای خود ادامه دهد».<sup>۹</sup>

اعضای قبیله «اوژیتوم ایبو» (Ozuitom Ibo) در نیجریه جنوپی، مبادله هدایا بصورت غذا را در میان خود، چنین توضیح میدهند: «مردم «اوژیتم»، مدعی اندکه در گذشته، قبل از آنکه - در آغاز همین قرن - به وجود نشاسته «کاساو» بی پرند، از سه ماه قبل از برداشت سیب - زمینی شیرین سالانه (در ماههای ژوئن-اوت) غالباً با کمبود شدید مواد غذائی مواجه میشدند. یک نظام بسیار قدیمی انتقال غذا در این دوره، هنوز هم انجام میگیرد، و امروزه، کسانیکه دستری به منابع غذائی دارند، پیشکش‌هایی بصورت مواد غذائی میدهند، با این اطمینان که در عوض، پیشکش‌هایی بصورت پول دریافت خواهند نمود. همچنین، مردان مجبورند به زنانشان و خویشاوندان مؤنثشان، غذا پیشکش کنند؛ و این کار، در نهایت بنفع همه خانواری است که باین زنان مربوط میشود».<sup>۱۰</sup>

عمل مبادله تشریفاتی ممکن است از مرزهای یک قبیله فراتر رود و شامل قبایل یامردمانی که در یک منطقه خاص ساکنند نیز بشود. درست همانطور که درون یک گروه محدود، مبادله، بیانگر پیوندهای نزدیک و فشرده انسجام و تعاون در کار است، گسترش آن به قبایل و مردمان متعدد

\* «لوی اشترووس» با «فریزر» (Frazer) - که مبادله زنان را ناشی از این مهادنه که مردم او له قادر نبودند هیچ «قیمت» دیگری برای آنها بیرون داشتند. مخالفت میکند. بنظر ما «اشترووس» در انتقادش از «فریزر» بخاطر فرض وجود «محاسبات» در گذشته، که فقط در جوامع خیلی «پیش‌فتنه» تن یافت میشوند، کاملاً محق نست، اما آنچاکه نتیجه‌میگیرد، «در مبادله زنان، چیزی همچون یک راه حل منطقی برای یک مسئله اقتصادی وجود ندارد... این مبادله یک عمل ناشی از آنکه اولیه و انتطاف ناپذیر است...»، اشتباه میکند. در واقع، «لوی اشترووس» خود نشان داده است که در اقتصاد اولیه، زنان چه نقش حیاتی و اقتصادی ایفا میکردند. باین ترتیب تعاملی به تنظیم «گردش زنان» برای تأمین حداقل برآبری فرصت ازدواج برای همه مردانی که توافقی جسمانی دارند، کاملاً به یک نهاد اقتصادی برای تعادل اجتماعی مربوط میشود.<sup>۱۱</sup>

نیز مبین تلاشی است برای تحکیم روابط صلح آمیز تعاون در میان آنان.<sup>۱۲</sup> «هیئت‌های خراجگزار، ابتدا از سوی شاهزاده‌های کشورهای نانان- یانگ» (Nanyang) [در آسیای جنوب شرقی] به‌پایتخت چین گسل شدند و حامل پیام‌های حاکی از ارادت یاتشیریفاتی برای دربار چین بودند. ایشان بعنوان فرستاده‌های سری و متواضعی تلقی می‌شدند که مراتب فرمانبرداری اربابانشان را به دخورشید آسمان، ابلاغ می‌کردند. و البته که ایشان هدایائی- معمولاً ازم‌محصولات بومی‌شان- با خود می‌آوردند و امپراتور بواسطه نیکخواهی و کرمش، در مقابل، آنان هدایائی اعطا می‌کرد. گاه پیش‌می‌آمد که این هدایای متقابل، بسیار با ارزش‌تر از هدایائی بودند که از «جاوه»، «بورنو» یا «مالاکا» فرستاده می‌شدند؛ اما حتی اگر ارزش این هدایا معادل‌هم بودند، باز هم آشکار بود که در اینجا نطفه یک تجارت خارجی، وجود داشت<sup>۱۳</sup>.

وقتی فعالیت اقتصادی منفرد - و در درجه اول، کشاورزی- در زندگی اجتماعی روستا جای هرچه مهمتری را اشغال می‌کند، وقتی روابط مبادله تشریفاتی هدایا و تهاتر آرام، مکررتر می‌شوند، عناصر متعدد و رویا فزایشی برای سنجش و محاسبه هدایای مبادله شده به آن اجتماع راه می‌یابند تا تعادل اقتصادی آنرا حفظ کنند. باین ترتیب، در اجتماع روستائی اندونزی، «دسا» (desa) - دوشکل فعالیت اقتصادی در کنار یکدیگر وجود دارند؛ یکی «سامبا‌سینامبات» (Samba Sinambat) که یک فعالیت اقتصادی بدون برداخت متقابل است و درجهت ارضی نیازهای حیاتی صورت می‌گیرد، و دیگری «تولونگ- منسلونگ» (Toeloeng menseloeng) که فعالیتی است جهت برآوردن نیازهای فردی و شخص حق دارد در قبال انجام آن، انتظار برداخت متقابل و کم و بیش معادلی را داشته باشد<sup>۱۴</sup>. «شستر»<sup>۱۵</sup> (Schechter)، پس از بررسی غالب نمونه‌های مبادله تشریفاتی هدایا، دریافت که در اکثر موارد، اصل پرداخت معادل، و درنتیجه اصل سنجش دقیق پرداخت متقابل، نقش مسلطی ایفا می‌کنند. این درست است که این مبادله تا رسیدن به اقتصاد بازار مبتنی بر تولید کالا، راه درازی در پیش

دارد، اما معادل، همانطور که در قانون «هامورایی» نیز مطرح میشود<sup>۱۹</sup>، عموماً پذیرفته شده است و حتی بصورت نهاد درمیآید.

#### مبادله پیشرفتی

تهاتر آرام و پیشکش‌های تشریفاتی، فرم‌های گذار بین مبادله ساده و مبادله تعمیم یافته میباشند که میتوان هر دو را تحت عنوان مبادله پیشرفتی مطرح نمود.

مبادله پیشرفتی، حاصل تماس بین اضافه محصول‌های مختلفی است که دیگر، نه اتفاقی بلکه همیشگی‌اند. هم تهاتر آرام و هم پیشکش‌های تشریفاتی میتوانند به صورت مبادله پیشرفتی در آیند و حتی میتوانند از این شکل هم فراتر رفته و بصورت جزئی از مبادله تعمیم یافته بمعنی دقیق آن، ظاهر شوند.

در جامعه اولیه‌ای که سنتوز صنعتگری استقلال کامل نیافته است، یک تخصص منطقه‌ای، یعنی یک تقسیم کار منطقه‌ای میتواند درنتیجه ویژگی‌های خاص آن سرزمین، شکل بگیرد. قبیله‌ای که چنین سرزمینی را اشغال میکند، ممکن است مقدار زیادی از وقت خود را بتواند در آن رشته، اختصاص دهد و در نظر قبایل همسایه‌اش، بصورت یک متخصص دسته جمعی تعجبی کند. چنین قبیله‌ای، اضافه محصول قابل توجهی از آن کالای خاص تولید خواهد کرد و آنرا در مقابل محصولات خاص سایر قبایل، مبادله خواهد نمود. بررسی‌های ماقبل تاریخ و قوم‌شناسی نشان میدهند که ابزار و ذیوه‌آلات از اولین محصولاتی هستند که میتوانند بمقادیر زیاد و از طریق عملیات مبادله پیشرفتی، از یک مرکز تولید به نقاط دیگر پراکنده شوند.

با این ترتیب، قبیله «گورو» (Gouro) در ساحل عاج، قبل از آنکه کشورشان بدست استعمارگران فتح شود، غالباً دانه‌های «کولا»ئی را که تولید میکردند در مقابل میله‌های آهنی - که حاصل کارهای دماغه ساکن دشت‌های بیدرخت (Savannah) بودند و «سومپه» (Sompe) خوانده میشدند - مبادله مینمودند و از آن، هم عنوان ماده خام برای ساختن ابزارهای

کشاورزی و اسلحه وهم بعنوان واسطه مبادله استفاده میکردند. «کولا» و «سومپ» در تجارت بین شمال و جنوب آن ناحیه که در اصل مکمل یکدیگر بودند، یعنی در تجارت بین دوناییه جغرافیائی متفاوت، عناصر اصلی را تشکیل میدادند.<sup>۱۲</sup> بعلاوه باید متذکر شد که قبیله «گورو» در عین حال که این دادوستد واقعی را انجام میداد، به مبادله تشریفاتی پیشکش‌ها با سایر قبایل - مثلاً قبیله «باٹوله» (Baoule) که آنرا خویشاوند خود میدانست - ادامه میداد.<sup>۱۳</sup>

قبلماً، در عهد دیرین سنگی، کارگاههای تولیدابزار سنگی در «بوملو» (Bomlo) در جنوب غربی نروژ تشکیل شده بودند. در عهد نوین سنگی، معادن سنگ چخماق در مصر، سیسیل، پرتغال، فرانسه (در «گراند پرسینی») در «گریمز گریو» (Grim's Grave) و «سیسبوری» (Cissbury) انگلستان، در «اوبورگ» (Obourg) و «اسپین» (Spienne) بلژیک، در سوئد و لهستان (در گالیسیای شرقی و ناحیه «کیلس» Kielce) وجود داشتند. در جزیره «ماروا» (Marua) بتایای کارگاههایی یافت شده‌اند که ابزار سنگی تولید میکردند و نیازهای قسمت وسیعی از گینه جدید را تأمین مینمودند.<sup>۱۴</sup>

«هایسلهایم» تعدادی منابع را متذکر میشود که بنظر میرسد مؤید آن باشند که از همان زمانهای بسیار دور، اشیاء تزئینی دریک شاعع بسیار وسیع گردش میکرده‌اند.<sup>۱۵</sup>

با پیشرفت قدرت تولید کار و شکل‌گیری اضافه‌محصول‌های کم و مداوم در میان بسیاری قبایل و اجتماعات همسایه، این نظام تخصص منطقه‌ای، می‌تواند به شبکه منظم و گسترش‌های از مبادله تبدیل شده و به سیستم واقعی کار در منطقه بینجامد. برای مثال، در حوزه آمازون، قبایل «ختاف، هریک تخصص‌های خاص خود را دارند؛ «منیمل»‌ها (Menimels) بخاطر کوزه گری‌شان، معروفند، «کاراهون» (Karahon)، بخصوص سوم کشنده تولید می‌کند، «بورو» (Boro) در ساختن قالی، ریسمان و لوله متخصص است؛ «نیتو تو» (Nitoto) در ساختن نتو یا تختخواب کرباسی

برتری دارد<sup>۲۱</sup>. بین این قبایل، مبادله براساس این تخصصات، هرچه بیشتر منظم میشود.

لیکن درمورد هریک از این قبایل، ساختن محصولات خاص، فقط یک فعالیت مکمل و ثانویه را در زندگی اقتصادی شان تشکیل میدهد. زندگی اقتصادی شان، در اصل براساس جمع آوری میوه، شکار و ماهیگیری (و گاه همراه با آغاز نوعی کشاورزی) است؛ بعبارت دیگر، بدنبال غذابودن، فعالیت اصلی اقتصادی شان را تشکیل میدهد. هنوز در درون قبیله که مبادله پیشرفته، جز بصورت پیشکش‌های تشریفاتی، وجود ندارد، تخصص حرفه‌ای به‌قسم نمیخورد. اگر قرار باشد قبیله از چنگال قحطی بگیریزد، باید آنها که امر روز کوزه‌گری می‌کنند، فردا به شکار روند یا زمین را بکارند.

### تجاروت

انقلاب نوین سنگی، پیشرفت کشاورزی و شکل‌گیری اضافه محصول‌های مداوم، امکان مبادله مداوم با مردمانی را فراهم می‌آورند که هنوز چنین اضافه محصول‌هائی را بدبست نیاورده‌اند؛ و مبادله وارد مرحله جدیدی می‌شود. مبادلات، دیگر محدود به تعداد کمی محصولات کمیاب نیستند که در تخصص مناطق خاصی باشند. از این پس، مبادلات، همه محصولات کل یک منطقه را دربرمی‌گیرند؛ و بازارهای محلی ظاهر می‌شوند. هر قبیله یا هر روستا، همچنان نیازهای خود را در سطح وسیعی فراهم می‌آورد اما دیگر هیچک مستقل از عرضه محصولات بیگانه نیستند.

«بسیاری اجتماعات (در نیجریه جنوپی) در مصرف روزانه‌شان، اضافه محصول‌هائی از مواد غذائی و سایر اجتناس مثل ظروف سفالین، وسائل حسبیری و چوبی در اختیار دارند که برای فروش به سایر اجتماعات، روانه بازارهای متعدد محلی می‌شوند ... باین ترتیب، روستاهای جنگلی «آگوی، Agoi (در دامنه‌های تپه‌های «اوبان، Oban»)... گوشت دودی را به بازارهای روستاهای نزدیک رودخانه «کروس، Cross» می‌برند و در مقابل، سیب زمینی شیرین می‌خرند. بعضی از این سیب زمینی‌ها ممکن است توسط www.hks-iran.com

مردم این روستاهای کشت نشده باشند، بلکه حاصل کشاورزی قبیله «ایبو» (Ibo) باشند که اهالی آن در چندین مایلی آنسوی رودخانه زندگی می‌کنند. بطريق مشابه، روستاهایی که دیگر های سفالین می‌سازند و تعدادشان بالتسه کم و پراکنده است، تقریباً همه‌شان، بیشتر از نیازهای خود، از این محصول تولیدمی‌کنند و محصول کارشان در ناحیه‌ای بوسعت بیش از یک صد مایل مربع، توزیع می‌شود. بین ترتیب، گرچه بطور کلی خانوار، و حتی کل اجتماع روستائی، درمورد عرضه غذا و غالب نیازهای خانوار تا حد زیادی خود کفاست، اما آنها که بطور کامل خودکفا باشند، تعدادشان بسیار محدود است.<sup>۲۲</sup>

در درون روستا یا قبیله، نظام مبادله تعییم یافته با آغاز صنعتگری حرفه‌ای همزمان می‌شود. اما این تخصص، یک تخصص در درون اجتماع (روستائی) است. صنعتگرانی که کارکشاورزی را ترک می‌کنند، غذای شان را، درقبال خدماتی که انجام میدهند، دریافت میدارند. برای مثال، چنین وضعی امروزه در میان ساکنین جزایر «مارکزا» (Marquesa) دراقیانوس آرام یا در میان قبایل «کافلیتچو» (Cafflitcho) و «گوگو» (Gougo) در افریقای شرقی وجود دارد. بعضی صنعتگران بطور کامل مستقل شده‌اند و بعضی دیگر هنوز به این مرحله نرسیده‌اند. آنها که بطور کامل مستقل شده‌اند، سالانه مقدار معینی غذا، پوشاش و زیورآلات، درقبال همه کارهایی که انجام داده‌اند، دریافت می‌کنند. صنعتگرانی که بطور کامل مستقل نشده‌اند، در انجام کار روی زمین - که باید برای تأمین وسائل معيشت انجام دهند - از سوی سایر اعضاي قبیله، کمک می‌شوند.<sup>۲۳</sup> در هیچ‌یک از دو مورد، مبادله بمعنای دقیق آن وجود ندارد.

مبادله تعییم یافته بین روستاهای قبایل و اجتماعات مختلف، بطريقی کم و بیش ذسته جمعی و بوسیله خود تولید کنندگان، یا گروهی از اجتماع

(مثل زنان\*) و یا بوسیله نماینده‌گان آن اجتماع انجام می‌گیرد.  
 «دراروپای قرون وسطی، مسانند نواحی کشاورزی امروزی، تولید کننده متوسط قادر بود علاوه بر نیازهای خساناده و بدون کمک دادوستد گر حرفه‌ای، اضافه محصول‌های کمی (از تخم مرغ، پنیر، سبزیجات، شیر، رمه و حتی غله) داشته باشد. بطريق مشابه، هر گاه يك صنعت در واحدهای کوچک سازمان داده می‌شد و کالاها بمقادیر کم یا درقبال سفارش ساخته می‌شدند، تولید کننده‌گان و مصرف کننده‌گان میتوانستند بدون مداخله يك دادوستد گر، با یکدیگر معامله کنند. نه فقط فلز گروکوزه گروستائی، بلکه قصاب و نانوا و شمع ساز شهری نیز محصول خود را در اختیار داشتند».<sup>۲۶</sup>

انقلاب ذوب فلز، این وضعیت را تغییر میدهد. اولین فلزاتی که انسان چگونگی کاربردشان، در می‌ساید، یعنی مس و قلع در همه کشورها یافت نمی‌شوند، و بویژه در آنها که بكمک کشاورزی توأم با آبیاری، شاهدوا لین طلوع تمدن بودند نیز چنین وضعی وجود دارد. معادن در نواحی بسیار مشخص و بخصوص در قسمت‌های کوهستانی قرار دارند و در این نقاط، فلزات مورد نظر ممکن است در طول يك دوره بسیار طولانی بمنظور تزئین بکار گرفته شده باشند؛ بدون آنکه انقلاب ذوب فلز را بمفهوم اقتصادی آن سبب گرددند.  
 مردمان کشاورزی که اضافه محصول مواد غذائی و تکنیک و وقت

\* از آنجا که زنان، اولین کسانی بودند که کشت و زرع را انجام دادند، لذا قابل قبول است که زنان، اولین کسانی بوده باشند که مبادله اضافه محصول‌ها، غذائی را بطريقی منظم بهده گرفته باشند. برایت چیزی‌ها، زنان اولین کسانی بودند که به دادوستد پرداختند. در میان مردمان ذیل، تا همین اواخر، همه تجارت در دست زنان بود، «توگو» (Togo)، «سومالی»، «گالا» (Galla) و «ماسائی» (Masai) در افریقا، تاتارها و تبتی هادر آسیا.<sup>۲۴</sup> بدین‌های مشابهی رانیز «فورد»، «اسکات» و «زادل» در نیجریه ذکر می‌کنند. در نیکاراگوئه قبل از کلمبیوس، فقط زنان مجاز بودند در محل بازار ظاهر شوند.<sup>۲۵</sup> همچنین در شاهنشاهی «دامومی» تنها زنان در بازار محلی جنس می‌فر و ختند.

فراغت کافی داشتند، مجبور بودند برای جستجو و بدست آوردن این مواد معدنی به جاهائی بروند که این مواد یافت میشدند؛ و این کار، بدون شک، اول از طریق غارت و بعدها از طریق مبادله عادی صورت گرفته است.<sup>۲۷</sup> مبادله بین مکانهایی که از یکدیگر فوائل طولانی داشتند، یعنی مبادله بین المللی بین مناطقی که هزاران مایل از هم دور بودند، دیگر نمیتوانست در کنار کار صنعتگری و کشاورزی، یک فعالیت مکمل باشد. تقسیم کار جدیدی بوقوع پیوست؛ انجام مبادله از سایر فعالیت‌های اقتصادی جدا شد؛ تجارت متولد شد.

انقلاب ذوب فلز سبب شد تا در میان مردمان اولیه، ظهور صنعتگری حرفه‌ای با مبادله تعییم یافته، همزمان گردد. اولین صنعتگرانی که کاملاً از کار کشاورزی جدا میشوند، فلزگران دوده‌گرد هستند (اینان هنوز هم در میان قبیله «بانتو» در افریقای استوائی و در میان «پل‌ها» [Peuls] در افریقای غربی یافت میشوند). در میان این مردمان، انقلاب ذوب فلز، درست همانطوری که صنعتگری را از کشاورزی مجزا ساخت، تجارت را نیز بطور کامل از صنعتگری مستقل و جدا می‌سازد.

جالب است خاطرنشان کنیم که هردو شکل مبادله، یعنی مبادله تعییم یافته که هنوز یک فعالیت تخصصی نشده است و دادوستد تخصصی معنای کامل آن، معمولاً در مناطق کشاورزی، در کنار یکدیگر یافت میشوند. در میان بومیان قبیله «چورتی» (Chorti) در گواتمالا، دهستانان و صنعتگران، خودشان، هفته‌ای یک باره بازار محلی، و هرماه یا هردو ماه یکبار به بازار بخش میروند تا اضافه محصول‌های اندکشان را بفروش برسانند. اما داد و ستد گری که محصولات را از خارج منطقه وارد میکند، یک تاجر حرفه‌ای است. عین این تباizer، در قبیله «نوپ» (Nupe) در نیجریه نیز دیده میشود.<sup>۲۸</sup>

از عهد مس ببعد، تجارت بویژه در نقاط زیر، پیشرفت کرد: در اولين تمدن قبل از دودمانهای سلطنتی در مصر؛ در اولين تمدن «قبل از طوفان» (Dréven النهرين؛ در بستانی ترین تمدنهای که در محل «تروی» pre-dilurian)

(Troy) در آسیای صغیر کشف شده است؛ در تمدن «کرت - مسین» (Creto-Mycenaean) در یونان؛ در تمدن «آزتك» (Aztecs) در مکزیک قبل از تسخیر اسپانیا؛ در تمدن‌های باستانی چین، هندوستان و ژاپن.

دریکی از آثار ادبیات کلاسیک چین تحت عنوان «ضمیمه‌ای پرکتاب تغییرات کنفوشیوس» چنین نقل می‌شود که بازارها (یعنی تجارت) در همان دوره گاآهن ابداع شدند، بعبارت دیگر، در همان زمانی که در کشاورزی، بدلیل انقلاب فلز، تغییرات مهمی صورت گرفت.<sup>۲۹</sup>

در عهد برنس، برای استفاده خلاق از دانش تکنیکی، پیشرفت روابط تجاری، یک شرط ضروری می‌شود. «گوردون چایلد» (Gordon childe) با مطالعه دقیقی که در مورد ذخایر مس و قلعی که در این دوره در دسترس بوده است انجام داده، نشان میدهد در مقیاسی که مردمان مدیترانه به ساختن اشیاء برنزی پرداخته‌اند، ضرورتاً مجبور بوده‌اند وارد روابط داد و ستد بین‌المللی با تعدادی از کشورها شوند. در واقع از هندوستان تا اسکاندیناوی تنها چهار منطقه وجود دارند که در آنها این دو فلز - قلع و مس - در کنار یکدیگر یافت می‌شوند، یعنی در «قفقاز»، در «بوهم»، در «اسپانیا» و در «کورنوال» (Cornwall).<sup>۳۰</sup> لیکن عهد برنس، در هیچ‌یک از این چهار منطقه آغاز نشد.

مردمانی که در طلوع عهد برنس نقش داشتند، برای دست‌یابی باین فلزات گرانبها، مجبور بودند علاوه بر هجوم‌های دوره‌ای، هیئت‌های اعزامی تجاری عظیمی را نیز سازمان دهند؛ مانند یورش‌هائی که از زمان دودمان دوم مصر بعد، معادن شبه جزیره سینا را در اختیار مصر قرار دادند.<sup>۳۱</sup> ارابه چرخدار و کشتی بادبانی در عهد برنس اختراع شدند و پیشرفت تمدن

\* چین که در آن مس و قلع فراوان است، توانست خیلی زود وارد عهد برنس شود. ازینجهت، تجارت داخلی (ودت) و پیشتر از تجارت خارجی پیشرفت کرد. این استثناء نیز نقش قاطع انقلاب ذوب فلز را در پیشرفت تجارت، تأیید می‌کند. در آمریکا، مس و قلع در فلات‌های مرتفع «پرو، یافت می‌شوند؛ این فلزات در شکل گوری تمدن «اینکا» (Inca) نقش اساسی داشته‌اند.

را در سراسر جهان باستان یاری کردند. کاروانهای منظم، از طریق شبه-جزیره سینا و فلسطین و سوریه، مصر و بین‌النهرین را بهم متصل کردند و از طریق ایران و شمال افغانستان و دره هندو، بین‌النهرین و هندوستان را بهم مرتبط ساختند. از عهد برزن بعد، در اروپائی که هنوز برابر بود، روابط تجارتی گسترشده‌ای بین بالتیک و مدیترانه، دره دانوب، دشت «پانون» و جزایرانگلستان برقرار شد.

وقتی این تجارت بین‌المللی ثبیت می‌شود و در صلح انعام می‌گیرد، باز هم بصورت یک مسئله «دولت» باقی می‌ماند، و همچنان از طریق سوداگرانی انعام می‌گیرد که مستخدمین دولت هستند؛ یک مرکز بازار گانی بیطرف، محل ملاقات دو ملت می‌شود.<sup>۳۲</sup>

### تولید برای مصرف و تولید کالاهای

تولید در جوامع اولیه، اساساً برای تأمین نیازهای است. تولید کنندگان برای اراضی نیازهای اجتماعی‌اشان کار می‌کنند، خواه این اجتماع بزرگ باشد (ایل یا طائفه) خواه کوچک (خانواده). این موضوع در مردمانی که هنوز در مرحله جمع‌آوری غذاشان هستند، و همچنین در مورد آنها که آنرا، بمعنای دقیق کلمه، تولید می‌کنند، صادق است. اولین امپراتوری‌های که براساس کشاورزی توأم با آبیاری بناسند، هیچ‌ویژگی اقتصادی‌ای که با تولید غذا تفاوت اساسی داشته باشد، از خود نشان نمیدهند. مهم است یادآور شویم که شاه «بابل» در کتبه‌های رسمی، «دهقان بابل»، «شبان انسانها» و آبیاری کننده دشت‌ها خوانده می‌شد. در مصر، فرعون و سازمان اداری حکومتی، «pr'o» خوانده می‌شدند که بمعنای خانوار بزرگ است. در چین، یکی از امپراتوران افسانه‌ای که تصویر می‌شد بنیانگذار ملت است «هئوتسی» (Hèou-tsi) خوانده می‌شد که بمعنای «شاهزاده ارزن» است.<sup>۳۳</sup> در واقع بنظر میرسید کل اقتصاد، ملک عظیمی است که برای اراضی نیازهای خود، ادش‌های استفاده‌ای تولید می‌کند.<sup>۳۴</sup>

با مستقل شدن صنعتگری، نوع جدیدی از تولید ظاهر شد

تولید کنندگانی که «دهقان- صنعتگر» بودند، و در یک اجتماع روستائی زندگی میکردند، فقط اختلاف تولیدشان را بازار محلی می‌وردند، یعنی آنچه را که پس از اراضی نیازهای خانواده‌هایشان و اجتماع روستائی شان باقی میماند، میفرمودند. اما صنعتگر متخصصی که از اجتماع روستائی مجزا شده است - فائزگر یا سفالگر دوره گرد - دیگر برای اراضی نیازهای خودش ارزش‌های استفاده‌ای تولید نمی‌کند. کل تولید او بمنظور مبادله است. واژه‌ریق مبادله محصولات کارش است که وسائل معیشت، پوشال و امثال‌هم را برای اراضی نیازهای خود و خانواده‌اش فراهم می‌آورد. صنعتگر مستقلی که از اجتماع روستائی جدا شده است، دیگر جزا از نیازهای مبادله‌ای - یعنی کالاهایی بقصد ارائه به بازار - تولید نمی‌کند.

کسیکه اساساً ارزش‌های استفاده‌ای برای اراضی نیازهای خود یا اجتماعش تولید می‌کند، مستقیماً از طریق محصولات کار خود، زندگی می‌کند. برای او تولید و محصول، کار و حاصل کار، چه در عمل و چه در ذهنش یکسانند. در تولید کالا، این وحدت گستته می‌شود.

تولید کننده کالاهای دیگر بطور مستقیم از طریق محصولات کار خود زندگی نمی‌کند: بر عکس، او فقط در صورتی میتواند زندگی کند که اذ شر محصولاتش خلاص شود. همانطور که «گلوتز» (Glotz) در مورد صنعتگران یونانی عهد هومر می‌گوید؛ او منحصراً بکمال کارش زندگی می‌کند. این کاملاً صحت دارد که این اولین صنعتگران، خود به خانه مشتریانشان میرفتند و از آنان، ماده خام را برای تولیدشان دریافت میکردند<sup>۳۵</sup>. این موضوع، در اولین مراحل پیشرفت تولید کالا، در مورد بسیاری جوامع - بویژه در مورد مصر، چین، ژاپن، هندوستان و اروپای اوائل قرون وسطی<sup>۳۶</sup> - صدق می‌کرد.

تولید کالا، بیکباره ویا در سراسر یک جامعه ظاهر نمی‌شود. پس از آنکه صنعتگران، حرفة‌ای می‌شوند، و بعضی صنعتگران، تولید کنندگانی جدا از اجتماع روستائی می‌گردند، ممکن است دهقانان و باقی صنعتگران، برای قرن‌ها بصورت تولید کنندگان ارزش‌های استفاده‌ای همچنان بزندگی

ادامه دهنده. اینان فقط اضافه محصول‌های انداخته شان را در قبال کالاهای معدودی که نیاز دارند، مبادله خواهند کرد. این کالاهای مورد نیاز، اساساً از نمک و آهن (یاسایر فلزات) تشکیل می‌شوند. در چین، در اروپای قرون وسطی، در روسیه قرون وسطی<sup>\*</sup>، در زبان قرون وسطی، در اجتماع روسیه هندوستان، در افریقا و در امریکای قبل از کلمبوس و بسیاری نقاط دیگر چینی بود.<sup>۳۲</sup>.

در آغاز، مبادله تعمیم یافته و مبادله تخصصی، یعنی تجارت، محدود به فلزات وزیورآلات (محصولات تجملی) هستند که کم و بیش برای «دولت» (شاه، پرنس، معبد) اندوخته می‌شوند. اما تولید کالا، از لحظه‌ای که هم محصولات صنعتگری و هم محصولات کشاورزی را برای دادوستد عرضه می‌کند، به سطحی بالاتر دست می‌یابد. ابداع چرخ برای ارابه، امکان میدهد تا در تکنیک کوزه‌گری از اصل چرخش استفاده شود. چرخ کوزه‌گری اولین وسیله‌ای است که «تولید انبوه» کالا را، صرفاً بقصد دادوستد، میسر می‌سازد.

قوم‌نگاری نشان میدهد که اگرچه تا وقتیکه کوزه‌گری یک تکنیک صرفاً خانگی یاروستائی است، زنان اولین کوزه‌گرانند، اما در غالب موارد، مردان اولین کسانی هستند که چرخ کوزه‌گری را بکار می‌برند و تبدیل به متخصصینی می‌شوند که برای بازار کار می‌کنند.<sup>۳۳</sup> در مورد محصولات کشاورزی‌ای که تبدیل به کالا می‌شوند باید گفت که این محصولات، ابتدا، در شرایطی ظاهر می‌شوند که اجتماعات انسانی‌ای که کاملاً از تولید وسائل معیشت جدا هستند، شکل می‌گیرند؛ و اجتماعاتی از صنعتگران، سوداگران و اداره‌کنندگان، یعنی اجتماعات شهری بوجود می‌آیند. از نظر «پولانی»<sup>۳۴</sup> احتمالاً در «لیدیا» و سپس در «آن» بود که اولین بازارهای محلی برای مواد غذائی برپا گشتد. لیکن برداشت ما این است که چینی بازارهایی، حداقل

\* کلمه قدیمی روسی برای سوداگری که به تجارت داخلی می‌پردازد است که اشاره به تجارت نمک دارد، گرچه بعدعاً این کلمه بطور عام Parsol برای هر دادوستد گرخرده فروشی بکار رفت.

از قرن پنجم قبل از میلاد در چین وجود داشته‌اند<sup>۳۹</sup>.

اجتماعی که براساس تعاون سازمان یافته است و

اجتماعی که مبتنی بر اقتصاد مدت زمان کار است

در جامعه اولیه‌ای که اضافه محصول اندکی تولیدمی‌کند، یا اصلاح‌اضافه.

محصول تولید نمی‌کند، سازمان تعاون کار مبتنی بر رسم و مناسک دینی بوده و در خدمت تنظیم فعالیت‌های اقتصادی اصلی قرار دارد. تعاون کار در مناطقی که از نظر شرایط طبیعی مناسب نیستند و تولید اضافه محصول مواد غذائی مشکل است، ممکن است بمعنای فعالیت اقتصادی لینقطی باشد که انسانها، تا آنجا که توان دارند با آن می‌پردازند. در مناطقی که از شرایط طبیعی مساعدتری برخوردارند، مانند جزایر واقع در اقیانوس آرام، تولید محصول ضروری ممکن است نسبتاً وقت کمتری را بگیرد و بقیه وقت به فراغت اختصاص یابد.

قاعدتاً، هیچ اجتماعی یک قسمت اساسی از وقت فراغتش را، اگر ضرورت اقتصادی و اجتماعی و ادارش نکند، به کار و تولید بیشتر اختصاص نمیدهد\*. ضرورت اقتصادی بمعنای نیاز به کسب اضافه محصول بیشتر است تا جامعه بتواند، از طریق مبادله، کالاهای لازم برای بهزیستی را که خود اجتماع قادر بتواند نیست (مثل بعضی انواع غذاها، نمک، مواد خام برای ساختن ابزار، زیورآلات برای تشریفات مذهبی؛ وغیره) بدست آورد. ضرورت اجتماعی بمعنای آن چیزی است که اجتماع را مجبور می‌کند قسمتی از اضافه محصولش را بطور مرتب به یک قدرت متمرکز تسليم کند؛ این، یا بنفع همه آن اجتماع است (برای انجام کارهای آبیاری و امثال‌هم)، یا نتیجه پیروزی و فتحی است که چنین خراجی را اجباراً تحمیل کرده است.

\* هیچیک از «مکامبائی‌ها» (Mkamba) (یک قبیله سیاه)، علیورغم قحطی‌های مکرد، باین نمی‌اندیشد که بیشتر از میزانی که برای رساندن وی تا بارندگی بعدی لازم است، کشت کند<sup>۴۰</sup>.

این دو ضرورت ممکن است ترکیب شوند. «آلفرد مترو» (Alfred Mettraux) در توصیف قبایل «موجو» (Mojo) و «باور» (Baure) که در شرق بلوی زندگی می‌کنند، می‌نویسد: «نیاز بومیان به فلن – که مبارزه روزانه برای زیستن را تسهیل می‌کرد – بقدرتی زیاد بود که اگر بومیان، کالای قابل قبولی برای سفیدپوستان نمی‌یافتند، مبادرت به فروش برده به ایشان میکردند...».<sup>۴۱</sup>

بعارت دیگر: رشد اضافه‌محصول بیش از یک حد مشخص و اندک (یعنی بیش از ذخایر غذائی) نتیجه یک پیشرفت مستقل اقتصاد نیست. این رشد، ثمرة تأثیرات فشارهای خارجی است؛ این فشارهای خارجی یا اقتصادی‌اند (مثل مبادله) و یا اجتماعی (نظیر برداشت اضافه ممحول توسط یک قدرت مرکزی یا یک طبقه حاکم).\*

مادام که اجتماع اولیه‌ای که براساس تعامل سازمان یافته است، هیچ تقسیم کاری جز تقسیم کار براساس جنسیت را نمی‌شناسد، آهنگ کار توسط رسم و مناسک دینی ثابت نمی‌شود. وقتی تقسیم کار با بابت‌تری برقرار می‌شود، کاری که هر تولید کننده برای اجتماع انجام میدهد، باید با یک واحد مشترک سنجیده شود. اگرچنان نشود، ظهور گروههای بالامتیاز و بی‌امتیاز، تعامل کاررا از هم خواهد گستالت. این واحد سنجش مشترک برای سازمان‌دهی، نمیتواند چیزی جز اقتصاد مدت زمان‌کاد باشد.

روستا را میتوان بعنوان یک خانواده بزرگ نگریست. کل تولید سالانه‌اش باید کم و بیش با نیازهایش به وسائل معیشت، پوشاش، مسکن و ابزار، هماهنگی داشته باشد. برای اجتناب از هر نوع عدم تعادلی بین این دو

\* این گفته، با نظری که قبل از آن دفاع کردیم – یعنی شکل‌گیری و رشد یک طبقه حاکم مستلزم وجود یک اضافه‌محصول اجتماعی است – تناقضی ندارد. گرچه رشد اولیه اضافه‌محصول مقدم بر شکل‌گیری یک طبقه حاکم است، اما طبقه حاکم نیز، پس از شکل‌گیری، بنویه خود گسترش وسیع این اضافه‌محصول را سبب شده و پیشرفت جدیدی در نیروهای تولیدی بوجود می‌آورد.

شکل متفاوت تولید، و برای اطمینان از اینکه دهقانان قسمتی از زمین‌شان را نکاشته نگذارند و مقداری بیش از حدی از وقت‌شان را مثلاً به تولید ظروف سفالین یا چیزهای چرمی اختصاص ندهنند، لازم است که اجتماع، برآورد نسبتاً صحیحی از مقدار مدت زمان کاری که در اختیار دارد، بنماید؛ و این مدت زمان را در درجهٔ اول بین بخش‌های اساسی تولید که برای بهزیستی اجتماع ضروری اند تقسیم کند و سپس، هر کس را آزاد بگذارد که بقیه مدت زمانش را به صورت که میخواهد صرف کند.

قوم نگاری و تاریخ اقتصادی نشان میدهد اجتماع روستائی‌ای که اولین مراحل تقسیم کار را پشت سر گذارد است، زندگی اجتماعی اش را در واقع براساس اقتصاد مدت زمان کار سازمان میدهد. «روث بانزل» (Ruth Bunzel) میگوید مردمان اولیه، فقط کار را چیزی «کمیاب» می‌دانند.<sup>۴۲</sup> از نظر «بوکه» (Boeke)، اقتصاد «دسا»<sup>۴۳</sup> (Desa) (اندونزی که یک اجتماع روستائی است) براساس محاسبه ساعات کاری است که صرف شده‌اند.<sup>۴۴</sup>

در اقتصاد روستایی‌ای، «اصل مبادله، مردم و تعداد روزها هستند. باین ترتیب، اگر دونفر از خانوار A بمدت دور روز روی زمین‌های خانوار B کار کنند، انتظار میرود خانوار B نیز معادل آن، روی زمین‌های خانوار A کار کنند. این معادل، میتواند کار سه نفر در یک روز و یک نفر در روز دیگر، یا هر نوع ترکیب دیگری باشد که برای کار دونفر در دو روز باشد... وقتی چهار یا پنج خانواده باهم در یک گروه کافاری (Kattari) [تیم نشاکاری برنج] کار می‌کنند نیز محاسبه برهمیان منوال صورت می‌گیرد. این کارایی جاب می‌کند که تعداد روزها و کارگران در دفتری ثبت شوند».<sup>۴۵</sup>

در میان قبیله سیاه «هه» (Heh) دهقانانی که به آهنگر (که خود در عین حال دهقان نیزه است) نیزه سفارش میدهند، در طول مدتی که او بدساختن نیزه مشغول است، آنها روی زمینش کار می‌کنند.<sup>۴۶</sup> در هند باستان در دوره «موریا» (Maurya)، کار و محصولات کار، حاکم بر مقررات سازمان زندگی

اقتصادی بودند.<sup>۴۶</sup>

وقتی بخش ممتازی از جامعه، اضافه محصول را به خود اختصاص داد و همراه با آن، اولین شکل‌های فرمانبرداری اجتماعی برقرار گشت نیز محاسبه بهره‌کشی براساس اقتصاد مدت زمان کار بود. در میان «اینکا»‌ها (Incas)، «خرج فقط از کار، وقت و مهارت یک کارگر، هنرمند یا سرباز تشکیل میشد. همه از این نظر برابر بودند و کسی ثروتمند تلقی میشد که فرزندانی داشته باشد؛ او را در ارائه خراج مشخصش یاری‌دهند؛ و آنکس که فرزندی نداشت، فقیر تلقی میشد. به هر صنعتگری که برای «اینکا» یا «کوراکا» (Curaca) (شخص برتر) کار میکرد باید همه مواد خام مورد لزومش داده میشد، و اشتغالش باین طریق نمی‌باید ازدو یا سه ماه درسال تجاوز میکرد».<sup>۴۷</sup>

در اروپا در اوائل قرون وسطی، که بخش عظیمی از دهقانان تحت نظام رعیتی کار میکردند نیز وضع چنین بود. یک اقتصاد دقیق مدت زمان کار بر روستائیان حکومت میکرد؛ رعیت در هفته بطور متوسط سه‌روز روی زمین ارباب و سه‌روز روی زمین خودش کار میکرد.

همین‌طور زنان سرف‌ها نیز باید تعداد مشخصی از روزهارا در کارگاه‌های ارباب (Manor) به ریسندگی، یافندگی، دوزندگی و امثال‌هم میپرداختند. هر صنعتگری، زمینی از آن خود داشت و در قبال تملک آن موظف بود برای ارباب یا سایر اجاره‌داران خدمات مشخصی انجام دهد.

سازمان اجتماعی مبتنی بر اقتصاد مدت زمان کار، از خود، حتی در زبان، رذپاهای متعددی بجا گذاشته است. در اروپای مرکزی در قرون وسطی، رایج‌ترین واحد زمین «Tagewerk» است که معنای مساحتی از زمین است

\* برای مثال در قوانین قدیم «ساواریا» (Bavaria) می‌خوانیم که «سرف‌های کلیسا» باید سه‌روز در هفته را روی ملک (اربا بشان) کار کنند و «سه روز در هفته برای خودشان کار کنند».

Opera vero 3 dies in ebdomada in dominico operet, 3  
vero sibi faciat<sup>۴۸</sup>.

که یک نفرمیتواند در یک روز شخم بزند. در انگلستان قرون وسطی، کلمه جربب یعنی Acre همین معنی را داشت. در کوهستانهای «کابیل» (Kabyle) ()، ملک متصرفی بر حسب «ذویجه» (Zouija) – روزهای شخم زدن با یک گاو آهن که توسط دو گاونر کشیده شود – ارزشیابی می‌شود. در فرانسه Carrucata بمعنای مقدار زمینی بود که یک نفر بتواند بطور طبیعی در یک روز شخم بزند. واحد زمین درسوئیس (Pose) نیز معتبری مشابهی دارد.<sup>۴۹</sup> از تشریحی که «دونینگر» (Dollinger) درباره محونحوه کارروزانه سرف‌ها ارائه می‌کند، بخوبی می‌توان میزانی را که اقتصاد مدت زمان کار، کل زندگی اقتصادی را تنظیم می‌کرد، استنباط نمود:

«البته سرف‌ها با این معافیت‌ها از خدمت [عنوان کارگر روزانه]، کاملاً یکار نمی‌شوند؛ این معافیت‌ها بمعنای آن بود که سرف از اربابش متداری زمین می‌گرفت تا برای خودش، در روزهای معافی از کار، کشت کند... بدون شک، این ملک علی القاعده متناسب با مقدار وقتی بود که سرف در اختیار داشت، به سرفی که فقط یک روز در هفته معاف بود، احتمالاً قطعه‌زمین بسیار کوچکی داده می‌شد، حال آنکه سرفی که دو یا سه روز در هفته معاف بود احتمالاً می‌توانست یک manse کامل [خانه و فضائی از زمین که متعلق با آن بود] دریافت کند»<sup>۵۰</sup>.

«مارک بلوش» (Marc Bloch) در تجزیه‌تحلیل تعهدات دهقانان قرون

وسطی، به نتیجه مشابهی می‌رسد:

«در مورد بعضی خانه‌های همراه با زمین (manse) که درآمد فعالیتهای ناشی از مهارت یا حتی ابزار فلزی از نسلی به نسل دیگر برهم انباشته می‌شد، دهقانان آنها، یا حداقل بعضی از ایشان، موظف بودند سالانه تعداد معینی از محصولات ساخته شده مثل کالاهای چوبی و قماش و پوشال را به ارباب تحويل دهند. بعضی وقت‌ها، عرضه مواد خام نیز مثل کار، به عهده اجاره‌دار بود؛ این موضوع احتمالاً در مورد کالاهای چوبی، معمولی بود. اما وقتی موضوع به منسوجات مربوط می‌شد، مواد اولیه غالباً توسط ارباب فراهم می‌آمد؛ و دهقان یا زنش فقط وقت، تلاش و مهارت‌شان

را ارائه میکردن».<sup>۵۱</sup>

در بسیاری موارد، تعریفی که از بدھی‌های دهقانان میدهن، شکل‌های قابل تبدیل به مدت زمان کار یا به مقدار محصول را بخود میگیرد. باین ترتیب، بدھی‌های زنان سرف به ارباب «سن گال» (St.Gall) – آنطور که در قوانین «آلمانوروم» (Lex Alemannorum) باستان وجود دارد – گاه بر حسب تعداد روزهای کاری که باید انجام شود ذکر میگردد، و گاه بر حسب تعداد محصولاتی که در خلال این روزها تولید می‌شوند.<sup>۵۲</sup> «آزتک‌ها» بر سایر مردمان مکزیک خراجی تعیین کرده‌اند که هم بر حسب روزهای کار، هم بر حسب محصولات صنعتگران و هم بر حسب سطح زمین زیر کشت محاسبه می‌شند.<sup>۵۳</sup> در قرن هشتم میلادی، در زبان دونواع کار غیر کشاورزی اجباری وجود داشت که «چو» (cho) و «یو» (yo) خوانده می‌شدند. نظام‌نامه «تايهو» (Taiho) این دونوع تعهد را هم بر حسب طول مدت زمان کار (ده روز)، هم بر حسب مقدار پارچه («شاکو» Shaku، یعنی حدود ۱۰ یارز) و هم بر حسب مقدار غله (یک تو To، تقریباً ۷۲ کیلو گرم) معین و ثابت می‌کرد.<sup>۵۴</sup> پس، در میان تولید کنندگان چنین جامعه‌ای، طول زمان لازم برای تولید یک کالای معین، کاملاً مشخص بود. نتیجتاً، وقتی از قرن دوازدهم بعد در اروپا، بویژه در اروپای غربی، هرچه کشت اجاره داری بیشتر جای کشت مستقیم برای ارباب را میگرفت، باید بجای سه روز کار در هفت‌نهم که سایقاً مرسوم بود نیمی از محصول به ارباب داده می‌شد. در چین، که مالیات بر حسب جنس قابل پرداخت بود، تاریخچه سلسله «تانگ» (Tang) دقیقاً محاسبه میکنده چقدر کار باید برای کشت ارزن صرف شود (سالی ۲۸۳ روز) و چقدر برای کشت گندم (سالی ۱۷۷ روز).<sup>۵۵</sup> «اسپیناس» (Spinas) یادآور می‌شود که در مزرعه اشتراکی قرون وسطی، بین روز کار و مقدار (کشمی) کاری که باید انجام شود، تعادل دقیقی وجود دارد.<sup>۵۶</sup>

همین شیوه محاسبه اقتصادی را که مبتنی بر مدت زمان کار می‌باشد، در امریکای اسپانیا نیز می‌بینیم (در زمانی که کار اجباری بومیان، با نظام تبدیل به اجاره Repartimiento – encomienda

در زمان معمول شدن روش کشت Cultuursteen، عین این شیوه محاسبه در آندونزی بوجود می‌آید. مردم دیگر مجبور نیستند «اجاره زمین» را بپردازند بلکه باید در یک پنجم زمین‌شان محصولاتی را بکارند که به دولت فروخته می‌شوند: بوته نیل، شکر، قهوه، تنباکو وغیره. «اگر کسی زمین نداشت، موظف بود عه روز از سال را روی مزارع دولتی کاربکند»<sup>۵۸</sup>؛ در ویتمام، در فصل خشک، قرض‌هائی داده می‌شدند که بر حسب روزهای کار، قابل بازپرداخت بودند؛ مثلاً ۱/۱۰ «پیاستر» (Piastre)، واحد پول ویتنام در قبال ده روز کار بهنگامی که کار زیادی باید انجام می‌گرفت.

#### ارزش مبادله‌ای کالاهای

مبادله‌پیشرفت - تجارت - تنها در مرحله‌ای از پیشرفت اجتماعی آشکار می‌شود که مشخصه‌اش همین اقتصاد مبتنی بر مدت زمان کار است. مردمانی که نیاز به مراعات و اعمال چنین اقتصادی را احساس نکرده‌اند، با اتفاقه محصولی اندک و نوعی از مبادله ارضا می‌شوند که بسیار ابتدائی است یا صرفاً مبتنی بر تشریفات مذهبی است\*. نتیجه این می‌شود که همان معیار عینی که زمینه همه سازمان اجتماعی است - براین گونه مبادله نیز حاکم باشد،

\* باین دلیل است که مردمان اولیه بسیاری که پیش‌فتشان قبل از مرحله تولید ساده کالا متوقف شده است، محصولات شان را مطابق با استانداردهای عینی یا برآسان یک اقتصاد مبتنی بر مدت زمان کار مبادله نمی‌کنند. این امر، سبب شده است بسیاری از مردم‌شناسان در مورد تجزیه تحلیل اقتصادی‌شان، نتیجه گیری‌های غلطی بکنند. لیکن «مارگارت مید» می‌نویسد ساکنان «مانوآ» (Manua) («ساموآ» Samoa) - که امر وژه به مبادله تشریفاتی بوریاهاست که بسیار ظریف بافته شده‌اند مبادرت می‌کنند - در اصل برای این بوریاها نوعی ارزش مبادله‌ای تشییت کرده بودند که هماهنگ با مدت زمان کاری بود که برای تولید آنها صرف می‌شد. بعد‌ها، این ارزش، افزایش زیادی یافته. این مردم «ساموآنی» - مثل ساکنان بسیاری از دیگر جزایر اقیانوس آرام - از مهاجرین تشکیل می‌شوند که از نقاط طرد شده و به نقاطی آمده‌اند که پر و فورند و دیگر مبادله در آنها نقش مهم اقتصادی ایفا نمی‌کند.<sup>۵۹</sup>

بعبارت دیگر، نتیجه این میشود که ارزش مبادله‌ای کالاهای توسط مدت زمان کاد لازم برای تولید آنها، محاسبه شود.

در چهار قبیله «تودا» (Toda)، «کارومبا» (Karumba)، «باداگا» (Badaga) و «کوتا» (Kota) که در تپه‌های «نیلچیری» (Nilgiri) در جنوب غربی شبه جزیره هندوستان ساکنند، مشاهده می‌کنیم که یک سازمان اجتماعی - که بطور مشخص مبتنی بر مدت زمان کار است - درحال گذار به سازمان اجتماعی دیگری است که مبادلات در آن نیمه آگاهانه و نیمه عینی و بازهم براساس مدت زمان کار - تنظیم می‌شوند:

اعضای قبیله «تودا» شبانند؛ قبیله «کارومبا» هنوز در جنگل زندگی می‌کنند؛ قبیله «باداگا» کشاورزاند؛ و اعضای قبیله «کوتا» صنعتگران مبتدی‌ای هستند که کار با فلز را آموخته‌اند و کارد می‌سازند. قبیله اخیر به سه قبیله دیگر کارد، همراه با اظرف سفالین و آلات موسیقی لازم برای تشریفات مذهبی عرضه می‌کنند، و در قبال آن، از قبیله «تودا» گاووحشی و رمه‌های دیگر می‌گیرد؛ از قبیله «کارومبا» عسل، میوه‌های وحشی و تعویذ (جادوئی) دریافت می‌کند؛ و از قبیله «باداگا» گندم می‌گیرد. اما قبیله «کوتا» تنها صنعتگر نیست؛ زمین‌هائی هم برای کشت در اختیار دارد. تشریفات مذهبی، مقدار استنی گندم را، که نتیجه تجربه‌ای طولانی است (و باید در قبال وسائل فلزی). که آهنگران قبیله «کوتا» تهیه می‌کنند - مبادله شود) تعیین می‌نمایند. «اگر یک عضو قبیله باداگا، وسائل فلزی بیشتری بخواهد، باید روی زمین آن آهنگران از قبیله «کوتا» که ساختن وسائل از او خواسته شده است، در خلال مدتی که وی به ساختن وسائل مشغول است، کار کند».<sup>۶</sup>

بهمن طریق، در میان مردم «داهومی» (Dahomey)، «مثلاً در میان آهنگران رسم است که یک آهنگر، مقداری تکه‌آهن می‌خرد و آنها را نگه میدارد تا بنویه خود از کار سایر همکارانش - که در خلال این مدت بر ایشان کار می‌کرده است - استفاده کند. وقتیکه نوبت او فرا میرسد، همه اعضای این پیشه، آهن‌هائی را که وی نگه داشته است به کج بیل و تبر و کاردهای بته‌چین و سایر کالاهای قابل فروش تبدیل می‌کنند. سپس، صاحب آهن‌ها آزاد است که

این وسائل را بفروشد و درآمد آنرا برای خود بردارد. او، این پول را، در خلال مدتی که برای سایر آهنگران کار میکند، برای مخارج زندگی و خرید تکه‌اهنگ های دیگر صرف میکند، تا باز دیگر نوبه اش فرا رسد و از مجموع نیروی کارهمه آهنگران استفاده کند»<sup>۶۱</sup>.

مبادله‌ای که ساده و گهگاه و مبتنی بر شعایر مذهبی است و اهمیت اقتصادی چندانی ندارد، ممکن است به معادل دقیق، بی‌توجه باشد. عدم وجود یک معیار عینی برای مبادله، مانع از تنظیم روابط مبادله میشود. چنین امری، درمورد هرجامعه‌ای که تعداد قابل توجهی تولیدکننده کالا را در خود دارد، سبب بی‌نظمی و از هم پاشیدگی خواهد شد. تولیدکنندگان، به ا نوع کارهائی که در مقایسه با سایر کارهادریافتی شان کمتر است، ادامه نخواهند داد. ازینجهت وجود روابط دقیقی که بین محصولات و کالاهای مورد مبادله تعادل برقرار کنند، ضروري هستند.

اما رابطه‌ای که بتواند بین دو محصول-دو کالا-تعادل برقرار سازد احتیاج به یک معیار مشترک و یک کیفیت تناسب‌پذیر دارد. اذنش استفاده‌ای یک کالا، بستگی به کل کیفیات فیزیکی آن دارد که مطلوبیت آن را تعیین می‌کند. وجود این ارزش استفاده‌ای شرط ضروری شکل گیری یک ارزش مبادله‌ای است؛ هیچکس در مقابل محصول خود، کالاتی را که برای کسی مطلوبیت، یا ارزش استفاده‌ای، نداشته باشد، نمی‌پذیرد. اما ارزش استفاده‌ای دو کالا-که در قالب کیفیات فیزیکی آنها متجلی می‌شود-تناسب ناپذیر است؛ هر گز نمیتوان وزن غله، طول پارچه، حجم ظروف و رنگ گلها را با یک معیار مشترک سنجید. برای آنکه مبادله متقابل بین این محصولات ممکن باشد باید کیفیتی را یافت که همه محصولات، آنرا دارا باشند؛ از نظر مقدار قابل بیان و اندازه-گیری باشد؛ و یک کیفیت اجتماعی باشد که برای همه اعضای آن جامعه، قابل قبول باشد.

حال، کل کیفیات فیزیکی کالاهای که با آنها ارزش استفاده‌ای می‌بخشد، بوسیله کارخانی تعیین می‌شود که آنها را تولید کرده است. کاریک بافتده، ابعاد، ظرافت و وزن پارچه را تعیین می‌کند؛ کاریک سفالگر، دوام، شکل و رنگ

ظروف مفالین را تعیین می‌کند. گرچه این کالاها هریک محصول نوع خاصی از کارهستند، امادرعین حال محصول کار انسانی اجتماع نیز میباشند، بعبارت دیگر، محصول یک قسمت از کل مدت زمان کاری هستند که یک جامعه معین در اختیار دارد، و همانطور که دیدیم، جامعه براساس اقتصاد آن، استوار است. واین واقعیتی است که کالاها را تناسب پذیر میسازد؛ این کار انسانی عام است که اساس ارزش مبادله‌ای است – و کار مجرد خوانده میشود زیرا ماهیت خاکش از آن منزع میگردد، درست همانطور که وقتی سه سیب و چهار گلابی و پنج موز را با هم چمع می‌زنیم، مجبوریم کیفیات خاکشان را از آنها منزع کنیم تا بتوانیم بگوئیم دوازده عدد میوه داریم\*. اندازه گیری این کار-یعنی طول مدت زمان لازم برای تولید کالا – است که امکان اندازه گیری و سنجش ارزش مبادله‌ای را میسر میسازد.

### تولید کالا در مقیاس کوچک، یا تولید ساده کالا تاوقتی که کار حرفه‌ای مستقل و تجارت و تقسیم جامعه به طبقات،

\* از آغاز تولید ساده کالا در حدود ۳۰ سال قبل از میلاد همه کارها، صرف نظر از خصوصیات ویژه‌شان، معادل یکدیگر تلقی میشده‌اند. در لوح‌هایی که در «شوش» (Susa) یافت شده‌اند و بخط سامی بر آنها نوشته شده است، دستمزدها در خانه یک شاهزاده برای آشپز، سلمانی، حکاک سنگ، فخار، آهنگر، پیشه‌دوز، خواط، کشتکار، شبان والاغچی همگی برابر و معادل ۶۰ کوا (Qua) ثبت شده‌اند.<sup>۶۲</sup> اما در این مرحله اولیه تولید ارزش‌های مبادله‌ای، انسانها قادر نبودند به نظریه «کار مجرد» برسند؛ لذا تمادل و توازن پیشه‌های مختلفی که احتیاج به همکار داشتند، بطريق فوق ایجاد میشدند. تا قبیل از ظهور تحویل‌نیروی کار در عهد سرما بیداری، ایده «کار مجرد» نتوانست مطرح شود. این ایده نه فقط بدین معناست که یک ساعت کاریک کارگر بافتده، با اندازه یک ساعت کاریک کارگر آجرساز، ایجاد ارزش میکند، بلکه همچنین تلویحاً میین آن است که این مشاغل، در صنایع بزرگ، قابلیت تبدیل متقابل یافته‌اند. همچنین مراجعت کنید به فصل پنجم، بخش «نهروی کار انسانی و تولید ماشینی».

پیشرفت کمی کرده است، تولید کالا در جامعه، موقعیت نسبتاً محدودی دارد. تنها زمانی که تجارت و زندگی شهری به مرحله معینی از پیشرفت میرساند و یک بازار باندازه کافی وسیع را بوجود می‌آورند، تولید کالا پیشرفت می‌کند و بنویه خود، در شهرها تمیم می‌ابد.<sup>۶۳</sup> سپس وارد دوره‌ای از تاریخ می‌شوند که مشخصه‌اش این واقعیت است که در شهرها، تولید کالا عام می‌شود، حال آنکه در ده، تولید برای مصرف، کم کم از هم فرومی‌پاشد. این تولید کالا که توسط صنعتگرانی انجام می‌شود که مالک وسائل (ابزار) تولیدشان هستند، تولید ساده کالا یا تولید کالا در مقیاس کوچک خواهد می‌شد. در دوره‌های تمدن شهری، بویژه در عهد باستان، این نحوه تولید از قرن ششم قبل از میلاد در یونان تسلط یافت؛ و پس از آن: در حدود قرن هشتم میلادی درجهان اسلام؛ و از قرن یازدهم میلادی در اروپای غربی – که در قرن‌های سیزدهم تا چهاردهم در نیدرلاند جنوبی و ایتالیا به اوج پیشرفت خود رسید.

در تولید ساده کالا، کاردیگر مستقیماً نیازهای تولیدکننده را ارضاء نمی‌کند؛ برای او، دیگر کار و محصول کار با هم یکی نیستند. اما تولیدکننده، مالک محصول کارخود باقی می‌ماند؛ او محصول کارخود را فقط در مقابل بستآوردن کالاهایی که زندگی اش را تأمین می‌کند، ارائه می‌کند. دیگر تقسیم کار، تولیدکننده را زممحصولش جدا کرده است، اما هنوز تولیدکننده را بوسیله محصول کار او سرکوب نمی‌کند. تولید کالا، بکنده در درون جامعه پیشرفت می‌کند، و همزمان با آن، تولید ارزش‌های استفاده‌ای ناب و ساده، آرام آرام کاستی می‌گیرند.

هرچه تولید کالاها گسترش بیشتری می‌یابد، محاسبه دقیق ساعت کار ضروری تر می‌شوند. در جامعه اولیه که تقسیم کار در آن بسیار ابتدائی است، حسابداری انواع اساسی کارها، برای بقای اجتماع احیت ویژه‌ای می‌یابد. بغیر از انواع اساسی کارها، در این موارد – همانطور که دیدیم – چندان مهم نیست که برای تولید یک کالای خاص دو ساعت کار صرف شود یا سه ساعت. این امر، مبنی آزادی وسیعی است که در چهارچوب مقررات

خشک حاکم بر فعالیت‌های مربوط به تولید غذا۔ اعضای چنین جوامعی از آن برخوردارند. «هرسکویتس» (Herskovits) در مورد قبیله «تالنسی» (Talensi) – که از راه جمع‌آوری میوه و کشاورزی، در غنازنده‌گی میکنند – تصویر بسیار گویائی از این مخلوط حسابداری دقیق و آزادی وسیع در سیکل تولید و مصرف ارائه کرده است.<sup>۶۴</sup>

لیکن، وقتی که در محدوده یک اجتماع اولیه، تولید کالا، گستردۀ میشود، شمردن و محاسبه مدت زمان کار نیز دقیق تر صورت میگیرد. در بازار که محصولات کار روستاهای مختلف، یا حتی مناطق مختلف، با هم برخورد می‌کنند، ارزش‌های مبادله‌ای، دیگر بر اساس میانگین‌های اجتماعی برقرار میشوند. دیگر تعداد ساعتی که عمل برای تولید یک کالا صرف شده‌اند تعیین‌کننده ارزش آن نیستند، بلکه تعداد ساعت کار لازم برای تولید آن کالا (در شرایط متوسط قدرت تولید این جامعه، و در این دوره زمانی) تعیین‌کننده ارزش آن میباشدند. اگر ارزش کالاهای بر اساس وقت واقعی ده هر تولید کننده برای تولید آنها صرف میکرد تعیین میگردید، آنوقت کالاهای سنجش‌ناپذیر میشدند. «او [صنعتگر قرون وسطی] باید، مطابق با شرایط ثبات شده، پارچه‌ای را تولید کنده «شخصی نیست بلکه رسمی و شهری است»؛ میتوان گفت کار او آشکارا عینی است نه ذهنی»<sup>۶۵</sup>. از آنجاکه ارزش کالاهای بوسیله مقدار کار اجتماعی لازم برای تولید آنها تعیین میشود – بعبارت دیگر، از آنجاکه مبادلات مکرر و ظهور همزمان محصولات تولید کنندگان متعدد ورقیب یکدیگر، این میانگین را ثابت میکنند – تولید کنندگانی که ناآزموده هستند یا کند کارمی کنند یا روش‌های قدیمی را بکار میگیرند، جرمیه میشوند؛ اینان، در قبال مدت زمان کاری که بطور فردی در اختیار اجتماع گذارده‌اند، معادل محصولی را دریافت می‌کنند که در مدت زمان کوتاهتری تولید شده است. باین ترتیب، پیشرفت

تولید کالا بالانضباط بیشتر و محاسبه دقیق‌تر کار همراه می‌شود.\*

با پیشرفت تولید ساده کالا، کار انسانی بر حسب کیفیت متمایز می‌شود. کار هر کب و ماهر از کار ساده جدا می‌شود. از آنجاکه حرفه‌های مختلف، با تخصصی‌تر شدن‌شان، دوره کم و بیش طولانی کارآموزی را ایجاد می‌کنند که کل اجتماع - مثل جوامع اولیه - دیگر نمیتواند هزینه‌هایش را متحمل شود و خانواده کارآموز یاخود وی باید این هزینه‌هارا متقبل گرددند، لذا اگر قرار باشد یک ساعت کار ماهر و یک ساعت کار غیر ماهر، معادل یکدیگر دریافت کنند، دیگر هیچکس وقتی را صرف کارآموزی طولانی برای یک حرفه نخواهد کرد. کار ماهر بعنوان کار مرکبی تلقی می‌شود که نه فقط کار صنعتگر در لحظه‌ای که بتولید مشغول است، جزئی از آنرا تشکیل می‌دهد، بلکه قسمتی از کار بدون دستمزدی که در دوره کارآموزی صرف کرده است نیز جزئی از آن می‌باشد (استهلاک اجتماعی هزینه‌های عمومی کارآموزی).

#### قانون ارزش در تولید ساده کالا

قانون ارزش که مبادله کالاهارا - مطابق با مقدار کار انسانی و اجتماعی لازم و ساده و انتزاعی که در کالاهای وجود دارد - تنظیم مینماید، سرانجام، نقش کامل کننده‌اش را اینا می‌کنند. جامعه اولیه و اجتماع روستائی

\* همانطور که پروفسور «سول تاکس» (Sol Tax) تشریح کرده است، این موضوع را میتوان بوضوح در تولید ساده کالا در میان بومیان گواتمالائی «پاناجاجاشهل» (Panajashel) مشاهده کرد. مردان، زنان و حتی بچه‌ها همیشه مترصد آنند که از هر دادوستی بتوانند چند پول درآورند. در چنین جامعه‌ای - که پروفسور «تاکس» میگوید زنی که اصلاً نمیتوانست بخواهد یابنویسد، قادر بود هزینه دقیق تولید یک قالی را که یک روز تمام روی آن کار کرده بود، تا پنی آخر ش بگوید - تعجبی نیست که مبادلات و معادلات دقیقاً محاسبه می‌شوند. در چنین شرایطی، اگر زمین گاه در مقابل کار بدون دستمزد و گاه در مقابل قسمتی از محصول و گاه در مقابل پول، اجاره داده می‌شود، باید در نظر گرفت که در هر مرورد، معادلات دقیقی مدققت قرار نمی‌گیرند که فقط میتوانند براسامن ارزش کار باشند.<sup>۶۷</sup>

باتقسیم کار ابتدائی‌شان، براساس تعاون آگاهانه کارسازمان یافتند و در آنها رسوم، مناسک دینی، شوراهای بزرگتران یا اداره کنندگان منتخب، آهنگ تولید را تعیین می‌کردند؛ و در موقع خود، کار بدون دستمزد یا خراجی که باید به طبقات متمملک تسلیم میشد، با این ترکیب، پیوند خورد.

لیکن، هنگامیکه تولید کالا در مقیاس کوچک (تولید ساده کالا) پیشرفت میکند، تولید کنندگانی را شاهدیم که از هرنوع تعیت از سازمان اجتماعی دسته جمعی، آزاد هستند. هر تولید کننده، در چهار چوب قدرت فیزیکی و ظرفیتش برای تولید (ابزار و غیره)، میتواند هرقدر که میخواهد تولید کند. دیگر این تولید کنندگان، بتوانند ارزش‌های استفاده‌ای برای مصرف یک اجتماع بسته نمایند؛ و کالاهارا برای بازاری تولید می‌کنند که کم و بیش گسترده و نامشخص است. با این ترتیب، قانون ارزش - که مبادلات را بریک پایه عینی هماهنگ می‌سازد و برای هر کالای مبادله شده، معادله‌هایی را تضمین می‌کند - از طریق مبادلات موفق و ناموفق، توزیع را در میان شاخه‌های مختلف تولید - که مبتنی بر کل ساعات کار یک جامعه هستند - سازمان مجدد میدهد. در جوامع اولیه، کار انسانی، یک کار مستقیماً اجتماعی بود. امادر جامعه‌ای که مبتنی بر تولید کالا در مقیاس کوچک است، کارفردی، کیفیتش را عنوان کار اجتماعی فقط بطور غیر مستقیم و از طریق مکانیسم مبادله و بکمک عملکرد و قانون ارزش، بازمی‌یابد.\*

اگر یک صنعتگر بیشتر از آنقدر که بازار جامعه‌اش میتواند جذب کند، پارچه تولید نماید، قسمتی از محصولش پنروش نرقه و مبادله نخواهد شد و باونشان خواهد دادکه وی، سهم بیش از حدی از مدت زمانی را که اجتماع برای تولید پارچه در اختیار دارد، صرف کرده است؛ یا بعبارت دیگر، وی قسمتی از وقت کار اجتماعی را تلف کرده است. اگر این اتفاق میخواست در جامعه‌ای که آگاهانه هماهنگ شده است بروز کند، رسوم آن اجتماع یا ملاحظات سایر اعضای جامعه، از پیش با آن بی میبرندند. اما در بازار، قانون

\* نگاه کنید به فصل هیجدهم؛ رد انعقادات جاری از تصوری ارزش بر اساس کار.

ارزش این اتلاف را تنها پس از وقوع نشان خواهد داد، و این بهزیان تولید - کننده است که در قبال زحمت و مخصوصاً لش، معادلی دریافت نمی‌کند. معهداً، در آغاز دوره تولید ساده‌کالا، این قوانین کاملاً آشکار می‌شوند و دلیل این امر را می‌توان در این واقعیت یافته که در اصناف عهdistan و چین و بیزانس و اصناف اروپائی و عرب قرون وسطی وغیره، مقررات ثبت شده‌ای وجود دارند که همه اعضاء، آنها را میدانند و این مقررات، هم‌مدت زمانی را که باید صرف ساختن یک کالا شود وهم‌مدت کارآموزی، هزینه‌آن و معادلی را که بطور طبیعی می‌توان در قبال یک کالا درخواست کرد مشخص می‌کنند.<sup>۶۷</sup>\*

این وضوح، صرفاً می‌بین این واقعیت است که با تولید کالا در مقیاس کوچک یا تولید ساده‌کالا، تنها به یک مرحله گذار رسیده‌ایم؛ گذار از جامعه‌ای که تعاون کار آگاهانه بر آن حکومت می‌کند به جامعه‌ای که از هم پاشیده‌گی پیوندهای اجتماع در آن جائی برای هیچ‌چیز جز قوانین «عینی» باقی نمی‌گذارد؛ یعنی قوانینی که، همچون تنظیم کننده‌های فعالیت اقتصادی، کور و «طبیعی» و مستقل از اراده انسان‌اند.

## ماخوذ

1. Hingston Quiggin: *A Survey of Primitive Money*, pp. 21-22.
2. Audrey I. Richards: *Land, Labour and Diet in Northern Rhodesia*, p. 222.
3. Margaret Mead: *Competition and Co-operation among Primitive People*, p. 134.
4. Margaret Mead: *Sex and Temperament*, pp. 170-1.
5. Thurwald: *L'économie primitive*, p. 201; article "Handel" in *Reallexicon der Vorgeschichte*, Vol. V, p. 74; Herskovits: *The Economic Life of Primitive People*, p. 160; Quiggin: op. cit., p. 11.
6. M. Mauss: "Essai sur le don" in *Sociologie et Anthropologie*, p. 214.

\* «نادل» (Nadel) متذکر می‌شود که در شاهنشاهی «نوپ» (Nupe)، ارزش کالاها تا حد زیادی متناسب با مدت زمان کاری است که برای تولید آنها، صرف گردیده است.<sup>۶۸</sup>

7. Polanyi: et al., op. cit., p. 88.
8. Cl. Lévi-Strauss: *Les Structures élémentaires de la parenté*, p. 168.
9. Ibid., p. 593.
10. Ibid., pp. 178-180, 48-49.
11. C. Darryl Forde and R. Scott: *The Native Economics of Nigeria*, p. 68.
12. M. Mauss: op. cit., pp. 277-8.
13. Victor Purcell: *The Chinese in Southern Asia*, p. xxvii.
14. J. H. Boeke: *De Theorie der Indische Economie*, p. 39.
15. Schechter: The Law and Morals of Primitive Trade, in Herskovits: *Economic Life of Primitive People*.
16. Polanyi: et al., op. cit., pp. 20, 269.
17. Claude Meillassoux: *Anthropologie économique des Gouro de Côte d'Ivoire*, pp. 267-9.
18. Ibid., pp. 266-7.
19. Heichelheim: *Wirtschaftsgeschichte des Altertums*, p. 21; Gordon Childe: *What Happened in History*, p. 61, and *Cambridge Economic History of Europe*, Vol. I, p. 4; J. Graham Clark: *L'Europe préhistorique*, pp. 363, 371; J. C. Van Eerde, *Inleiding tot de Volkenkunde van Ned. Indië*, p. 57.
20. Heichelheim: *Wirtschaftsgeschichte des Altertums*, Vol. I, pp. 26-27.
21. Herskovits: *The Economic Life of Primitive People*, p. 129.
22. Forde and Scott: op. cit., p. 43.
23. Herskovits: *The Economic Life of Primitive People*, p. 125; Thurwald: article "Lohn" in *Reallexicon der Vorgeschichte*, Vol. VII, pp. 308-9.
24. W. G. Sumner and A. G. Keller: *Science of Society*, Vol. IV, p. 46.
25. Forde and Scott: op. cit., p. 79; S. F. Nadel: *A Black Byzantium*, p. 254; *Histoire du Commerce*, Vol. IV, p. 148; Polanyi: et al., op. cit., pp. 178-83.
26. M. M. Postan: "Trade of Mediaeval Europe: the North", in *Cambridge Economic History of Europe*, Vol. II, pp. 168-9.
27. Gordon Childe: *Man Makes Himself*, pp. 120-2; *What Happened in History*, pp. 96-97.
28. Charles Wisdom: *The Chorti Indians of Guatemala*, pp. 24-25, 199; S. F. Nadel: op. cit., p. 321.
29. Chen Huan-Chang: *The Economic Principles of Confucius*, p. 122.
30. Gordon Childe: *The Bronze Age*, p. 8.
31. G. Dijckmans: *Histoire économique et sociale de l'ancienne Egypte*, Vol. II, p. 226; Polanyi: et al., op. cit., pp. 41 et al.
32. Polanyi: et al., op. cit., pp. 51-55. D. D. Kosambi, *An Introduction to the Study of Indian History*, p. 151, et al.
33. Heichelheim: op. cit., Vol. I, p. 179; René Grousset: *Histoire de la Chine*, p. 9.
34. Boeke: op. cit., p. 44.
35. G. Glotz: *Le Travail dans la Grèce antique*, p. 53.

36. Dijckmans: op. cit., Vol. II, p. 236; K. A. Wittfogel: *Wirtschaft und Gesellschaft Chinas*, p. 514; Yoshitomi: *Etude sur l'histoire économique de l'ancien Japon*, p. 203; G. B. Jathar and S. G. Beri: *Indian Economics*, p. 104; Josef Kulischer: *Allgemeine Wirtschaftsgeschichte des Mittelalters*, Vol. I., p. 75.
37. Wittfogel: op. cit., p. 497; P. I. Lyashchenko: *History of the National Economy of Russia*, p. 162; M. Takizawa: *The Penetration of Money Economy in Japan*, p. 24; Jathar and Beri: op. cit., p. 103; Herskovits: op. cit., p. 187; Audrey I. Richards: op. cit., p. 22; Paul S. Martin: George L. Quimby and Donald Collier: *Indians Before Columbus*, p. 67.
38. Gordon Childe: *What Happened in History*, p. 85.
39. Polanyi: et al., op. cit., pp. 84-85; *An Outline History of China*, p. 28.
40. Sumner and Keller: op. cit., Vol. IV, p. 53.
41. Alfred Métraux, in: *Handbook of South American Indians*, Vol. III, p. 418.
42. Ruth Bunzel: in Franz Boas, ed., *General Anthropology*, p. 346.
43. Boeke: op. cit., p. 64.
44. John Embree: *Mura, A Japanese Village*, pp. 100-1.
45. Ralph Piddington: *An Introduction to Social Anthropology*, p. 275.
46. Kautilya's *Arthashastra*: German trans. by J. J. Mayer, p. 147.
47. John Collier: *The Indians of the Americas*, pp. 61-62.
48. See other articles in the Polyptique of Saint Germain-des-Prés and the *descriptio villarum* of the Abbey of Lobbes.
49. Joseph Bourrilly: *Eléments d'ethnographie marocaine*, pp. 137-8; Roger Grand and Raymond Delatouche: *L'Agriculture au moyen âge*, p. 79.
50. P. Dollinger: *L'évolution des classes rurales en Bavière*, p. 270.
51. Marc Bloch: *Caractères originaux de l'histoire rurale française*, p. 77.
52. Herman Bikel: *Die Wirtschaftsverhältnisse des Klosters St. Gallen*, pp. 133-239.
53. H. Cunow: *Wirtschaftsgeschichte*, Vol. I, pp. 270-1.
54. Y. Takekoshi: *Economic Aspects of the History of the Civilisation of Japan*, Vol. I, p. 117.
55. L. Génicot: *L'Economie rurale namuroise au bas moyen âge*, pp. 236-85; Grand and Delatouche: op. cit., pp. 105-35; Jacques Gernet: *Les aspects économiques du bouddhisme dans la société chinoise du V<sup>e</sup> au X<sup>e</sup> siècle*, p. 98.
56. Georges Espinas: *Les Origines du capitalisme*, Vol. I, p. 140.
57. Robert S. Chamberlain: "Castilian Backgrounds of the Repartimiento Encomienda", in *Contributions to American Anthropology*, Vol. V, pp. 25-26.
58. H. J. De Graaf: *Geschiedenis van Indonesië*, p. 406.
59. Margaret Mead: *Social Organization of Manua*. pp. 73-75, p. 65.
60. David Mandelbaum: "Notes on Fieldwork in India", in Herskovits: *Economic Life of Primitive Peoples*, pp. 136-7.

61. M. J. Herskovits: *Dahomey, an ancient West African Kingdom*, Vol. I, pp. 75-76.
62. Clement Huart and Louis Delaporte: *L'Iran antique*, p. 83.
63. Gordon Childe: *What Happened in History*, p. 156.
64. Herskovits: *Economic Life of Primitive Peoples*, pp. 248-51.
65. Espinas: op. cit., Vol. I, p. 142.
66. Sol Tax: *Penny Capitalism*, pp. 18, 15, 80.
67. Espinas: op. cit., Vol. I, pp. 118, 140-2.
68. Nadel: op. cit., p. 318.



## فصل سوم

# پول، سرمایه، ارزش اضافی

نیاز به یک هم ارز عام

مبادله ساده یا پیشرفتی بصورت تهاتر انجام میشود، یعنی بصورت برخورد مستقیم بین محصولات مورد مبادله. برای مردمان اولیه که به مبادله کالاهای مشخص، مطابق با روش‌های سنتی یا حتی تشریفاتی عادت کرده بودند، تهاتر، هیچ «مسئله» اقتصادی‌ای بوجود نمیآورد.<sup>۱</sup> اما تهاتر، با مبادله تعمیم یافته و تجارت متفاوت است. دیگر تنها یک محصول، مثل آنچه محصول یک قبیله، در مقابل سایر محصولات مبادله نمیشود؛ دیگر روابط تعادل فقط مربوط به دو محصول، یا دو رده از محصولات نمیشود، بلکه کالاهای متفاوت و بسیار گوناگونی را شامل میگردد. دیگر تنها مدت زمان کار سفالگر نیست که با مدت زمان کار کشاورز مقایسه میشود؛ ده، بیست یا سی حرفه باید فعالیت‌های تولیدی خود را در زمانهای مختلف باهم مقایسه کنند. برای آنکه این مبادلات بدون وقفه ادامه یابند، صاحبان کالاهای باید بتوانند - قبل از آنکه فرصت پیدا کردن خریدارانی را که در عین حال، محصولات مورد تقاضای ایشان را نیز دارا باشند بیابند - خود را از شرکالاهای ایشان برهانند. برای آنکه مبادلات براساس توازن و تعادل انجام گیرند، به کالاهایی نیاز است که همه بتوانند از طریق آن، ارزش‌های مبادله‌ای ایشان را بیان کنند. کالای هم ارز عام این وظیفه را انجام میدهد.

تعمیم یافتن مبادله و آغاز تجارت، با ظهور یک هم ارز عام، یعنی ظهور

پول در تمام فرم‌هایش، همراه می‌شود. نیاز به چنین هم‌ارزی کاملاً مشهود است. سر ساموئل بیکر (Sir Samuel Baker) می‌گوید که خود شنیده است که مردمان روستائی در محل بازار «اوئیورو» (Unyoro) در اوگاندا داد می‌زند:

«شیر میفروشیم در عوض مهره‌یا نمک می‌گیریم! نمک را با سرنیزه عوض می‌کیم! قهوه، قهوه، خیلی ارزان در مقابل مهره‌های سرخ!»<sup>۲</sup>.

اگر صاحبان نمک، شیر نخواهند بلکه مهره سرخ بخواهند؛ و اگر صاحبان مهره‌های سرخ نه نمک و نه قهوه، بلکه شیر بخواهند، هیچ‌جیک از این مبادلات تمیتوانند انجام گیرند زیرا در اینجا، هیچ‌کدام از صاحبان کالاها حاضر نیستند معامله دو جانبه انجام دهند. خصوصیت یک کالای هم‌ارز عام آنست که در قبال آن میتوان هر کالای دیگر را بدست آورد. ابتدا، سه معامله را میتوان بدون مشکل انجام داد: دادوستدگر، مرواریدهای سرخ را با نمک مبادله خواهد کرد، بدون آنکه بخواهد از ارزش استفاده‌ای نمک، سود ببرد. این مبادله بمنظور آنست که بتواند بانمک، که در اینجا هم‌ارز عام است، شیری را که می‌خواهد بدست آورد.

با این ترتیب، هم‌ارز عام، خود یک کالاست؛ ارزش مبادله‌ای آن، مثل ارزش مبادله‌ای هر کالای دیگر، بوسیله مقدار کار اجتماعی لازم برای تولید آن، تعیین می‌شود. از آن پس، ارزش مبادله‌ای سایر کالاهای در رابطه با ارزش مبادله‌ای واقعی این کالا بیان می‌شود. هم‌ارز عام، بعنوان یک کالا، ارزش استفاده‌ای خود را - که بر اساس کیفیات طبیعی اش تعیین می‌شود - نیز حفظ می‌کند: وقتی نمک از گردش می‌افتد، همان نمک است که برای نمک‌سود کردن گوشت بکار میرود. اما کالای هم‌ارز عام، علاوه بر ارزش فیزیکی و طبیعی اش، از یک ارزش استفاده‌ای دیگر نیز برخوردار می‌شود - چرا که تسهیل کننده مبادله متقابل سایر کالاهاست، وسیله گردش است و یک معیار ارزش است.

در مصادر دوره «رامسنس‌ها» (Rammassides) [۱۳۱۵?] تا ۱۰۹۰

قبل از میلاد] از گاؤ بعنوان هم‌ارز عام استفاده می‌شدند؛  
[www.hks-iran.com](http://www.hks-iran.com)

۱۱	واحد روغن	{
۵	واحد عسل و	

از نظر ارزش معادل بایک گاو نر بودند.<sup>۳</sup>

در آغاز هزاره دوم قبل از میلاد، در زمان حکومت شاه «بیلالاما» (Bilalama) در «اشونا» (Eshuna) بین‌المهرین، نقره هم ارزش عام شده بود. در لوحه‌های مربوط به مالیات که در سال ۱۹۴۷ در «تل‌هرمل» (Tell Harmal) کشف شدند، معادل‌های ذیل حک شده‌اند (که به سیستم متريک تبدیل‌شان کرده‌ایم):

۱	کیلو گرم مس	{
۲	کیلو گرم پشم	
۳	لیتر نمک	
۴	لیتر گندم	
۵	لیتر روغن کنجد	

از نظر ارزش معادل بایک «شیکل» (Shekel) (در حدود ۸ گرم) نقره بود.<sup>۴</sup>

در قوانین «هیتیت» (Hittite) - ۵۰۰ سال قبل از شاه «بیلالاما» - صورت طویلی از معادل‌ها را می‌یابیم، که نمونه‌های ذیل جزئی از آنها هستند:

۱	گوسفند	{
۱	«زیمیتانی» کره	
۱	پوست گاو نر بزرگ	
۴	«مینا» مس	
۲۰	پوست بره	
۲	«پا» شراب	
۱	«زیمیتانی» روغن خوب	

از نظر ارزش معادل بایک «شیکل» (حدود ۸ گرم) نقره بودند.

۳ بز، ۴ «شیکل» نقره ارزش داشت.  
۱ ردای چندتکه، ۳ «شیکل» نقره ارزش داشت.

۱ قطعه بزرگ پارچه ۳ «شِکل» نقره ارزش داشت.

۱ گاری اسبی ۲۵ «شِکل» نقره ارزش داشت.<sup>۵</sup>

آنچه در اینجا داریم، یک لیست قیمت واقعی است. قیمت، چیزی جز ارزش مبادله‌ای یک کالا نیست که بر حسب مقدار معینی از کالای هم ارز بیان می‌شود. هم ارز عام، تبدیل به پول شده است؛ پس قیمت، بیانگر ارزش مبادله‌ای بر حسب پول است.

### تمامی هم ارز عام

غالباً، در آغاز تولید ساده کالا، کالاهایی که بیشتر از بقیه در یک منطقه معین مورد مبادله قرار می‌گرفتند، اولین کالاهای هم ارز عام را تشکیل میدادند. این کالاهای در دو گروه جای می‌گیرند: محصولاتی که برای مردم آن منطقه بیشترین اهمیت را دارند (مثل مواد غذائی، ابزار، نمک) و زیورآلات که جزو اولین اشیائی هستند که در هر مبادله انسانی وارد می‌شوند.

مردمانی که هم به کشاورزی می‌پردازند و هم به مردمداری، معمولاً یا گاو یا گندم و یا برنج را بعنوان کالای هم ارز عام انتخاب می‌کنند. یونانیان و رمی‌ها، برای خود، گاو نر را بعنوان هم ارز عام انتخاب کردند و این جریان تا قرن‌های ششم و پنجم قبل از میلاد ادامه داشت. کلمه هندی «(وپیه) (Rupee) از کلمه «روپا» (Rupa) مشتق می‌شود که معنای «گله» است. ایرانیان دوره «اوستا» و «ژرمن‌های دوره لکس ساکسونوم» (Lex Saxonum) نیز گاو نر را بعنوان هم ارز عام انتخاب کرده بودند و این نشان میدهد در آن دوره، مردمداری بین ایشان بسیار متداول بوده است. در افریقا شمالی، شرقی و جنوبی، در میان مردمانی که اساساً مردمدار بودند، مردم بصورت شتر، گوسفند، بزیا گاو، کالای هم ارز عام را تشکیل میداده است. اسب در میان «قرقیزها» (Kirghiz)، گاو وحشی در «آنام» (Annam)، و گوسفند در «تبت» (Tibet) همین نقش را داشته است.

در مواردی که بهنگام ظهور کالای هم ارز عام، کشت زمین مهم‌تر از مردمداری بود، محصولات گوناگون زمین، این وظیفه را انجام میدادند. در ژاپن باستان، برنج برای قرنها، هم ارز عام بود. در چین، ابتدا گندم و ارز و

سپس برنج چنین نقشی داشتند. در بین النهرين گندم بود. در مصر، گندم بصورت غذا، یعنی قرص‌های پخته شده به‌شکل‌های مختلف، خیلی زودجای گاو نر را بعنوان کالای هم‌ارز عالم گرفت.

در هندوستان نیز از قرن پنجم قبل از میلاد، گندم، بجای گاو نر، کالای هم‌ارز عالم شد و در نواحی روسستانی تاقرقن نهم میلادی، باین نقش خود ادامه داد. در سودان، خرما برای مدت‌ها چنین نقشی داشت. در امریکای مرکزی ذرت کالای هم‌ارز عالم بود. در «نیوفاندلند» (Newfoundland) و «ایسلند» تاقرقن پنجم، ماهی خشک شده؛ در جزایر «نیکوبار» (Nicobar) نارگیل؛ در میان مردمان قبایل اولیهٔ فیلیپین برنج، و در جزایر «هاوانی»، قبل از نفوذ غرب، ماهی نمسود، کالاهای هم‌ارز عالم بودند.

از ابزار اصلی نیز بعنوان کالاهای هم‌ارز عالم استفاده می‌شده است: در «کرت» (Crete) تبرهای برنزی یامسی و سه‌پایه‌های برنزی، در «لاُوس» گلداهای برنزی؛ در افريقا مركزی و شرقی بیلچه و کچ بیل‌های آهنی؛ در جزایر «سولومون» و «مارشال» در اقیانوس آرام، قلاب‌های ماهیگیری. در چین دونام قدیمی‌ترین سکه‌ها «پو» (Pu) و «تسیان» (Tsian) است که در اصل معنای «وسیلهٔ زراعت» بود و از نام‌های ابزار برنزی مشتق می‌شده.<sup>۶</sup> در ژاپن در قرن‌های هفتم و هشتم میلادی، بیلچه‌ها یا کچ بیل‌های آهنی از فرم‌های اساسی ثروت منقول به حساب می‌آمدند.<sup>۷</sup>

مواد خام سازندهٔ این ابزار نیز غالباً میتوانستند بنوبهٔ خود نقش هم‌ارز عالم را ایفا کنند. در جزیرهٔ «یاپ» (Yap) در اقیانوس آرام، سنگ، هم‌ارز عالم بود. در یونان زمان «هومر» – که‌هالی «اخائیه» (Achaeans) در جزیرهٔ اصلی، تازه از گلداهای فلزی بعنوان کالاهای هم‌ارز عالم استفاده می‌کردند – ساکنان جزیرهٔ «لمнос» (Lemnos) خود برنز را بصورت فلز، هم‌ارز عالم میدانستند. شمش و میله‌های کوچک آهن نیز در میان اجتماعات پیشرفت‌های افریقا همین نقش را داشته‌اند.

با پیشرفت مبادله، ممکن است کالای محلی – یعنی محصولی که در رابطه با دادوستدگران خارجی بیشتر از سایر کالاهای خریده یا فروخته می‌شود،

بعنوان کالاهای هم ارز عام، جای محصولاتی را که ضرورت اولیه دارند - نظیر مواد غذائی اصلی یا ابزار بسیار مهم را - بگیرد. باین ترتیب، کالاهای ذیل را در نقاط ذیل بعنوان کالاهای هم ارز عام می‌پاییم: بسته‌های چای فشرده شده در میان تاتارها و مغول‌ها در قرن نوزدهم؛ دانه‌های کاکائو در مکزیک در زمان «آزتك‌ها»؛ نمک در حبشه (Abyssinia) و در افریقای غربی و استوائی و شرقی، و در برمه و تبت قرون وسطی و میان بعضی قبایل بومی امریکای شمالی؛ پوست خام پشمدار در کانادا تا قرن هیجدهم؛ پوست خز سفید در روسیه؛ بافت‌های کنفی در زبان قرون وسطی؛ اندازه‌های معینی از پارچه در بعضی اجتماعات اروپایی غربی در قرون وسطی، و... درچین، در زمان امپراتورهای «تانگ» (T'ang)، یک فوت پارچه (tch'⁸) معادل یک بوشل (che) جوبات ارزش داشت و همسراه با گندم و ارزن و بول مسی، بعنوان کالای هم ارز عام بکار میرفت.<sup>۸</sup>

از زیورآلات - که اولین کاربردشان باحتمال بسیار زیاد، جادوئی بوده است\* - نیز در اوائل دوره تولید ساده کالا، غالباً بعنوان هم ارز عام استفاده می‌شده است. باین ترتیب در تمدن «کرت - مسین» (Creto-Mycenaeans) از سه‌پایه‌های برنزی، علاوه بر استفاده‌های کاربردی که از وسائل برنزی می‌شد، بعنوان کالاهای هم ارز عام استفاده می‌گردید. همچنین حلقه‌های برنزی در مصر، یشم سبز در میان بومیان امریکای مرکزی قبل از کلمبوس، و فیروزه در میان بومیان «پوئبلو» (Pueblo) همین نقش را داشتند. از شیشه و صدف‌های مینادار نیز در مصر بهمین منظور استفاده می‌شد و از آنجا به قسمت‌های مدیترانه‌ای اروپا انتشار یافت. این شیشه‌ها و صدف‌ها در افريقا نیز کاملاً رایج شدند.

\* در یک جامعه اولیه، میادله زیورآلات یا سایر اشیاء قیمتی بعنوان یک پدیده جادوگرانه، در عین حال، یک منشاً اقتصادی دارد. «مارسل ماوس» (Marcel Maus) در مقاله‌ای در باب هدیه (Essai sur le don) توضیح مهدد که این اشیاء «بعنوان قرائون وسائل پایان‌ناپذیر و خالقین غذا تلقی می‌شوند که ارواح، آنها را به نیاکان انسان، هدیه کرده بودند».<sup>۹</sup>

صفد خرمهره (Cowrie shell) از زیورآلاتی است که در سطحی بسیار وسیع بعنوان کالای هم ارز عام بگردش درآمد. این صدفها، از چین و هند گرفته تا جزایر اقیانوس آرام و از آنجا تا افریقا و اروپا و حتی تا نیمکره غربی گسترش یافته و بگردش درآمدند.

«صفد خرمهره از نظر استحکام و یکنواختی از همه صدفهای رایج دیگر بهتر است. اندازه و وزن این صدفها تقریباً ثابت است و از این نظر مانند لوبيا قرمز، باقلاء، برنج، گندم یا دانه‌جو میباشند که اولین واحدهای توزین طلا و نقره بودند».<sup>۱</sup>

باین ترتیب، فلزات گرانبهای، هم بعنوان هم ارز عام، و هم بعنوان ماده اولیه برای زیورآلاتی که خود، هم ارز عام میباشدند، ضرورت میباشد. مس، برنز، نقره و طلا، همیشه قبل از سایر مواد اولیه، برای ساختن زیورآلات بکاررفته‌اند. همراه با پیشرفت فلزکاری، از این فلزات برای ساختن اشیائی که ضرورت اولیه دارند، استفاده میشود. این فلزات، بمحض رسیدن به مرحله فازکاری، نقش حیاتی‌شان را در اقتصاد ایفا کردند. و در عین حال اهمیت مذهبی و پرستشی و حتی جادوگرانهایشان را - که از دوره‌هایی که فقط برای ساختن زیورآلات استفاده میشوند، بارث برد - همچنان حفظ کردند. این عوامل، پذیرش فلزات گرانبهای را بعنوان هم ارز عام همه کالاهای تسهیل نمودند.

## پول

پیشرفت دادوستد بین‌المللی، عموماً با انقلاب ذوب فلز همزمان میشود. فلزات، هدف اصلی اینگونه دادوستد هستند. در این مرحله، نیاز به یک هم ارز عام، بشدت احساس میشود. اگر در اکثر موارد، از فلزات برای اینای چنین نقشی استفاده میشود، جای هیچ شگفتی نیست. در آغاز، از اشیائی بعنوان هم ارز عام استفاده میشود که از فلز ساخته شده‌اند، اما اگر تعداد مبادلات زیادتر و مکررتر شود، این کار مشکلات و هزینه‌های اضافی ایجاد میکند.

در افریقا شرقی، از کج بیل بعنوان هم ارز عام استفاده می‌شود. قبایلی که در نواحی سرشار از سنگ آهن زندگی می‌کنند، این کج بیل‌ها را می‌سازند و آنها را با محصولات سایر نواحی مبادله می‌کنند و آنوقت آهنگران این نواحی آنها را مجدداً به‌اسلحة یا زیورآلات تبدیل می‌کنند.<sup>۱۱</sup>. باین‌طریق، این کج بیل‌ها بعنوان هم ارز عام، بصورت فلز کاملاً کاد نشده‌ای در می‌آیند که بر حسب وزن اندازه‌گیری می‌شوند. و از اینجا، نقش توزین-کنندگان طلا بوجود می‌آید، که معادل نقش صراف و بانکدار و تنزیل خوار در آغاز هر اقتصاد پولی است.

اما توزین فلز در هر مبادله، اعم از اینکه فلز بصورت شمش باشد یا نه، کار خسته‌کننده‌ایست بوقتی پیشرفت تجاری به سطح معینی میرسد، دولت می‌پذیرد که بر فلزات قیمتی، مهرهایی بزند که وزن آنها را نشان دهند. این‌گونه شمش‌ها که رسماً توزین شده‌اند، از هزاره سوم قبل از میلاد در بین النهرين و از هزاره دوم در اروپا، در «کرت» و «پلوپونز» (peloponnese) در مراکز تمدن «کرت - مسین» ظاهر می‌شوند. بعد از آن، در حدود ۵۰۰ سال قبل از میلاد، این نظر مطرح می‌شود که فرم‌هایی از شمش فلزی درست شوند که برای حمل و نقل به مسافت دور مناسب باشند. شاه «لیدیا» (Lydia) که می‌خواست تجارت شهرهای یونان را به مراکز بزرگ بازار گانی پایتختش «ساردیس» (Sardis) جلب کند، ضرب سکه‌های کوچک طلا را که هریک فقط چند گرم وزن داشتند، بعده گرفت. از آن پس، می‌شد یکی از این سکه‌ها را بعنوان پول در مقابل بسیاری کالاهای که ارزش نسبتاً زیادی داشتند، مبادله کرد. با این ترتیب، گسترش دادوستد تشویق شد؛ از این پس بعد دهقانان و صنعتگران کوچک میتوانستند اضافه محصول عایشان را در مقابل پول بفروشند و مجبور به مبادله پایاپایی نباشند.<sup>۱۲</sup>. این نظام ضرب سکه به امپراتوری بارس و شهرهای یونان رسید، و از طریق این تمدن‌ها، راهش را بسوی جهانی که در گیر دادوستد بود، گشود. بنظر میرسد که در هندوستان و چین، ضرب سکه‌های مستقل از آسیای صخره انجام گرفته و پیشرفت کرده باشد. در چن، سکه‌های فلزی از حدود ۱۵۰۰ سال قبل از میلاد در گردش بودند و از هزار سال قبل

از میلاد ببعد توزین رسمی شدند<sup>۱۳</sup>.

اگر فلزات قیمتی، در همه‌جا بعنوان هم اوزهای عام انتشار یافتد دلیلش در این بود که این فلزات واجد یک سلسه کیفیات طبیعی هستند که سوداگران و اداره‌کنندگان، بتوجه‌به آنها دریافت‌بودند؛ و این کیفیات، آنها را برای این منظور بسیار مناسب می‌ساخت:

۱. بسادگی قابل حمل و نقل هستند؛ وزن مخصوص زیادشان امکان میدهد که مقداری از یک فلزرا که نشان دهنده ارزش مبالغه‌ای نسبتاً زیادی است در حجم کمی متراکم ساخت. این ارزش، ثابت می‌ماند؛ در طول چندین هزاره، تغییرات تکنیکی نسبتاً کمی در مرور طریقه تولید آنها صورت گرفته است.

۲. بادوام هستند، زیرا در برابر فرسایش، زنگ‌زدگی وغیره مقاومند.

۳. بسادگی قابل تقسیم هستند؛ و تکه‌باره‌های آنها را می‌توان به سهولت ذوب کرد و تبدیل به واحدهای بزرگتر نمود.

۴. بسادگی قابل شناخته‌شدن هستند، زیرا کیفیات فیزیکی خاص‌شان بسیار مشخص است و هر نوع جعل و قلب در آنها را می‌توان به سادگی (از طریق تغییری که در وزنشان ایجاد می‌شود) کشف کرد.

لیکن، در عین حال که این کیفیات طبیعی فلزات گران‌بها، بمحض آنکه دادوستد به سطح معینی از پیشرفت میرسد، آنها را برای این‌ایفا نقش هم ارز عام بسیار مناسب می‌سازد، اما استفاده مؤثر از آنها، تابع میزان تولیدشان در یک سرزمین معین باقی می‌ماند. طلا، قبل از نقره تولید شد و در آغاز، هزینه تولیدش نیز کمتر بود. چنین وضعی در مصادر اران فراغه و در هنند باستان و در امریکای قب‌ل‌کلمبوس وجود داشته است<sup>۱۴</sup>.

وقتی دست‌یافتن به فلزات گران‌بها مشکل است، معمولاً از سایر فلزات بعنوان هم ارز‌عام استفاده می‌شود. دریونان باستان، قبل از آنکه معادن طلای «لوریوم» (Laurium) و «استریمون» (Strymon) کشف شوند که کشف‌شان ابتدا برای «آتنی»‌ها و سپس برای شاهان متعددیه ثروت‌های کلان به مراء داشت – سکه‌های طلا بسیار کمیاب بودند؛ نقره، مس و حتی گاهی آهن،

معمولی‌ترین مواد برای ضرب سکه‌ها را تشکیل میدادند.

در «لاکونیا» (Laconia) که از نظر آهن غنی بود، تاقرن سوم قبل از میلاد، عمدتاً پول آهنی رایج بود. درچین که نقره و طلا بسیار کمیابند، تا قرن پانزدهم میلادی مس پایه فلزی پول رایج را تشکیل میداد و حتی گاه آهن جایگزین آن میشد. همین کمیابی طلا و نقره در زاین باعث شد که از قرن هفتم تا قرن هفدهم میلادی از مس بعنوان وسیله عnam اندازه‌گیری ارزش استفاده شود. سپس، کشف ذخائر بزرگ طلا و نقره امکان داد تا با فلزات گرانبها، سکه‌های بسیاری ضرب گردد.<sup>۱۵</sup>

جالب است که حتی کشورهایی که منابع عظیمی از فلزات گرانبها را نیز در اختیار دارند، تا وقتیکه پیشرفت تجارت، عرضه زیاد پول رایج برپایه این فلزات را ایجاد نکرده است، معمولاً بهره‌برداری از این منابع را آغاز نمیکنند. این موضوع را بسادگی وبکمک این واقعیت میتوان توضیح داد که فقط در چنین مرحله‌ای است که مردم، فعالانه به جستجوی این ذخایر میپردازند\*.

مادام که هم ارز عام، از کالاهای تشکیل میشود که ارزش استفاده‌ای خاص خود را نیز دارا هستند - یعنی اشیائی هستند که ضرورت اولیه دارند، زیور آلاتندیا مواد خام فلزی هستند - ارزش استفاده‌ای جدیدشان، که عبارت از ایفای نقش هم ارز عام برای سایر کالاهاست، تنها یک ارزش استفاده‌ای فرعی میشود و وقتی خریدار بخواهد از ارزش استفاده‌ای طبیعی آنها سودبرد، این ارزش استفاده‌ای جدید از بین میرود؛ و دیگر با آن فلز گرانبها که در قالب شمش، مهر رسمی دارد یا بصورت سکه‌های است که یک مقام رسمی ضرب کرده و بگردش اندخته است فرق میکند. ارزش استفاده‌ای جدیدی که منحصر به این گونه کالاست، از نقش آن بعنوان هم ارز سایر کالاهای ناشی میشود. برای آنکه شمش‌های مهرخورده یا سکه‌های ضرب شده مجددآ بعنوان مواد خام برای ساختن جواهرات مورد استفاده قرار گیرند، باید اول ذوب شوند، و در چنین صورتی، دیگر شمش یا سکه نخواهد بود. با این ترتیب به پایان سیر تکاملی

\* راجع باین موضوع در باره اروپای غربی، به فصل چهارم رجوع کنید.

هم ارز عام می‌رسیم، یعنی به کلائی که ارزش استفاده‌ای اش فقط آنست که بعنوان هم ارز عام مورداستفاده قرار گیرد. این کالا وجه «ایچ یا پول خوانده می‌شود.

### سیر تکاملی ثروت اجتماعی و عملکردهای مختلف پول

شاخص ثروت اجتماعی جامعه‌ای که اساساً ارزش‌های استفاده‌ای تولید می‌کند، مجموع انباشته شده این ارزش‌های استفاده‌ای است. در میان مردمان اولیه یا در یک اجتماع روتانی اولیه، انباشت مواد غذائی بهترین تعجب قابل قبول ثروت و بهترین معیار اعتبار اجتماعی است. در میان مردمان شبان، ثروت اجتماعی بر حسب رمه یا اسب‌ها محاسبه می‌شود؛ در میان مردمان کشاورز، مقدار گندم، برنج، ذرت و امثال‌هم معیار ثروت است. در ژاپن، در آغاز قرن هفدهم، هنوز ثروت کل ده یا ثروت هر ارباب بر حسب وزن برنج («کوکو»ی Koku برنج) حساب می‌شد. انباشت ارزش‌های استفاده‌ای، تراکم ثروت را امکان‌پذیر می‌سازد که در بعضی موارد، مقدار آن اصولاً نیست. در آن زمان، تنها یک خانواده «شوگان»\* از «توکوگاوا (Tokugawa)»، از ۲۸ میلیون «کوکو» برنج که مخصوص سالانه همه ژاپن بود، ۸ میلیون «کوکو» برنج در تملک داشت، و این سهم بزرگی از کل درآمد ملی آن کشور بود.<sup>۱۶</sup>

با گسترش یافتن تجارت و تعمیم یافتن مبادله و استفاده هرچه بیشتر از پول در مبادلات، بطور روزافزونی پول شاخص اصلی و یا حتی تنها شاخص ثروت افراد، خانواده‌ها و ملت‌ها می‌شود. دیگر وظیفه پول، تنها بعنوان هم ارز عام برای دادوستدها نیست، بلکه همه نقش‌های زیرا اینا می‌کند:

۱. هم‌ارز عام است، یعنی بدست آوردن همه کالاهای موجود در بازار

\* Shoguns، فرماندهان نظامی ژاپن که تا سال ۱۸۶۸، تحت رهبری اسمی امپراتور، قدرت مطلق خود را اعمال می‌کردند. این اسم تقریباً معادل «ژنرال» است. [۲]

بوسیله آن امکان پذیر است؟

۲. وسیله بادله است، یعنی امکان گردش کالاها را، حتی بین صاحبان کالاها که نخواهند ارزش استفاده ای کالاهایشان استفاده کنند، میسر می‌سازد؛

۳. معیاد سنجش ارزش‌ها و مقیاس قیمت‌ها است. ارزش هر کالا بر حسب یک کیت و یک وزن معین از فلز قیمتی، یعنی بر حسب پول، بیان می‌شود. قیمت، چیزی جزیبیان این ارزش بر حسب پول نیست. در چنین نقشی، پول آدمانی و ایده‌آل میتواند بیانگر ارزش هر کالائی باشد، و برای این کار لازم نیست که مقداری پول داشت بلکه کافی است فقط از آن نام بود.

۴. وسیله پرداخت عام است: بدھی‌ها و غرامات به دولت و معابد و افراد، و همچنین ارزش متقابل همه کالاها، خدمات یا پرداخت‌ها را میتوان بوسیله پول انجام داد. و این بسیار متفاوت با جامعه اولیه است که در آن محصولات خاصی، عملکردهای متفاوتی داشتند\*.

در این نقش، پول «ایده‌آل» مورد استفاده‌ای ندارد؛ سکه‌ها با طنین و باوزن‌شان مورد نیازند.

۵. وسیله انباشتن ارزش‌ها و وسیله ذخیره‌کردن است. برای هر جامعه‌ای لازم است که ذخیره‌هایی در اختیار داشته باشد تا بهنگام بروز بلایای طبیعی، مثل بیماریهای مسری، سیل، کمبود محصول، زلزله و امثال‌هم، و همچنین بهنگام بروز بلایای اجتماعی مثل جنگ یا ستیزهای داخلی، نیازهایش را برطرف کند. نقش اولیه واصلی اضافه محصول اجتماعی، بوجود آوردن چنین ذخیره‌ایست. در جامعه‌ای که اساساً ارزش‌های استفاده‌ای تولید می‌کند، این ذخایر از محصولات انبارشده تشکیل می‌شوند.

\* در آغاز دوره تولید ساده کالا، محصولات مختلف میتوانستند این نقش‌های متفاوت پول را انجام دهند. در «بابل» زمان «هامورابی»، جو، وسیله عام پرداخت‌ها بود و نقره معيار سنجش ارزش‌ها و مقیاس قیمت‌ها و بدون شک، وسیله انباشت بحساب می‌آمد، حال آنکه در همان زمان از جو، پشم، روغن، فقره، گندم وغیره بمنوان هم ارزی عالم استفاده می‌گردید.<sup>۱۷</sup>

در جامعه‌ای که در مقیاس وسیع بتوالید کالا می‌پردازد، فلزات گرانبها یا مسکوکات فلزی هستند که بعنوان ذخیره، انباشت می‌شوند. بهنگام احتیاج، این ذخیره، که انباری از ارزش‌ها و ارزش‌های متقابل است، امکان میدهد که همه کالاهای مورد لزوم، حتی اگر در کشورهای دور دست باشند، فراهم گرددند. در واقع، فلزات گرانبها در همه جا، بعنوان هم ارز عام شناخته می‌شوند. تجربه بمردم می‌آموزد که یک ذخیره فلزی، از یک ذخیره نگدم یا رمه، هم بسیار مطمئن‌تر است و هم امکان نابودی اش بسیار کمتر است.<sup>۱۸</sup>

### گردش کالا و گردش پول

در جامعه‌ای که به تولید ساده کالاها می‌پردازد [یعنی ابزار تولید را تملک تولید کننده است] از پول بعنوان هم ارز عام، در تعداد نسبتاً محدودی از دادوستدهای تجاری استفاده می‌شود و نقش پول در درجه اول آنست که بعنوان وسیله ذخیره کردن بکار گرفته شود. آنانکه پول را در اختیار دارند، با حساب آنرا نگهداری می‌کنند و آنانکه مصرفش می‌کنند، حداقل، بظاهر آنست که مصرف شخصی‌شان را افزایش دهند یا بهبود بخشند. «گلوتز» (Glotz) می‌گوید «اجتماع یونان، تا هایان جنگ‌هایش با پارس، در مرحله ذخیره کردن پول باقی ماند. پول انباشت می‌شد و بکار نمی‌افتاد». در اوائل قرون وسطی در اروپای غربی نیز وضع چنین بود.<sup>۱۹</sup> در واقع، در وجه تولیدی که اساساً مبتنی بر سازمان تعاونی کار در محدوده یک خانواره پدرسالار و یک اجتماع رستائی و همچنین مبتنی بر کارفردي صنعتگر شهری است، پول، حتی وقتیکه بگردش درآید، فقط بمنظور کسب ارزش‌های استفاده‌ای بکار گرفته می‌شود. در چنین مرحله‌ای، پول یک عنصر تابع و وسیله گردش کالا است و گردش کالا بشکل زیر صورت می‌گیرد:

$$\text{C}^1 \longrightarrow \text{M} \longrightarrow \text{C}^2$$

کالا	پول	کالا
------	-----	------

در بازار شهری بومیان «چورتی» (Chorti) در گواتمالا، یک نجار، تعدادی صندلی چوبی ببازار می‌آورد. او نمی‌خواهد (یا نمی‌تواند) از ارزش

استفاده‌ای کالای خودش استفاده کند؛ وی، بر عکس، می‌خواهد از شرآن خلاص شود، یعنی به ارزش مبادله‌ای آن دست پیدا کند. برای این منظور، او باید هالک مقداری پول (M) را پیدا کند که مایل باشد ارزش مبادله‌ای صندلی‌ها را پیردازد. علاوه بر این لازم است که این دارنده پول مایل به خلاص شدن از دست پولش باشد و بخواهد از ارزش استفاده‌ای صندلی‌ها بهره‌مند شود. با این ترتیب، فروش صندلی‌ها  $M \rightarrow C_1$  با رضایت طرفین انجام می‌گیرد. اما مالک صندلی‌ها می‌خواست کالایش را بفروشد تا کالای دیگری -

مثل حصیر بافت‌شده از ناحیه «آماتیلا» (Amatilla) که برای خانه‌اش لازم دارد - بخرد. او با پولی که از فروش صندلی‌ها یاش بدست آورده است بدنیان «تولید کننده مالک» حصیرهای بافت‌شده می‌ورد تا آنها را ازابی خرد. اگر چنین «تولید کننده مالکی» در بازار شهری وجود داشته باشد، عمل خرید  $C_2 \rightarrow M$  قاعده‌تاً می‌تواند انجام گیرد. در پایان این دو عمل متواالی فروش و خرید، نجار، بجای کالائی که ارزش استفاده‌ای آنرا نمی‌خواست، کالای جدیدی در تملک دارد که برایش کاربرد دارد. این دو کالا، یعنی صندلی‌ها چوبی و حصیرهای بافت‌شده از بازار محرومی‌شوند زیرا دو خریدار می‌خواسته‌اند از ارزش استفاده‌ای آنها بهره‌مند شوند. از طرف دیگر، مقدار پول (M) از دست سه نفر گذشته است: از خریدار صندلی‌ها به نجار و از نجار به تولید کننده حصیرهای بافت‌شده. در آغاز دوره تولید ماده کالا، آخرین صاحب این مقدار پول، یعنی سازنده حصیرهای بافت‌شده، بنویه خود می‌تواند پولش را فقط برای یکی از دو منظور زیر استفاده کند: یا از آن‌عنوان‌ذخیره، احتکار و پس انداز برای روزهای بارانی استفاده کند؛ یا با آن کالاهای دیگری بخرد.

اما وقتی جامعه‌ای که در مرحله تولید ساده کالاست با تمدن تعجیلی پیش‌رفته -

تری تماس برقرار می‌کند، دارندگان پول، که می‌خواهند پولشان «گردش کند»، «کار کند» و «صرف کند» در کنار صاحبان کالاهای ظاهر می‌شوند که فقط می‌خواهند از شر این کالاهایشان خلاص شوند تا نیازهایشان را تأمین کنند. با این ترتیب، دادوستگران حرفه‌ای در میان بومیان «چورتی» گواتمالا به تعداد معینی از نواحی

ـ معمولاً به منه یا چهار ناحیه رفت و آمد می کنند و مقداری پول کافی برای خرید همه اضافه محصول صنعتگرانی که با آنها بخورد می کنند، نیز با خود همراه میبرند. ایشان، این اضافه محصول را به بازارهای مراکز ایالات میبرند. این دادوستگران، کالاهای را بمنظور بهره مند شدن از ارزش استفاده ای آنها آنطوری که تولید کننده صنعتیها یا بافته حسیر استفاده میکرند. خریداری نمیکنند. بر عکس، ایشان این کالاهای را می خرند تا آنها را به ساکنان شهرهای که به بازارشان میروند، مجدداً با مود بفروشند.

دریک جامعه مبتنی بر تولید ساده کالا (یا تولید کالا در مقیاس کوچک) گردش کالاهای، یعنی عملیاتی که متوالیاً توسط صاحبان کالاهای انجام میشوند، از فروش بمنظور خرید تشکیل میشود که در آن فرد، محصولات خودش را میفروشد تا محصولاتی را که ارزش استفاده ای شان را میخواهد، خریداری کند.

در جامعه ای که تجارت حرقهای در کنار تولید ساده کالا وجود دارد، گردش پول یعنی عملیاتی که متوالیاً توسط صاحبان سرمایه پولی انجام میشوند بر عکس، از خرید بمنظور فروش تشکیل میشود و طی آن، فرد، محصولات شخص دیگری را میخرد تا مجددآ آنها را با مقداری سود بفروشد، بعبارت دیگر، سرمایه پولی خود را بایک ارزش اضافی افزایش دهد. طبق تعیین، سرمایه، هنوز اذشی است که با ارزش اضافی افزایش یابد.

اگر در این مرحله که تاجر حرقهای «گواتمالائی» در پایان فعالیت‌ها و مفروها ایش، پول خود را با مقداری ارزش اضافی افزایش میدهد. باز هم این سؤال را طرح کنیم که آن سازنده حسیرهای باقته شده با پولی که از تجارت دریافت کرده است چه کارهای میتواند بکند، دیگرنه دو جواب، بلکه سه جواب میتوانیم بدھیم. او میتواند مثل قبل، آن پول را برای پاسخگوئی به نیازهای خود و خانواده اش در مورد غذا و پوشانک و مسکن بمصرف برساند، یا ذخیره کند. اگرا ویکی از این دو کاریا ترکیبی از ایندو را انجام دهد، از مرزهای تولید ساده کالا فراتر نرفته است.

اما این دارنده پول میتواند بطريق دیگری نیز عمل کند: او میتواند

باهمه یا قسمتی از این پول به نواحی دیگر برود، محصولات صنعتگران دیگر را بخرد، مجدد آنها را در بازارهای دیگر، گرانتر بفروشد و در پایان دادوستدهایش، پولی بیشتر از آنقدر که در آغاز داشت، در تملک داشته باشد. در این مورد، مرزهای تولید ساده کالا معنی دقیق آنرا زیر پا گذاردۀ ایم و به مرحلۀ گردش پول، یعنی اثبات سرمایه پولی رسیده ایم، که بشکل زیر صورت میگیرد:

$$M \rightarrow C \rightarrow M_1$$

ارزش اضافی + پول کالا پول

بنابر این تقاضت بین گردش کالاهای ( $C_1 \rightarrow M \rightarrow C_2$ ) با گردش پول

$(M \rightarrow C \rightarrow M_1)$  در اینست که؛ در گردش کالاهای، وجود معادل دو کالای  $C_2$  و  $C_1$  که در دو انتهای جریان گردش قراردارند - شرط لازم انجام گرفتن دو عمل است. در تولید ساده کالا، هیچ تولید کننده کالائی نمیتواند کالاهایی را بدست آورده که ارزششان بیشتر از ارزش کالاهایی باشد که خود تولید کرده و فروخته است. اما بر عکس، در گردش پول، ظهور یک ارزش اضافی ( $M_1 - M$ ) شرط لازم برای انجام گرفتن گردش است: هیچ صاحب سرمایه پولی حاضر نیست پولش را «بگردش بیندازد» و در پایان، همان مقدار اول به جبیش باز گردد!

#### ارزش اضافه ناشی از گردش کالا

پس اکنون دیگر ارزش اضافی، با سیر گردش پول، ظاهر شده است.

در واقع، بنظر میرسد هدف اصلی این گردش، ارزش اضافی باشد. اما منشأ آن کجاست؟

در جامعه‌ای که مبتنی بر تولید ساده کالاست، ارزش اضافه‌ای که صاحبان پول بدست میآورند، یا از تجارت حاصل می‌شود یا از رباخواری. وقتی تجارت و رباخواری به سطح وسیعی از پیشرفت میرسند، طبقات صاحب پول باین نیاز ہی می‌برند که کاری کنند «پولشان درآمد داشته باشد». قرن پنجم قبل از میلاد، شاهد ترقی تولید ساده کالا نه تنها در یونان باستان، بلکه همچنین در چین بود. در خلال این قرن، «چی‌یان» (Chi-Jan) معلم «فان‌لین»

(Fan-Lin) ، سوداگر بزرگ، باو «قوانین انباشت کردن سرمایه» را تعلیم میدهد و برایش توضیح میدهد که در درجه اول «انسان نباید اجازه دهد که پول بیکار بماند».<sup>۲۱</sup>

هزار و هشتصد سال بعد، که تولید ساده کالا در امپراتوری اسلام به پیشرفت بسیارهای میرسد، «ابن خلدون» مورخ، با نفرت چنین ثبت می‌کند که «تجارت»، که بعنوان یک طریقه کسب معاش تلقی می‌شود... از حیله‌های ماهرانه‌ای تشکیل می‌شود که بتوانند بین قیمت خرید و قیمت فروش تفاوت ایجاد کنند و تاجر، از طریق آن سود ببرد».<sup>۲۲</sup>

دریونان باستان، درچین عهد کلاسیک یادر اروپای قرون وسطی نیز وضع بهمن منوال بود. «ادیسه» (Odyssey) از فنیقی‌ها، که مردمان تاجران پیشنهاد باستان بودند، بعنوان «دریانوردان زیرک و تاجر پرنیرنگ» نام می‌برد. زندگینامه نگار «سن گودریک» فینشال (St. Godric of Finchale) که در اوخر قرن یازدهم به تجارت مشغول بود- مینویسد «وی از کشورهای مختلف، کالاهایی را که میدانست در جاهای دیگر کمیاب و درنتیجه گرانترند، خریداری می‌کرد و آنها را به مناطق دیگری حمل مینمود که برای ساکنانش تقریباً ناشناخته بودند و ازینجهت بنظر آنها خواستنی تر از طلا می‌آمدند».<sup>۲۳</sup>

درواقع، تجارت در سطح وسیع، از این تشکیل می‌شد که کالاهای به قیمت‌های ارزانتر، از مردمانی که در سطح پائین‌تری از پیشرفت اقتصادی بودند، یا حتی هنوز به مرحله مبادله تعییم یافته نرسیده بودند و در نتیجه کالاهایشان را خیلی ارزان می‌فروختند، خریداری شوند. «پس خریدار این کالاهای، آنرا به جاهایی که این کالاهای کمیاب و مورد تقاضا بودند، به جاهایی که قیمت واقعی آنها (یعنی مدت زمان کار لازم برای تولید آنها) ناشناخته بود، به جاهایی که مدبوب جذایت خاص بعضی کالاهای می‌شد، یا حتی بهتر، به جاهایی که درنتیجه بلایا و قحطی و امثالهم کمبود شدید این کالاهای ایجاد شده بود، می‌برد و می‌فروخت.

در چنین دوره زمانی، ارزش اضافه‌ای که نصیب تجار می‌شود از خرید کالاهای به قیمت کمتر از ارزش واقعی‌شان و فروش آنها به قیمت بیشتر از

ارزش واقعی آنها ناشی می‌شود. در چنین شرایطی، جای شگفتی نیست که «مرکوری» (Mercury)، ارباب تجارت را، به چشم شاه دزدان نیز نگاه می‌کند. تعجبی نیست اگر در میان مردمان افریقاًتی «هررو» (Herero) که برای خریدن، و فروختن، کلمه‌ای جز «تهاتر» را نمی‌شناسند، یک سوداگر بمعنای اروپائی آن همیشه یک فریبکار است، زیرا همیشه می‌خواهد بامبادله، چیزی را از چنگشان درآورد.<sup>۲۴</sup> و تعجبی نیست اگر بومیان «ناواجو» (Navajo) همیشه احساس می‌کنند مردی که ثروتی غیر معمول دارد، آنرا از راههای تقلب آمیز بدست آورده است.<sup>۲۵</sup> دانش قومی همه ملت‌ها، بتمام زبانهای روی زمین، بطريقی چنین چیزی را تکرار می‌کند. از آنجاکه ارزان بدست آوردن کالاهای اساس این سوداگران را تشکیل میدهد، لذا مهد ارزش اضافی را باید در غارت صرف و چباول جستجو کرد.

نوع بازهم شاخص‌تر ثروتمندشدن مکرر به خرج دیگران را که میتوان گفت پذیرفته شده هم‌هست – در رک‌گوئی «اولیسز» (Ulysses) میتوان یافت که بصراحت نقل می‌کند قبل از جنگ تروا نه هیئت اعزامی برای دزدی وغارت آنجاگسلی داشته است؛ و یا آنجاکه از سایه «آگاممنون» (Agamemnon) سؤال می‌کند آیا در جنگ برای شهرش کشته شده یا در خلال «دزدیدن گاوها» یا گوسفند‌های دولت، گوئی بین ایندوکار، تفاوت زیادی وجود دارد.<sup>۲۶</sup>

از قدیمترین زمانها، «دزدی دریائی اولین مرحله تجارت بوده است. به صحبت این امر، زمانی بهتر پی‌میریم که مشاهده مسی‌کنیم و قسی دزدان دریائی [اسکاندیناوی باستان] از اواخر قرن نهم از غارتگری دست کشیدند، به تجارت پرداختند».<sup>۲۷</sup>

میدانیم که «ارسطو» نیز به دزدی دریائی و راهزنی بعنوان طریقه‌های مشروع کسب معاش مینگریست. «سولون» (Solon) از انجمن دزدان دریائی حمایت قانونی میکرد، درست همانطوری که ۵۰۰ سال بعد، پادشاهان انگلستان و فرانسه در رابطه با کشتی‌های تجاری که در جنگ توسط دولت مصادر و مسلح میشدند، چنین کردند.<sup>۲۸</sup> سوداگران «آزتك» (Aztec) وظیفه

تجار و کشورگشایان را باهم ترکیب کرده بودند و هر کجا که میتوانستند خراجهای را تحمیل میکردند و این نمونه بسیار خوبی است از پیوندهای جدائی‌ناپذیری که بین منشأهای تجارت و راهزنی وجود دارند. در اینجا، سرچشم‌های ارزش اضافی تجاری بخوبی آشکار میشود!<sup>۲۹</sup>

«راهن - تاجر»‌هائی که «وارانزی» (Varangian) خوانده میشدند (کلمه varyag در زبان «اسلاو» معنای «سوداگرمه» است)، مردانی اسکاندیناوی‌الاصل بودند که از قرن هشتم تا قرن یازدهم، روسیه را تاراج میکردند، و این نمونه شاخص دیگری از همین پدیده است: «گروههای تاجر و غارتگر اسکاندیناوی - سوئدی به سرزمین «اسلاو» نفوذ کردند. ایشان، در قالب سوداگران قرنهای هشتم و دهم، هم بدنبال تجارت بودند و هم بدنبال غارت. چپاول و تسخیر، هردو، سرچشم‌های تجارت بودند، و تجارت، مکمل چپاول بود.<sup>۳۰</sup>.

در «صحراء» (Sahara) تجارت و غارتگری، باهم پیوند جدائی‌ناپذیر دارند:

«قبایل متخاصم علیه دشمنان خود و حامیان آنها، عملیات غارتگری را طوری سازمان میدادند که گوئی دقیقاً عملیات برنامه‌ریزی شده هیئت‌های اعزامی تجاري است، و بهمین دليل، از آنان در این رساله نام میریم. این عملیات غارتگری براساس قانون مرسومی بود که در آن، نقش سرمایه‌دارانی که عملیات را تأمین مالی میکردند، و نقش کسانیکه در آن شرکت داشتند و سود هر کدام به نسبت سهم‌شان در عملیات، بتفصیل مشخص شده بود. این یک قرارداد از نوع بسیار باستانی بود که با همان مشخصات، در سی سال پیش در سوریتانی علیا و در صحراء همچنان بدان عمل میشد». <sup>۳۱</sup>. این نظام امکان میدهد که عده محدودی سوداگر، یا طبقه سوداگر آن اجتماع، بسیار سریع، ثروتمند شوند. سودها بسیار زیاد هستند و غالباً در یک دادوستد از هزار درصد هم متباوزند. سیاح بزرگ عرب «ابن بطوطه» نقل میکند که در قرن چهاردهم، سوداگران، اسب‌های تاتار را در «کریمه» دانه‌ای یک دینار میخریدند و در هندوستان دانه‌ای ۲۵ یا حتی گاهی دانه‌ای

۵ دینار میفروختند.<sup>۳۲</sup> در قرن هفدهم، کمپانی هلندی هندشرقی ادویدرا از «ملوکی‌ها» (Moluccas) هر پوند ۵/۷ سنت میخرید و در هلند هر پوند ۳۰۵ سنت میفروخت.<sup>۳۳</sup> چنین تفاوت‌هایی در قیمت‌ها، فقط در صورتی امکان‌پذیر است که شرایط عقب‌مانده یک اجتماع مانع از آن گردد که از ارزش مبادله‌ای یک کالا در بازار جهانی آگاه شود. فنیقی‌ها وقتی مرتبأ ترجیح میدادند با مردمان برابر - که میتوانستند از طریق سیاسی نیز سرکوبشان کنند - به تجارت پردازند، خوب میدانستند که چه می‌کنند.<sup>۳۴</sup> در زمان سلسله «سونگ» (Sung) «مردمان شمال» [چین] که غذای معمولی‌شان گوشت و پنیر و شیر بود، دوست داشتند چای بنوشند. برای بدست آوردن چای، در روزهای اول و دوم فوریه و مارس می‌آمدند و اسب‌هایشان را میفروختند. ابتدا، وقتی مبادلات اسب دربرابر چای آغاز شد، ایشان یک اسب خوب را بادوازده پوند چای معمولی مبادله میکردند. انحصار چای چینی، از این دادوستدها سود کلانی برد. خیلی زود قاچاق شروع شد و خارجیها که از قیمت‌ها اطلاع پیدا کرده بودند، در قبال هر اسب ده برابر بیشتر میپرداختند.<sup>۳۵</sup>

لیکن، گردنش پول که منجر به ارزش اضافه‌ای میشود که از طریق فوق سرچشمه میگیرد، از نقطه نظر کلی، عقیم و خشی است؛ گردنش پول، کل ثروت جامعه انسانی را افزایش نمیدهد\*. در واقع این ارزش اضافه

\* حداقل، از نقطه نظر استاتیک، وضع چنین است. از نقطه نظر تاریخی، تراکم ارزش اضافه‌ای که بوسیله غارت، اعم از غارت مستقیم یا غیرمستقیم، بدست می‌آمد، امکان داد سرمایه تجارتی و تجارت جهانی پیشرفت کنند و اینها نیز بدون شک بتفع انتشار فرهنگ ورشد فیروهای تولیدی بودند. همچنین باید تأکید کنیم که ارزش اضافی سرمایه سوداگر و رباخوار، تا حدی نشان دهنده این واقعیت است که این طبقه متملك جدید، قسمی از اضافه محصول کشاورزی را - که قبلا بطور کامل، درآمد طبقات متملك قدیم را تشکیل مداد - بخود اختصاص میدهد. [درمثالی که خواهد آمد، ارباب مصری، و سوداگر فنیقی نمونه‌هایی از این دو طبقه متملك هستند].

از انتقال ثروت خالص و ساده تشکیل می‌شود؛ بر حسب ارزش مطلق، چیزی را که یک نفر کسب می‌کند، دیگری از دست میدهد. و ثروت کل اجتماع تغییری نمی‌کند.

فرض کنیم  $C$  ارزش یک مقدار کهربا است که توسط ساکنین سواحل «بالتیک» تولید شده است؛  $M$  قیمتی است که سوداگر فنیقه‌ای به تولید کنندگان این کهربا می‌پردازد؛ و  $M1$  قیمتی است که فنیقه‌ها این کهربا را در مصر می‌فروشند. قبل از آنکه این مبادلات صورت گیرند، مجموع ارزش‌هایی که این سه نفر در اختیار داشتند عبارت بود از  $C + M + M1$ ؛ که  $C$  متعلق به ساکنین سواحل «بالتیک» بود،  $M$  به سوداگران فنیقی تعلق داشت و  $M1$  هم در اختیار فلان ارباب ثروتمند مصری بود. وقتی مبادلات انجام گرفتند، ساکنین سواحل «بالتیک»  $M$  را صاحب می‌شوند، ارباب مصری  $C$  را سوداگران فنیقی  $M1$  را، و کل این سه ارزش باز همچنان  $C + M + M1$  باقی می‌ماند. جامعه، درکل، نه ثروتمندتر شده است و نه فقیرتر. انتقال ارزش انجام گرفته است و بس.

ساکنین سواحل بالتیک باندازه مابه التفاوت ارزش  $C$  و  $M$  فقیرتر شده‌اند، ارباب مصری باندازه مابه التفاوت  $M1$  و  $C$  از دست داده است، حال آنکه سوداگران فنیقی باندازه مابه التفاوت  $M1$  و  $M$  ثروتمندتر شده‌اند، که این مقدار دقیقاً نشان دهنده ارزش اضافه‌ای است که نصیب ایشان شده است (یا برابر مجموع زیان‌هایی است که دو طرف دیگر مبادله متتحمل شده‌اند). همیشه، وقتی ارزش اضافه از طریق گردش پول بدست آید، وضع همین است: این ارزش اضافه به زیان یک طرف دیگر بوجود می‌آید و نمی‌تواند به غنی‌تر شدن کل جامعه بینجامد.

ممکن است اعتراض شود که ساکنین سواحل بالتیک، از آنجا که در یک اقتصاد تجارتی نمی‌زیسته‌اند، هیچ ضرر واقعی را متحمل نشده‌اند، و همان جهله که سبب شد آنان این مبادله نابرابر را بپذیرند دال بر عدم وقوف ایشان براین «زیان ارزش» است. و نیز چنین اعتراض شود که این نظام، فرض را بریک نظام یکنواخت ارزش‌ها می‌گذارد، حال آنکه آنچه در

پیش رو داریم، تمدن هایی متفاوت با نظام های تولیدی متفاوت و ارزش هایی متفاوت است که تماس شان با هم فقط در حاشیه هاست.

اما اگر ارزش مبادله ای را چیزی عینی و ندهنی بدانیم، آنوقت این اختلاف اعتبار خود را ازدست میدهد. دقیقاً تجارت است که با بوجود آوردن بازارهای بین المللی - که ملت ها در سطوح مختلف پیشرفت در آنها شرکت می کنند - ارزش هارا یکنواخت می کند. علاوه بر این، کافی است تاریخ بعضی مردمان را در دوره های معینی از پیشرفت شان مطالعه کنیم تا پی ببریم که ایده فقیر ترشدن از طریق انتقال ارضی، یک واقعیت آشکار است (مثلًا تاریخ افریقای غربی از قرن شانزدهم تا قرن نوزدهم)، و همچنین بسیاری جاهای دیگر).

### ازدش اضافه ناشی از تولید کالا

و قیکه تولید ساده کالا در مراحل آغازین و اولیه خود است، ثروت اجتماعی تقریباً را کد باقی میماند، و ارزش اضافه ای که صاحبان پول بچنگ می آورند، ناشی از فقیر ترشدن مطلق فروشنده گان و خریداران است. تاریخ باستان، تا حد زیادی تاریخ فتوحات متواتی و تاراج ذخائر شاهنشین های مختلف و سپس متراکم کردن این ذخائر بدست شاهنشاهان پارس و اسکندر کبیر است. «ثروت جدیدی که جهانگشائی نصیب «بابل» و «مصر» کرد» در واقع فقط غارت و چاول بسود و هیچ گونه افزایشی در مقدار کل ثروت واقعی بشریت بوجود نیاورد...»<sup>۳۶</sup>. در این دوره، افزایش ثروت واقعی اجتماعی، در اصل تابعی از افزایش قدرت تولید کار کشاورزی و انتشار دانش فنون حرفه ای است، که این هر دو با رشد جمعیت مرتبط اند. در عهد باستان، که تکنیک های کشاورزی و صنعت گری نسبتاً ماده بودند و تجهیزات پر خرج را ایجاد نمی کردند، گسترش تجارت به نقاط بی تمدن جهان، سبب اشاعه شرایط تولیدی مرکز باین نقاط شده و بالنتیجه، گسترش تجارت پایان می گرفت؛ این امر، نابرابری سطوح پیشرفت اقتصادی را - که سبب شده بود تجارت، سودآور باشد - پایان میداد. یکی از دلائل اصلی بن بستی که سرمایه سوداگر باستانی در آن سرگردان می شد،

و همچنین یکی از دلائل اصلی سقوط امپراتوری رم، در همین واقعیت ساده نهفته است. (با خواری نیز، اگرچه منبع مستمری برای غنای فردی است، اما ذره‌ای دال برثرو تمدن‌ترشیدن کل اجتماع نیست، زیرا خیلی آشکارتر از تجارت در دوران ماقبل سرمایه‌داری، نشان میدهد که یک انتقال ساده ارزش‌ها از شخصی به شخص دیگر است.

اما، هنگامیکه سیر تکاملی بعضی جوامع مبتنی بر تولید ساده کالا-مثil یونان از قرن ششم تا سوم قبل از میلاد، چین از قرن هشتم تا سوم قبل از میلاد، جهان اسلام از قرن هشتم تا دوازدهم بعد از میلاد یا اروپای غربی از قرن یازدهم تا پانزدهم بعد از میلاد را بررسی می‌بینیم که این جوامع در کل، غنی‌تر شدند و این غنا، بر اتاب بیشتر از افزایش تولید کشاورزی و صنعتگری آنها بود؛ و صرفاً هم‌نتیجه غارت کشورهای عقب‌مانده تر نبود زیرا این افزایش نه فقط بد تعدادی محدود، بلکه به همه کشورهای مرسو ط می‌شد که از طریق روابط تجاری باهم پیوند می‌یافتد. بنابراین فقط باید نتیجه انبوه ارزش‌های جدیدی بوده باشد که در اقتصاد پولی ظاهر گشته‌اند. در خلال سیر گردش بول (M → C → M<sup>1</sup>) ارزش جدید چگونه بوجود می‌آید؟

حال دیگر میدانیم که ارزش، تبلور کامل کار انسانی است. پس بنظر می‌رسد که پول نمی‌تواند ارزش‌های جدید بوجود آورد. اما یک سوداگر بچای خریدن کالاهای و فروش آنها با قیمتی بیشتر از ارزش‌شان، می‌تواند پوشش (ا) برای خرید کالائی بگاد برد که، در قالب ارزش استفاده‌ای، قدرت تولید ارزش‌های جدید دارد است؛ یعنی نیروی کار انسانی را بخرد\*.

در قرن‌های پنجم و چهارم قبل از میلاد، در آتن، قیمت خرید یک برده مذکور بالغ بین ۱۸۰ و ۲۵۰ درهم بود. فرض کنیم یک سوداگر، چنین برده‌ای

\* در این مورد، «ارسطو» و همچنین مقامات رسمی «کلیسای کاتولیک»، از شورای «نیکوآ» (Nicoea) (تاسن تو ماش آکیناس) (St. Thomas Aquinas) عقاید کاملاً صحیحی داشتند، اگرچه هودادار تصوری «ارزش بر اساس کار» نبودند. اینان نمایندگان یک اقتصاد اساس‌آطبیعی بودند؛ اقتصادی که در بر ابره جوام متألفی کننده پول و رباخواری از خود دفاع می‌کرد.

را بخرد. به نقل از «گزنفون» (Xenophon) و «دموستن» (Demosthenes) درآمد خالص و متوسط حاصل از یک بزده، پس از کسر هزینه‌های نگهداری، به روزی یک «اوبلوس» [ $\frac{1}{6}$  درهم] میرسد، که با احتساب روزهای تعطیل، سالانه ۳۰۰ اوبلوس یا ۵۰ درهم می‌شود.<sup>۳۷</sup> بنابراین، چنین بردۀ‌ای پس از ده سال کار، برای اربابش ۵۰۰ درهم، یعنی ۳۰۰ درهم ارزش اضافی ایجاد خواهد کرد\*. پس خرید یک بزده، منبع نوع خاصی ارزش‌های موجود نیست، میدهد. این ارزش اضافی، نتیجه تخصیص صرف ارزش‌های موجود نیست، بلکه حاصل تولید ارزش‌های جدید است که تخصیص و فروش آنها، منبع ارزش اضافی است.

در آتن بزرگترین ثروت‌ها از بکار واداشتن یا اجیر کردن بردگان برای کار در معدن بدست می‌آمد. «کالیاس» (Kallias) و «نیکیاس» (Nikias) آتنی، با تملک واجیر کردن ۱۰۰۰ بزده، توانستند بترتیب، ۲۰۰ و ۱۰۰

\* ما نمیدانیم هزینه روزانه نگهداری یک بزده یونانی چقدر بوده است. اما «دوکاسترو» (De castro) مینویسد در قرن هیجدهم در هند غربی انگلستان غذای سالانه یک بزده سیام—که ۵۰ پوند خریده شده بود—تها ۲۵ سنت بود.<sup>۳۸</sup> و «خوآن لئون آفریکانو» (Juan Leon Africano) نقل می‌کند که چگونه در قرن قبل از آن، مزرعه‌داران پرتفالی در «سائوتومه» (Sao Thomé) هزینه‌های نگهداری بردگان را به صفر رسانده بودند: «بردگان مجبور بودند تمام طول هفت‌ه را، بجز یکشنبه‌ها، برای ارباب کار کنند، یکشنبه‌ها برای خود کار می‌کردند، ارزن، سیب‌زمینی هندی و سیب‌زمینی شیرین و سبزیجات از قبیل کاهو، کلم، تره و جعفری می‌کاشتند. کپک‌هایی از خمیر ارزن درست می‌کردند، نوشابه‌شان آب یا شراب نخل و گاه شیر بزن بود؛ تنها پوشاشان پارچه‌ای پنبه‌ای بود که از کمر بهائی رامی‌بوشاند، که آنرا نیز خودشان می‌باختند. باین ترتیب، اربابان برای معاش بردگانشان هیچ چیز نمی‌پرداختند».<sup>۳۹</sup>

«تالنت» (Talent) \* اندوخته کنند <sup>۴۰</sup>. با توجه باینکه درآمد خالص حاصل از یک برده، روزانه یک «اوبلوس» بود، ۱۰۰ «تالنت» (۵۶۰۰۰ اوبلوس) نشان دهنده ۳۶۰۰۰ روز کارهمه این برده‌گان است؛ تازه بدون درنظر گرفتن اینکه این برده‌گان را میتوان دوباره فروخت. «دموستنر» خطیب نیز دقیقاً همین گونه محاسبه می‌کند. وی ثبت می‌کند که پدرش دو کارگاه داشت؛ یکی کارگاه سازنده وسائل خانه با ۲۵ برده که هر کدامشان بطور خالص، برایش روزانه یک اوبلوس درآمد داشتند؛ و دیگری کارگاه شمشیرسازی و کاردسازی با ۳۵ برده که هر کدامشان روزانه بطور متوسط ۱/۵ «اوبلوس» برایش درآمد ایجاد میکردند <sup>۴۱</sup>.

ارزش اضافه‌ای که توسط یک برده تولید میشود، بدون درنظر گرفتن قیمت فروش مجدد برده، عبارتست از تفاوت بین ارزش کالاهایی که او تولید می‌کند (و اربابش آنها را به خود تخصیص میدهد) و هزینه تولید این کالاهای (هزینه مواد خمام، هزینه‌های عمومی مثل استهلاک ابزار، و هزینه‌های نگهداری خود برده). ارقامی که در بالا ارائه شدند نشان میدهند که این تفاوت میتواند بسیار زیاد و چشمگیر باشد. اگرچنان نبود، در جهان باستان، نمی‌توانست هزاران صاحبکار و زمین‌دار وجود داشته باشد که حاضر باشند برده‌گان را بخرند و آنان را به تولید مقادیر زیادی محصولات صنعتگری و کشاورزی و اداره و بافروش این محصولات، ارزش اضافی بسیار قابل توجهی بچنگ آورند <sup>۴۲</sup>.

دوهزار سال بعد، در اروپای غربی دیگر برده‌ای وجود ندارد. آقای فوگر (Fugger) — که مثل آقایان «نیکیاس» و «کالیاس» یک صاحب امتیاز وسیع مالک معدن است — دیگر برده نمی‌خرد. او مجبور نیست مقدار کمی را، که ظرف چند سال بازیافتی باشد، مستقیماً سرمایه گذاری کند و در مقابل، یک

\* (Talent)، یک واحد متغیر وزن و پول که در یونان باستان، ۴۳ و خاورمیانه بکار میرفت.<sup>[۴]</sup>

نیروی کار بالقوه را در اختیار بگیرد\*. او کارگران دستمزد بگیر روزتاهای «بوهم» (Bohemia) و «تیرول» (Tyrol) را (Tyrol) اجیر می‌کند و بآنها، بطور هفتگی یا روزانه دستمزد میدهد. این دستمزد، اگرچه از ارزش غذائی که به برگان آفایان «نیکیاس» و «کالیاس» داده می‌شد، اندکی بیشتر است، اما از حداقل ضروری برای معیشت کارگر خانواده‌اش، بیشتر نیست.

البته ارزش جدید حاصل از کارگرانی که نیروی کارشان را آقای «فوگر» بطور روزانه یا هفتگی می‌خرد، باید از ارزشی که ایشان برای دستمزدهای آنها می‌پردازد، بیشتر باشد والا «فوگر» علاقه‌ای به اجیر کردن ایشان نمیداشت. حتی باید اعتراف کرد که این تفاوت هم فاحش است، زیرا «فوگر»، درست مثل «نیکیاس» و «کالیاس» ثروتمندترین مرد زمان خودشد و «بارون»‌ها، پرنسس‌ها، شاهان و حتی شخص امپراتور ثروت‌های زیادی باو مدیون شدند.

ثروتمنشدن فردی سوداگر یا کارگاهدار بوسیله استثمار کردن نیروی کار-اعم از اینکه این استثمار کردن برده‌وار باشد یا نیمه‌آزاد یا آزاد-از طریق انتقال اذشهای جدید حاصل از این نیروی کار به جیب این صاحبکاران صورت می‌گیرد. این نوع افزایش ثروت، با افزایش کل ثروت اجتماع همراه می‌شود. با این ترتیب، ارزش اضافه‌ای که در جریان گردش پسول ظاهر می‌شود، توسط این گردش، تولید نمی‌شود، بلکه یا حاصل تخصیص ارزشی است که متعلق به دیگران است و از طریق تجارت یا رباخواری بدست می‌آید، و یا حاصل تخصیص ارزش‌های جدیدی است که بوسیله نیروی کاری که خریداری شده است، تولید می‌شوند. در مسورد دوم، ارزش اضافه چیزی نیست جز تفاوت بین اذش تولیدشده توسط کارگر و هزینه نگهداری او. کل سرمایه موجود در جهان، فقط حاصل مجموع این دونوع غصب و تخصیص ارزش

\* در واقع، یک برده‌دار، دیسک می‌کند. اوققت یک نیروی کار بالقوه را می‌خرد؛ کاربرده همراه مستلزم اتفاق عظیمی از نیروی کار انسانی بسوده است. «وارو» (Varro)، نویسنده رمی تخمین زده است که در زمان او از ۴۵ روزی که یک برده کار می‌کرد، ۱۳ روزش کاملاً اتفاق و پرربود.

اضافه است واینرا، ناظران تیزبین خیلی زود دریافتند. هزاروپانصد سال قبل از آنکه «پرودون» (Proudhon) با استفاده از گفتار «اویریان» (O'Brien) پیشوای مسیحی، جواب هوشمندانه اش را ارائه بدهد («مالکیت چیست؟ دزدی!»)، اسقف «جان کریسوستم» (John Chrysostom) که باید دهانش را طلا گرفت، به سوداگران ثروتمند «آنطیوخ» (Antioch) گفت: «آنچه در تملک دارید، ثمرات دزدی است حتی اگر خودتان دزد نباشد».

### سرمایه، ارزش اضافی و اضافه محصول اجتماعی

تجربه‌ای بسیار طولانی وسخت به انسان اولیه می‌آموزد که چگونه از قحطی‌ها جلوگیری کند و برای خود خوارک منظمی را تأمین و تضمین نماید که او را قادر به افزایش قدرت تولیدکارش کند، و تولید وسائل زندگی اش را در اختیار گیرد. باین دلیل، او مقداری اضافه بر محصول ضروری اش تولیدمی‌کند. «ریموندفرث» انسان‌شناس، می‌گوید «در مجموع میتوان گفت که در تیکوپیا (Tikopia) سرمایه بوسیله تولید اضافه بر نیازهای فوری، تشکیل می‌شود نه بوسیله خودداری فی نفسه از مصرف».<sup>۴۳</sup>

منظور ما بهث برسراین نکته نیست که آیا در اینجا کلمه «سرمایه» درست است بکار رود یانه. اما بررسی تاریخی ما و ادارمان می‌کند با تأکید بگوئیم که در هیچ جای جهان ثروت اجتماعی، تعمیم یافتن تجارت، انباشت اولیه پول و تولید انبوه فزاینده‌ای از ارزش اضافی، حاصل خودداری اختیاری ثروتمندان نبوده است و اینان از طریق خودداری اختیاری از مصرف، پسانداز نکرده‌اند و ثروتمندانشده‌اند. در همه‌جا، تعمیم یافتن تولید کالا، انباشت اولیه سرمایه پولی و گردش سریعتر آن برای بدست آوردن ارزش اضافی، حاصل یک نوع تخصیص بوده استه یعنی در همه‌جا، قسمتی اذ یک جامعه انسانی، اضافه محصول اجتماعی (ا) که توسط بقیه آن اجتماع تولید می‌شده، غصب می‌گردد است. در واقع، این تخصیص میتواند نتیجه یک «خودداری» اجباری از سوی تولیدکنندگان باشد که غاصبین اضافه محصول، مصروفشان را به سطح حداقل معیشت تقلیل داده‌اند. متأسفانه، نه قهرمانان اجباری این خودداری،

بلکه این غاصبین بوده‌اند که از این کارشاق، ثروتمند بیرون آمده‌اند. رشد قدرت تولیدکار، شرط لازم برای ظهور سرمایه و ارزش اضافی است. همانطور که دیدیم، ارزش اضافه‌ای که از جریان تولید حاصل شده است فقط نشان دهنده تفاوت بین محصول کار و هزینه کار است. مادام که محصول کار، کم و بیش برابر با هزینه کار است (یعنی برابر با وسائل معیشت تولید کننده و خانواده است) هیچ پایه مادی‌ای برای استثمار مدام و مازمان یافته نیروی کار وجود ندارد. تنها هنگامیکه رشد قدرت تولیدکار امکان میدهد که چنین تفاوتی - یعنی یک اضافه محصول - بوجود آید، مبارزه بر سر تخصیص آن میتواند آغاز شود.

اگرچه سرمایه، نتیجه تاریخی - البته نه بطور خود بخودی، بلکه حاصل شرایط خاص و کاملاً مشخص - رشد قدرت تولیدکار انسانی است، اما معنای وسیله تأمین این رشد نیست. این اشتباه را، حتی متخصصینی که از وقایع تاریخی بخوبی آگاهند نیز، گاه مرتکب می‌شوند. مثلاً از نظر تاریخ‌دانی مثل «فریتز‌هایسل‌هایم»، انقلاب نوین سنگی و گذار به کشاورزی و رمه‌داری معنای ظهور «سرمایه» است، ... یعنی آغاز تبدیل کار انسانی به چیزی مطمئن که برای مدتی طولانی‌تر، و حتی چندین نسل، بازده میدهد.<sup>۴۴</sup> کشاورزی که در سواحل فرات ۱۰۰۰ دانه گندم کاشته بود، ۱۰۰۰۰ دانه گندم برداشت کرد؛ اما همانقدر که با چوب بدرخت موز زدن و میوه‌را سریعتر انداختن، توانست از شامپانزه یک کارخانه‌دار بسازد، این «بازده» هم توانست از آن کشاورز یک سرمایه‌دار، بسازد.

هرابداع تکنیکی مهمی، دال براندوخته قابل توجهی از کار انسانی برای جامعه است و هر ایزاری را که امکان تولید با هزینه کمتر را میسر سازد میتوان بعنوان «ذخیره کار انباشته شده» ای تلقی کرد که با «بازدهی» کم و بیش مدام خود، در کار صرفه‌جویی می‌کند. لیکن همه اینها، فقط به پیشرفت

قدرت تولیدکار در تولید ارزش‌های استفاده‌ای مربوط می‌شود.\*

سرمایه وارزش اضافی فقط زمانی ظاهر می‌شوند که: هبادله و پول پیشرفت کرده باشند و قدرت تولید متوسط کار، دیگر درجهت صرفه‌جوئی در مدت زمان کار بنفع کل جامعه بکار نرسود بلکه باین منظور بکار گرفته شود که یک قسمت از جامعه، با تحمیل بار سنگین‌تر کار برداش بقیه جامعه، محصولات این قدرت تولید افزایش یافته را بخود اختصاص دهد. سرمایه، اوج وحداعلای تخصیص، اضافه محصول اجتماعی بوسیله یک قسمت جامعه و بزیان قسمت دیگر جامعه است، نه اوج اندوختن و ذخیره کار انسانی که بمنظور منفعت کل جامعه انسانی صورت گرفته باشد.

تخصیص و غصب ارزش اضافه‌ای که در جریان تولید بوجود آمده است، مستلزم وجود یک اقتصاد بازار و بالنتیجه مستلزم فروش کالاهایی است که توسط کسانی تولید شده‌اند که حاصل کارشان از آن خودشان نیست. با این مفهوم، ارزش اضافی شکل پولی اضافه محصول اجتماعی است. در جامعه‌ای که ارزش‌های استفاده‌ای تولید می‌کند، یک طبقه متمملک، اضافه محصول اجتماعی را مستقیماً یا بصورت کار (بیگاری) و یا بصورت محصول (اجاره زمین بر حسب محصول، خراج) بخود تخصیص میدهد. در جامعه‌ای که کلا تولید می‌کند، طبقه متمملک، اضافه محصول اجتماعی را بطور غیر مستقیم، بصورت پول و از محل فروش کالاهای بخود تخصیص میدهد؛ که از

\* ممکن است اعتراض شود که در اینجا مسئله فقط موضوع تعریف است و اگرچنین است، لازم است بیان دیگری پیدا کرد که بتواند سرمایه وارزش اضافه‌ای را که از تولید کلا و گردش پول حاصل می‌شود، برساند. بنتظر ما، این اختلال معنی ناشی از بکاربردن همان‌یک کلمه، یعنی سرمایه، برای رساندن دو مفهوم است؛ یکی برای اشاره به نوع تکنیک رشد در قدرت تولیدکار و دیگری برای اشاره به روابط اجتماعی خاصی که براساس استثمار بناشده‌اند. بعلاوه، لفت شناسی در اینجا بکمال اقتصادیات می‌آید، «سه» (H. Sée) می‌کوید ریشه لغت «سرمایه» (Capital) فقط به معنی مقداری پول است که برای کسب بیمه، سرمایه‌گذاری می‌شود.<sup>۴۵</sup>

حاصل این فروش، هزینه‌های نگهداری کار و سایر هزینه‌های تولید کسر می‌گردند.

سرمایه نیز، مانند تولید ساده‌کالا، ابتدا در درون جامعه‌ای که به تولید ارزش‌های استفاده‌ای می‌پرداخت، بسط و تکامل یافت. کل تاریخ تطور سرمایه، از ابتدا تاعروج آن – که دروجه تولید سرمایه‌داری تعسیم می‌یابد – عبارت است از فروپاشیدگی تدریجی این اقتصاد اساساً غیربازاری زیرفشار تجارت، رباخواری، پول و سپس سرمایه و ارزش اضافی. در یک جامعه غیر تجاری، سرمایه، برخلاف طبقات متملل قدیم، در یک طبقه جدید، یعنی بورژوازی، تعسیم می‌یابد. سرمایه، فقط یک رابطه اجتماعی جدید است که بین تولیدکنندگان و صاحبان سرمایه ایجاد شده است. این رابطه، جایگزین رابطه اجتماعی قدیمی شده است که از یکسو بین خود تولیدکنندگان کالاهای کوچک و ارزشی دیگر بین دهقانان تولیدکننده و آنسانکه اضافه محصول کشاورزی را برای خود بر میداشتند، برقرار بود.

#### قانون پیشرفت نابرابر

برای مطالعه منشاؤسیر تحول و پیشرفت مقولات اقتصادی، ضروری است که تاریخ اقتصادی آن دسته از مردمان زمان ماکه در مراحلی از تکامل تاریخی باقی مانده‌اند – و دنیای سرمایه‌داری مدت‌های طولانی است که این مراحل را پشت‌سر گذارد است – مورد مطالعه و تجزیه و تحلیل اقتصادی قرار گیرند. چنین مطالعه‌ای، فرم‌های «خالص» را که با زندگی واقعی کاملاً ترکیب شده‌اند، یا کم و بیش از بین رفته‌اند، کنار می‌گذارند. اگر تاریخ اقتصادی را به یک سلسله «مراحل» یا به ظهور متوالی «مقولات»، محدود کنیم، این مطالعه، بیش از حد مکانیکی خواهد شد و ممکن است تآنجا پیش روید که بکلی آنرا غیرقابل تشخیص سازد. اما اگر هر اشاره و گزینه مراحل متوالی سازمان اقتصادی، و هر نوع عطف و رجوع به ظهور تدریجی این «مقولات» را نیز کنار بگذاریم، آنرا بیش از حد غیر قابل درک ساخته‌ایم. مارکسیسم را غالباً با «داروینیسم» و تکامل جوامع را با تکامل انواع، مقایسه کرده‌اند. در این مقایسه نیز مثل هر مقایسه دیگری، بعضی تشابه‌ها

و بعضی تفاوتها نهفته است. لیکن امروزه در زیست‌شناسی هم یک مفهوم دیالکتیکی پندریج جای یک مفهوم مکانیکی و یک بعدی و خطی را میگیرد\*. در مفهوم مارکسیستی تغییر اقتصادی و اجتماعی، هیچ جائی برای تقدیر گرائی و حرکت خودبخودی وجود ندارد. یک دوره فرعی سازمان اجتماعی نه «باید» ضرورتاً بدبناه آنديگري ببايد.

در کنار پیشرفت خطی، پیشرفت جهشی نیز وجود دارد. سیر تطور اقتصادی، بویژه در اثر انطباق بیش از حد با یک محیط طبیعی خاصی، میتواند بهین‌بست یا رکودهای بسیار طولانی بینجامد؛ کما اینکه بنظر میرسد درمورد مردمان کشاورز آسیای جنوب شرقی چنین بوده باشد.<sup>۴۷</sup> علاوه بر این اگر مارکسیسم، در کنار جوامعی که (از نقطه نظر قدرت تولید متوسط کار) درحال پیشرفت‌اند، جوامعی راکه در سیر قهرائی‌اند بازنشناست، دیگر دیالکتیکی نخواهد بود.<sup>۴۸</sup>.

بنابراین، قانون پیشرفت نابرابر، که بعضی‌ها خواسته‌اند کاربرد آنرا محدود به تاریخ سرمایه‌داری، یا حتی صرفًا محدود به دوره امپریالیستی سرمایه‌داری نمایند، یک قانون عام تاریخ بشری است. در هیچ جای جهان، یک سیر تکاملی پیشرونده دقیقاً مستقیم الخط که از اولین مراحل جمع‌آوری می‌آغاز کرده باشد و قدم بقدم پیش آمده و به پیشرفت‌های ترین صنعت سرمایه‌داری (یا سوسیالیستی) ختم شده باشد، وجود ندارد. کشاورزی را، مردمانی که به بالاترین مراحل پیشرفت جمع‌آوری می‌بینند و شکار و ماهیگیری رسیدند—«اسکیمو»‌ها و مهمتر از آنها، بومیان ساحل شمال غربی امریکا—ابداع نکردند. کشاورزی، ابتدا در دره‌های پر آب جبشه، آناتولی، افغانستان، قفقاز و

\* اکنون نظریه پیشرفت کاملاً مستقیم الخط از میمونهای «آنتر و پوئید» تاثهور انسان، رد شده است. امروزه فرض می‌شود که یامیمونهای «آنتر و پوئید» و انسان، نیا کان همگونه مشترکی داشته‌اند، یا اینکه انسان، دنباله سیر تکاملی نوعی از میمون «آنتر و پوئید» است که از بقیه میمونهای «آنتر و پوئید»ی که امروز وجود دارند، میزان تخصص یا فنگی‌اش کمتر بوده است. بنابراین نوعی پیشرفت توأم با رکود، عدم رشد یا «پر و توزن» وجود داشته است.<sup>۴۹</sup>

شمال غربی هند ظاهر شد.<sup>۴۹</sup> اما در این نقاط نیز تمدن - که فرزند آبیاری است - زاده نشد.\*

تمدن کشاورزی در مصر، بینالنهرین، هند، و چین به پیشرفت تیرین مرحله‌اش میرسد. اما نه در این کشورها، بلکه در یونان، رم، بیزانس و اروپای قرون وسطی (ایتالیا و فلاندرز) بود که پیشرفت قدرت تولید کار تا بالاترین شکل‌های صنعتگری و تجارت در چهارچوب تولید ساده کالا ترقی کرد. و برای آنکه تولید ساده کالا، انقلاب صنعتی و وجه تولید سرمایه‌داری را بوجود آورد، باز هم باید به سمت شمال، تانگلستان پیش برویم؛ کشوری که از نظر صنعتگری و تجارت، برای مدت‌های طولانی یک کشور عقب‌مانده بود و حتی در قرن هفدهم نیز، برای ایتالیه ثروتمندترین کشور جهان یا اروپا باشد، راه زیادی در پیش داشت. نظام سرمایه‌داری هم، برای اولین بار نه در بریتانیا بکثیر و نه در هیچ کشور سرمایه‌داری پیشرفته دیگری سرنگون نشد، بلکه این اتفاق اول بار در روسیه افتاد که در آغاز قرن بیستم یک کشور عقب‌افتاده بود. آیا میتوان جسارت<sup>۵۰</sup> پیشگوئی کرد که روسیه، با آنکه اولین کشوری بود که یک اقتصاد برنامه‌ریزی شده مبتنی بر سوسيالیزه کردن ابزار اصلی تولید را بکاربست، اولین کشوری نخواهد بود که شاهد پدیدارگشتن یک جامعه کاملاً سوسيالیستی با محو کامل طبقات و کالاها و پول و دولت باشد؟

\* «گوردون چایلد» (Gordon Child) نیز اصرار می‌ورزد که مردمان عهد نوین سنگی، از مراحل متواتی کاملاً یکسانی نگذشته‌اند. وی نتیجه می‌کیرد «تکامل و تمازن، در کنارهم پیش می‌رند»؛ وی همچنین تعدادی موارد تقارب و همگرائی را ذکر می‌کند.<sup>۵۱</sup> آیا تکامل، بعنوان ترکیبی از تمايز و همگرائی، یک ایده مشخصاً دیالکتیکی نیست؟

## مأخذ

1. Hingston Quiggin: *A Survey of Primitive Money*, p. 5.
2. Sir Samuel Baker: *The Albert Nyanza* (1866), Vol. II, p. 182.
3. A. De Foville: *La Monnaie*, p. 9.
4. Jacques Lacour-Gayet: "Le roi Bilalama et le juste prix"; in *Revue des Deux Mondes*, 15th November, 1949.
5. Frédéric Hrozny: *Code Hittite*, p. 137.
6. Wang Yü-Chüan: *Early Chinese Coinage*, in *The American Numismatic Society*, p. 259.
7. Sir George Sansom: *A History of Japan to 1334*, p. 88.
8. Jacques Gernet: *Les Aspects économiques du bouddhisme dans la société chinoise du V<sup>e</sup> au X<sup>e</sup> siècle*, pp. 88-89.
9. M. Mauss: "Essai sur le don", p. 221.
10. Hingston Quiggin: *A Survey of Primitive Money*, p. 26.
11. Ibid., p. 92.
12. Gordon Childe: *What Happened in History*, pp. 192-3.
13. Nancy Lee Swann: *Food and Money in China*, pp. 217-22.
14. Herman Kees: *Kulturgeschichte des Alten Orients*, Vol. I, *Aegypten*, pp. 103-29; Louis Renou and Jean Filliozat: *L'Inde classique*, p. 378; *Histoire du commerce*, Vol. III, p. 142.
15. Gustave Glotz: *Le Travail dans la Grèce antique*, pp. 278-84; K. A. Wittfogel: *Wirtschaft und Gesellschaft Chinas*, pp. 96-104; M. Takizawa: *The Penetration of Money Economy in Japan*, pp. 30-33.
16. Takizawa, p. 20.
17. K. Polanyi: et. al., *Trade and Market in the Early Empires*, p. 266.
18. Gordon Childe: op. cit., p. 155.
19. Glotz: op. cit., p. 20.
20. P. Boissonnade: *Le Travail dans l'Europe chrétienne du Moyen Age*, p. 196.
21. Chen Huan-Chang: *The Economic Principles of Confucius*, p. 457.
22. Ibn Khaldoun: *Prolégomènes*, Vol. II, p. 325.
23. J. Kulischer: *Allgemeine Wirtschaftsgeschichte*, Vol. I, p. 89.
24. W. G. Sumner and A. G. Keller: *Science of Society*, Vol. I, p. 155.
25. A. H. and D. C. Leighton: *The Navaho Door*, p. 18.
26. A. Andréadès: *Geschichte der Griechischen Staatswirtschaft*, Vol. I, p. 27.
27. H. Pirenne: *Le mouvement économique et social du moyen âge*, p. 24.
28. F. Heichelheim: *Wirtschaftsgeschichte des Altertums*, Vol. I, p. 262.
29. V. W. von Hagen: *The Aztec and Maya Papermakers*, p. 12; W. H. Prescott: *History of the Conquest of Mexico*, p. 85.
30. P. I. Lyashchenko: *History of the National Economy of Russia*, p. 77.
31. H. Labouret: in *Histoire du Commerce*, Vol. III, p. 76.

32. Ibn Batuta: *Voyages*, Vol. I—, pp. 324-7.
33. S. I. Rutgers: *Indonesië*, p. 57.
34. Heichelheim: op. cit., Vol. I, p. 230.
35. J. Bonmarchand: in *Histoire du Commerce*, Vol. III, p. 312.
36. Gordon Childe: op. cit., p. 159.
37. Pauly-Wissowa: *Handwörterbuch der Altertumswissenschaften*, Supplementband VI, pp. 910-17
38. J. de Castro: *Géopolitique de la Faim*, p. 139.
39. R. P. Rinchon: *La Traite et l'esclavage des Congolais par les Européens*, p. 50.
40. Heichelheim: op. cit., Vol. I, p. 392.
41. Ibid., p. 381.
42. R. H. Barrow: *Slavery in the Roman Empire*, p. 78.
43. Raymond Firth: *Primitive Polynesian Economy*, p. 274.
44. Heichelheim: op. cit., Vol. I, pp. 35-36.
45. H. Séé: *Les Origines du Capitalisme*, p. 7.
46. A. Gehlen: *Der Mensch*, pp. 133-6.
47. *An Appraisal of Anthropology Today*, pp. 42-143 passim.
48. A typical instance is quoted by Cl. Lévi-Strauss, in *Anthropologie structurale*, p. 126.
49. *An Appraisal of Anthropology Today*, pp. 70-72; Ralph Linton: *The Tree of Culture*, pp. 53-57.
50. Gordon Childe: *Social Evolution*, pp. 166-8.

## فصل چهارم

# توسعه و پیشرفت سوادایه

### شکل‌های اضافه محصول کشاورزی

اضافه محصول کشاورزی، پایه همه اضافه محصول‌ها و ازینجهت، اساس همه تمدنهاست. اگر جامعه مجبور بود همه وقت کارش را صرف تولید وسائل معیشت کند، دیگر هیچ فعالیت تخصصی دیگری، اعم از پیشه، فعالیت علمی یا هنری، امکانپذیر نبود.

اضافه محصول کشاورزی میتواند در جامعه به‌سده‌شکل ظاهر شود. حتی در قرن چهارم قبل از میلاد، «منسیوس» (Mencius) فیلسوف چینی، تفاوت بین این سه نوع اصلی اضافه محصول کشاورزی را تشخیص داده بود: اضافه محصول در قالب کار (بیگاری)، اضافه محصول بصورت محصولات (ارزش‌های استفاده‌ای)، و اضافه محصول بصورت پول<sup>۱</sup>.

اضافه محصول کشاورزی بصورت کار بی‌مزد، در آغاز شکل‌گیری هر جامعه طبقاتی، ظاهر میشود. در اوائل قرون وسطی در اروپای غربی، زمین روستا به‌سه قسمت تقسیم میشد: زمین‌هائی که دهقانان برای نیازهای خود میکاشتند؛ زمین‌هائی که ارباب مستقیماً از آنها - بوسیله کار بی‌مزد دهقانانی که مجبور بودند برایش بیگاری کنند - بهره برداری میکرد؛ و

---

\* جال است یادآور شویم که همین «منسیوس» برای دولتی که معتقد به حمایت از دهقانان در برابر تحمیل‌ها و زور گوئی‌های زمینداران است، خدمات کاری را بهترین شکل اضافه محصول دانسته و آنرا توصیه میکند، زیرا این شکل اضافه محصول برای دهقانان، بیشترین ثبات را تضمین میکند.

زمین‌های مشترک، جنگلها، علفزارها و زمین‌های بی‌صرف، که کم و بیش آزادانه در اختیار دهقانان و ارباب قرار داشتند<sup>۲</sup>. دهقان مجبور بود هفتة کارخود را بین کارروزی زمین‌خود و کارروزی زمین‌ارباب تقسیم کند. کارروزی زمین‌خود (یعنی، از نقطه نظر اجتماعی، کاد خود) محصول لازم برای معیشت تولید کننده را فراهم می‌آورد. کارروزی زمین‌ارباب (یعنی از نقطه نظر اجتماعی، کاد اخافی) محصول لازم برای معیشت طبقات متملک را که در تولید شرکت نمیکردند فراهم می‌ساخت.

نظامی مشابه آنچه که در مورد اروپای قرون وسطی ذکر شد، در کشورهای بیشمار، در دوره‌های مختلف تاریخ، وجود داشته است. در نظام فتوالی ای که قبل از ورود سفیدپوستان، در جزایر «هاوانی» وجود داشت، دهقان مجبور بود از هر هنچ روز، یک روز را روی زمین‌های زمیندار کار کند<sup>۳</sup>. در مکزیک، قبل از اصلاحات ارضی، «رسم براین بود که دهقان، در مقابل اجاره زمین کوچکی که نیازهای معیشتی اش را تأمین می‌کرد، در هفته دویسه روز را بدون مزد روی املاک ارباب کار کند»<sup>۴</sup>.

در کنار اضافه محصولی که در قالب بیگاری عرضه می‌شود، اضافه محصولی که بر حسب محصولات پرداخت می‌شود نیز می‌تواند وجود داشته باشد. سرفهای در اروپای غربی قرون وسطی، نه فقط مجبور بودند خدمات کاری برای ارباب انجام دهند، بلکه همچنین موظف بودند اجاره بر حسب محصول (محصولات کشاورزی یا صنعتگری) نیز بوى پردازند. در جزایر «هاوانی» هم اجاره بر حسب محصول بر اجاره بصورت بیگاری تقدیم داشت<sup>۵</sup>.

در ژاپن، اجاره بر حسب محصول (Sō) در کنار اجاره بصورت بیگاری (Etachi) وجود داشت<sup>۶</sup>. در چین، اجاره بر حسب محصول، در کنار اجاره بصورت بیگاری شکل گرفت و جز در مورد خدمات وسیع عام‌المنفعه، در بقیه موارد بتدریج جای بیگاری را گرفت. در واقع، پرداخت اجاره بر حسب محصول، یعنی پرداخت اضافه محصول کشاورزی بصورت ارزش‌های استفاده‌ای (گندم، برنج، شراب، پارچه‌های بافته شده توسط خانوار دهقانان و امثال‌هم) خیلی زود، در تاریخ، شکل متداول اضافه محصول شد و برای هزاران سال، با اندازی تعديل، به موجودیت خود داده شد. در تاریخ مصر، پرداخت اضافه محصول بر حسب کالاهای جنسی از زمان فراعنه تا

امپراتوری رم و بیزانس ادامه یافت. بمدت هفت قرن، سالانه ۲۰ میلیون «مودی» (Modii - واحد وزن) گندم به ایتالیا و سپس سالانه ۲۴ میلیون «مودی» گندم به بیزانس فرستاده میشد، که این مقدار در حدود ۱۲/۵ درصد کل تولید گندم مصر بود.<sup>۷</sup>

تا وقتی که اضافه محصول کشاورزی، بصورت محصول باقی میماند، تجارت، پول و سرمایه، فقط در تادپوید یک اقتصاد طبیعی وجود دارد و توده تولید کنندگان، یعنی دهقانان، در بازار ظاهر نمیشوند زیرا آنچه را که تولید می‌کنند، پس از کسر اضافه محصول، خودشان بمصرف می‌سانند. افزایش روبه‌ازدیاد تولید کشاورزی را، اربابان می‌گیرند وهم ایشان هستند که آنرا در بازار می‌فروشند. و بهمین دلیل، تسویه مردم قادر بخیرید محصولات صنعتگرانی که در شهرها کار می‌کنند، نیست و درنتیجه، این محصولات، ماهیت آن را اجتناسی تجملی برای اربابان باقی می‌مانند. محدودیومند این بازار، توسعه تولید صنعتگران را بشدت محدود می‌سازد.

در واقع، یونان باستان، امپراتوری رم، امپراتوریهای بیزانس و اسلام، و هند، چین و ژاپن تا چند قرن پیش چنین می‌زیستند. اینها و آثار عظیم و غالباً فوق العاده‌ای که در این جوامع، در محدوده تولید ساده کالا و دادوستد بین المللی بوجود آمدند، نباید خصوصیت اساساً کشاورزی آنها را از نظر پنهان دارند.<sup>۸</sup> تا وقتی که در یک جامعه، اضافه محصول کشاورزی، در قالب محصول، به موجودیت خود ادامه میدهد، تجارت، پول و سرمایه فقط می‌توانند بطور سطحی پیشرفت و توسعه یابند.

تغییر شکل اضافه محصول کشاورزی از فرم محصول به فرم پولی، وضعیت اجتماعی را کاملاً زیورو و میکند. از آن پس، دهقان برای پرداخت اجاره، مجبور است محصولاتش را، خود در بازار بفروشد. او با این کارش، شرایط یک اقتصاد طبیعی و بسته را پشت سر می‌گذارد و وارد یک اقتصاد اساساً پولی می‌شود. پول، که بدست آوردن انواع بیشماری کالا را می‌سرمی‌سازد، امکان میدهد که محدوده وسیعی از نیازها، شکل بگیرند.<sup>۹</sup> زندگی اقتصادی، بی تحرکی و تعادل نسبی و طولانی‌اش را رها می‌سازد و

پویا و بی تعادل و انقباضی میشود. تولید و مصرف، در کنار گسترش بیسابقه تجارت، پیشرفت می‌کنند. پول، به همه‌جا نفوذ می‌کند؛ پیوندهای سنتی را بهم می‌ریزد و روابط برقرارشده قبلی را دگرگون می‌کند. هرچیز، یک قیمت می‌یابد، ارزش انسان، دیگر باچیزی جز درآمدش برآورد نمیشود. همانطور که مدت‌ها قبل «سن توماس آ昆یناس» (Saint Thomas Aquinas) تشخیص داد، پول پرستی همه‌جانبه، پیروزی اقتصاد پولی را تسریع می‌کند.<sup>۱</sup> در عین حال، پول، رابطه اقتصادی واقعی را بین سرفها و اربابان، یعنی بین کار ضروری و کار اضافی که قبل اکمال آشکاربود، پنهان میدارد. زمینداران و اجاره‌داران، کارفرمایان و مزدبگیران در قالب صاحبان «آزاد» کالاهای در بازار اقتصادی باهم روبرو می‌شوند و توهمند این «مبادله آزاد»، تداوم رابطه قدیمی بهره‌کشی و استثمار را زیرشکل‌های پولی جدیدش پنهان میدارد.\*.

تغییرشکل اضافه محصول کشاورزی از فرم محصول بدفرم پولی، نتیجه اجتناب ناپذیر گسترش یافتن تجارت و اقتصاد پولی نبوده، بلکه نتیجه ابطره قدت‌های موجود بین طبقات است.

«ترقی اقتصاد پولی، همیشه آن نیروی رهائی بخش عظیمی که مورخان قرن نوزدهم تصور میکردند، نبوده است. اگر مقدار زیادی ذخیره نیروی کار آزاد و بی‌زمین و همچنین تضمین قانونی و سیاسی دولت لیبرال وجود نداشته باشد، گسترش بازارها و رشد تولید، همانقدر که ممکن است به افزایش خدمات کاری بینجامد، همانقدر هم ممکن است سبب کاهش یافتن آنها شود».<sup>۱۱</sup>

«پیشرفت مبادله در اقتصاد دهقان - اعم از اینکه دهقان مستقیماً در

\* اگر سرف به زمین متعلق بود، زمین نیز به سرف متصل بود. «فوستل دوکولانژ» میگوید: «زمین او را نگه میدارد و او زمین را». اقتصاد بازار با «آزادکردن» سرف، زمین‌دار را نیز قادر می‌سازد که سرف را از وسیله معیشتش جدا کند. اما منتقدین لیبرال در مورد اقتصاد قرون وسطی، عموماً این جنبهٔ دیالکتیکی آزادی اقتصادی را نادیده می‌گیرند.

خدمت بازار محلی بود یا سوداگران واسطه، محصول کارش را به بازارهای دوردست میردند - سبب شکل‌گیری اجسارة پولی شد. از سوی دیگر، پیشرفت مبادله در اقتصاد ادباب، بدروشد میزان خدماتی که در اختیارداشت انجامید...».<sup>۱۲</sup>

در این رابطه، تکامل اقتصاد روستائی در اروپای شرقی - از جمله آلمان شرقی - از قرنهای پانزدهم و شانزدهم ببعد، نمونه بسیارخوبی است: در آنجا، با وابسته بودن «سرف - دهقانها» به زمین و پس از پیشرفت تولید محصولات کشاورزی، میزان بیگاری روی املاک ارباب مرتبأ افزایش یافت \*.

هیجوم سرمایه‌های اروپائی به امریکای مرکزی و امریکای جنوبی - کسه پس از فتح این مناطق بدست اسپانیولی‌ها آغاز شد - نه تنها هیچگونه نقش رهائی بخشی برای بومیان نداشت، بلکه سبب تعمیم بردگی و قلع و قمع مردمان بومی آنجا نیز شد. اسپانیولی‌ها، که اگر می‌خواستند با وقار و آبرومندانه [!] زندگی کنند، نمی‌توانستند نیازهای خاص شان را تأمین کنند، مجبور شدند بومیان را مبدل به رعایای خود نمایند (نگاه کنید به بخشناهه «ایزاپل کاتولیک» مورخ ۲۵ دسامبر ۱۵۰۳، که طی آن، علنأ اعلام میدارد باید بومیان را وداد ساخت که برای مسیحیان کار کنند). (گریگوری (Gregeorio)، ملای مسیحی، نیز بردگی را توجیه کرده و متذکر می‌شود که چون بومیان، فرمانبردار و بالنتیجه، خراجگزار «شاه کاتولیک» هستند، و چون هیچ چیز جز شخص خودشان را در تمکن‌دارند پس «منصفانه است که با کارخود، بدشah کاتولیک خدمت کنند». «هرناندو کورتز» (Hernando Cortès)، فاتح مکزیک، نیز در سومین نامه‌اش به امپراتور «شارل پنجم» توضیح میدهد که مجبور شده است بومیان را ودار به بردگی سازد «زیرا، فاتحان و فرماندهان، بدون اینگونه خدمات، قادر به

\* در سال ۱۵۲۸، دوک فردیناند اول (Ferdinand I) از «سیلسیا» (Silesia) اعلام داشت: «دهقانان یا باغبانان، و همچنین پسران و دختران ایشان، حق ندارند ادباب موروثی خود را بدون اجازه او ترک کنند».<sup>۱۳</sup>

ادامه زندگی نیستند». «فردیناند کاتولیک» نیز، برای آنکه در این هجوم دیوانه‌وار برای غصب زمین و برد ساختن بومیان، برابری [!] مراعات شود، مقررات بسیار خشک و قاطعی وضع می‌کند: باید به‌هریک از کارگزاران و قضایت مستقیم شاه، یکصد برد؛ به‌هر شوالیه و زنش، هشتاد برد؛ به‌هر مأمور سوار و زنش، شصت برد؛ و به‌هر زمیندار واپسیه و زن او، سی برد داده شود \*.

برای آنکه اجاره بر حسب پول جایگزین اجاره بر حسب محصول شود، باید اقتصاد پولی باش را ایط اقتصادی، اجتماعی و سیاسی ای همراه شود که در آن زمینداران خود را مجبور ببینند قسمت قابل توجهی از تولید و به افزایش دهقانان را در تملک خود ایشان، باقی گذارند (این نقش، بوسیله قدرت مرکزی ای که متکی به حمایت بورژوازی شهری است، ایفا می‌شود).

### انباشت ارزش‌های استفاده‌ای و انباشت ارزش اضافی

تا وقتی که اضافه محصول کشاورزی، در قالب اجاره جنسی باقی می‌ماند، انباشت ثروت از سوی طبقات متملك، اساساً بصورت انباشت ارزش‌های استفاده‌ای صورت می‌گیرد. آنچه را که کشاورزی بعنوان ارزش‌های استفاده‌ای می‌تواند عرضه کند، فقط مواد غذائی، پوشак، چوب و سنگ برای ساختن خانه است. در نتیجه، طبقات متملك، در توسعه بیحد و مرز تولیدات کشاورزی، نفعی ندارند. ظرفیت محرفي ایشان، حدنهایی پیشرفت نیروهای مولد را تشکیل میدهد:

«[زمیندار بزرگ بروون وسطی] که بدليل نداشتن بازار فروش، نفعی در تولید بقصد فروش ندارد، احتیاجی نمی‌بیند نگران این باشد از آدمها و زمین‌هایش، بیش از حد، اضافه محصول بکشد. چیزی که فقط موجب دردسر و گرفتاری او می‌شود. وی که مجبور است شخصاً آنچه را اندوخته است

\* Silvio A. Zavala: La Encomienda Indiana' PP.2,4,5,8.

Hernando Cortès: Five Letters of Cortès to the Emperor,

P.240.

صرف کند، خود را به نگهداشتن آنان در چهارچوب نیازهایش، محدود می‌کند»<sup>۱۴</sup>.

در جزایر «هاوائی» که اضافه‌محصول، تقریباً منحصر به مواد غذائی بود «درخواست (زمینداران) محدودتر بود و تقریباً همهٔ محصولاتی که دریافت می‌کردند (ماهی، موز، سیب‌زمینی شیرین و پوئی\*) فاسد شدنی بودند؛ و در چنین شرایطی، رؤسا دلیلی نمی‌دیدند بیشتر از آنقدر که صرف می‌کنند، برداشت کنند... اگرچه چاقی و هیکل درشت برای «الی»‌ها (alii) اربابان فئوال) – و بویژه زنان آنها – مایهٔ افتخار بود، اما باز هم قدرت صرف‌نشان، حدی داشت»<sup>۱۵</sup>.

وقتی دادوستد رو به رشد می‌گذارد، طبقات متملک، برای افزایش تولید، انگیزهٔ جدیدی می‌یابند. اینان در مقابل قسمتی از اضافه‌محصول کشاورزی – که خودشان قادر به صرف نیستند – می‌توانند محصولات تجملی، جواهرات، لوازم با ارزش و زیبایی خانگی بدست آورند و آنها را، هم به منظور اعتبار اجتماعی و هم به‌قصد امنیت در موقع بروز بلایا، ذخیره کنند. «اویسه» صورت گنجهای را که در خزانهٔ «تalamوس» (Thalamos)، قهرمان داستان، انباشت شده‌اند، چنین نقل می‌کند: سبوه‌هایی از شراب کهنه و ظرف‌هایی از روغن معطر، پشت‌هایی از طلا، برنز و آهن، سلاح‌های کمیاب، باقته‌های گرانبهای، جام‌های کنده کاری شدهٔ ظریف، وغیره<sup>۱۶</sup>.

با تعمیم یافتن مبادله و تجارت، طبقات متملک برای گسترش تولید، محرك دیگری نیز می‌یابند. اینان در مقابل قسمتی از اضافه‌محصول کشاورزی که خودشان صرف نمی‌کنند، می‌توانند کالاهای صرفی کمیابی را از کشورهای دوردست، بدست آورند؛ هم نیازهایشان بیشتر می‌شود و هم سلیقه‌هایشان ظریفتر. و آنوقت ذخیره‌های بسیار بالارزشی، انباشت می‌شوند. دیگر گندم، شراب، روغن یا فلزات قیمتی بصورت خام، ذخیره نمی‌شوند. اکنون، فقط سنگهای قیمتی و آثار هنری معروف‌ترین صنعتگران

\* poi، نوعی غذای هاوائی است که با پختن ریشه درخت گوش فیل

[taro] درست می‌کنند.

(یا هنرمندان) ارزش ورود به کاخ‌های بزرگان را دارند.

«هیتی» (Hitti)، ثروت انباشت شده توسط خلیفه مصر «المستنصر» (۱۰۹۶-۱۰۳۵) را چنین توصیف می‌کند: «سنگ‌های گرانبها، گل‌دانهای بلوری، ظروف طلاکاری شده، قلم و دوات‌هائی از عاج و آبنوس، فنجانهایی از کهربا، بطریهای نافه مشک، آئینه‌های فولادین، چترهای آقتایی با دسته‌های طلائی و نقره‌ای، صفحات شطرنج با مهره‌های طلائی و نقره‌ای، خنجرها و شمشیرهای جواهر کازی شده، منسوجات برودری دوری شده بافت دمشق، و دبیک» (Dabiq).<sup>۱۷</sup>

چشمگیرتر از اینها، گنجینه‌های دربار بیزانس در قرن نهم است:

او [امپراتور توفیلوس – Theophilus] از ۸۲۹ تا ۸۴۲ حکومت کرد] عاشق تجمل و عظمت بود؛ و برای عظمت بخشیدن هرچه بیشتر به پذیرائی‌های کاخش، به صنعتگران و وزرگرانش دستور داد، پنتایپرچیان، را بسازند که گجه‌ای بود طلائی و معروف و تلفیقی بود از کاراعجاب‌آور زرگران و نبوغ صنعتگران؛ و در ضمن جواهرات تاج امپراتور در آن بنایش گذاشته شده بودند؛ این گجه دارای ارغون‌های طلائی بود که در روزهای بارعام رسمی امپراتور به نواختن درمی‌آمدند؛ دارای درختان طلائی بود که در کنار تخت امپراتور قرار داشتند و روی آنها پرندگانی مکانیکی تعییه شده بودند که پرمه‌ی زندن و می‌خواندند؛ دارای شیرهایی طلائی بود که در پیش پای پرنس قرار داشتند و در لحظات معینی بر می‌خاستند، دم تکان میدادند و غرش می‌کردند؛ و دارای شیردالهائی بود با سیماهای مرموز که بنظر میرسید، مثل کاخ‌های شاهان آسیا، نظاره‌گر وقار و عظمت امپراتور بودند». <sup>۱۸</sup>

امپراتوری چین و امپراتوری مغول‌ها در هندوستان نیز چنین تجملات پرشکوهی داشته‌اند؛ کافیست فقط به دیوارهای «تاج محل» فکر بکنیم که با سنگ‌های بسیار گرانبها پوشانده شده‌اند.

در هرحال، همه این گنجینه‌ها، ذخائری از ارزش‌های استفاده‌ای را تشکیل میدهند که قابل مصرف نیستند و برای پیشرفت نیروهای مولد نیز

بکار نمیروند. تراکم میزان قابل توجهی از ثروت اجتماعی فقط بمنظور تجمل و اسراف، یک عامل مهم رکود و انحطاط چنین جوامعی است. تغییر شکل اضافه محصول کشاورزی، از اجاره برحسب محصول به اجاره برحسب پول، ضرورتاً این وضعیت را تغییر نمی‌دهد. این وضع حتی به طبقات حاکم امکان میدهد که آسان‌تر از گذشته به بازار و تملک ثروت دست پیدا کنند. اما پولی که دریافت می‌کنند، همچنان با محرف غیر تولیدی تلف می‌شود. در چنین شرایطی، پیشرفت اقتصاد پولی - و انجیزه پرقدرتی که برای نیازهای طبقات حاکم ایجاد می‌کند - ممکن است سبب تحمل‌بیش از حد وغیر قابل تحمل برطبقاتی شود که کارمیکنند، و عاملی درجهٔ فقیرتر کردن و انهدام بخش‌های وسیعی از جامعه گردد. در مورد ژاپن پس از پیشرفت اقتصاد پولی در قرن هجدهم، وضع چنین بود.<sup>۱۹</sup>

اما پولی که طبقات متملك با تجمل پرستی مسرفانه تلف می‌کنند، پس از بیرون آمدن از جیب آنها، نزد رباخواران و دادوستدگران و کارگاه‌های داران متراکم می‌شود و این تراکم ثروت بصورت پول و دردست یک طبقهٔ بورژوای جدید است که سرتکامل اجتماعی را کاملاً دگرگون می‌کند. در دست طبقات متملك اولی، همهٔ ثروت انباشت شده بصورت پول، صرفًاً از ارزش‌های استفاده‌ای یا وسائل بدست آوردن ارزش‌های استفاده‌ای تشکیل می‌شد. هدف از انباشت ثروت، مصرف بود (وذخیره کردن نیز بقصد مصرف کردن در آینده صورت می‌گرفت). باین ترتیب، در دست طبقات بورژوا، پول انباشت شده، تبدیل به سرمایه می‌شود.

پول، بقصد ایجاد ارزش اضافی انباشت می‌شود. ارزش اضافه‌ای که باین ترتیب انباشت می‌شود - پس از کسر حداقل ضروری برای معیشت، و در سطحی «مطابق با موقعیت» - بنویهٔ خود تبدیل به سرمایه می‌شود تا ارزش اضافه بعدی را بوجود آورد. به این نوع انباشت ارزش‌ها - که ارزش‌های جدید بوجود می‌آورند - نمیتوان صرفاً از طریق انتقال دوره‌ای ثروت از یک کشور به کشور دیگر یا از یک طبقه به طبقه دیگر دست یافت. انباشت سرمایه‌ای که در چهارچوب این نوع انتقال ثروت، محدود شود - از آنجا که بالاجبار،

سرچشمه‌هایش می‌خشدند –، یاتمام می‌شود و یا اینکه با ودود به جریان تولید، راه جدیدی به جلو پیدا می‌کند. این، اوج اقتصاد پولی است. این نفوذ سرمایه به قلمرو تولید، شرایط لازم را برای پیشرفت نامحدود نیروهای مولد فراهم می‌آورد. دیگر نیازهای مصرفي و محدود طبقهٔ متملک نمی‌تواند نیروهای مولد را محدود سازد – نیاز به افزایش ارزش‌ها که با سرمایه بیوند می‌خورد، نیازی است ماهیتاً بی‌حد و مرز که بر عکس مورد قبل – هر نوع محدودیتی را از سرراحت بر میدارد.

#### سرمایه ربانی

سرمایه ربانی، اولین شکل سرمایه‌ای است که دریک اقتصاد اساساً طبیعی، کشاورزی و تولیدکننده ارزش‌های استفاده‌ای، ظاهر می‌شود. این نوع سرمایه، یعنی ذخیره‌ای که بوسیلهٔ یک مؤسسه یا یک فرد انباشته شده است، عدم تکافوی ذخیره‌های اجتماعی را جبران می‌کند. «هزیود» (Hesiod) نقل می‌کند که چگونه دهقانان یونان باستان، بوقت احتیاج، از همسایگانی که وضع بهتری داشتند، گندم قرض می‌کردند و بعداً بامقداری اضافه، آنرا باز می‌پرداختند.<sup>۲</sup> سرمایه ربانی، که باینطريق و بصورت ارزش‌های استفاده‌ای ظاهر می‌شود، در طول قرنها، در همه تمدن‌های اساساً کشاورزی (بابل، مصر، چین، هند و زاپن) معمول بود. در زبان سومری، کلمه mas (بهره) معنای اصلی اش «حیوان جوان» (Tierjunges) است و آشکارا، دال بر منشأ سرمایه ربانی است، که بصورت قرض بر حسب جنس بوده.

همان رابطه‌ای را که سرمایه ربانی، بصورت وام جنسی، بادهقانان برقرار می‌کند، بصورت مساعده‌های پولی با اربابان و شاهان برقرار می‌سازد.\* در قرانس، در دوره گذار از اقتصاد طبیعی به اقتصاد پولی، عملکرد اصلی رباخواران، مساعده دادن پول به شاهان بود و در قبال آن، از پرداخت مالیات‌ها – که هنوز اساساً بر حسب محصول دریافت می‌شد – معاف می‌گردیدند.<sup>۲۲</sup> جنگ‌ها، قحطی‌ها و سایر بلایای طبیعی و اجتماعی، تراکم وسیع و فوق العادة

\* مقایسه کنید با پیشرفت رباخواری در چین، توسط معابد بودائی، از قرن پنجم بعده، رباخواری بر حسب محصول، بخرج دهقانان؛ و رباخواری بر حسب بول بخرج اربابان و مقامات فر و تمدن است.<sup>۲۱</sup>

پول را ضروری می‌سازند. تغییر شکل ذخیره‌های اشیای قیمتی به سرمایه ربانی، یا استفاده از سرمایه‌سوداگری دادوستدگران بیگانه به عنوان سرمایه ربانی، منابع اصلی این گونه تراکم‌هارا فراهم می‌سازند.

وقتی که مبادله شروع به تعییم یافتن می‌کند و بخش پولی بزرگی در اقتصاد بوجود می‌آورد، اما هنوز تسویه تولیدکنندگان و طبقات متمکل در آمدشان را بصورت ارزش‌های استفاده‌ای دریافت می‌کنند، سرمایه ربانی در عصر طلائی خود بسیمیرد. قرض دادن باربا، منبع اصلی منفعت می‌شود. «مهابها (اتا)» (Mahabharata)، حمامه باستانی هند، از میان منابع ثروت، اول رباخواری را ذکر می‌کند:

«ای شاه شاهان، بارباخواری، کشاورزی، تجارت و پرورش رمه میتوانی قدرت و ثروت را بچنگ آوری».<sup>۲۳</sup>

همه مخالفت‌های مذهبی و سیاسی نیز قادر نیستند سرمایه ربانی را از تضعیف روابط اجتماعی چنین دوره‌ای بازدارند. بدھکار شدن بزرگان، انعدام ضعفا، سلب مالکیت از دهقانان بدھکار یافروش آنان بصورت برده، تراکم مالکیت زمین – اینها همه مصائبی هستند که سرمایه‌ربانی در این مرحله از پیشرفت اجتماعی بوجود می‌آورد. در این دوره، غالب آشتگی‌های اجتماعی، طغیانهایی هستند علیه این نتایج ویرانگر سرمایه ربانی. درینان، درقرن‌های پنجم و چهارم قبل از میلاد، شعار عموماً پذیرفته شده مردم عبارت بود از: «توزیع مجدد زمین و ابطال کلیه بدھی‌ها».<sup>۲۴</sup> رم در روزهای «جمهوری»، جامعه چین در دوره سقوط هر سلسله، بیزانس و هندر در دوره‌های متعددی از تاریخشان، بی‌هیچ تفاوتی، شاهد چنین اوضاعی بوده‌اند.

هیئت‌مقننه «سولون» (Solon) در «آن»، قانون گذاری «دسمویری» (Decemviri) در رم، قانون گذاری وزیر چینی «وانگ آن‌شی» (Wang An-shi) در زمان سلسله «سونگ» (Sung) و «قانون کشاورزی» بیزانس، همه بیهوده سعی کردند این تخطی و تجاوز سرمایه ربانی را محدود کنند. آنها فقط توانستند نتیجه را عقب بیندازند، بدون آنکه بتوانند جهت کلی

را تغییر دهنده، «سزار»، جنگ و غارت علیه «گول» (Gaul) را برآهانداخت تا از بارقرض رهاشود. شهر وندان رم مجبور شدند همه دنیای مدیترانه را خارت کنند و ثروت عظیمی بین بازنده تابتوانند خود را تاحدی از فشار سرمایه ربانی در اولین قرن‌های امپراتوری رها سازند. وقتی این امپراتوری سقوط کرد، باز هم سرمایه ربانی، مدت‌ها پس از میو تجارت در مقیاس وسیع، همچنان بموجودیت خودادامه داد<sup>۲۵</sup> و شکوه‌های نویسنده‌گان از نرخ‌های رباخوارانه بهره، بطور یکنواخت، بدنبال هم واژقرنی به قرن دیگر تکرار می‌شوند\*.

در قرون وسطی، نیاز به حمایت از یک اقتصاد اساساً طبیعی در برآبر اثرات متلاشی‌کننده اقتصاد پولی و سرمایه‌ربانی، سبب شد کلیساً کاتولیک اروپای غربی، قرض دادن پول با بهره را شدیداً محکوم کند. سرمایه‌ربانی، برای فرار از این تحریم، به شکل خاصی ظاهر شد: خرید عایدی (مین. صاحب زمین، درآمد سالانه زمینش را، در مقابل مقداری پول نقد، به قرض دهنده تسليم می‌کرد تا باز پرداخت سرمایه دریافتی، تمام شود. درواقع، زمین بمالکیت قرض دهنده درمی‌آمد، و وقتی صاحب اصلی زمین، بدھی‌اش را می‌پرداخت، مجدداً زمین را مالک می‌شد\*<sup>۲۶</sup>.

\* یکی از دلایل گسترش اقتصاد رعیتی و فضولی این بود که بهنگام کمیابی شدید پول و گرانی فوق العاده آن نسبت به محصولات کشاورزی، دهقانان آزاد قادر نبودند مالیاتها و جرائم را که بر حسب پول تعیین شده بودند، پرداختند. در قرن ششم، یک گاؤنر، یک ناسه «سولیدوس» (Solidus) ارزش داشت، اما یک «جنون‌پیها» ممکن بود به ۸۰۰ «سولیدوس» برسد<sup>۲۷</sup> [سولیدوس سکه‌ای بود که در رم باستان، تاسقوط امپراتوری بیزانس، رایج بود. همین عامل، در پیشرفت

فتووالیسم در دنیای اسلام، ژاپن و ہیجان، نقش مهمی ایفا کرد<sup>۲۸</sup>. مقایسه کنید با آنچه که قبلاً درباره امکانات گسترش یک اقتصاد پولی، گفته شده است.

\* همین شکل رباخواری در میان مردم «ایفوگاؤ» (Ifugao) در فیلیپین یافت می‌شود. منشأ آن به «آنتی‌کرپیس» (Aantichresis) – و اگذاری عایدی ملک بدھکار به طلبکار) می‌رسد که درین نان باستان بدان عمل می‌شد. این نوع رباخواری در چین نیز، در دوره قدرت گوری دیرهای بودائی، دیده می‌شود.<sup>۲۹</sup>

این تنها یک فرم خاص از وام دادن روی وثیقه بود که، در اروپا ای غربی، همچون هند، چین و ژاپن، برای عملکرد سرمایه ربانی در یک اقتصاد طبیعی - که داشت از بین میرفت - از همه پر منفعت تر و مناسب تر بود. خرید عایدی زمین، که در اقتصاد اروپای قرون وسطی نقش بسیار مهمی ایفا میکرد، بخوبی منشأ ارزش اضافه‌ای را که سرمایه ربانی بدست می‌آورد، نشان میدهد؛ یعنی انتقال دادهای ادبابان (یادهقارنان) به باخواران. اນباشت سرمایه ربانی به زیان زمینداران، اساساً نوعی انتقال اضافه محصول کشاورزی به رباخواران است.

وقتی اقتصاد پولی کامل‌گشترش می‌یابد، سرمایه ربانی بمعنای دقیق آن، موضع برتر خود را از دست میدهد و در گوشاهی از جامعه، به خرج آدمهای کم درآمد، قرنها بموجودیت خوددادمه میدهد. این بدان معنا نیست که آدمهای پردرآمد، احتیاج کمتری به پول دارند - بر عکس، ایشان احتیاجشان بیشتر است، اما، در این زمان، تجارت زمینه اصلی فعالیت و سرچشمۀ سود برای سرمایه می‌شود. اعتبار و تجارت باهم ترکیب می‌شوند؛ این دوره، دوره فعالیت سوداگران مالی بزرگ ایتالیا، فلاذر و آلمان است که در اروپا غربی، از قرنها سیزدهم و چهاردهم آغاز می‌شود.

### سرمایه سوداگری

ظهور یک طبقه سوداگر بسوی درمیان یک اقتصاد اساساً طبیعی، مستلزم نوعی انباشت اولیه سرمایه پولی است. این انباشت سرمایه پولی از دو منبع اصلی حاصل می‌شود: یکی دزدی دریائی و راهزنی و دیگری تصاحب قسمتی از اضافه محصول کشاورزی یا حتی تصاحب قسمتی از محصول ضروری دهستان.

از طریق هجوم به سرمینهای بیگانه و عملیات راهزنی و دزدی دریائی بود که اولین دریانوردان سوداگر، سرمایه آغازین و کم خود را گرد آوردنند. از اولین زمانها، سرچشمه‌های دادوستد دریائی، با دزدی دریائی

مخلوط بوده‌اند\*<sup>۳۰</sup>. پروفسور «تاكه‌هوشی» (Takehoshi) متذکر می‌شود که اولین انباشت سرمایه چوپانی در ژاپن (در قرنهای چهاردهم و پانزدهم) توسط دزدان دریائی ای انجام گرفت که در سواحل چین و کره فعالیت می‌کردند:

وقتی حکومت ژاپن سعی کرد از طریق دادوستد خارجی، چوپان بدهست آورد، دزدان دریائی ژاپنی، روش غارت مستقیم‌تری را پیش گرفتند؛ اما از آنجاکه غنائم ایشان از طلا و نقره و مسکوکات مسی و سایر گنجینه‌های تشکیل می‌شد، امکان این نیست که بتوانیم ارزش ثروتی را که به «کیوشو» (Kyushu)، «شیکوکو» (Shikoku) و مناطق دریائی جزایر استانهای مرکزی ژاپن، سرازیر کردند، ارزیابی کنیم. پس از آن بود که این گنجینه‌های غارت شده، نفس تازه‌ای به کالبد تمامی کشور دمیدند.<sup>۳۱</sup>.

انباشت سرمایه چوپان توسط سوداگران ایتالیائی - که از قرن یازدهم تا قرن پانزدهم بزرگی اقتصادی اروپا مسلط بودند - مستقیماً از جنگ‌های صلیبی سرچشم گرفت<sup>۳۲</sup>؛ جنگ‌هایی که حتی اگرهم عمل تھورآمیزی بودند، قصدشان غارت بود.

«میدانیم که، برای مثال، در سال ۱۱۰۱، «جنوائی‌ها» جنگ‌جویان صلیبی را در تسخیر و چاول «قیصریه»، بندر دریائی فلسطین، یاری کردند. ایشان، غنائم گرانهای را برای افسران‌شان برداشتند و ۱۵ درصد از غنائم را نیز به صاحبان کشتی‌ها پاداش دادند و بقیه را بین ۸۰۰۰ ملوان و سرباز تقسیم کردند که به هریک از ایشان ۴۸ «سولیدوس» چوپان و دو پوند فلفل رسید. باین ترتیب، هریک از آنها، تبدیل به یک سرمایه‌دار کوچک شدند»<sup>۳۳</sup>.

\* «گراس» (N.S.B. Gras) استاد تاریخ اقتصادی در مدرسه مدیریت بازرگانی وابسته به دانشگاه «هاروارد» احسان می‌کند مجبور است این حقیقت عموماً مشناخته شده و پذیرفته شده را - که بنظر ایشان باشان و حرمت سرمایه، سازگاری ندارد - شدیداً رد کند.<sup>۳۴</sup> ادعای «شومنتر» (Shumpeter) نیز<sup>۳۵</sup> - که هدیعی است مارکس و مارکسیست‌ها نمیتوانند معماً انباشت او لیه سرمایه را حل کنند زیرا ثوری بهره ایشان مبتنی بر استثمار است - بهمین اندازه‌ی اساس است. همچنین مراجعت کنید به نقل قول هاؤی که در فصل قبل آورده‌یم.

«جئوفروی دو ولاردوین» (Geoffroi de Villehardouin)، وقایع-نگار قرون وسطی، پاسخ «دوج» (Doge) [رہبر] نیز را به درخواست عجای غربی، برای کمک در جنگ صلیبی چهارم (۱۲۰۲)، چنین نقل می‌کند: «ما به شما Vuissier هائی (وسائل حمل و نقل اسب) برای حمل ۴۵۰۰ اسب و ۹۰۰۰ جنگجو و همچنین، کشتی‌هائی برای حمل ۸۵۰۰ شوالیه و ۲۰۰۰۰ مأمور پیاده عرضه خواهیم کرد. و همچنین در مرور دتھیه آذوقه این اسب‌ها و آدم‌ها برای مدت نه ماه موافقت می‌نماییم. این، حداقل آنچیزی است که متعهد می‌شویم، مشروط برآنکه برای هر اسب ۳ مارک و برای هر آدم ۲ مارک پیردازید... باین ترتیب، کل پرداختی شما ۸۵۰۰۰ مارک خواهد شد. بیشتر از این‌هم انجام میدهیم. به این ناوگان، برای رضای خداوند [!] ۵۰ کشتی بادبانی هم اضافه می‌کنیم، مشروط برآنکه در طول مدت قرارداد، از کل غنائمی که درخشکی و دریا بدست می‌آوریم، نیمی از آن ماباشد (ونیمی دیگر از آن‌شما)».

بعدها نیز، در قرن‌های پانزدهم و شانزدهم، انباشت اولیه سرمایه‌پولی سوداگران پرتغالی، اسپانیائی، هلندی و انگلیسی از منابع دقیقاً مشابهی تأمین شد.

در اقتصادی که اساساً مبتنی بر تولید ساده کالا (یاتولید کالا در مقیاس کوچک؛ که ابزار تولید در تملک تولیدکننده است) می‌باشد، خرده‌فروشی و حتی عده فروشی کالاهایی که ضرورت اولیه دارند، بشدت محدود و منظم است.<sup>۳۶</sup> این گونه دادوستد، که از صنعتگری چندان جدا نیست، نمی‌تواند انباشت قابل توجهی در سرمایه سوداگران را مسبب شود.<sup>۳۷</sup> فقط دادوستد خارجی و بین‌المللی چنین انباشتی را امکان‌پذیر می‌سازد. این داد و ستد، اساساً شامل کالاهای تجملی است که برای طبقات متملك ساخته می‌شوند. از طریق این‌گونه دادوستد است که سوداگران، قسمتی از اضافه محصول کشاورزی را - که طبقات زمین‌دار با آن زندگی می‌کنند - تصاحب می‌کنند. ترقی تجارت اروپای غربی در قرون وسطی، - که در اصل، شامل تجارت ادویه و کالاهای شرقی و همچنین تجارت پارچه‌های فلاندرزی و ایتالیائی است-

مشخصاً یک تجارت کالاهای تجملی است.<sup>۳۸</sup>

این موضوع درمورد هرجامعه‌ای که سرمایه سوداگری در آن پیشرفت کند، صادق است. «چان جوکوا» (Chan – Jukua)، بازرس گمرک ایالت فوکین (Fukien) در چین، تصویری از تجارت چین در قرن‌های دوازدهم و سیزدهم میلادی را از خود بجای گذارد است. وی چهل و سه کالای وارداتی را نام میبرد – مثل کافور، بخورخوشبو، مُر (نوعی صمغ)، کهربا، لак سنگ‌پشت، مو مزبور عسل، حتی طوطی، کدهمگی کالاهای تجملی هستند یا ادویه.<sup>۳۹</sup> «ژرژ بن مارشاند» (George Bonmarchand) می‌نویسد که در اوایلین دوره‌های تاریخ ژاپن، تجارت، منحصر به کالاهای تجملی بود.<sup>۴۰</sup> «آندره آدس» (Andreades) متذکر میشود که تقریباً کلیه صادرات بیزانس را کالاهای تجملی تشکیل میدادند.<sup>۴۱</sup> بهمین طریق، تجارت امپراتوری اسلام در اوج عظمتش، تا حد زیادی محدود به کالاهای تجملی بود. «لوپز» (Lopez) کالاهایی را که در این تجارت وارد میشدند، چنین می‌نویسد: «زمرد سبز از مصر، فیروزه از نیشابور، لعل از یمن، مروارید از خلیج فارس، مرجان از شمال غربی افریقا و سینسیل، مرمر از سوریه و آذربایجان،... مقادیر زیادی کتان از مصر و یمن و جنوب غربی پارس، پنبه بمقدار زیاد از مرو و شرق پارس و اسپانیا، ابریشم بمقدار زیاد از ترکستان و نواحی جنوبی خزر، تعداد زیادی قالی از مناطق مختلف پارس، کارهای چرمی از آندلس، ظروف سفالین از خراسان و دیگر شهرهای آن منطقه، کالاهای شیشه‌ای از سواحل سوریه، کالاهای آهنی از فرغانه... عطر گل بنفشه عراقی، عطر گل محمدی از پارس، بخورخوشبو و عنبرشاهبوبی عربی،... انجیر مغربی و اسپانیائی، خرمای عراقی و افریقائی، هندوانه و خربزه ترکستانی، روغن زیتون تونسی، شکریمنی و فلسطینی، زعفران از شمال غربی پارس، ماهی خاویار از دریاچه وان، «خاک خوردنی» از کوهستان شمالی، و... شراب عالی از عراق و اسپانیا».<sup>۴۲</sup>

قبل از ورود هلندی‌ها به اندونزی، سوداگران چینی به مرکزیتر گ تجاری «بانتم» (Bantam) ظروف چینی، ابریشم، حریر گلدار، محمل، نخ

ابریشمی، رشتہ طلا، پارچه زربفت، عینک، بادیزنهای گرانقیمت، داروجات و جیوه میآوردن و دربر گشت، ادویه، مشک، عاج، صدف و نیل میخوردند. که هر دو طرف این تجارت، از کالاهای تجملی تشکیل میشود \*.<sup>۴۳</sup> تجار کالاهای تجملی، برای آنکه بطور مؤثری ارزش اضافه را از خریداران نجیبزاده بیرون بکشند، مجبور بودند انحصارهای واقعی در هردو طرف خرید و فروش بوجود آورند. «[فیقی‌ها و کارتازی‌ها] که در پی تسلط یافتن بر سرزمین دیگران نبودند، نمی‌خواستند بدرон [خاک افریقا] نفوذ کنند، زیرا قبل از با تجربه‌ای طولانی، و از طریق انحصارهای تجاری زیرکانه و سازمان یافته‌شان، بر مردم این سرزمین، تسلط یافته بودند».<sup>۴۵</sup> همه تجارت کالاهای تجملی در قرون وسطی، بنوعی، انحصاری بود. رونق بیزانس، برای مدت شش قرن، برپایه نقشش بعنوان تنها مرکز بازرگانی ابریشم و ادویه شرق، بنا شده بود، از دست دادن این انحصار و در دست گرفتن آن توسط نیز، ناقوس مرگ قدرت بیزانس را بصفا درآورد.

وقتی شهرهای ایتالیا بر تجارت مدیترانه مسلط شدند، بنوبه خود انحصارهای تجارت با مصر. که مرکز بازرگانی جدید ادویه شرق شده بود و با مردمان سواحل دریای سیاه را بدست آوردن. در همین دوره، تجارت شاه‌ماهی و الوار در دریای بالتیک و دریای سیاه، بدليل انحصارهایی که سوداگران آلمانی، عملا در اسکاندیناوی و مناطق جدیداً باستثمار در آمده

\* امریکای قبیل از کلمبوس، درست قبل از هجوم اسپانیا، به مرحله‌ای رسیده بود که در آن، سرمایه سوداگری در حال شکل گرفتن بود. تجارت بین المللی که در مرحله جنینی بود و بین «اینکاها» و «آرتکها» برقرار شده بود، از فلاتات و کالاهای تجملی تشکیل میشد، «اینکاها به آرتکها فلزات. آلیار، برنز تومباگا – (آلیار مس و روی) و بویژه ترکیبات فقره، طلا و مس میگردند. آرتکها، در مقابل، به اینکاها سنتکهای قیمتی مثل یاقوت، زمرد و عقیق سیاه و در سطحی وسیعتر، کالاهای تخصصی معروف ترین کارگاههای ایشان، مثل سلاح‌ها، رنگها، پارچه‌های بودنی دوزی شده پنبه‌ای، جواهرات و... می‌گردند...».<sup>۴۶</sup>

شرق ایجاد کرده بودند، تبدیل به نوعی تجارت گشت که مقادیر زیادی سرمایه در آن بکار گرفته میشد. اما این انحصارها، بدلیل رقابت شدید بین بورژوازی تجاری شهرهای مختلف و بخصوص بدلیل رقابت هلندیها، خیلی زود درهم شکسته شدند. این رقابت، فروشندگان اصلی را قادر می‌ساخت قیمت‌هارا بالا برند، و در عین حال، سوداگران را وادار می‌کرد قیمت‌های فروششان را پائین بیاورند، و باین ترتیب، حد سود آنان را بشدت کاهش میدارد.<sup>۴۶</sup>

با انتربیت، سرمایه‌ای که در یک اجتماع مبتنی بر تولید ساده کلا، توسط سوداگران بزرگ انباشت می‌شود، نمیتواند داداوماً در تجارت بین‌المللی سرمایه‌گذاری مجدد شود. وقتی سرمایه سوداگر، با اندازه کافی گسترش یافت، باید سعی کند از گسترش‌های بعدی جلوگیری بعمل آورد زیرا این خطر را دارد که ریشه‌های انحصارگرایانه سودش را، خودش از بین ببرد. سوداگران چنین دوره‌ای، نهایتاً، قسمت قابل توجهی از سودهایشان را در قلمروهای دیگر، سرمایه‌گذاری می‌کنند؛ مثلاً در مالکیت زمین، رباخواری، اعتبارهای وسیع بین‌المللی. «سیسرو»<sup>۴۷</sup> (Cicero) به سوداگر عمدۀ فروش توصیه می‌کند سودهایش را روی مالکیت زمین سرمایه‌گذاری کند. «تلمود» (Talmud) – تفسیر یهودی کتب «عهد عتیق» – در قرن سوم میلادی، اندرز میدهد که یک سوم ثروت فرد باید روی زمین سرمایه‌گذاری شود، و یک سوم روی تجارت و تولید صنعتگری و ثلث باقیمانده بصورت پول نقد نگهداری شود.<sup>۴۸</sup> اوضاع در هند باستان، چین، ژاپن و بیزانس نیز تقاضوت چندانی نداشت. در قرن‌های یازدهم و دوازدهم، سوداگران یهودی، در استان «بارسلونا» (Barcelona) تقریباً یک سوم زمین‌ها را در تملک داشتند.<sup>۴۹</sup> «گراس» (Gras) می‌نویسد که در رساله منتشر نشوی، «آئینه پادشاه»، که در ۱۲۶۰ تألیف شده است – به سوداگران سیار توصیه می‌شود که دو سوم از سودهای زیادشان را روی سرمایه‌گذاری کنند.<sup>۵۰</sup> در قرن سیزدهم، در شهر «جنوا» (Genoa)، «حتی بزرگترین سوداگران... سرمایه‌گذاریهای بازارگانی شان را، از طریق سرمایه‌گذاریهای قابل توجهی روی املاک،

تضمین میکردند... پشتسر گروهی که به بازرگانی علاقمند بود، گروه دیگری قرار داشت که خیلی وسیعتر بود و خیلی کمتر به کارهای ماجراجویانه سرمایه‌داری میپرداخت، یا اصلاً آلوده چنین کاری نمیشد، و نظام مالی اش را مستقیماً براساس زمین برپا میکرد<sup>۵۱</sup>.

سوداگران بزرگ ایتالیا و آلمان درقرنهای سیزدهم، چهاردهم، پانزدهم و شانزدهم - مثل «بن سینیوری» (Bonsignori)، «اسکاتسی» (Medici)، «پروزی» (Peruzzi)، «باردی» (Bardi)، «مدیچی» (Scotti) - «فوگر» (Fugger)، «ولسر» (Welser) و «هــوخشتتر» (Hochstäter) - سرمایه‌ای را که از طریق تجارت بدست آورده بودند، برای عملیات اعتباری وسیع بکار انداختند و قسمت مهمی از سودشان را به خرید زمین اختصاص دادند.

### انقلاب تجاری

از قرن یازدهم بعد، گسترش تجارت، پیشرفت یک اقتصاد پولی را در اروپای غربی تسربیغ کرده بود. اما مسکوکات پولی، همچنان کمیاب بودند. پس از پایان گرفتن تنزل اقتصادی ای که بدنبال «جنگ صد ساله» فرا رسیده بود، کمبود سکه‌ها شدیدتر شد. در همه جا، معادن قدیمی را که از زمان رومان‌ها ببعد، رهاشده بودند، مجددآ گشوده و به جستجوی معادن جدید نیز پرداختند<sup>۵۲</sup>. پیشرفت ترکها و تشنجات و آشوبهائی که در طول جاده قدیم تجارت در آسیای مرکزی رخ میداد، باعث شد تلاش‌هائی برای شکستن انحصار و نیز بر تجارت ادویه صورت گیرد. بالاخره موفقیت غیرمنتظره‌ای حاصل شد. کشف امریکا، غارت مکزیک و پرو، دور زدن خاک افریقا از راه دریا، برقرار شدن یک ارتباط دریائی باهنده، اندونزی، چین و ژاپن، بكلی زندگی اقتصادی اروپای غربی را دگرگون کردند. این، انقلاب تجاری و ایجاد یک بازار جهانی کلاً بود که از انقلاب ذوب فلز ببعد، مهم‌ترین تغییر در تاریخ بشری بحساب می‌آید.

ارزش فلزات گرانبهای، که در طول یک هزار سال، هزینه تولیدشان ثابت

مانده بود، بدلیل انقلاب‌های تکنیکی مهم ( جدا کردن نقره از مس بوسیله سرب؛ استفاده از ماشین‌های مکنده؛ کندن بامیله‌های پیشرفت‌تر و استفاده از ماشین‌های نقش‌زن) ناگهان کاهش یافت.<sup>۵۳</sup> بدنبال این جریان، در قیمتها انقلاب مهمی پیش آمد و مقدار معینی نقره، معادل مقدار خیلی کمتری از کالاهاشد. این انقلاب در قیمتها، از کشورهایی که اول باز این روش‌های بهره-برداری را بکار برده بودند<sup>۵۴</sup> – «بوهم»، «ساکسونی» و «تیروول» در قرن پانزدهم – به اسپانیا در قرن شانزدهم کشیده شد. غارت «کوزکو» (Cuzco) و گشوده شدن معادن نقره «پوتوسی» (Potosi)، با استفاده از کار بردگان، هزینه‌تولید فلزات گرانبهارا، باز هم کاهش بیشتری دادند. درنتیجه، در سراسر اروپا – که انبوه جدید فلزات گرانبهارا یافته بود – قیمت‌ها افزایش یافت.

باین ترتیب، انهدام اشرافیت و طبقات مزدگیر، تسريع شد. برای اولین بار در تاریخ بشر، مالکیت زمین، برتری اقتصادی خود را – که از آغاز تمدن تا بدان‌روز از آن برخوردار بود – از دستداد. دستمزدهای واقعی کاهش یافتند؛ نشانه بسیار گویای این امر، سیب زمینی‌های ارزان است که جای نان را – که قبل، غذای اصلی مردم بود – گرفتند. این سقوط دستمزدهای واقعی، یکی از سرچشمه‌های اصلی انباشت اولیه سرمایه صنعتی بین قرن‌های شانزدهم و هجدهم شد.

«در انگلستان و فرانسه، تفاوت زیادی بین قیمت‌ها و دستمزدها، که ناشی از انقلاب قیمت‌ها بود، کارگران را از یک قسمت عمده درآمدی که تا آن‌روز داشتند، محروم کرد، و این ثروت را متوجه دریافت کنندگان سهم‌های دیگر توزیع ساخت. همانطور که نشان داده شد، عایدی سالانه زمین هم، مش دستمزدها، از قیمت‌ها عقب افتاد؛ درنتیجه، از این ضرر نیروی کار، هیچ‌چیز نصیب زمینداران نشد». باین‌ترتیب، ضرر نیروی کار، فقط بنفع صاحبکاران سرمایه‌دار تمام شد. در انگلستان، بین سالهای ۱۵۰۰ و ۱۶۰۲، شاخص دستمزدها از ۹۵ به ۱۲۴ رسید درحالیکه شاخص قیمت‌ها از ۹۵ به ۲۴۳ افزایش یافت!<sup>۵۵</sup>

درنتیجه کسری تراز بازار گانی اسپانیا و رکورد و تنزل تولیدات کارگاهی این کشور، انبوه این ذخایر طلا و نقره که از راه غارت یا اسارت بومیان امریکا و سیاه پوستان جمع آوری شده بود، نهایتاً بدست بورژوازی اروپای غربی، آلمان، فرانسه، هلند و بریتانیای کبیر افتاد. عرضه مواد جنگی برای منازعات متعدد بین سلسله های مختلف که در خلال این سه قرن، اروپا را از هم پاشاند اهرم مهم دیگری برای انباشت سرمایه تجاری بود. برادران «پاری» (Paris) بزرگترین سرمایه داران فرانسه در قرن هجدهم، ثروتشان را مدبیون قراردادهای جنگی بودند. ظهور قرضه عمومی، یعنی وام هائی بصورت اوراق قرضه دولتی که در بازار سهام قابل فروش بود، اهرم دیگر این انباشت اولیه سرمایه را که زمینه اش توسط غارت کردن امریکا و هند فراهم شده بود تشکیل میداده (این قرضه ها، ابتدا در «لیون»- Lyons و «آنتورپ»- Antwerp- سپس در آمستردام- Amsterdam - رواج یافتند و برای یک دوره طولانی، تسلط خود را حفظ کردند) \*\*.

انباشت اولیه سرمایه تجاری نیز، مثل انباشت اولیه سرمایه سوداگری، در درجه اول از طریق راهزنی و دزدی دریائی صورت گرفت. «اسکات»<sup>۵۷</sup> (Scott) می نویسد در حدود سال ۱۵۵۰ در انگلستان کمبود

---

\* قرضه ملی انگلستان، از ۱۶ میلیون پوند در سال ۱۷۰۱ به ۱۴۶ میلیون پوند در سال ۱۷۶۰ و به ۵۸۰ میلیون پوند در سال ۱۸۰۱ رسید. قرضه عمومی هلند، از ۱۵۳ میلیون فلورن در سال ۱۶۵۰ به ۱۲۷۲ میلیون فلورن در سال ۱۸۱۰ افزایش یافت.

\* \* «بازارهای مکاره» که وقتی تجارت در مقیاس وسیع هوز ماه و تأذورهای بود، نقش بسوار مهی ایفا میکردند- با ساکن شدن و شهری شدن تجارت، اهمیت گذشته خود را بتدریج از دست دادند. از قرن شانزدهم بعده، شاهد پاگرفتن یک بازار جهانی سهام هستیم... که هر چه بیشتر جایگزین بازارهای مکاره میشود. در بازارهای مکاره، معاملات مالی فقط بطور اتفاقی و در جنب معاملات بازار گانی انجام میگرفتند. در بازار سهام، از آنجا که داد و ستد فقط بنسبت ارزش کالاهای انجام میگورد، دیگر خود کالاهای مبادله نمیشوند»<sup>۵۸</sup>

شدید سرمایه وجود داشت. ظرف چندسال، اکیپ‌های دزدان دریایی علیه ناوگان اسپانیا که همه شان شبیه شرکت‌های سهامی، سازمان یافته بودند وضع را تغییر دادند. اولين دزدی دریائی «دریک» (Drake) در سالهای ۱۵۷۷-۱۵۸۰ با سرمایه ۵۰۰۰ پوند آغاز شد که ملکه «الیزابت» هم در آن سهم داشت. عواید این دزدی ۶۰۰۰۰۰ پوند بود که نصف آن به ملکه تعلق گرفت. «بیرد» (Beard) تخفین میزند در زمان حکومت ملکه «الیزابت»، دزدان دریائی در حدود ۱۲ میلیون پوند به انگلستان وارد کردند. بر بریت وحشتناک «کنکستادو»‌های (Conquistadores - کشور گشایان) اسپانیولی در امریکا، رسوای خاص و عام است. اینان، ظرف یک دوره ۵ ساله، به نقل از «بارتولومه دولاس کازاس» (Bartholomé de las Casas)، از ۱۵ میلیون، و بقول منتقدین «محافظه کارتر»، ۱۲ میلیون بومی را قلع و قمع کردند. مناطق پر جمعیتی مثل «هائیتی»، «کوبا»، «نیکاراگوئه» و سواحل «ونزوئلا» کاملاً از جمعیت اصلی، تهی شدند.<sup>۵۸</sup> انباست اولیه سرمایه تجاری پرتغالی‌ها در هندوستان نیز با اعمال «متمندانه»‌ای از همین نوع، مشخص می‌شوند:

«دومین سفر دریائی (واسکودا گاما؛ Vasco da Gama)؛ ۱۵۰۲-۱۵۰۳-در رأس یک ناوگان جنگی واقعی با ۲۱ کشتی، باعث شد یک انحصار جدید، جایگزین انحصار مصر و بنیز (بر تجارت ادویه) گردد. این کار، بدون حوادث خونین، صورت نگرفت؛ یک نوع جنگ صلبیی (!) بود که سوداگران فلفل، دارچین و «کلورو»، پیش گرفته بودند و به قساوت وحشتناکی انجامید؛ هر کاری علیه مسلمانان متغور، معجزاً بنظر میرسید؛ مسلمانانی که پرتغالی‌ها، پس از بیرون راندن شان از «آلگراو» (Algrave) و جنگ با آنان در «بربری» (Barbary)، حال دراین سوی جهان، از دیدنشان غالباً گیرشده بودند. آتش، سوزی و قتل عام، تخریب شهرهای ثروتمند، سوزاندن کشتی‌ها با خدمه آنها، کشتار فجیع زندانیان و فرستادن دست‌ها و دماغ و گوش‌های آنان، به مسخره، نزد شاهان «وحشی»، اینها بودند شاکارهای «شوایه مسیح»؛ او فقط یک \*

\* ادویه‌ای است که در هندوستان، از غچه خشک کرده درختی به همین نام، درست می‌کنند. [۶]

«برهمن» را، آنهم پس از ناقص العضو کردنش بصورت بالا، زنده گذاشت و او را موظف کرد این نشانهای وحشتناک پیروزی را نزد فرمانروایان محلی ببرد.<sup>۵۹</sup>

«هاوزر» (Hauser) در نوشتۀ فوق، متذکر می‌شود که گسترش بازار گانی جدید نیز، همچنان می‌تñی برانحصار باقی ماند. ازینجهت، نباید تعجب کرد از اینکه سوداگران هلندی - که سودشان وابسته به انحصار ادویه‌ای بود که از طریق فتح مجمع الجزایر اندونزی بدست آورده بودند - به حض سقوط قیمت‌ها در اروپا، اقدام به انها دام یکجای درختان دارچین در جزایر کوچک «ملوکی» کردند. «سفرهای دریائی هونجی (Hongi)» برای ازبین بردن این درختان وقتل عام مردم آنجا - که قرنها با کاشتن این درختان، امرار معاش می‌کردند - نقطه سیاهی در تاریخ استعمار گری هلند است که خود، با همین روش، توسط «آدمیرال کوئن» (Admiral J.P.Coen) آغاز شده بود. او، بدون آنکه خم باپرورد همه ساکنان مذکور جزایر «باندا» را قلع و قمع کرد.<sup>۶۰</sup>

بنابراین، منشأ ارزش اضافه‌ای که توسط سرمایه تجاری - در مرحله ماقبل سرمایه‌داری - بدست می‌آید، بامنشأ ارزش اضافه انباشت شده توسط سرمایه ربانی و سرمایه سوداگری، یکی است. نمونه بارز این موضوع را می‌توان در جدول زیر یافت که قیمت‌های خرید و قیمت‌های فروش «کمپانی هند شرقی فرانسه» را در سال ۱۶۹۱ نشان میدهد:

قیمت فروش	قیمت خرید	
(به پوند)	(به پوند)	
۱۲۶۷۰۰۰	۳۲۷۰۰	پارچه پنبه‌ای سفید و موصلى
۹۷۰۰۰	۳۲۰۰۰	ابریشم
۱۰۱۰۰۰	۲۷۰۰۰	فلفل (۱۰۰۰۰۰ پوند)
۱۱۱۰۰۰	۵۸۰۰۰	ابریشم خام
۴۵۰۰۰	۳۰۰۰	نمک سنگ
۲۸۰۰۰	۹۰۰۰	طناب پنبه‌ای
۱۷۰۰۰۰۰	۴۸۷۰۰۰	مجموع کل، بعلاوه بعضی اقلام کوچکتر

یعنی نرخ سودی در حدود ۲۵۰ درصد، و این نرخ سود برای یک تجارت «معمولی» است!<sup>۶۱</sup> «ویللم ویسلینکس» (Willem Wisselinx)، یکی از پیشگامان تجارت وسیع هلند، در جزوی ای که در آغاز قرن شانزدهم منتشر شد، آشکارا نوشت:

«تجارت با سواحل گینه، در واقع، بد طریق برای کشورمان سودآور بود؛ اول اینکه، میشد کالاهای پرارزش را، از مردمی که هنوز بهارزش واقعی آنها آگاه نبودند! [!] گرفت؛ ثانیاً، این کالاهای در مقابل کالاهای اروپائی بسیار کم ارزشتری مبادله میشند».<sup>۶۲</sup>

انقلاب تجاری، در عین حال که افزایش عمومی قیمت‌ها را سبب شد، کاهش نسبی کالاهای تجملی شرق را نیز باعث گردید. همراه با افزایش عرضه، بازار و نیازها نیز گسترش یافتند. آنچه که قبل جزو امتیازات تعداد محدودی خانواده اشرافی بود (شکر، چای، ادویه، تنبک و امثال‌هم) حال دیگر جزو مصرف معمولی همه طبقات متممک درآمد. تجارت محصولات کشورهای مستعمره، افزایش چشمگیری یافت و خیلی زود بوسیله تعداد بسیار قلیلی شرکت‌سهامی، به انحصار درآمد: «کمپانی هندشرقی» (Oost – Indische Companie) در هلند، «کمپانی هند شرقی» و «کمپانی هودسن‌بی» (Hudson Bay Company) در بریتانیای کبیر، و «کمپانی هند شرقی» (Compagnie des Indes Orientales) در فرانسه.

این کمپانی‌هاهم، مثل سالهای سیاه قرون وسطی و آغاز دادوستد در عهد باستان، تجارت ادویه را با تجارت برده در هم آمیختند و از بنظریق، سودهای سرشاری بدست آوردند. بین سالهای ۱۶۴۵ و ۱۶۴۶ «کمپانی هند غربی هلند»، ۲۳۰۰۰ سیاه‌پوست را بقیمت ۷/۶ میلیون فلورن فروخت، یعنی هر برده در حدود ۵۰۰ فلورن، درحالیکه قیمت کالاهایی که برای هر برده پرداخته بود، بیش از ۵۰ فلورن نبود. بین سالهای ۱۷۲۸ و ۱۷۶۰ کشتی‌هایی که از «لوهار» (Le Havre) حرکت می‌کردند، ۲۰۳۰۰ برده را که از سنگال و ساحل طلا و «لوانگو» (Loango) خریداری شده بودند،

به جزایر آنتیل حمل کردند. فروش این بردگان، ۲۰۳ میلیون «لیور»\* سود بهمراه داشت.<sup>۶۳</sup> از سال ۱۷۹۳ تا ۱۷۸۳، تاجران برده در «لیورپول» انگلستان، ۳۰۰۰۰۰ برده را بقیمت ۱۵ میلیون لیره فروختند که قسمت اعظم آن، صراف تأسیس مؤسسات صنعتی شد.<sup>۶۴</sup>

همه طبقات مرغه بدنیال آن بودند که در سیل طلائی که، با غارت مستعمرات، روان شده بود، سهیم شوند. شاهان، دولتها، پرنسها، قضات، دفترداران، همه سعی میکردند پوشان را نزد تجار بزرگ بسپارند و بهره منظم دریافت کنند، یا سهام کمپانی‌های استعماری را بخرند. در قرن شانزدهم هم، «هوخشتتر» (Hochstätter) – که رقیب سرسخت «فوگر» (Fugger) بود – پایدسپرده‌هایی از این نوع بهارزش بیش از ۱۰۰ میلیون لیره دریافت کرده بساند.<sup>۶۵</sup> کمپانی «نیو رویال آفریقا» (New Royal African Company) که تاسال ۱۶۹۸ به خرید و فروش برده مشغول بود، شرکای سرشناصی مثل دوک «یسورک» (Duke of York) و ارل «شفتزبوری» (Earl of Shaftesbury) (John Locke) و دوست معروف‌وی، «جان لاک» (John Locke) فیلسوف داشت.<sup>۶۶</sup>

افزایش قیمت‌ها، آن‌دسته از مردم را که در آمده‌ایشان ثابت بود، فقیرتر کرد. قرضه عمومی\*\*، بورس بازی و عمدۀ فروشی، سرمایه‌را در دست بورژوازی متراکم ساخت. تجارت بین‌المللی، اساساً در محدوده تجارت کالاهای تجملی باقی ماند.<sup>۶۷</sup> لیکن، سفارشات دولت و نیازهای روبه‌افزایش طبقات مرغه، انگیزه‌ای برای تولید کالاهای غیرکشاورزی شد. در عین حال که تجارت

\* Livre، بول قدیم فرانسه که معادل یک بوند نقره بود. [۳]

\*\* «از قرن هفدهم بی بعد، در فرانسه، شاهد ظهور مالیات بکیرهای خاصی هستیم که در مقابل مساعدۀ‌هایی که به خزانه سلطنتی میدهند، حق جمع آوری مقدار معینی مالیات را دریافت می‌کنند... سودهایی که اینان بدست می‌آورند، سرشار است... اگر گفته «بولن ویلیه» (Boulain Villiers) را قبول داشته باشیم، بین سالهای ۱۶۸۹ و ۱۷۰۸، از مبلغ یک میلیارد لیور جمع آوری شده، ۲۶۶ میلیون لیور، در دست ایشان باقی ماند».<sup>۶۸</sup>

محصولات مستعمرات و تجارت فلزات ادامه داشت، تجارت محصولات صنعتگری و کارگاهی نیز گستردۀ تراز قرون وسطی شد. صنعت پارچه‌بافی انگلیس، صنعت ابریشم لیون، صنعت ذوب فلز «زو لینگن» (Solingen)، صنایع نساجی «لیدن» (Leyden)، «بریتانی» (Brittany) و «وستفالی» (Westphallia)، دیگر برای بازارهای بین‌المللی، از جمله بازارهای مستعمرات آنسوی دریاها، کارمیکردن و تولیداتشان، از مرحله محصولات تجملی، فراتر رفته بود. این گسترش بازار، این باشت سرمایه سوداگران بزرگ را تسريع کرد و یکی از شرایط لازم برای شکوفائی صنعت سرمایه‌داری را وجود آورد.

### صنعت خانگی

علیرغم اینکه در اروپای غربی، از قرن یازدهم بعد، تجارت بین‌المللی در مقیاس وسیع، گسترش یافته بود، اما در شهرها، وجه تولید، همچنان براساس تولید ساده کالا [ابزار تولید در تملک تولیدکننده] استوار بود. استادان صنعتگر، همراه تعداد کمی شاگرد ماهر، مقداری کالای معین را در مدت زمانی معین تولید میکردند و آنها را، با قیمت‌هایی که از قبل معین شده بود، مستقیماً به مردم میفرخندند. در سال ۱۴۳۱، سرشماری یک ناحیه شهر «ایپرس» (Ippres)، در فلاندرز، نشان داد که ۷۵۶ نفر در ۱۶۱ حرفه مختلف، کار میکردند. در کارگاههای ۱۵۵ حرفه گوناگون، فقط ۱۷ شاگرد ماهر مزدگیر وجود داشت. در مجموع، بیش از نیمی از کسانی که مورد سرشماری قرار گرفتند، صاحبکاران مستقل بودند.<sup>۶۹</sup> تفاوت موقعیت اجتماعی استادان صنعتگر با شاگردانشان، بسیار کم بود؛ هر شاگرد، پس از خاتمه دوره کارآموزی اش، این فرصت را داشت که تادرجه استادی ترقی کند.

لیکن، این وجه تولید، با تضادهایی چند مواجه بود. در درجه اول، تضادهای درونی خود نظام: گسترش بازار، جوابگوی افزایش تدریجی جمعیت شهری، و تعداد صنعتگران نبود. این تضاد، منجر باین شد که رقبات بین یک شهر با شهر دیگر افزایش یابد؛ سیاست‌های حمایتی در هر شهر تشديد شود و حتی در اصناف مختلف، گرایش‌هایی برای حمایت از حرفه خود بوجود

آید و سعی کنند درب‌های حرفه خود را، به روی استادان صنعتگر تازه‌وارد بینندند. به کارآموزان، برای ترقی به مقام استادی، شرایط هرچه سخت‌تری تحمل شد. درواقع، اینگونه ترقی، خیلی زود غیرممکن شد. از نظر «هاوزر» (Hauser)، چنین وضعی از سال ۱۸۸۰ بعد در فرانسه بوجود آمد.<sup>۷۰</sup>

«کولیش» (Kulischer)، به اعلان‌های آشکارا انحصار گرایانه‌ای اشاره می‌کند، که از قرن‌های چهاردهم و پانزدهم بعد، از سوی اصناف مختلف، صادر شده‌اند.<sup>۷۱</sup>

از طرف دیگر، صنعتگران فلاندرز و ایتالیا که در قرن دوازدهم، به تولید برای بازارهای وسیعتر از بازارهای شهری پرداختند بودند، نهایتاً، کنترل محصولات کارشن را از دست داده بودند.<sup>۷۲</sup> یک بافنده یا یک تولیدکننده کالاهای برنجی، برای آنکه محصولات کارش را به یک بازار مکاره دور دست ببرد، مجبور بود تولید را متوقف کند، و تا وقتی باز نمی‌گشت، تولید آغاز نمی‌شد. بالاجبار، بعضی از آنان، بخصوص آنها که ثروتمندتر بودند و می‌توانستند کسی را در کارگاه بجای خود بگمارند، خیلی زود در تجارت تخصص یافته‌اند. ابتدا، ایشان محصولات همسایگان خود راهم، فقط بعنوان لطف و مساعدت، با خود به بازار می‌بردند. درنهایت، پرحله‌ای رسیدند که مستقیماً محصولات تعداد زیادی از استادان صنعتگر را می‌خریدند و مسئولیت کامل فروش آنها را در نقاط دور دست بعده می‌گرفتند. این نظام، ضرورتاً مستلزم تبعیت صنعتگر از سوداگر نیست، اما زمینه را برای چنین تبعیتی آماده می‌سازد. چنین وضعی بخصوص در رشته نساجی وجود داشت که در آن تعداد زیادی از صنف‌ها، یکی پس از دیگری، محصولات مشابهی تولید می‌کردند و در پایان، خود را تهابایک خریدار روبرو میدیدند.<sup>۷۳</sup> همین وضع در مورد ساختن زینهای چرمی در لندن پیش آمد و از قرن‌های چهاردهم و پانزدهم بعد، «سراج‌ها» کارگاههای درجه دوم را به تبعیت خود در آوردند.<sup>۷۴</sup> در صنعت پارچه‌بافی فلاندرز، صنایع پشم و ابریشم ایتالیا، این تبعیت در قرن سیزدهم ایجاد شد. سوداگر پارچه، هنوز با صنعتگرانی وارد معامله می‌شد که خود صاحب ابزار تولیدشان بودند. در اواسط قرن چهاردهم،

وجود دستمزد بگیران معنای دقیق کلمه، جز درمورد صنعت پشم بافی فلورانس که ۲۰۰۰۰ کارگر روزمزد داشت، درقيقة موارد، یک استثنا بود.<sup>۷۵</sup> اما، استادان صنعتگر، مجبور بودند مواد خام لازم را از سوداگر پارچه بخرند، و نیز مجبور به فروش محصولات تمام شده خود به آنها بودند. «پارچه فروش» که قادر بوده است با بالاترین قیمت‌ها بفروشد، اصرار خواهد ورزید که با پائین‌ترین قیمت‌ها بخورد.<sup>۷۶</sup> «اسپینناس» (Espinass) بهنگام بررسی زندگی اقتصادی «سرجهان بو آن بروک» (Sire Jehan Boinebroke)، سوداگر بزرگ پارچه‌در شهر «دوئه» (Douai) در اوایل قرن سیزدهم، متذکر می‌شود که دیگر، سوداگران پارچه‌گرایش با آن داشتند که صنعتگران را وادار به اقامت در خانه‌های خودشان کنند و حتی شروع به خرید ابزار تولید کرده بودند. بدھکار شدن اجتناب نایاب‌تر صنعتگران به سوداگران، برای این تبعیت، راهی طبیعی فراهم آورد.<sup>۷۷</sup>

صنعتگران، به چنین تبعیتی، بدون مقاومت - اعم از جزئی یا کلی - گردن نهادند. در قرن‌های سیزدهم و چهاردهم، در بعضی نواحی فلاندرز و ایتالیا، مبارزات طبقاتی شدیدی در گرفت و در اغلب موارد هم با پیروزی موقت صنعتگران خاتمه یافت. اما این پیروزی فقط توانست احتاط وجه تولید ساده کالا را در شهرها - که به بن‌بست رسیده بود - تشديدة کند. این پیروزی، باتدا بیر حمایتی‌ای که بدبانی داشت، در غالب موارد، زوال خود

\* قانون، هرجا که با سوداگران مساعدت می‌کرد، صریحاً نوعی انحصار خرید را با آنان تفویض مینمود. این استثنائی بود که در نیز، قانون مصوب سال ۱۴۴۲ با فندگانی را که کارآموز یا شاگرد نداشتند - فقط ایشان را - مجاز داشت که محصولاتشان را در بازار بفرشند.<sup>۷۸</sup>

\* این تبعیت تا آنجایی اجتناب نایاب‌تر بود که این سوداگران پارچه - که تجسم کامل روحیه سرمایه‌داری برای پول درآوردن بودند - تولید کنندگان ضعیف و ناچیز را، به رطیقی که بتصویر درآید، زیر فشار و چپاول قرار میدادند. «اسپینناس»، تصویر بسیار گویایی از این نوع رفتار «جهان بو آن بروک» ارائه مهدهد.<sup>۷۹</sup>

را تسربیع کرد. سوداگران، برای فرار از مقررات خشک اصناف شهری و دستمزدهای زیاد صنعتگران، کار را به صنعتگرانی واگذاشتند که در حومه شهرها، درخانه کار میکردند و مواد خام وابزار تولید را از صاحبکاران - که سوداگر بودند - دریافت میکردند و دیگر نه تنها عامل، بلکه بطور قانونی نیز، در مقابل دستمزد کار میکردند.

از قرن شانزدهم بعد در بلژیک، ایتالیا، فرانسه و بریتانیای کبیر، این صنعت خانگی به حومه شهرها گسترش یافت. سوداگران بزرگ «آنترپ» (An twerp)، «پارچه بافی های جدید» فرانسه و فلاندرز و همچنین قالی بافی های «اودنارد» (Oudenarde) و بروکسل راتامین مالی میکردند.<sup>۷۹</sup> اما پیشرفت، کند بود. در قرن شانزدهم، هر پارچه باف انگلیسی مجبور بود یک دوره کار آموزی هفت ساله را بگذراند.<sup>۸۰</sup> در قرن هفدهم، در صنعت ابریشم بافی لیون استادان سوداگر، گرچه سرمایه را در تملک داشتند، و ابریشم والگوهای کار را به استاد کاران عرضه میکردند و محصولات تمام شده را جمع آوری مینمودند، اما هیچ پیشنهاد مشخصی، از آن خود نداشتند.<sup>۸۱</sup>

لیکن، در استخراج معدن که هزینه های زیاد تأسیسات آن، اجتناب ناپذیر بود، بورژوازی تجاری سریع تر توانست وسائل تولید را به تملک خود درآورد.<sup>۸۲</sup> در «لیژ» (Liège) که مرکز اصلی تولید زغال در قاره اروپا بود، در سال ۱۵۲۰، دیگر انجمن های مستقل معدنجیان تقریباً بطور کامل ازین رفته بودند و بجای آنها، مؤسسات سرمایه داری کوچکی ظاهر شده بودند که اکثر شان متعلق به سوداگران شهری بودند. غالباً مؤسسات استخراج معدن، تبدیل به شرکت های سهامی شدند و سهام آنها را اعضای طبقات مرغه خریداری کردند. خانواده های ثروتمند تاجر یا بازکدار، مثل «فوگر» ها، مهمترین این شرکت ها را در اختیار گرفتند.

در «ساکسونی»، «تورینجیا»، «تیرونل» و «کارینتیا»؛ «زاگرهوت ها» (Saigerhutten) یعنی کارگاه های بزرگی که در آنها نفره را از من جدا میکردند، بدلیل هزینه تأسیسات و تراکم کار دستمزدی، مهم ترین مؤسسات صنعتی قرن شانزدهم بشمار میرفتند. با آنها، از قلمرو صنعت خانگی به قلمرو

صنعت مدرن میرسیم.<sup>۸۳</sup> یک قرن پس از آن، پولدارترین سوداگران هلندی، از طریق انحصار بهره‌برداری از معادن جیوهٔ امپراتور (توسط خانواده «دویتس» (Deutz) و انحصار بهره‌برداری از معادن آهن و مس سوئد، و همچنین انحصار تولید اسلحه و مهمات (توسط خانواده‌ای «دو گیر»—De Geer و «تریپ»—Tripp) ژروت‌های کلان و سرشاری بدست آوردند.<sup>۸۴</sup>

جالب است خاطرنشان کنیم این جدائی تولیدکنندگان از ابزار تولیدشان — که توسط واسطه‌های سوداگر صورت گرفت — در جوامع دیگر نیز، سیر بسیار مشابهی را طی کرد. «بورنو لاسکر» (Burno Lasker)، بر اساس تحقیق اصیل «پیررسیتن» (Peter H.W.Sitsen) نظامی را که در حومه شهر «جاوه» چریان داشت چنین توصیف می‌کند:

«در زمین‌های مرکزی شرق جاوه، کارگران نیمه مستقلی که درخانه کار میکردنده، همیشه نزد صاحب‌کارانشان حساب اعتباری داشتند و میتوانستند بهنگام ضرورت از آن استفاده کنند... «باکول» (Bakul) یا واسطه... تأمین کننده مالی واقعی و مدیر صنعت روستائی خانگی بود... این واسطه، بوسیله قرض‌هایی، که خودش به‌طریق ممکن کارگران را ترغیب بدریافت آنها میکند، تولیدکنندگان بظاهر مستقل را آنچنان وابسته به‌خود می‌سازد که میتواند قسمت اعظم عواید آنها را از آن خود سازد. برای مثال، در صنعت لوازم منزل سازی این منطقه، بهنگام بررسی دکتر «سیتن» در سال ۱۹۳۶، بیش از نیمی از بازده ناخالص به جیب «باکول‌ها» میرفت».<sup>۸۵</sup>

«ریموند فرث» روشی را در «مالایا» توصیف می‌کند که با روش فوق بسیار مشابه است: «در ترنگانو (Trengganu)، سیستم قرض دادن پول نقد یا تجهیزات، عموماً بصورت یک رابطه مالی بین ماهیگیر و خریدارانی درآمده است؛ این رابطه، بخصوص بین صیادان و خریدارانی که ماهی را بقصد صدور می‌خرند، بخوبی محسوس است».<sup>۸۶</sup>

«نادل» (S.F. Nadel) در شهر «بیدا» (Bida) در نیجریه، در صنعت خانگی تولید مهره‌های شیشه‌ای، نظام کامل‌مشابهی را یافته است. درهند، «ماهاجان»‌ها (MahaJan) مواد خام و سایر محصولات لازم برای صنعت خانگی را به قرض میدهند، بر اساس تاریخچه سلسله «مینگ» (Ming)، بنظر میرسد در قرن‌های شانزدهم و هفدهم، صنعت نساجی در شهر «سوچو» (Soochow) در چن نیز بهمین صورت سازمان یافته باشد.<sup>۸۷</sup>

در یک اقتصاد پولی که تولید برای بازارهای دوردست هر نوع امکانی را در جهت پاگرفتن و ثبات تولیدکننده کوچک از بین میرد، صنعت خانگی، حد اعلا و اوج منطقی تبعیت تولیدساده کالا از سرمایه پولی است.

### سرمایه کارگاهی

صنعت خانگی، تولیدکننده ساده کالا را، ابتدا از کنترل مخصوصش و سپس از وسائل تولیدش، جدا میکند. اما تولید نیز، بموازات گسترش آرام بازار، به کندی افزایش می‌یابد. بورژوازی تجاری، مثل بورژوازی سوداگر قبل از خود، فقط قسمتی از سرمایه و سودش را در صنعت خانگی سرمایه گذاری میکند و قسمت بیشتری از این سرمایه را به تجارت، بورس بازی و کسب مالکیت زمین اختصاص می‌دهد. «فوگر»ها، که ابتدا بعنوان با福德ه در «آگسپورگ» آغاز بکار کردند، حجم اصلی ثروتشان را از تجارت بین‌المللی ادویه و منسوجات بدست آوردند و حتی پس از آنکه امتیازهای معادن نقره اروپای مرکزی را کسب کرده بودند و بزرگترین کارگاههای تولیدی زمان خود را نیز بربا ساخته بودند، باز هم به تجارت بین‌المللی، همچنان ادامه میدادند. وبالآخره هم، اساساً به عملیات اعتباری برای انженر «هابسبورگ» پرداختند، که به ورشکستگی ایشان انجامید.

در اروپای غربی، صنعت خانگی، از نظر مقدار کاری که در اختیار میگرفت، مهمترین شکل تولید غیرکشاورزی بین قرنها شانزدهم و هجدهم، باقی‌ماند. در کنار این شکل تولید، نظام تولیدی دیگری شکل گرفت که نوعی پل بهسوی کارخانه بزرگ مدرن بحساب می‌آید: نظام کارگاهی.

کارگاه تولیدی بمعنای تجمع عده‌ای کارگر در زیر یک سقف است که با ابزار تولیدی کار میکنند که از آن خودشان نیست و برایشان فراهم شده است و همچنین، با مواد خامی کار می‌کنند که با آنها داده شده است. اما در این نظام، بجای آنکه، مثل صنعت خانگی، پس از کسر ارزش مواد خام و هزینه اجراء ابزار کار، کل ارزش محصول تمام شده با آنان پرداخت شود، دیگر انسانه‌فروش محصول تمام شده به صاحبکار کنار گذاشته می‌شود و کارگر، فقط یک دستمزد میگیرد که از آنچه قبل از صنعت خانگی عملاً دریافت میکرد، بیشتر نیست.

میتوان این سیر تکامل را، در صنعت پارچه‌بافی «لیدن» قدم بقدم

مشاهده کرد: «پوستوموس» (Posthumus) این سیر تکاملی را بسیار استادانه تجزیه تحلیل کرده است. ابتدا این صنعت، بر اساس تولید ساده و صنعتگری سازمان یافت. از او آخر قرن شانزدهم به حمۀ شهرانتشار یافته و سوداگران، در قالب سوداگران پارچه، بر اوضاع مسلط شدند. بافتگان، ابتدا تملک مواد خام و محصول تمام شده، و سپس تملک ابزار تولیدشان را از دست دادند. در حدود سال ۱۶۴۰، مجموعه جدیدی از واسطه‌ها، تحت عنوان «جادگان‌ها»، خود را بین سوداگران و بافتگان جا دادند. مرحله کارگاه فرا رسید و حتی در حدود ۱۶۵۲ صحبت از «تولیدکنندگان کارگاهی» (manufacturer) بعیان می‌آید.<sup>۸۸</sup>

این نظام جدید، برای عرضه کنندگان سرمایه دو مزیت داشت. از یک طرف، می‌توانستند از هزینه‌های عمومی ناشی از تعداد زیادی واسطه که برای جمع‌آوری محصولات تمام شده و توزیع مواد خام میکردند اجتناب کنند و از طرف دیگر میتوانستند اختلاس قابل توجه مواد خام را که در صنعت خانگی اجتناب ناپذیر بود - و کارگران بدانوسریه عدم تکافوی دستمزدهایشان را جبران می‌کردند - متوقف سازند. در کارگاهها، تراکم نیروی کار و نظارت مستقیم و مداوم سرمایه بر آن به مرحله پیشرفت‌های رسید.

تولید کارگاهی، از نقطه نظر قدرت تولید کار نیز پیشرفت قابل توجهی نشان میدهد. در تولید ساده کالا، فقط یک تقسیم اجتماعی کار بین حرفه‌های مختلف وجود دارد؛ بعبارت دیگر، در دون هر حرفه و در خلال جریان تولید، تقسیم کاری وجود ندارد. حتی وقتیکه، همچون در صنایع پارچه‌بافی و پشمباافی، هر حرفه یک محصول تمام شده کامل را که بتواند بمصرف مستقیم برسد، تولید نمی‌کند، باز هم یک جریان کامل تولید را انجام میدهد؛ رسیدگی، بافتگی و غیره.

با تولید کارگاهی، این امکان فراهم می‌آید که هر حرفه و هر جریان تولید به تعداد بیشماری عملیات فرعی، که بهبیشترین حد ممکن، ماشینی و ساده شده‌اند، تقسیم گردد. این تقسیمات فرعی، هم افزایش بازده و افزایش

تعداد محصولات تمام شده و کامل را امکانپذیر میسازند و هم در عین حال، از طریق جایگزین کردن نیروی کار غیرماهر زنان، کودکان، بیماران یا پیران و حتی دیوانگان، کاهش هزینه تولید را میسر میسازند. این واقعیت، بویژه در مورد تولید منسوجات، در قالب یک پدیده اجتماعی کاملاً جدید، ظاهر میشود؛ نیروی کار، تا حد زیادی، از این مردم بیچاره و ضعیف تشکیل میشود. در درجه اول، هزینه بسیار کم این نیروی کار است که گردآوردن تعداد زیادی دستمزد بگیر را در زیر یکستف، سودآور میسازد. این وضعیت را میتوان تا حدی با وضع کسانی مقایسه کرد که در جهان باستان، در چین، هند و سایر نقاطی که کار برداگان یا نیمه برداگان متداول بود، در معادن یا مجموعه‌های بزرگ دولتی کار میکردند.

بیشترین وحشیگری را، همراه با دوروثی و سالوسی خیره کننده، بطور طبیعی بکار می‌زندند تا این بدبختان را وادارند که کار ارزان را در اختیار سرمایه تولیدی جوان قرار دهند\*. در سال ۱۷۲۱، تصمیم گرفته میشود در «گراتز» (Graz) یک کارگاه تولید پارچه دایر گردد «زیرا صدها نفر از گرسنگی زجر می‌کشند و بیکارند»؛ برای فراهم آوردن نیروی کار لازم، باید تعداد افراد مورد لزوم را از میان گذاهائی که خیابانهای شهر را شلوغ کرده‌اند «گرفت و توقيف کردد». در سال ۱۶۹۵، انجمن شهر «آمستردام»، براساس پیشنهاد کلانترها، به بررسی این موضوع میپردازد که «آیا مناسب است در محلی که میتوان دختران جوان و همچنین بیکاره‌ها و گدايان را بکار گرفت، مکانی را به (تأسیس) یک کارگاه ریستندگی اختصاص داد.» از آنجا که تجاري که میخواستند کارگاههای پشم‌ریسی دایر کنند، شرایط مناسبی پیشنهاد میکرdenد، و از آنجا که این اعضای محترم انجمن

\* قبله، در قرن چهاردهم، در صنعت پشم‌بافی فلورانس (*arte di lana*) — که کارفرما با قرض دست‌وپای دستمزد بگیرد را بسته بود — مجموعه‌ای از قوانین تدوین شدند تا دستمزد بگیر را وادار به اضافه کاری کنند. بویژه، قانون مصوب سال ۱۳۷۱، باز پرداخت قرض را با پول منوع می‌ساخت و او مجبور بود این قرض را با کاداپردازد.<sup>۸۹</sup>

شهر معتقد بودند این کار، یک «کار خیلی خوب و مسیحی»[!] است، لذا به شهردار اختیار دادند که درجهات اجرای این طرح اقدامات لازم را بنماید.<sup>۹۰</sup> «سومبارت» (Sombart) نمونه‌های متعددی، بخصوص در مورد اسپانیا، فرانسه، هلند، آلمان، سویس، اتریش و البته که انگلستان، ذکر می‌کند که در آنها دولت، مردم را واقعاً وادار می‌کند که در کارگاههای تولیدی اجراء کار کنند.<sup>۹۱</sup> در کشورهایی که هنوز رژیم رعیتی وجود داشت - بخصوص در روسیه، در کارگاههای تولید مس در «تولا» (Tula) - رعایا وادار می‌شدند در کارگاههای تولیدی کار کنند.

پیشرفت تولید کارگاهی، کار دستی را بعنوان وسیله اصلی تولید در صنعت، بطور کامل از بین نبرد: هنوز هم قسمت اعظم مخارج سرمایه تولیدی، برای دستمزدها پرداخت می‌شد. معهداً، در بخش‌هایی که لازم بود دستگاههای گران در مقیاسی وسیع تأسیس شوند، تولید کارگاهی خیلی سریع پیشرفت کرد. در قرن هجدهم، در «رنس» (Rheins) و «لوویه» (Louviers) در کارگاههایی که ساختن‌شان، صدها هزار «لیور» هزینه برداشته بود، هزاران کارگر گرد آورده شده بودند.<sup>۹۲</sup>

«لیدن» که در اواسط قرن نوزدهم، مرکز عمدۀ نساجی اروپا بشمار میرفت، پیشرفت تولید کارگاهی اش را مدیون استفاده از دستگاههای نخ‌تاپی در مقیاس وسیع بود. لیکن، استفاده از این دستگاهها فقط در صورتی سودآور بود که از کارکم‌هزینه کودکان یا زنان استفاده شود. باین دلیل، صاحبکاران، هیئت‌هایی را به نقاط دوردست مثل «ایژ» (Liège) فرستادند تا چنین کسانی را استخدام کنند.<sup>۹۳</sup>

### وجود آمدن پرولتاریای جدید

از قرن شانزدهم ببعد، همراه با وسعت یافتن میدان عمل سرمایه - که داشت پایه‌ات وارد قلمرو تولید می‌شد - طبقه اجتماعی جدیدی بوجود آمد. این طبقه، قبل از قرون وسطی فقط بصورت محدودی «اجیر» (بیشکن شده)، که از شهری به شهر دیگر سرگردان بودند، وجود داشت. این طبقه، از کاهش یافتن خدم و حشم اربابان ثغودال سرچشمه گرفت، که خود حاصل

بدترشدن وضع اربابان در اثر دگرگونی قیمت‌ها بود. همچنین، این طبقه حاصل زوال صنعتگری شهری بود؛ یعنی از زمانیکه صاحبکاران سوداگر، سفارشات خودرا به کسانی واگذاشته بودند که درحومه شهرها کارمیکردند. تغییرات عمیق در قلمرو دیگری از تولید - یعنی در کشاورزی - که هنوز اکثریت عظیم تولید کنندگان در آن متراکم بودند، پیشرفت شکل‌گیری این طبقه را تسريع کرد.

در روستای قرون وسطائی، زمین‌دهقانان به قطعات متعددی تقسیم شد.

لازم بود دهقانان، برای کار روی این زمین‌ها، آزادانه از قطعات مجزا از یکدیگر، عبور نکند. این دسترسی آزادانه، با حق دانه‌چینی و جمع کردن کاه و پوشال، با استفاده مشترک از مرتع، با ذخیره زمین بنفع خانوارهای جدید و با پرداخت اجباری محصول مرتبط بود؛ همه این عوامل، برای ثبات یک اقتصاد روستائی مبتنی بر روش آیش‌بندی سه‌سال یکبار، که نشان از جامع روستائی اولیه داشت، حیاتی بودند.<sup>۹۴</sup> در عین حال، زمین‌های مشترک، امکانات مناسبی برای چرای رمه و جمع آوری چوب‌هم برای آتش و هم برای ساختمان - در اختیار اجتماع می‌گذاشتند.

در انگلستان، از قرن پانزدهم بعد، اربابان، علیرغم فرامین و قوانین دولتی، به تقسیم زمین‌های مشترک و تقسیم مجدد قطعات مزروعی - بطوری که فقط در اختیار یک اجاره‌دار قرار گیرند - پرداختند. بخصوص رشد سریع قیمت پشم از اواسط قرن پانزدهم - که برای اربابان، پرورش گوسفند را بسیار سودآورتر از کشت زمین کرده بود - باین حرکت دامن زد.<sup>۹۵</sup> اما تا قرن هجدهم، عمل حصارکشی دور زمین‌ها، بسیار پراکنده و کم بود.

و آنگاه بود که در خودشیوه تولید کشاورزی، یک انقلاب تسريع شد: لغو آیش‌زمین و گذار از روش آیش‌بندی سه‌سال یکباره کشت دوره‌ای یونجه، شلغم و علوفه که قدرت حاصل‌خیزی خاک را احیاء می‌کنند. این یک نظام کشاورزی علمی بود که ابتدا در «فلاندرز» و «لومباردی» آغاز شد و پس از چند کشت آزمایشی، در انگلستان تعمیم یافت.<sup>۹۶</sup> اضافه محصول کشاورزی، افزایش بسیار شدیدی یافت. اربابان، که تلاش می‌کردند این اضافه محصول

را برای خود بردارند، نظام اجاره‌داری را تغییردادند و اجاره‌های بلندمدت را که برای یک خانواده دهقانی، به یک قرن هم می‌رسید به اجاره‌های اختیاری یا کوتاه‌مدت تبدیل کردند که حد اکثر نه سال یک‌بار تغییر می‌کرد.<sup>۷۰</sup>

نتیجه این شد که اجاره زمین افزایش یابا و این امر، هم‌سلب‌مالکیت از دهقانان فقیر را تسریع کرد وهم با حصار کشی همراه شد، زیرا با پایان گرفتن روش آیش‌بندی سه سال یک‌بار، دیگر کشت زمین‌های پراکنده و دور از هم برای کشتکاران شاق و مشکل شده بود. در انگلستان، در حدود سال ۱۷۸۵، این حرکت به اوج خود رسید و طبقه دهقانان مستقل، تقریباً ازین رفت و مزرعه‌داران بزرگ سرمایه‌دار، که از کار دستمزدی استفاده می‌کردند، جایگزین آنها شدند. در فرانسه نیز، در قرن‌های هفدهم و هجدهم، حرکتی مشابه اما در مقیاس کوچکتر، در جهت تقسیم زمین‌های مشترک صورت گرفت<sup>۷۱</sup>؛ و سپس «انقلاب فرانسه» باین امر تحرکی عظیم بخشید. در آلمان غربی و بلژیک هم، این حرکت سیری مشابه فرانسه طی کرد.

باین ترتیب، تغییرات اقتصادی، که بین قرن‌های شانزدهم و هجدهم، در شهرها، انبوهی از تولید کنندگان را از وسائل تولیدشان جدا کرده بود، با تغییرات اقتصادی دیگری همراه شد که عملابخشی از دهقانان را از زمین‌شان، که ابزار تولید وسائل زندگی‌شان محسوب می‌شد، محروم ساخت. باین طریق، پرولتاڈیای جدید ظاهر شد. از قرن شانزدهم بعده، صاحبکاران «لیدن»، این طبقه را چنین توصیف می‌کنند: «افرادی فقیر و نیازمند، که بسیاری از آنان، مسئولیت زن و فرزندان زیاد را بعده دارند و هیچ چیز ندارند جز آنچه که می‌توانند از راه کار با دست. هایشان بدست آورند».<sup>۷۲</sup>

نیاکان این پرولتاڈیا، قبل از ۱۲۴۷، بعون «کسانیکه بـا قوت بازو انسان پول در میـآورند»<sup>۷۳</sup> توصیف شده بودند. و در زمان ما، وقتی جریان شکل گیری پرولتاڈرمیان مردمان عقب‌مانده، تکرار می‌شود، مثلاً در «مالایا» صحبت از ماهی‌گیری بمیان می‌آید که تورمه‌گیری اش (وسیله توایدش) از آن خودش نیست: «او هیچ چیز ندارد؛ فقط برای دیگران کار

میکند».<sup>۱۰۱</sup> به عبارت دیگر، جدائی تولیدکنندگان از وسائل تولیدشان، طبقه‌ای از پرولترها را بوجود می‌آورد که جازاً طریق اجاره‌دادن قدرت‌شان، یعنی جازاً طریق فروش نیروی کارشان به صاحبان سرمایه، نمیتواند زندگی کنند؛ و این کار، صاحبان سرمایه را قادر به سازد ارزش اضافه‌ای را که این تولیدکنندگان بوجود می‌آورند، از آن خود سازند\*.

### انقلاب صنعتی

برای آنکه سرمایه بتواند به قلمرو تولید صنعتی نفوذ کند، لازم است صنعت با بازاری روپرتو باشد که دیگر ثابت نیست و به حدی از گسترش رسیده است که میتواند تولیداتی را که حجمشان مدام‌آ روبه افزایش است، جذب کند. استفاده از ماشین‌آلات در صنعت و حمل و نقل، و نتیجه‌تاً، پائین‌آمدن هزینه تولیدات کارخانجات بزرگ، چنانی بازاری را بوجود می‌آورند و پیروزی قطعی وجه تولید سرمایه‌داری را مشخص می‌کنند.

برای هزاران سال، تنها دو منبع نیرو و برای کار، در دسترس بود؛ یکی نیروی انسانی و دیگری نیروی حیوانات اهلی. جهان باستان، توanst او این ماشینی را بسازد که از منبع نیروی دیگری استفاده می‌کرد؛ ماشین آبی. در معادن رم، از پرخ ارشمیدس و پمپ آب «ستسیبیوس» (*Ctesibius*) برای کشیدن آب استفاده می‌کردند.<sup>۱۰۲</sup> اما در کشاورزی، از این ماشین‌ها، در مقیاس وسیعی استفاده نشد. این ماشین‌ها به قرون وسطی رسید و از قرن دهم بعد، کاربرد عام یافت. این امر منجر به افزایش عظیمی در قدرت تولید کارگشت. سپس آسیاب بادی، از شرق به اروپای قرون وسطی رسید\*\*.

\* «تحلیل جاری از وضعیت دستمزد بکیر، اشاره به ویژگی اساسی آن-

یعنی جدائی و محرومیت کارازابن ارتولید-دارد و تفاوت بین موقعیت دستمزد بکیر و موقعیت دیگران را بر اساس این ویژگی بنا می‌نهد».<sup>۱۰۲</sup>

\*\* در کشاورزی چون، از قرن ششم، آسیاب‌های بادی در مقیاس وسیعی استفاده می‌شد. اما در اروپای غربی، این‌گونه آسیابها به انحصار زمینداران فروختند و معابد در آمدند و باین ترتیب، بهره‌کشی ازدهقانان را تشید کردند. آسیاب‌های



از قرن پانزدهم بعد، در عین حال که هنوز این ماشین‌ها از آب بعنوان منبع اصلی نیرو استفاده می‌کردند، یک سلسله ابداعات کوچک و اصلاحات تکنیکی روی آنها انجام گرفت و هرچه بیشتر آنها را دگرگون کرد. ماشین‌هایی برای ساختن کاغذ، پتک کوبی، ابریشم بافی، کشیدن آب از معادن، تاییدن نخ، ازه کردن چوب و امثال‌هم، ساخته شدند.<sup>۱۰۴</sup> «سومبارت» (Sombart) لیست در حدود بیست نوع مختلف ماشین را که بآن دوره مربوط می‌شوند، ارائه می‌کند.<sup>۱۰۵</sup>

لیکن، این اصلاحات و پیشرفت‌های تکنیکی، تا وقتی که شرایط اقتصادی و اجتماعی برای جریان یافتن وسیع سرمایه به تولیدات صنعتی مساعد نبود، بطور پراکنده بکار گرفته می‌شدند. همانطور که قبل اگتفتیم، در آغاز دوران توین، در درجه اول، پیشرفت فعالیتهای استخراج معدن و ذوب فلز، نقش اساسی داشت. در معدن بود که اولین انواع راه آهن، برای تسهیل حمل زغال‌سنگ بوجود آمد.<sup>۱۰۶</sup> قرن پانزدهم، شاهد ساختن اولین کوره‌ای بود که در آن احتراق، بكمک جریان هوا تشدید می‌شد.<sup>۱۰۷</sup> اما تا وقتی که سوت این کوره‌ها از چوب بود، پیشرفت‌شان با مشکل مواجه بود. در سال ۱۷۷۱، استفاده از ماشین بخار در صنعت زغال‌سنگ، جریان تولید را دگرگون ساخت و امکان افزایش تولید و کاهش قیمت‌ها را بوجود آورد و راه را برای استفاده از زغال کک بعنوان سوت این کوره‌ها، باز کرد. چند سال بعد، در حدود سال ۱۷۸۵، تولید آهن از طریق روش تصفیه، باز هم کل جریان تولید را دگرگون ساخت. در انگلستان، تولید آهن از ۱۲۰۰۰ تن در سال ۱۷۰۰۰ به ۶۸۰۰۰ تن در سال ۱۷۸۸،<sup>۱۰۸</sup> به ۲۴۴۰۰۰ تن در سال ۱۷۵۰ و ۴۵۵۰۰۰ تن در سال ۱۸۲۳ رسید.<sup>۱۰۹</sup>

استفاده از نیروی آب در ماشین ریستندگی و سایر ماشین‌ها، و بخصوص اختراع دوک مکانیکی، صنعت نساجی را دگرگون کرد. در همان زمان، گسترش

→ بادی اروپائی، اساس *Banalités* [استفاده اجباری از چیزی که متعلق به ارباب بود] را تشکیل میدادند که خود با راضافتری بود که به معاقان تحمل می‌شد، نظور آنرا در چیزی هم می‌باشیم.

تجارت دریائی «لیورپول»، بازارهای آنسوی دریاها را، که نامحدود بمنظور میرسیدند، به روی تولیدات «لانکاشایر» گشود. کارگاههای نساجی، به کمک ماشینهای جدید، پارچه‌های نخی را با قیمت‌های بسیار کمتر از صنعتگران و کارگران خانگی تولید می‌کردند و هم اینان بودند که برای تسخیر این بازار وسیع، پجرکت درآمدند. سرمایه، مدهای گمرکات داخلی را، که از گذشته فثوالی باقی مانده بود، درهم شکست: در سال ۱۷۹۹، همزمان با تشکیل ایالات متحده، در سال ۱۷۹۵ در فرانسه، در سال ۱۸۰۰ در بریتانیای کبیر، در سال ۱۸۱۶ در پروس، در سال ۱۸۲۴ در سوئیس و نروژ، در سال ۱۸۳۴ با وجود آمدن «Zollverein» (اتحاد گمرکی) در آلمان، در سال ۱۸۳۵ در سویس، در سالهای ۱۸۵۰ در روسیه و «اتریش-مجار»، این مدهای گمرکات داخلی درهم شکستند. سپس، به بازار جهانی حمله شد. صادرات پارچه انجلستان، از ۵۹ لیره در سال ۱۶۷۹، ۴۵۰۰۰ لیره در سال ۱۷۵۱، به ۲۰۰۳۵۴ لیره در سال ۱۷۶۴، ۱۹ میلیون لیره در سال ۱۸۳۰، ۳۰ میلیون لیره در سال ۱۸۵۰ و ۷۳ میلیون لیره در سال ۱۸۷۱ رسید.<sup>۱۰۹</sup>

تولید و سوخت ماشینهای بخار، برای صنایع آهن و زغال‌سنگ بازارهای جدید و بسیار وسیعی بوجود آورد. از سال ۱۸۲۵ بعد، ساختن راه آهن، این حرکت موفقیت‌آمیز تولید ماشین و همچنین، وجه تولید سرمایه‌داری را عمومیت داد. راه آهن، با ایجاد ارتباط نزدیک‌بین شهر و روستا، نفوذ کالاهای را که در کارخانه‌های پزگ با قیمت‌های نازل تولیدی شدند به دورافتاده‌ترین نقاط کشورها، تسهیل کرد. در عین حال، ساختن خطوط راه آهن، برای بیش از نیم قرن، بازار اصلی محصولات صنایع سنگین (زغال‌سنگ، فولاد، محصولات فلزی وغیره) را، ابتدا در انگلستان، سپس در بقیه کشورهای قاره اروپا، پس از آن در امریکا و سراسر جهان، تشکیل میداد.

**ویژگی‌های خاص پیشرفت سرمایه‌داری در آروبا غربی**  
در تولید ساده کالا، تولیدکننده، که مالک و صاحب اختیار وسائل تولید و محصول خویش است، فقط از طریق فروش محصولاتش برای بدست

آوردن وسائل زندگی، می‌تواند زندگی کند. در تولید سرمایه‌داری، تولید کننده، که از وسائل تولیدش جدایش است، دیگر صاحب اختیار محصولات کار خود نیست. او فقط با فروش نیروی کارش یعنی با تبدیل به کالا ساختن نیروی کارش، درقبال دستمزدی که اورا قادر به کسب وسائل زندگی می‌کند، قادر به زندگی است. پایین ترتیب، گذار از تولید ساده کالا به تولید سرمایه‌داری بمعنای دقیق آن، بادوپدیده مشخص می‌شود: یکی تبدیل شدن نیزدی کار به یک کالا، و دیگری تبدیل شدن وسائل تولید به سرمایه\*. این دو پدیده ملازم و پیوسته، هر گز ناگهان و در مقیاسی و سیع ظاهر نشدن، بلکه از قرن شانزدهم بعد، و بخصوص از قرن هیجدهم بعد، در اروپای غربی، و در اصل در بریتانیا پدیدار گشتند.

سرمایه، به شکل اولیه اش، یعنی در غالب سرمایه ربانی و سرمایه سوداگری، بهیچوجه یک ویژگی خاص تمدن غرب نبود. بسیاری از قمدن-هائی که یک مرحله پیشرفتۀ تولید ساده کالارا پشتسر گذاشتند، شکوفائی چشمگیر این نوع سرمایه را شاهد بودند؛ و اگر بخواهیم از مهمترین آنها نام ببریم باید به جامعه بیزانس، امپراتوری مغول درهند، امپراتوری اسلام، چین و زانپن اشاره کنیم. در این جوامع، گسترش کمی سرمایه، بهیچوجه از آنچه که در اروپای غربی اتفاق افتاد، کمتر نبود.

draawast قرن چهاردهم، «ادوارد سوم» پادشاه انگلستان، از کمپانی‌های فلورانسی «باردی» (Bardi) و «پروزی» (Peruzzi) ، ۱۳۶۵۰۰۰ فلورن دریافت کرد<sup>۱۱۱</sup>. این دو خانواده، قبل از «فوگرهای» از ثروتمندترین

\* بنظر می‌رسد پروفسور «سول تاکس» (Sol Tax)، که اثرش را درباره اجتماع گوائمالائی «پاناچاصل» (Panajachel) «سرمایه‌داری پنی» نامیده است، این موضوع را درک نکرده باشد. وی استدلالاتش را برای تعریفی که ارائه داده است بررسی می‌کند و به «عادت ذهنی» بومیان «پاناچاصل» هیرسد که در جستجوی «حداکش بازده» هستند. درواقع، در «پاناچاصل» جامعه‌ای را داریم که در آن تولید ساده کالا، مشخصاً غالب و متداول است و در عمل، نهزمین و نه نیزی کار بصورت کالا در نیامده‌اند.<sup>۱۱۰</sup>

خانواده‌های بورژوای غرب بودند. در حدود همین دوره، یک گروه از سوداگران «کریمی» (از اهالی یمن) – که در مصر در زمان «ملوک‌ها»، تجارت ادویه باهند را به انحصار خود درآورده بودند – ۷۰۰۰۰۰ «درهم» نقره به عده‌ای از اشراف دمشق و سپس ۴۰۰۰۰۰ «درهم» طلا به پادشاه «یمن» وام دادند (این سکه‌ها، در مقایسه با مسکوکات اروپادرهمان دوره، حاوی مقدار خیلی بیشتری فلزناب بودند)<sup>۱۱۲</sup>. در قرن‌های نهم و دهم، در اوج رونق امپراتوری اسلام، تعدادی از سوداگران «بصره» را می‌بینیم که در آمد سالانه‌شان متجاوز از یک میلیون «درهم» است. یک جواهرفروش بغدادی بنام «ابن‌الجصّاص» (Ibn-al-jassas)، پس از آن که ۱۶۰۰۰ «درهم» طلایش را مصادره کرده بودند، باز هم هنوز مردث و تمتدی بود<sup>۱۱۳</sup>. در سال ۱۴۴ قبل از میلاد، وقتی «هسیو» (Hsio)، ولی‌عهد امپراتوری چین در زمان «لیانگ» (Liang) در گذشت، از خود ۴۰۰۰۰۰ «کتی» (هر کتی در حدود ۵۰۵ گرم) طلا بجا گذاشت<sup>۱۱۴</sup>. چرا این انباشت سرمایه ریائی و سرمایه سوداگری نتوانست سرمایه صنعتی را در این تمدن‌های مختلف، بوجود آورد؟

موضوع این نبود که برای این تمدن‌های ماقبل سرمایه داری، شکل‌های سازمان‌دهی مابین صنعتگری بمعنای دقیق آن و کارخانجات بزرگ – یعنی Verlagssystem (نظام پخش تولید رحومه) که در آن سوداگران، کار را به صنعتگران می‌سپردند؛ و همچنین صنعت خانگی و تولید کارگاهی – امری ناشناخته بود. در بیزانس، در زمان امپراتور ژوستینیان (Justinian) کارگاه‌های واقعی نساجی ظاهر شدند، اما مطمئناً مبتنی بر کار صنعتگران و نیروی کاری بودند که اگرچه در یکجا متراکم بود، اما همچنان ابزار تولیدش را در تملک داشت<sup>۱۱۵</sup>. لیکن از حدود قرن دهم «سوداگران ابریشم خام و سوداگران پارچه، بر سایر صنف‌ها، تسلط چشمگیری یافتند و بعضی از اعضای این دو صنف، سعی می‌کردند از بقیه همقطاران خود، پیشی گیرند و تبدیل به صاحب‌کاران سرمایه‌دار شوند. صنف دلالان ابریشم خام، ... نه فقط ریستنگان فقیر ابریشم خام (Katartariori)، بلکه همه صنف «کاتارتاریوری» را تحت

تسلط خود درآورده بودند. در واقع، یک ابریشم ریس نمی‌توانست ابریشم ریسیده شده را مستقیماً بدسوداگر پارچه بفروشد؛ وی مجبور بود آنرا به دلال ابریشم خام تسلیم کند. همچنین، یک ابریشم ریس نمی‌توانست ابریشم خام را، بدون اجازه دلالان، از واردکنندگان آن بخورد... [و] فقط آن مقداری ابریشم خام میتوانست بخورد، که تواند کارگاهش آنرا برسید.... این درست است که دلالان، ظاهراً حق نداشتند کار ریسندگان را تحويل بگیرند و یا هر کاری بجز خرید و فروش مواد خام انجام دهند. اما این منع... علاوه متفقی بود و دادوستدگران مواد خام، می‌توانستند کارگران را اجیر کنند و پیشاپیش آنان پول بپردازنند. مشکل میتوان باور کرد که این کارگران، فقط بمنظور کملک باشان درامر خرید و فروش استخدام شده بودند!»<sup>۱۶</sup>. در امپراتوری اسلام نیز پیشرفت صنعت خانگی و تولید کارگاهی، چشمگیر بود. گفته می‌شود در معادن جیوه‌اسپانیای مسلمان، بیش از ۱۵۰۰ کارگر بکار گرفته شده بودند. از سال ۸۱۵ میلادی، در «تینیس» (Tinnis) که شهر معروف پارچه بافی بود، صنعت خانگی بطور کامل جریان داشت؛ سوداگران پارچه، درقبال روزی نیم «درهم» دستمزد، مردان و زنان را بکار می‌گرفتند.<sup>۱۷</sup> چندین قرن قبل از عهدما، در چین، کارگاههای بسیار بزرگ فلزکاری و معدن کنی وجود داشتند که از کار برداشته شده بودند. پس از آن، صاحبکاران بسیار ثروتمندی در کار آهن و مس و در بهره‌برداری از جیوه و شنگرف پدیدار شدند.<sup>۱۸</sup> بعدها، بخصوص از زمان سلسله «مینگ» (Ming) بعد، کارگاههای بزرگ سازنده ظروف چینی و منسوجات خانگی گسترش عظیمی یافته‌اند.<sup>۱۹</sup> در هندوستان نیز، برای مدت یکهزار سال، وضع از همین قرار بود. اما وجود همزمان این فرم‌های مؤسسات مدرن و انباشت عظیم سرمایه پولی، نتوانستند به سرمایه‌داری صنعتی بینجامند.

تولید ساده کالا، مسلماً تولید کالاهارا در برابر می‌گیرد، اما نوعی از تولید کالاست که در اصل به تولید ارزش‌های استفاده‌ای می‌پردازد. مادام که اکثریت عظیم جمعیت در این تولید کالا شرکت چندانی ندارند، یا بکلی در آن سهمی ندارند، بالاجبار چنین تولیدی محدود می‌ماند. تجارت در مقیاس

وسيع، اساساً مبتنی بر تجارت کالاهای تجملی باقی میماند. سرمایه، که خود را رو در روی مرزهای محدود چنین بازاری می‌بیند، مفترهای سودآورتر از سرمایه‌گذاری در تولید می‌پابد. اين موضوع، روشنگر اين واقعیت است که چرا کارگاههای بزرگ و صنایع خانگی بیزانس، دنیای اسلام، چین و هندوستان تقریباً یاهمه‌شان به تولید کالاهای تجملی می‌پرداختند، یا برای سفارشات دولتی کار می‌کردند.

در نتیجه تغییر شکل اضافه محصول کشاورزی از اجاره بصورت محصول یا بیگاری، به اجاره برحسب پول، اقتصاد پولی به اقتصاد دهقانی نفوذ کرد و گسترش چشمگیر تولید کالا را در اروپای غربی امکان پذیر ساخت و باين ترتیب، شرایط لازم را برای شکوفائی سرمایه‌داری صنعتی بوجود آورد. جز در اروپای غربی، در هیچ جای دیگر، اضافه محصول کشاورزی، شکل دائم پولی را بخود نگرفت. در امپراتوری رم و بیزانس، مالیات برحسب محصول متداول بود<sup>۱۲۰</sup>. در امپراتوری اسلام، در زمان خلفای عباسی، قسمتی از مالیات زمین برحسب محصول و قسمتی برحسب پول پرداخت میشد، اما خیلی زود، مجدد آمالیات برحسب محصول رواج یافت و در دوره ترکها نیز بهمین صورت باقی ماند<sup>۱۲۱</sup>. در هند، بجز در قرن هفدهم دریک دوره کوتاه رونق در زمان مغولها، در بقیه دوره‌ها اجاره زمین عموماً برحسب مسلسله «مینگ»، «اجاره مالیات» برحسب پول وصول می‌شد؛ پس از سقوط این سلسله باز برحسب محصول دریافت می‌گردید و فقط در قرن‌های هفدهم و هجدهم در جنوب چین مجدداً و بطور قاطع، برحسب پول متداول شد<sup>۱۲۲</sup>.

تولید ماشینی - که به تنهائی کارخانه بزرگ را قادر می‌سازد در رقابت با صنعت خانگی و صنعتگری پیروز شود - حاصل بکاربردن علوم طبیعی در تولید است؛ و این، بنوبه خود، مستلزم تلاشی مداوم برای صرفه جوئی در کار انسانی است. رواج کاربرد گان و حضور توده عظیمی از فترای غیر مولد

در امپراتوری رم، مانع از هرگونه تلاش در این جهت می‌شد\*. وقتی به عدم تأیید امپراتور «وسپازیان» (Vespasian) در مورد اجازه استفاده از جرثقیل مکانیکی می‌اندیشیم، توضیح مهمش بخاطرمان می‌آید که: «من باید فقرایم را غذا بدهم». ۱۲۳.

تمدن‌های دنیای اسلام، هند، چین و ژاپن، اساساً تمدن‌های کشاورزی بودند و در آنها آبیاری، امکان‌یک کشاورزی فوق العاده متمن‌کرکز را بوجود آورد که این بنوی خود بهره‌رشد قابل توجه جمعیت انجامید. کاربیار ارزان، در طول هزاران سال، مانع از هرگونه تلاشی برای استفاده از ماشین‌آلات در صنعتگری می‌شد. در عین حال، استفاده مولد از نیروی آب بمنظورهای غیر کشاورزی - که در اروپا از قرن سیزدهم تا قرن هجدهم، پایه پیشرفت آرام تولید ماشین بحساب می‌آید - در این تمدن‌های کشاورزی بسیار محدود بود زیرا این نوع استفاده از آب بانیازهای آبیاری زمین متناقض بود\*\*.

\* باید باین موضوع، خفت و تحریری را که نسبت به کار یابی وجود داشت و ناشی از برگی بود، افزود. «گز نفون» در اقتصادیات خود، این موضوع را خیلی خوب صور تبدیل می‌کند: «فنونی را که مردم آنها را عامیا نه می‌نامند، عموماً قادر و منزلي ندارند و تحقیر می‌شوند، و این بدلیل نیست. این فنون، هم جسم کارگران و هم جسم سرپرستان را بشدت ضایع می‌کنند... و وقتی جسم انسانها تهی شد، روانشان بیمار می‌شود. بعلاوه، [این فنون] هیچ وقت فراغتی وجود نداشته باشند».

این نکته آخر، بسیار بجاست.

\* «این تأسیسات (آسیاب‌های آبی و آسیاب‌های اتوماتیک)، که برای خانواده‌های بزرگ غیر روحانی و همچنین برای دیرهای مهم، منبع در آمده‌های عظیم بودند، در دوره «تانگ» (T'ang) بسیار زیاد شدند [یعنی چهار پنجم قرن قبل از ادپا]. و این در زمانی بود که مالکیت زمین‌های بزرگ نیز توسعه می‌یافت. تشکیلات اداری امپراتوری مجبور شد با این سوء استفاده مبارزه کند زیرا چرخهای بر مدار آسیاب، جریان آب رودخانه‌را مختل می‌کرد و باعث می‌شد مقداری ←

در اروپای غربی، بین قرن‌های دهم و هجدهم، انباشت سرمایه پولی، سرمایه ربانی، سرمایه سوداگری و سرمایه تجاری، بدست طبقه بورژوازی که روز بروز خود را از قید و بند طبقات فشودال دولت، بیشتر رها میکرد، صورت گرفت. این طبقه، بالاخره دولت را تحت تسلط درآورد و از آن برای تسريع انباشت سرمایه بنفع خود استفاده کرد. شکل گیری بورژوازی بعنوان یک طبقه – با آگاهی کامل به منافعش – در کمون های آزاد قرون وسطی صورت گرفت؛ در این کمون‌ها بورژوازی، یک دوره کارآموزی مبارزه سیاسی رامیگذراند. تأسیس دولتهای جدید مرکزی از قرن پانزدهم پی بعد، حاصل درهم کوپیده شدن بورژوازی شهری نبود بلکه ناشی از صعود مجدد این طبقه بود که بعنوان «طبقه سوم» (Third Estate)، مرزهای محدود سیاست را در کمون‌ها زیر پا گذاشت و برای رودرروئی با طبقات حاکم قدیم، به عرصه ملی گام نهاده بود (در این مورد، روسیه، اسپانیا و تاحدی اتریش در زمان «هابسبورگ»‌ها Habsburgs، استثنایات جالبی بودند که برای تاریخ بعدی سرمایه‌داری در این کشورها، پی‌آمدہای مهمی داشتند).

لیکن، در سایر تمدن‌های ماقبل سرمایه‌داری، سرمایه، بدون تغییر، تحت تسلط مستبدانه دولت مقتدر باقی‌ماند. در رم، اشرافیت زمیندار، با غنائی‌کی که در جنگ‌ها غارت کرده بود، سرمایه آزاد جهان‌باستان را تحت انقیاد خود درآورد<sup>۱۲۵</sup>. در هند باستان، انحصارهای دولتی، خود شاه را تبدیل به عمدۀ ترین بانکدار و تولیدکننده و عمدۀ فروش کردند. «روستوتسف» (Rostovtsev) می‌نویسد در «رم»، رباخوار اصلی، خزانه امپراتوری بود<sup>۱۲۶</sup>. تسلط کارگاه‌های بزرگ دریزانس – که خزانه امپراتوری بخش عمده سرمایه آنها را در صندوق‌های خود متراکم ساخته بود – بهمان اندازه

→ از آب مخصوص آبیاری هدر رود. علاوه بر این، چرخهای پره‌دار آسیاب‌ها سبب رسوب گل در ته کانال‌ها میشدند. در نتیجه قوانین خاصی تدوین شدند و استفاده از آسیاب را در فضول خاصی از سال، ممنوع ساختند. نویسنده همچنین فرامین و م-tone را از قرن هشتم نقل می‌کند که دال بر ممنوعیت استفاده و گاه تخریب آسیاب‌ها هستند.<sup>۱۲۴</sup>

که مالیات بندی بیرحمانه‌ای که صنعتگری و تولید صنعتی را در دنیا اسلام درهم شکست، معروف است<sup>۱۲۷</sup>. درچین، درزمان هرسلسله‌ای، دولت سعی می‌کرد کل بخش‌های صنعت را به انحصار خود درآورد.<sup>۱۲۸</sup>

درهمه این جوامع، بورژوازی که تازه متولد شده بود، دگر دیسی عجیبی را پشتسر گذاشت. هرانبشت افسانه‌ای وجدیدی از سودها، یک سلسه مصادرات و عقوبات را بدنبال داشت. «برنارد لویس» (Bernard Lewis) می‌نویسد حتی شهرهای اسلامی قرون وسطی، فقط یک موجودیت زودگذر را بخود دیدند و رونقی که بیش از یک قرن بطول نینجامید، انحطاطی شدید و طولانی را بدنبال داشت.<sup>۱۲۹</sup> درهمه این جوامع، ترس از مصادره سرمایه، همچون روح، صاحبان دارائی‌های متنقل را بدنبال می‌کند و سبب می‌شود بورژوا، سودهایش را پنهان دارد و آنها را بجای سرمایه‌گذاری در یک مؤسسه بزرگ اقتصادی، درده مؤسسه کوچک بکاراندازد؛ این ترس سبب می‌گردد او احتکار و ذخیره طلا و سنگ‌های قیمتی را بر سرمایه‌گذاری در مؤسسات عمومی، و خرد زمین را برانبشت سرمایه ترجیح دهد. چنین بورژوازی‌ای، بجای آنکه تراکم یابد، با پراکنده ساختن سرمایه‌اش، خود را می‌پراکند. بجای آنکه بسوی خود مختاری و استقلال پیش رود، از ترس عجز، خود را پنهان می‌دارد.<sup>۱۳۰</sup> «استوان بالاج» (Istvan Balaž) می‌گوید «طبقه سوداگر چینی، هر گز به استقلال دست نیافت... تجارت بزرگ، هرگز امتیازاتش را از راه مبارزه بست‌نیاورد، بلکه این امتیازات را دولت با خست اعطاء کرد. طریقه بیان خواستهای سوداگر و تسویه تهییدست (misera Plebs) همچنان عرضحال و درخواست توأم بساترس است که متواضعانه، تقدیم مقامات می‌شود».<sup>۱۳۱\*</sup>

\* این نظریه که درچین، برخلاف اروپا، شهرها بشدت مورد نظارت مقامات عالیرتبه (mandarin) قرار داشتند درحالیکه روستاهای از خود مختاری اداری و سیاسی برخوردار بودند، از نظر «بالاج»، توسط «ماکس وبر» (Max Weber) «با هوشیاری مطرح شدند». بنظر می‌رسد ایشان اطلاع ندارند که عین همین نظریه، سه ربیع قرن قبل از «ماکس وبر»، توسط «مارکس» بیان شد. علاوه بر این، «مارکس» تفاوت بین شهرهای غرب و شهرهای شرق را نیز بوضوح تعریف کرد.<sup>۱۳۲</sup>

فقط درژاپن - که سوداگران دزد دریائی اش از قرن چهاردهم بعد به دریای چین و فیلیپین هجوم بردن و به نگام از هم پاشیدگی تشکیلات دولت، سرمایه قابل توجهی برهم انباشتند - بورژوازی تجاری و بانکی بر اشرافیت برتری یافت و سپس سرمایه تولیدی شکل گرفت و توسعه پیدا کرد. این برتری بورژوازی و پیشرفت سرمایه تولیدی امکان داد که درژاپن، سیر تکاملی سرمایه داری، مشابه و مستقل از اروپای غربی، از قرن هیجدهم - یعنی دو قرن دیرتر - آغاز شود\*.

در مرحله ماقبل سرمایه داری، وجود و تسلط دولتهای مطلقه و مستبد در تمدن‌های غیر اروپائی، امری اتفاقی نبود، بلکه ناشی از شرایط خاص کشاورزی توأم با آبیاری بود که اداره قاطعانه وخشک و همچنین تمرکز اضافه محصول اجتماعی را ایجاد می‌کرد. اگرچه بظاهر عجیب می‌نماید، اما حقیقت اینست که در این تمدنها، حاصلخیزی بهتر خالک و رشد جمعیت، آنها را محکوم به توقف در نیمه راه پیشرفت نمود. کشاورزی اروپای قرون وسطی، که بسیار ابتدائی‌تر بود، نمیتوانست باز جمعیت متراکمی همچون جمعیت چین یادره نیل در دوران رونق‌شان را بدوش کشد. و درست بهمین دلیل بود که تاحد زیادی در چنگال یک دولت مرکزی گرفتار نیامد\*\*.

\* حتی درژاپن هم، همه‌دارایی سوداگری بنام «یودویا تاتسوگورو» (yodoya Tatsugoro) را که در عهد «کوامبو» (Kwambuu) (۱۶۶۱-۱۶۷۲) ثروت انسویی اندوخته بود، مصادره کردند، «زیرا زندگی اش، بیش از حد پر زرق و برق و متناظر از بود».<sup>۱۲۳</sup>

\* جالب است توجه کنیم که فراوانی نسبی زمین در افریقای سیاه - که گسترش نامحدود کشاورزی او لیه رامکن ساخت - جز در دره‌های «ستگال»، «نیجر» و «زمبی»، در حقیقت ناقاط مانع از شکوفایی یک تمدن سیاه شده است.<sup>۱۲۴</sup> بنظر میرسد رابطه بین زمین، آب و جمعیت، در تمدن‌های باستانی آسیا، مطلوب ترین ترکیب پرای کشاورزی را ممکن ساخت و در اروپای غربی، از قرن شانزدهم، مطلوب ترین ترکیب اقتصادی را امکان‌نذیر نمود. در این مورد نیز تشابه چشمگیری بین شرایط خاص پیشرفت کشاورزی در ژاپن (که متفاوت با بقیه قاره آسیا بود) و اروپای غربی وجود دارد.<sup>۱۲۵</sup>

در شهرهای قرون وسطی، بورژوازی بدليل وجود یك قدرت مرکزی ضعیف، از موقعیت مناسبی برخوردار بود. قدرت مرکزی، برای جiran امتیازات ویژه‌ای که در آغاز فئودالیسم از دست داده بود، مجبور بود به حمایت بورژوازی تکیه کند. ابتدا، پیشرفت این بورژوازی، آرام و منقطع بود. تعداد زیادی از سوداگران مالی غرب، سرنوشت‌شان همچون همقطاران اسلامی و چینی و هندی‌شان شد و شاهانی که از ایشان کمک می‌گرفتند، ژروتشان را مصادره کردند. اما این انقطاع و توقف‌ها، از قرن پانزدهم ببعد از حالت قاعده درآمدند و تبدیل به استثناء شدند. بالاخره، ثروت منقول بر دارائی‌های غیرمنقول برتری یافت و همراه با آن، دست و پای دولت با زنجیرهای طلائی قرضه عمومی بسته شد. راه، بدون مشکلات و موانع سیاسی، برای انشاست سرمایه باز شد. و سرمایه‌داری مدرن توانست متولد شود.

این ویژگیهای خاص پیشرفت اقتصادی اروپای غربی (و تاحدی ژاپن) باین معنا نیست که در سایر مناطق، شکوفائی انقلاب صنعتی ممکن نبود؛ بلکه این ویژگی‌های خاص، ممیز این مسئله‌اند که چرا وجه تولید سرمایه‌داری، ابتدا در اروپا ظاهر شد. از آن پس، مداخله قاهرانه‌اروپا را در اقتصادهای سایر قسمت‌های جهان شاهدیم؛ این مداخله، عناصری را که میتوانستند پیشرفت اقتصادی سریع‌تر این مناطق را امکان‌پذیر سازند، درهم شکست و در نتیجه، یا مانع پیشرفت‌شان شد یا آنها را عقب نگه داشت. تفاوت ژاپن با هندوستان و چین نشان دهنده نقش قاطعی است که، در قرن نوزدهم، حفظ یا از دست دادن استقلال واقعی سیاسی میتوانست در تسریع یا تأخیر انقلاب صنعتی ایفا کند\*.

### سرمایه و وجه تولید سرمایه‌داری

به محض آنکه یک حداقل گردش کالا و گردش پول بوجود آید، سرمایه میتواند ظاهر شود. سرمایه، در درون چهارچوب وجه تولید ماقبل

\* برای نمونه‌های متعدد پس رفت اقتصادی ناشی از امپریالیسم، به جلد دوم، فصل سیزدهم مراجعه کنید.

سرمایه‌داری (اجتماع روتانی، تولید ساده کالا) متولد می‌شود و رشد می‌کند؛ و هرقدر هم برچنین جامعه‌ای، اثرات از هم پاشنده داشته باشد، باز هم این اثرات محدود نند، زیرا سرمایه، شیوه‌اصلی تولید را، بویشه در حومه شهرها، تغییر نمیدهد. دهقان مرحله ماقبل سرمایه‌داری، اگر زیر بار قرض خم شود و طلبکار یا مالیات جمع کن، اموالش را به‌غما ببرد، باز هم در انسجام و پیوستگی سایر روتانیان، برای خود پناهی می‌یابد؛ و این انسجام است که برایش، حداقل، یک معاش ناچیز را تضمین می‌کند:

«ایفو گاؤوها (Ifugao) [بومیان فیلیپین] سرمایه‌دارانی جزئی هستند. ثروتشان، زمین برنجکاری است. روی زمین برنجکاری، تعداد کمی آدم، کار بسیار زیادی انجام میدهند و زمین، متعلق به یک طبقه از مردان ثروتمند است... از طریق یک نظام رباخواری، ثروتمندان، ثروتمندتر و فقراء، فقیرتر می‌شوند. با اینحال، فقر اکاملا بینوا و بی‌چیز نیستند. طبق تعریف، باغهای سیب زمینی شیرین «ثروت» محسوب نمی‌شوند و نمیتوانند به تملک مداوم کسی درآیند. هر کس میتواند هرقدر میخواهد سیب زمینی بکارد و بطريقی گذران کند...».<sup>۱۲۶</sup>

شكل گیری و پیشرفت وجه تولید سرمایه‌داری، برای اولین بار در تاریخ بشر، بمفهوم عمومیت یافتن تولید کالا، متجلی می‌شود. این شیوه تولید، دیگر فقط در برابر گیرنده مخصوصلات تجملی، اضافه مخصوصول مواد غذائی یا سایر اجنبایی که مصرف جاری دارند، فلزات، نمک و دیگر مخصوصلات ضروری برای ابقاء و گسترش اضافه محصول اجتماعی نیست. از این‌پس، هرچه که به زندگی اقتصادی وارد شود، هرچه که تولید شود، یک کالاست: همه مواد غذائی، همه اجنبای مصرفی، همه مواد خام، و همه وسائل تولید از جمله نیروی کار، تبدیل به کالا می‌شوند. توده مردمی که هیچ چیز در تملک ندارند و دیگر ابزارشان از آن خودشان نیست، وقتی همه مفترس‌هارا بسته می‌بینند، مجبور می‌شوند نیروی کارشان را بفروشنده تا در قبال آن، وسائل زندگی‌شان را تأمین کنند. کل سازمان اجتماع، طوری شکل داده می‌شود که برای صاحبان سرمایه، عرضه منظم و مداومی از کار دستمزدی

تأمین گردد و استفاده مولد و مستمر از سرمایه‌شان تسهیل شود. بموازات جریان شکل‌گیری سرمایه‌صنعتی، پرولتاریای جدید، بشیوه‌ای که قبلاً ذکر شد، شکل گرفت. اما وقتی وجه تولید سرمایه‌داری به سراسر جهان انتشار یافت، با نیاز به کار دستمزدی مواجه شد؛ حتی قبل از زمانیکه جوامع اولیه مورد تهاجم این وجه تولیدی، باندازه کافی متلاشی شده باشند، و امکان شکل‌گیری طبیعی این پرولتاریا فراهم آمده باشد، چنین نیازی، کاملاً مشهود بود. این جوامع اولیه، آنقدر از هم پاشیده بودند که قادر نبودند پرولتاریای جدید را بطريق طبیعی شکل دهند. مداخله دولت، قانون، مذهب و اخلاقیات – بدون درنظر گرفتن مداخله زورباشکل ناب و ساده‌اش – امکان دادند بردگان بدیخت «ملُك» (Moloch)\* جدید به کار گرفته شوند. استعمارگران افریقای سیاه و آقیانوسیه، در اوخر قرن نوزدهم، همان روش‌هایی را تکرار کردند که نیاکان برده‌فروشان هم، بهمان روش‌ها، انبوی از کار بردگان را گردآورده بودند. لیکن این بار، دیگر موضوع فرستادن این نیروی کار به آنسوی اقیانوس و به مزارع ینگه دنیا مطرح نبود، بلکه در همان نقطه، در کشاورزی سرمایه‌داری، در بنگاههای استخراج معدن یا مؤسسات صنعتی به کار گرفته شد تا ارزش اضافه ضروری را برای حیات سرمایه تولید کند \*.

در همه تمدنها، اثر از هم پاشنده اقتصاد پولی بر جوامع اولیه، شرایط مناسب برای انباست اولیه سرمایه ربانی و سرمایه سوداگری را فراهم آورده است. اما این نوع انباست، فی نفسه پیشرفت وجه تولید سرمایه‌داری و پیشرفت سرمایه‌صنعتی را تضمین نمی‌کند. بر عکس، در مستعمرات، نقش از هم پاشنده اقتصاد پولی در جوامع

\* «Molech» که (Molech) هم آمده است، در انجلیل عهد عتیق نام یکی از خدایان «آمونیت‌ها» و «فندیقیان» است که کودکان را، با سوزاندن، برایش قربانی می‌کردند. [۲]

\* مراجعه کنید به فصل نهم، بخش «مالکیت زمین و وجه تواهد سرمایه‌داری».

اولیه‌ای که با وجه تولیدسرمایه‌داری مواجه شده‌اند، مبدل به نیروی اصلی در جهت بکارگرفتن پرولتاریای بومی می‌شود. وضع و تحمیل مالیات ثابت سرانه بر حسب پول، در نواحی اولیه‌ای که هنوز در شرایط اقتصاد طبیعی زندگی می‌کنند - مثل افریقا و بسیاری نقاط دیگر - میلیونها تن از بومیان را از مرآکز سنتی‌شان ریشه کن کرده است و وادارشان ساخته که برای کسب پول، تنها منبع درآمدشان، یعنی نیروی کارشان را بفروشنند. هرجا که مردم برای تأمین وسائل زندگی، فروش نیروی کارشان را ضروری احساس نکرده‌اند، دولت سرمایه‌دار به این فرم جدید مالیات سرانه پولی متولّ شده است تا پرولتاریا را وادار سازد که نیروی کارش را به بورژوازی - که در مستعمرات در حال تکوین است - عرضه کند. سرمایه‌داری و بورژوازی، بدون پرولتاریا غیرقابل تصوّرنده. بقول «آلکساندر هامیلتون» (Alexander Hamilton) آزادی عبارتست از آزادی در کسب ثروت<sup>۱۲۷</sup>. اما این آزادی نمیتواند برای قسمت کوچکی از جامعه وجود داشته باشد، مگر اینکه از بقیه جامعه - حتی اگر اکثریت آن باشد - دفع شود.

## مَخَلَّ

1. Mong Dsi (Mong Ko translated by Richard Wilhelm), pp. 51-52.
2. Boissonnade: *Le Travail dans l'Europe chrétienne du moyen âge*, pp. 99-107.
3. Theodore Morgan: *Hawaii, A Century of Economic Change*, p. 25.
4. International Labour Office: *Les Populations aborigènes*, p. 368.
5. Morgan: op. cit., p. 25.
6. Yoshitomi: *Etude sur l'histoire économique de l'ancien Japon*, pp. 139-40.
7. G. I. Bratianu: *Etudes byzantines d'histoire économique et sociale*, p. 133; A. Segré: *Essays in Byzantine Economic History*, p. 402.
8. F. Heichelheim: *Vormittelalterliche Geschichtsepochen*, pp. 163-4; J. C. Van Leur: *Eenige beschouwingen betreffende den Ouden Aziatischen Handel*, passim.
9. Gordon Childe: *What Happened in History*, p. 193.
10. E. Schreiber: *Die Volkswirtschaftlichen Anschauungen der Scholastik seit Thomas v. Aquino*, p. 23.
11. M. M. Postan: "Chronology of Labour Services", in *Transactions of the Royal Historical Society*, 4th Series, Vol. XX, 1937, pp. 192-3.

12. E. A. Kosminsky: "Services and Money Rents in the 13th Century", *Economic History Review*, Vol. V, 1934-5, No. 2, p. 43.
13. Günther Dessmann: *Geschichte der Schlesischen Agrarverfassung*, p. 58.
14. H. Pirenne: *Le mouvement économique et social au moyen âge*, p. 60.
15. Morgan: op. cit., p. 26.
16. Glotz: *Le Travail dans la Grèce antique*, p. 16.
17. P. K. Hitti: *History of the Arabs*, p. 626.
18. Ch. Diehl: *Les Figures byzantines*, Vol. I, pp. 147-8.
19. Takizawa: *The Penetration of Money Economy in Japan*, pp. 71-79; Hugh Barton: *Peasant Uprisings in Japan of the Tokugawa Period*, pp. 8-26.
20. *Handwörterbuch der Staatswissenschaften*, article by von Below on "Geschichte des Zinsfuß", Vol. VIII, p. 1017.
21. Jacques Gernet: *Les Aspects économiques du bouddhisme dans la société chinoise du V<sup>e</sup> au X<sup>e</sup> siècle*, p. 171.
22. H. Hauser: *Les Débuts du capitalisme*, p. 19.
23. *Mahabarata*, Vol. XII, pp. 62-69.
24. M. Rostovtzeff: *Social and Economic History of the Roman Empire*, p. 2.
25. R. S. Lopez: in *Cambridge Economic History of Europe*, Vol. II, p. 266.
26. J. Kulischer: *Allgemeine Wirtschaftsgeschichte*, Vol. I, p. 41.
27. F. Løkkegaard: *Islamic Taxation in the Classic Period*, pp. 66-68; Yoshitomi: op. cit., pp. 74-82, 131-5.
28. *Handwörterbuch der Staatswissenschaften*, art. cit.; Kulischer: op. cit., Vol. I, p. 336.
29. Paul Radin: *Social Anthropology*, p. 115; Gernet: op. cit., p. 131.
30. W. Sombart: *Der moderne Kapitalismus*, Vol. I, p. 116; Glotz: op. cit., pp. 63-67; A. Sapori: *Mercatores*, pp. 20-21; *Histoire du Commerce*, Vol. I, pp. 140-1 (Lacour-Gayet), etc.
31. Y. Takekoshi: *Economic Aspects of the History of the Civilisation of Japan*, Vol. I, p. 346.
32. Kulischer: op. cit., Vol. I, p. 275.
33. R. S. Lopez: op. cit., p. 306.
34. N. S. B. Gras: *Business and Capitalism*, p. 60.
35. J. Schumpeter: *Business Cycles*, Vol. I, p. 22.
36. K. Polanyi: et al., *Trade and Market in the Early Empires*, pp. 258-9, 269.
37. G. von Below: *Probleme der Wirtschaftsgeschichte*, pp. 307-8.
38. H. Pirenne: op. cit., p. 38.
39. Chan Ju-kua: *His Work on the Chinese and Arab Trade in the 12th and 13th Centuries*, pp. 191-239.
40. *Histoire du Commerce*: Vol. III, p. 397 (G. Boumarchand).
41. A. Andréades: "The Economic Life of the Byzantine Empire", in *Byzantium*, p. 61.
42. R. S. Lopez: op. cit., p. 281.
43. S. I. Rutgers: *Indonesia*, p. 46.

44. *Histoire du Commerce*: Vol. IV, pp. 143, 149: cf. Polanyi: et al., op. cit., p. 115.
45. *Histoire du Commerce*: Vol. III, p. 34.
46. R. S. Lopez: op. cit., p. 46.
47. Cicero: *De Officiis*, Vol. I, pp. 150-1.
48. F. Heichelheim: *Wirtschaftsgeschichte des Altertums*, p. 709.
49. Abram Neumann: *Jews in Spain*, Vol. I, p. 164.
50. N. S. B. Gras: op. cit., pp. 38-39.
51. Margaret H. Cole: "The Investment of Wealth in 13th Century Genoa", in *Economic History Review*, Vol. VIII, 2nd May, 1938, p. 187.
52. H. Hauser and A. Renaudet: *Les Débuts de l'age moderne (Peuples et Civilisations*, Vol. VIII), pp. 52-53.
53. Robert C. West: *The Mining Community in Northern New Spain*, pp. 26 sqq.
54. K. Kautsky: *Die Vorläufer des neueren Sozialismus*, p. 201.
55. Earl J. Hamilton: "American Treasure and the Rise of Capitalism", *Economica*, November 1929, pp. 352, 355.
56. H. Sée: *Origines du capitalisme*, pp. 36-37.
57. W. R. Scott: *The Constitution and Finance of English, Scottish and Irish Joint Stock Companies, to 1720*, Vol. I, p. 17.
58. Barthélémi de las Casas: *Oeuvres*, Vol. I, pp. 9-10, 34-35, 75-76, etc.
59. H. Hauser and A. Renaudet: op. cit., p. 645.
60. H. T. Colenbrander: *Koloniale Geschiedenis*, Vol. II, pp. 117-229.
61. P. Kaepplin: *La Compagnie des Indes Orientales*, p. 224.
62. Quoted in W. van Ravesteyn, Jnr.: *Onderzoeken over de economische sociale ontwikkeling van Amsterdam gedurende de 16<sup>e</sup> eeuw*, p. 218.
63. Kulischer: op. cit., p. 265.
64. G. Lefebvre: et al., *La Révolution française (Peuples et Civilisations*, Vol. XIII), p. 349.
65. Hauser and Renaudet: op. cit., p. 349.
66. Kulischer: op. cit., Vol. II, p. 266.
67. Sée: op. cit., p. 92.
68. B. Nogarò and W. Oualid: *L'Evolution du commerce, du crédit et du transport depuis 150 ans*, p. 35.
69. H. Pirenne: *Histoire économique de l'Occident médiéval*, pp. 479-83.
70. Hauser: op. cit., pp. 34-36.
71. Kulischer: op. cit., Vol. I, p. 205; F. Vercauteren: *Luttes sociales à Liège*, pp. 102-3.
72. Sée: op. cit., pp. 15-17.
73. G. Espinas: *Les Origines du capitalisme*, Vol. I, p. 157.
74. Gras: op. cit., pp. 68-69.
75. Kulischer: op. cit., Vol. I, p. 218; A. Doren: *Italienische Wirtschaftsgeschichte*, Vol. I, p. 502.
76. Espinas: op. cit., Vol. I, p. 153.
77. Doren: op. cit., Vol. I, p. 497

78. Espinas: op. cit., Vol. I, pp. 175-6.
79. Pirenne: *Histoire économique de l'Occident médiéval*, pp. 637, 646-7.
80. Kulischer: op. cit., Vol. II, p. 116.
81. J. Dénian: *Histoire de Lyon et du Lyonnais*, p. 87.
82. Kulischer: op. cit., Vol. II, p. 135.
83. J. U. Nef: "Mining and metallurgy in mediaeval civilisation", in *Cambridge Economic History of Europe*, Vol. II, pp. 475-80.
84. Violet Barbour: *Capitalism in Amsterdam in the 17th Century*, pp. 35-39, 41, 109.
85. Bruno Lasker: *Human Bondage in Southeast Asia*, pp. 127-8.
86. Raymond Firth: *Malay Fishermen*, p. 60.
87. S. F. Nadel: *A Black Byzantium*, p. 283; Cl. Lévi-Strauss: *Tristes Tropiques*, p. 148; Fan Wen-Lan: "Einige Probleme der chinesischen Geschichtschreibung", in *Neue chinesische Geschichtswissenschaft*, pp. 7-71.
88. N. W. Posthumus: *Bronnen tot de Geschiedenis van de Leidsche Laken-nijverheid*.
89. Kulischer: op. cit.
90. F. Mayer: *Anfänge des Handels und der Industrie in Oesterreich*, p. 64; Wagenaar: *Amsterdam in zijn Opkomst*.
91. Sombart: op. cit., Vol. I, pp. 814-17.
92. Sée: op. cit., pp. 139-40.
93. Posthumus: op. cit.
94. Marc Bloch: *Les Caractères originaux de l'histoire rurale française*, pp. 37-48.
95. N. S. B. Gras: *A History of Agriculture*, p. 161.
96. Ibid., pp. 170, 183.
97. P. Sagnac: *La Fin de l'ancien régime et la révolution américaine (Peuples et Civilisations*, Vol. XII), p. 57.
98. H. Sée, *Histoire économique de la France*, Vol. I, pp. 189-200.
99. Posthumus: op. cit., Vol. V, document 201.
100. *Acte of 2nd February, 1247*, Tailliar: *Recueil d'Actes*, quoted in G. Espinas: op. cit., Vol. I, p. 37, note 1.
101. R. Firth: op. cit., p. 136.
102. Simiand: *Le Salaire*, Vol. I, p. 148.
103. Vitruvius: *De architecture*, Vol. X, pp. 6, 7.
104. Hauser: op. cit., pp. 8, 9, 11, 15; Pirenne: *Histoire de Belgique*, Vol. IV, p. 421.
105. Sombart: op. cit., 1, 2, pp. 485-7.
106. J. H. Clapham: *An Economic History of Modern Britain*, Vol. I, pp. 86-99.
107. J. U. Nef: "Mining and metallurgy in mediaeval civilisation", in *Cambridge Economic History of Europe*, Vol. II, pp. 464-6.
108. Kulischer: op. cit., Vol. II, p. 452.
109. Clapham: op. cit., pp. 249-50; A. P. Usher: *An Introduction to the Industrial History of England*, p. 305.

110. Sol Tax : *Penny Capitalism*, pp. 13, 14, 16.
111. Sapori : op. cit., pp. 50 sqq.
112. Fischel : *Studia arabica*, Vol. I, p. 77.
113. Hitti : op. cit., p. 344.
114. Lien Sheng-yang : *Money and Credit in China*, p. 4.
115. C. M. Macri : *L'organisation de l'économie urbaine dans Byzance sous la dynastie de Macédoine*, pp. 18-19.
116. R. S. Lopez : "Silk Industries in the Byzantine Empire", in *Speculum*, Vol. XX, No. 1, pp. 18-19.
117. A. Metz : *Die Renaissance des Islams*, pp. 417, 442-3.
118. Nancy Lee Swann : *Food and Money in China*, pp. 265, 405, et seq.
119. *An Outline History of China*, pp. 175-7; Helmut Wilhelm : *Gesellschaft und Staat in China*, p. 73; Du Shen : "Die Diskussion über das Problem der Keime des Kapitalismus in China", in *Neue Chinesische Geschichtswissenschaft*, pp. 130-7.
120. Rostovtzeff : op. cit., p. 95; Bratianu : op. cit., p. 139.
121. A. von Kremer : *Kulturgechichtliche Streifzüge auf dem Gebiete des Islams*, p. 77 (Eng. trans. by S. Khuda Bukhsh, in "Contributions to the History of Islamic Civilisation", edited by the same author, second edition, 1929, University of Calcutta.)
122. Chen Huan-Chang : *The Economic Principles of Confucius*, p. 656; Lien Sheng-yang : op. cit., p. 3.
123. Suetonius : *Lives of the Twelve Caesars*, Book 8, 18.
124. Gernet : op. cit., p. 141.
125. Heichelheim : *Wirtschaftsgeschichte des Altertums*, pp. 507-8, 565.
126. J. J. Mayer : introduction to translation of Kautilya's *Arthashastra*, pp. 77-78; Rostovtzeff : op. cit., p. 172.
127. A. Mazahéri : *La Vie quotidienne des Musulmans au moyen âge*, p. 117.
128. Wilhelm : op. cit., pp. 40-41, 73.
129. Bernard Lewis : "The Islamic Guilds", in *Economic History Review*, Vol. VIII, No. 1, November 1937, p. 20.
130. Fischel : *Jews in the Economic and Political Life of Mediaeval Islam*, pp. 13-14 et seq.; A. Bonné : *State and Economics in the Middle East*, p. 48.
131. E. Balazs : *Les Villes chinoises*, in *La Ville, Recueils de la Société Jean Bodin*, pp. 237-8.
132. See especially his letter to Engels, 14th June, 1853 (p. 420 of Vol. I of the "Correspondence" published by Bebel and Bernstein), the first article on the Spanish revolution, a number of passages in *Capital*, etc.
133. *Histoire du Commerce*, Vol. II, 486.
134. Basil Davidson : *The African Awakening*, pp. 40-41.
135. Cf. Sir George Sansom : *A History of Japan to 1334*, pp. 4, 235, etc.
136. R. F. Barton : *Ifugao Economics*, summarized by Ruth Bunzel : "The Economic Organization of Primitive Peoples", p. 336.
137. For Alexander Hamilton's opinion, see : *Propositions for a Constitution of Government and Speeches in the Federal Convention. (The Works of Alexander Hamilton*, Vol. I, pp. 347-428).